

**INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE
INTERNATIONAL COURT OF ARBITRATION**

ICC ARBITRATION NO. 26949/PDP

REFINERÍA MADERO TAMAULIPAS, S.A.P.L DE C.V.
(Mexico)

Claimant

VS.

PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL
(Mexico)

Respondent

FINAL AWARD

Michelle Carrillo Torres
Julieta Ovalle Piedra
V́ctor M. Ruiz (*Chair*)

June 30, 2025

TABLE OF CONTENTS

Table of Abbreviations 3

I. Introduction 8

II. The Parties and their Representatives..... 8

 a. The Claimant..... 8

 b. The Respondent 9

III. The Arbitration Agreement..... 10

IV. The Arbitration Tribunal 11

V. Background to the Proceedings..... 12

 a. Start of Arbitration and Constitution of the Arbitration Tribunal..... 12

 b. Memorials of the Parties and other Procedural Issues 17

 c. Arbitration Hearing 18

 d. Memorials of Findings and Cost Statements 19

 e. Production of Documents - Procedural Order no. 4 20

 f. Closing of the Proceeding and Deadline for the Issuance of the Award 21

VI. Background of the Dispute 22

 a. Early Termination of the Contract 23

 b. Settlement prepared by Pemex Tri and Refinería Madero..... 24

 c. Demand for Payment 26

 d. Internal Audit of Pemex subsequent to the Payment request. 27

VII. Claims of the parties..... 28

 a. The Claimant..... 28

 b. The Respondent 29

VIII. The Dispute before the Arbitration Tribunal..... 33

IX. Jurisdiction of the Arbitration Tribunal..... 37

 a. Respondent's Position 37

 a. Claimant's Position..... 50

 a. Analysis of the Arbitration Tribunal..... 55

 i. Preliminary comments 55

 ii. Regulations applicable to both the Contract and Settlement 58

 iii Arbitrability of the Dispute 64

| | |
|---|-----|
| iv. The effects of the Internal Audit on the admissibility of the Refinería Madero claims | 103 |
| X. The Merits of the Dispute between the Parties | 106 |
| a. Claimant's Position..... | 106 |
| b. Respondent's position..... | 109 |
| c. Analysis of the Arbitration Tribunal..... | 112 |
| i. The effects of the results of Verification VE-006/2020 with respect to the enforceability of the amounts set forth in the Settlement | 112 |
| ii. The credit balances contained in the settlement are enforceable. | 118 |
| iii. Pemex Tri failed to fulfill its payment obligation..... | 120 |
| iv. Notarization of the Minutes of Extinguishment of Rights and Obligations... | 122 |
| v. Financial Expenses or Interest | 124 |
| XI. The Costs of Arbitration | 129 |
| XII. Decision of the Arbitration Tribunal | 131 |

TABLE OF ABBREVIATIONS

| | |
|---|---|
| Mission Statement | Terms of reference dated August 26, 2022 signed by the Arbitration Tribunal and the Parties |
| ACPs | Administrative Contracting Provisions for Procurement, Leasing, Works and Services related to the Substantive Production Activities of Petróleos Mexicanos and Subsidiary Agencies, published in the Official Gazette of the Federation on January 6, 2010, as well as its amendments published in the Official Gazette of the Federation on March 10, 2010 |
| Arbitration Agreement / Arbitration Clause / Agreement for Arbitration | Arbitration agreement contained in Clause 34 of the Contract |
| Arbitration Tribunal | Arbitration Tribunal hearing ICC Case no. 26949/PDP, jointly composed of arbitrators Michelle Carrillo Torres and Julieta Ovalle Piedra and presiding arbitrator Víctor M. Ruiz |
| Claimant's Memorial | Brief filed by the Claimant on November 7, 2022 |
| Claimant's Memorial on Findings and Costs | Brief filed by the Claimant dated July 21, 2023 |
| Contract | Public Works Contract at unit prices and integrated price for a determined time period no. ROPL00713P, entered into by the Parties on March 21, 2013 |
| Demand for Payment | Payment demand notification dated April 20, 2021, contained in notarial instruments numbers 73,922 and 73,923 |
| Document no. DGTRI-SPI-GP2-046-2021 | Document no. DGTRI-SPI-GP2-046-2021, dated April 26, 2021, issued by the General |

| | |
|--|--|
| | Directorate of Pemex Industrial Transformation, regarding authorized estimates number 1E, 06ACI-PI, 07ACI-PI, 15E, GNR-01 and GNR-02 |
| Document no. DGTRI-SPI-GP2-077-2021 | Document no. DGTRI-SPI-GP2-077-2021, dated August 02, 2021, issued by the General Directorate of Pemex Industrial Transformation, regarding the Final Results of Verification Number VE-006/2020 |
| Dollars or USD | Legal tender in the United States of America |
| Early Termination Act | Detailed Report on the early termination of the Contract, signed on June 16, 2017 |
| Expert Opinion I | "EXPERT WITNESS OPINION ON ACCOUNTING MATTERS" issued by Public Accountant Jorge Trejo Karam, dated October 31, 2022 |
| Expert Opinion II | "EXPERT WITNESS OPINION ON ACCOUNTING MATTERS" issued by Public Accountant Jorge Trejo Karam, dated February 1, 2023 |
| Expert Opinion III | "EXPERT WITNESS OPINION ON ACCOUNTING MATTERS" issued by Public Accountant Jorge Trejo Karam, dated July 21, 2023 |
| FCPC | Federal Code of Civil Procedures |
| First Chamber of the SCJN | First Chamber of the Supreme Court of Justice of the Nation |
| General Provisions | General Contracting Provisions for Petróleos Mexicanos and its Subsidiary Productive Enterprises, published in the Official Gazette of the Federation on June 10, 2015 |
| General Provisions (2018) | General Contracting Provisions for |

| | |
|---|--|
| | Petróleos Mexicanos and its Subsidiary Productive Enterprises, published in the Official Gazette of the Federation on May 18, 2018 |
| ICC | International Chamber of Commerce |
| ICC Rules or Rules. | ICC Arbitration Rules, in force as of January 1, 2021 |
| Internal Pemex Audit or Internal Audit | Internal Audit of Petróleos Mexicanos, which, pursuant to public order, is a dependency under the Pemex Board of Directors managed by the Audit Committee and executor of said Committee, having the functions set forth in Articles 54 of the Law of Petróleos Mexicanos and 177 of the General Regulation of Petróleos Mexicanos |
| Invoice | Invoices exhibited by Refinería Madero as "Annex Two" of the Request for Payment |
| LFPA | Federal Law of Administrative Procedure |
| LFPCA | Federal Law of Administrative Dispute Procedures |
| LOPSRM | Law of Public Works and Related Services, published in the Official Gazette of the Federation on January 4, 2000 |
| LOPSRM Regulation | Regulation of the Law on Public Works and Related Services (LOPSRM), published in the Official Gazette of the Federation on July 28, 2010 |
| LOTFJA | General Regulation of the Federal Court of Administrative Justice |
| Memorial in Reply | Brief filed by the Claimant on February 14, 2023 |
| Minutes CPG-MIN-TG8-001-2021 | Meeting minutes dated August 4, 2021 in which the engineers of Pemex Tri and those |

| | |
|---|--|
| | of Refinería Madero record the amounts noted in the Internal Audit and agree on necessary measures |
| Minutes VE-006/2020 | Minutes number VE-006/2020 of the Second Stage of the Final Results Meeting, dated May 27, 2021 |
| Notice of Early Termination | Document no. DCASDOPA-CPATRI-GCP- 0066-2017 submitted to Refinería Madero on June 9, 2017, contained in "Annex 08" of the Early Termination Act |
| Parties | Pemex Tri and Refinería Madero |
| Pemex | Petróleos Mexicanos |
| Pemex Law | Law of Petróleos Mexicanos in force, published in the Official Gazette of the Federation on August 11, 2014 |
| Pemex Law (2008) | Law of Petróleos Mexicanos in force at the time when the Contract was signed, published in the Official Gazette of the Federation on November 29, 2008 |
| Pemex Tri or the Respondent | Pemex Industrial Transformation |
| Pesos or MXN | Legal tender in the United Mexican States |
| Procedural Calendar | Procedural calendar established in Procedural Order no. 2 |
| Procedural Order no. 1 | Procedural Order issued by the Arbitration Tribunal on September 28, 2022 |
| Procedural Order no. 2 | Procedural Order issued by the Arbitration Tribunal on September 28, 2022 |
| Refinería Madero or the Claimant | Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. DE C.V. |
| Rejoinder Memorial | Brief filed by the Respondent on April 17, 2023 |
| Request | Request by Refinería Madero Tamaulipas |

| | |
|--|---|
| | for Arbitration, dated March 24, 2022 |
| Respondent's Counter-Memorial | Brief filed by the Respondent on December 16, 2022 |
| Respondent's Memorial on Findings and Costs | Brief filed by the Respondent on July 21, 2023 |
| Response | Response to the Request for Arbitration filed by Pemex Transformación Industrial (Pemex Tri) on May 31, 2022 before the Secretariat of the ICC International Court of Arbitration |
| Revenue Law | Federal Revenue Law |
| SCJN | Supreme Court of Justice of the Nation |
| Secretariat | Secretariat of the ICC International Court of Arbitration |
| Termination | Termination of Public Works Contract no. ROPL00713P, dated November 25, 2020 |

I. INTRODUCTION

1. Pursuant to Articles 30 and 31 of the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce (hereinafter the "Rules" or the "ICC Rules"), in effect as of January 1, 2021, the Arbitration Tribunal constituted in accordance with the agreement of the Parties renders this Final Award that puts an end to the dispute between Refinería Madero and Pemex Tri arising from the Time-Bound Unit Price and Integrated Price Public Works Contract no. ROPL00713P dated March 21, 2013 (hereinafter the "Contract")

II. THE PARTIES AND THEIR REPRESENTATIVES

a. The Claimant

2. The Claimant in this arbitration is:

Refinería Madero Tamaulipas , S.A.P.L de C.V.

Juan Racine 112, 10th Floor
Los Morales Colony
Miguel Hidalgo 11510
Mexico City
Mexico

3. Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.L de C.V., (hereinafter "Refinería Madero" or the "Claimant") is an investment-promoting corporation of variable capital duly incorporated under Mexican trade law as evidenced by Public Deed no. 162,701, dated March 5, 2013, executed and sworn before Notary Public no. 151 of Mexico City, Mr. Cecilio González Márquez.
4. Refinería Madero is represented in this arbitration by:

Rodrigo Zamora Etcharren (rzamora@galicia.com.mx)
Santiago Oñate Yáñez (sonate@galicia.com.mx)
Daniela Pérez Ríos Cámara (dperezrios@galicia.com.mx)
Mariana Laguna Guerrero (mlaguna@galicia.com.mx)

GALICIA ABOGADOS, S.C.

Boulevard Manuel Ávila Camacho no. 24, 7th Floor
Lomas de Chapultepec Colony
Miguel Hidalgo 11000
Mexico City
Mexico
Phone: +52 (55) 5540 9260

b. Respondent

5. The Respondent in this arbitration is:

PEMEX TRANSFORMACIÓN Industrial
Avenida Marina Nacional 329, Building "C", Ground Floor
Verónica Anzures Colony
Miguel Hidalgo 11300
Mexico City
Mexico

Tel.: + 52 (55) 1944-2500 Ext: 76162

6. PEMEX Transformación Industrial (hereinafter "Pemex Tri" or the "Respondent") is a state-owned productive enterprise of Petróleos Mexicanos with legal status and its own assets. Its main activity consists of the refining, transformation, processing, storage, transportation, distribution, elaboration and sale of hydrocarbons, among others.
7. The Respondent is represented in this arbitration by the following individuals from the Petróleos Mexicanos legal department:

Juan Carlos González Magallanes¹ (juan.carlos.gonzalezm@pemex.com)
Rodrigo Loustaunau Martínez (rodrigo.loustaunau@pemex.com)
Arturo Soto Barrios (arturo.batrios@pemex.com)
Sergio Nettel López (sergio.nettel@pemex.com)
Angélica Gómez Maíz (angelica.gomez@pemex.com)
Héctor Uriel Hernández Álvarez (hector.uriel.hernandez@pemex.com)
Deborah Fortiz Puente (deborah.fortiz@pemex.com)
Ángel Morales Chamé (angel.moralesc@pemex.com)
Lucía Yanet González Vargas (lucia.yanet.gonzalez@pemex.com)
Julián Mora Salas (julian.mora@pemex.com)
Francisco Leonardo Santos Rodríguez (francisco.leonardo.santos@pemex.com)
Enriqueta Montserrat Ibarra Albarrán (enriqueta.montserrat.ibarra@pemex.com)
María Yolanda Malanco Portas (maria.yolanda.malanco@pemex.com)
Margarita de Jesús Villalba Lara (margarita.jesus.villalba@pemex.com)
Silvia Lucrecia Mota Molina (silvia.lucrecia.mota@pemex.com)
Alejandro Ravel Márquez (alejandroravel@pemex.com)
Claudia Ramos Aguilar (claudia.ramosa@pemex.com)

¹ On June 2, 2025, Mr. González Magallanes informed the Arbitration Tribunal and Refinería Madero that, as of the following day, he would no longer represent Pemex Tri and requested to be excluded from any future communication. Mr. Gonzalez Magallanes reported that the representation of Pemex Tri would continue to be handled by the remaining counselors listed herein.

Juan Bernardo Pacheco Trejo(juan.bernardo.trejo@ipemex.com)
With copy to: Roberto Torres Camacho (roberto.torresc@pernex.com)

PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL
Avenida Marina Nacional 329, Building "C", Ground Floor
Verónica Anzures Colony
Miguel Hidalgo 11300
Mexico City
Mexico
Tel.: + 52 (55) 1944 2500, extension: 76162

III. THE ARBITRATION AGREEMENT

8. The arbitration agreement referenced above is contained in Clause Thirty-Four of the Contract (hereinafter the "Arbitration Agreement"), and provides as follows:

"THIRTY-FOUR .- APPLICABLE LAW AND ARBITRATION. This CONTRACT shall be governed by the Federal Laws of the United Mexican States and other provisions in force. In the event of any dispute or disagreement between the parties arising from the interpretation of the clauses of the CONTRACT or from matters arising from its execution, the parties agree to submit to arbitration conducted by the International Chamber of Commerce, the rules applicable to the procedure shall be those of the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce in force at the time. The number of arbitrators shall be 3 (three), the language to conduct the arbitration shall be Spanish, the laws applicable to the merits of the disputes or disagreements shall be the Mexican Federal Laws, the seat of the arbitration shall be Mexico City, Federal District, in the United Mexican States. Administrative rescission or early termination of the CONTRACT shall not be subject to arbitration.

*Notwithstanding the foregoing, in the event of a claim or discrepancy of a technical or administrative nature, the **CONTRACTOR** shall first exhaust the procedure set forth in Clause Twenty-Six, "Dispute Prevention and Resolution Mechanisms," and only in the event that the parties fail to reach an agreement through this procedure or through the concession referred to in the clause called "Concession," if it has been chosen, shall the **CONTRACTOR** have the right to refer the matter to the*

*authority provided in this clause."*²

IV. THE ARBITRATION TRIBUNAL

9. On May 18, 2022, the Secretary General confirmed Michelle Carrillo Torres as co-arbitrator, following the Claimant's nomination. Contact information for Ms. Carrillo Torres is as follows:

Michelle Carrillo Torres
LITREDI, S.C.
Insurgentes Sur Av. no. 1621 - 302
Extremadura Insurgentes Colony
Benito Juarez 03740
Mexico City (CDMX)
Mexico
Email : mct@litredi.legal

10. On the same date, the Secretary General confirmed Julieta Ovalle Piedra as co-arbitrator, following the Respondent's nomination. Contact information for Ms. Ovalle Piedra is as follows:

Julieta Ovalle Piedra
OVALLE FAVELA LAW FIRM, S.C.
Av. Sonora no. 144, Suite 402 A
Hipódromo Colony
Cuauhtémoc 06100
Mexico City (CDMX)
Mexico
Email: julieta@bof.com.mx

11. On July 20, 2022, the Secretary General confirmed Victor M. Ruiz Barboza as Chair of the Arbitration Tribunal, based upon the procedure agreed to by the Parties for such purpose. The contact information of Mr. Ruiz Barboza is as follows:

Victor M. Ruiz Barboza
RUIZ - SILVA ABOGADOS, S.C.
Guillermo González Camarena # 1800 - 1 E
Santa Fe Colony
Álvaro Obregón 01210

² As indicated in paragraph 25, the Parties agreed on a procedure for the appointment of the chair of the Arbitration Tribunal, other than that considered in Clause Thirty-Four of the Contract.

Mexico City (CDMX)
Mexico
Email: vruiz@ruiz-silva.com

V. BACKGROUND TO THE PROCEEDINGS

a. Start of Arbitration and Constitution of the Arbitration Tribunal

12. On March 25, 2022, Refinería Madero filed a Request for Arbitration with the Secretariat in which it identified Pemex Tri as the Respondent. Pursuant to Article 4(2) of the Rules,³ the start of arbitration is deemed for all purposes to have commenced on that date.
13. Pursuant to Articles 4(3)(g) and 12(4) of the Rules, the Claimant appointed Michelle Carrillo Torres as co-arbitrator.
14. On March 30, 2022, the Secretariat acknowledged receipt of the Request, as well as the payment of the registration fee, in accordance with Article 4(4)(b) of the Rules and informed Refinería Madero that the arbitration had been registered under number 26949/PDP.
15. On March 31, 2022, the Secretariat notified Pemex Tri of the Request and, in accordance with Article 5(1) of the Rules, directed it to file a Response to such Request and to designate an individual as co-arbitrator within 30 days from the day following the date of receipt of the Request. On the same date, the Secretariat directed the Claimant to pay the balance of the advance on costs and, by separate communication, informed Michelle Carrillo Torres of her appointment as co-arbitrator, directing her to fill out the corresponding forms.
16. On April 5, 2022, the Secretariat informed the Parties that the Request had been reported to Pemex Tri on March 31, 2022, indicating that the 30-day period to submit its Response would expire on May 2, 2022. The Secretariat informed the Parties that Pemex Tri could request an extension of the deadline for submitting its Response, provided that Pemex Tri designated an individual as co-arbitrator in accordance with Articles 5(2) and 12(4) of the Rules.
17. On April 8, 2022, the Secretariat communicated to the Parties the Statement of Acceptance, Availability, Impartiality and Independence of Michelle Carrillo Torres and indicated that it was waiting to receive the Pemex Tri Response and the payment of the balance of the advance on the provision for arbitration expenses that was due to Refinería Madero.
18. On April 28, 2022, pursuant to Article 5(2) of the Rules, Pemex Tri requested an extension

³ See **Article 4(2) of the ICC Rules**: "*For all purposes, the date of receipt of the Request by the Secretariat shall be deemed to be the date of start of the arbitration.*"

of the deadline to submit its Response and appointed Julieta Ovalle Piedra as co-arbitrator pursuant to Article 12(4) of the Rules.

19. On May 2, 2022, among other matters, the Secretariat granted an extension to Pemex Tri to file its Response by May 31, 2022, took note of the appointment of Julieta Ovalle Piedra as co-arbitrator and specified that, unless the Parties agreed on a different procedure, the ICC International Court of Arbitration would be directed to appoint the president of the Arbitration Tribunal.
20. On the same date, Pemex Tri informed the Secretariat of its intention to reach an agreement with Refinería Madero regarding the procedure for appointing of the president of the Arbitration Tribunal.
21. On May 3, 2022, the Secretariat took note of Pemex Tri's indication regarding the procedure for the appointment of the president of the Arbitration Tribunal and directed the Claimant to submit any comments it deemed relevant with respect to such indication. The Secretariat also acknowledged receipt of the payment from Refinería Madero of the balance of the advance on the provision for arbitration expenses.
22. By separate communication of the same date, the Secretariat informed Ms. Ovalle Piedra concerning her designation and directed her to fill out the corresponding forms for confirmation.
23. On May 4, 2022, the Claimant indicated that it agreed with the Respondent's proposal to attempt to reach an agreement regarding the procedure for the appointment of the president of the Arbitration Tribunal, reporting that it had already contacted Pemex Tri's representatives in this regard.
24. On May 9, 2022, the Secretariat communicated to the Parties the Statement of Acceptance, Availability, Impartiality and Independence of the Ms. Julieta Ovalle Piedra. The Secretariat also informed the Parties that it was in a position to direct the Secretary General to consider the convenience of confirming the co-arbitrators, clarifying that, once confirmed, it would not be possible to incorporate any additional parties into the proceedings. In view of this, the Secretariat indicated that, unless otherwise indicated by the Parties regarding the possible incorporation of additional parties, it would proceed to take the necessary steps for the confirmation of the co-arbitrators.
25. On May 11, 2022, Refinería Madero informed the Secretariat that the Parties had reached an agreement regarding the procedure for the appointment of the chair of the Arbitration Tribunal. On the same date, Pemex Tri confirmed the agreement of the Parties in this respect, as detailed below:

*a) **List of proposals:** Once the Co-Arbitrators are confirmed by ICC, they shall notify the Parties of the start of the procedure for the appointment of the Chair.*

Thereafter, the Parties shall have 10 days for each Party to submit (to the Co-Arbitrators only and without copying the other Party) a list of two persons they propose to be considered to serve as Chair.

In the event that the Parties agree on more than one candidate, the Co-Arbitrators shall select one of them and inform the Parties. In the event that the Co-Arbitrators do not reach consensus or the one selected is unable to accept the position, the following shall apply:

*b) **Expansion of the list:** To the list composed of two candidates from each of the Parties, the Co-Arbitrators shall add three more persons, resulting in a list of seven potential Presiding Arbitrators. Once the foregoing has been accomplished, the Co-Arbitrators shall distribute the list of seven candidates to the Parties without indicating which candidates were included by which Party and which were included by the Co-Arbitrators.*

*c) **Veto and ranking:** Within 10 days after receiving the list with the seven candidates, the Parties may eliminate from the list a maximum of three persons whom they do not wish to act as presiding arbitrator, without giving reasons. This will be kept confidential. In addition, the Parties shall rank the remaining non-vetoed candidates, from highest to lowest preference. Each Party shall send its list with the vetoes and ranking of candidates only to the Co-Arbitrators and without copying the other Party.*

Any failure of a Party to veto a candidate shall not imply a waiver of its right to contest or object to the appointment of such candidate once the candidate has made appropriate disclosures under the ICC Rules of Arbitration.

*d) **Election:** The Co-Referees shall elect as Presiding Referee the non-vetoed candidate with the highest common preference.*

In the event that it is not possible to reach a match because the vetoed candidates are unable to accept the position, the Co-Arbitrators shall proceed with the next non-vetoed candidates in rank order.

*e) **Alternate Procedure:** If it is not possible to make an appointment under this procedure, an alternate procedure shall be agreed upon, either directly by the institution, by the Co-Arbitrators, or by the parties agreeing on a new mechanism."*

26. On May 12, 2022, the Secretariat took note of the procedure agreed upon by the Parties for the appointment of the chair and indicated to the Parties that it would proceed to inform the co-arbitrators of the procedure once they were confirmed in accordance with the Rules.
27. On May 19, 2022, the Secretariat informed the Parties that on May 18, 2022, the Secretary

General of the Court had confirmed Ms. Carrillo Torres and Ms. Ovalle Piedra as co-arbitrators in accordance with Article 13(2) of the Rules. The Secretariat informed the co-arbitrators of the procedure agreed upon by the Parties for the appointment of the chair and directed them to proceed in accordance with that procedure.

28. On the same date, the Parties indicated separately that they were awaiting notification from the co-arbitrators before initiating the agreed-upon procedure for the appointment of the chair.
29. On May 23, 2022, the co-arbitrators notified the Parties regarding the start of the procedure for the appointment of the chair of the Arbitration Tribunal. In this regard, the co-arbitrators informed the Parties that they had a period of 10 days, which expired on June 2, 2022, for the Parties to send the co-arbitrators the list of the two candidates that each of them proposed as chair of the Arbitration Tribunal.
30. On May 31, 2022, Pemex Tri filed its Response to the Request in accordance with the provisions of Article 5 of the Rules. In its Response, the Respondent raised objections to the scope of the arbitration agreement contained in the Contract and requested that these objections be resolved by the Arbitration Tribunal once it had been constituted.
31. On June 2, 2022, the Secretariat acknowledged receipt of (1) the communication from the co-arbitrators regarding the initiation of the procedure for the appointment of the chair of the Arbitration Tribunal; and (2) the Response filed by Pemex Tri pursuant to Article 5 of the Rules. The Secretariat also took note of the Respondent's objections to the scope of the arbitration agreement contained in the Contract and informed the Parties that the Arbitration Tribunal would decide any question relating to its own jurisdiction after hearing the Parties' position on the matter, in accordance with Article 6(3) of the Rules.
32. On June 17, 2022, the co-arbitrators informed the Parties that there was no overlap of the candidates proposed by them to preside over the Arbitration Tribunal and that therefore, in accordance with the procedure agreed upon by the Parties for such a purpose, they were communicating the list of seven candidates (two proposed by each of the Parties and three proposed by the co-arbitrators) and inviting them to proceed with the *veto and ranking* stage; the Parties were requested to inform the co-arbitrators of their preferences no later than June 27, 2022.
33. After receiving the preferences of the Parties regarding the ranking of candidates to preside over the Arbitration Tribunal on June 30, 2022, the co-arbitrators informed the Parties that the candidate with no veto and the highest preferences to preside over the Arbitration Tribunal was Víctor M. Ruiz Barboza.
34. On July 1, 2022, the Secretariat acknowledged receipt of the communication from the co-arbitrators and took note of the appointment of Victor M. Ruiz Barboza as Chair of the Arbitration Tribunal. On the same date, the Secretariat informed Mr. Ruiz Barboza

concerning his appointment and directed him to fill out the corresponding forms.

35. On July 11, 2022, the Secretariat communicated to the Parties the Statement of Acceptance, Availability, Impartiality and Independence signed by Victor M. Ruiz Barboza. Noting the circumstances disclosed by Mr. Ruiz Barboza, the Secretariat directed the Parties to submit any comments they deemed relevant in this regard by July 18, 2022.
36. On July 18, 2022, the Parties informed the Secretariat that they did not find that the disclosures made by Mr. Ruiz Barboza would affect his impartiality or independence and that they therefore saw nothing to prevent the Secretariat from proceeding with his confirmation as president of the Arbitration Tribunal.
37. On July 20, 2022, the Secretariat informed the Parties that on July 19, 2022, the Secretary General had confirmed Mr. Víctor M. Ruiz Barboza as chair of the Arbitration Tribunal, following his designation in accordance with the procedure agreed upon by the Parties. On the same date, the Secretary delivered the file to the Arbitration Tribunal in accordance with Article 16 of the Rules.
38. In view of the file having been received on July 20, 2022 in accordance with Article 23(2) of the ICC Rules, the 30-day deadline for establishing the Mission Statement reached expiration on August 19, 2022.
39. On August 23, 2022, the Secretariat informed the Parties and the Arbitration Tribunal that the Court had decided at its session of August 4, 2022 to extend the deadline for establishing the Terms of Reference until September 30, 2022 in accordance with Article 23(2) of the Rules.
40. Pursuant to Article 23 of the Rules, on August 26, 2023, the Parties and the Arbitration Tribunal signed the Mission Statement electronically.
41. The Conference on the Conduct of Proceedings provided for in Article 24 of the Rules was held on August 25, 2022, with the representatives of the Parties and the members of the Arbitration Tribunal participating.
42. On September 5, 2022, the Arbitration Tribunal issued a communication in which it stipulated (1) to Pemex Tri a deadline of September 9, 2022, by which to present its arguments in relation to the bifurcation request it raised, and (2) to Refinería Madero a deadline of September 14, 2022, by which to state its position on the matter.
43. On September 9, 2022, Pemex Tri filed a written petition in which it expressed the reasons for its bifurcation request.
44. In this petition, Pemex Tri requested that the Arbitration Tribunal divide the proceedings, enabling the issue of the Arbitration Tribunal's jurisdiction *ratione materiae* to be

preliminarily argued by the Parties and decided by the Tribunal.

45. Pemex Tri argued that such separation was appropriate, inasmuch as the arbitrability of Refinería Madero's claim in this arbitration was expressly excluded by the Parties in the arbitration agreement contained in Thirty-Fourth Clause of the Contract.
46. In this regard, Pemex Tri asserted that this inadmissibility as well as the inadmissibility of the early termination and the settlement derived therefrom, including its fulfillment, are evident since these are derived from the literal text of the arbitration agreement entered into by the Parties.⁴
47. In the same context, Pemex Tri pointed out that the issue related to the jurisdiction *ratione materiae* of the Arbitral Tribunal could be first resolved through bifurcation of the proceeding, achieving a reduction in time and costs, since the claim by Refinería Madero should be heard not in the present arbitration but rather in an administrative dispute proceeding in accordance with the Organic Law of the Federal Court of Administrative Justice.
48. On September 14, 2022, Refinería Madero filed a written submission in which it presented its position regarding the Bifurcation Request made by Pemex Tri. Refinería Madero asserted that the bifurcation requested by Pemex Tri was not justified, given that what is sought in the present arbitration is payment of the amounts reflected in the Settlement.
49. On September 28, 2022, the Arbitration Tribunal issued Procedural Order no. 1, in which it rejected Pemex Tri's request to bifurcate the proceeding and ruled that the proceeding be conducted in a single phase, with any ruling on Pemex Tri's objections to the Arbitration Tribunal's jurisdiction *ratione materiae* to be decided together with the award on the merits of the dispute after the Parties had a full opportunity to present their arguments and evidence in relation to such objections.
50. On the same date, the Arbitration Tribunal notified the Parties regarding Procedural Order no. 2, containing the procedural rules applicable to the arbitration that had previously been discussed with the Parties, and it established the Procedural Calendar for the arbitration proceedings in accordance with the provisions of Article 24 of the Rules.⁵

b. Memorials of the Parties and other Procedural Issues

51. On November 7, 2022, Refinería Madero filed its Claimant's Memorial in accordance with the Procedural Schedule set forth in Procedural Order no. 2.

⁴ See **Petition on Bifurcation of the Arbitration Instruction** filed by Pemex Tri, p. 10

⁵ See **Procedural Order no. 2**, Sec. 1.

52. On December 16, 2022, Pemex Tri filed its Counter-Memorial within the deadline established in Procedural Order no. 2.
53. On February 14, 2023, Refinería Madero filed its Memorial in Reply in accordance with the stipulated deadline. Despite the fact that the Parties agreed to dispense with a stage for the exchange of documents in each other's possession, custody or control, found in Sec. VII of this petition,⁶ the Claimant formulated a request for the exhibition of documents directed to Pemex Tri.
54. In a letter dated February 16, 2023, Pemex Tri filed an objection regarding the request made by Refinería Madero for the exhibition of documents, alleging that it was "*generally recognized to be improper.*" On February 17, 2023, the Arbitration Tribunal requested that Refinería Madero to submit comments regarding Pemex Tri's objections by February 24, 2023. The Claimant submitted its comments within the aforementioned deadline.
55. On March 15, 2023, the Arbitration Tribunal issued Procedural Order no. 3, by which it resolved the request made by Refinería Madero in its Memorial in Reply, (1) rejecting the request for the exhibition of documents; and (2) reserving the right to order the exhibition of the documents or categories of documents identified by the Claimant if this were deemed necessary in light of the circumstances.
56. Subsequently, on April 17, 2023, and in accordance with the Procedural Calendar established by Procedural Order no. 2, Pemex Tri filed its Rejoinder Memorial.

c. Arbitration Hearing

57. On May 9, 2023, the Parties and the members of the Arbitration Tribunal held the Preliminary Hearing by videoconference. Pursuant to the Arbitration Tribunal's request, the Parties informed the Arbitration Tribunal on May 11, 2023 regarding the agreements reached between them regarding the organization of the hearing.
58. As agreed by the Parties and the Arbitration Tribunal, the Hearing was held on June 1, 2023, at the offices of Galicia Abogados, S.C. and was audio recorded by the president of the Arbitration Tribunal with the authorization of the Parties. In addition to the members of the Arbitration Tribunal, the following individuals were among those present:

For the Claimant

Rodrigo Zamora Etcharren
Santiago Oñate Y.
Mariana Laguna Guerrero
Gonzalo Azcarraga

⁶ Secs. 84 and 85.

Julio Rodriguez
Carlos Maldonado

For the Respondent

Juan Carlos González Magallanes
Roberto Torres Camacho
Angélica Gómez Maíz
Silvia Lucrecia Mota Molina

59. The Hearing was conducted in accordance with the agreements reached by the Parties. At the end of the Hearing, the Arbitration Tribunal informed the Parties that it would be compiling a list of issues on which it would ask them to elaborate in their written submissions.

d. Memorials of Findings and Cost Statements

60. As announced at the end of the Hearing, the Arbitration Tribunal on June 20, 2023 requested the Parties to address the following, providing their respective conclusions:
- i) Indicate your position regarding the admissibility of the amounts of the Settlement that were not noted in the Minutes of the Final Results of Verification VE-006/2020 by the Internal Audit.
 - ii) Indicate your position with respect to the effects and scope of the verification of the amounts contained in the Settlement, which was conducted by the Internal Audit. With particular respect to who should correspondingly resolve, settle and document the Results of the Verification of Internal Audit VE-006/2020 and, where applicable, whether Refinería Madero would have legal standing to contest such Results, including the basis for such action and the appropriate way to do so.
 - iii) Indicate your position regarding whether addressing and resolving the findings of the Internal Audit of Petróleos Mexicanos would constitute a procedural prerequisite for the Parties to be able to access any legal proceedings related to the Settlement.
 - iv) Elaborate on the provisions of Article 1814 of the Federal Civil Code and its relationship with items "SIX" and "SEVEN" of the "AGREEMENTS and ACKNOWLEDGEMENTS" contained in the Settlement.
 - v) Provide further information regarding the possibility of subjecting the collection of the amounts appearing in the Settlement to the jurisdiction of

the Federal Court of Administrative Justice as well as, where applicable, regarding the deadline for Refinería Madero to file the corresponding complaint and the starting date of its computation.

- vi) Make a decision regarding the effects that would have been established in each case in the Minutes CPMG-MJN-TG8-001-2021 (Annex PTI-D005), with respect to the enforceability and payment of the Settlement.
- vii) Elaborate on Enforceable judgment of the First Chamber of the SCJN that definitively resolved protection order under review 393/2016 and the reasoning registered under number 2016485, invoked by Pemex Tri in its Rejoinder Memorial.

61. After the Parties agreed to extend the deadline for the submission of their respective Memorials of Findings and Statements of Costs, the Arbitration Tribunal granted both Parties until July 21, 2023 for such purpose.
62. Pursuant to the extension granted, on July 21, 2023, the Parties filed their respective Memorials of Findings and Statements of Costs.

e. Production of Documents - Procedural Order no. 4

63. On November 7, 2023, the Arbitration Tribunal issued Procedural Order no. 4, by which, under its powers under Article 25(5) of the Rules to reserve its rights under Secs. 24 and 25(b) of Procedural Order no. 3 of March 15, 2023, it ordered Pemex Tri to produce by November 14, 2023 various documents and to state its views on the relevance of these and/or their pertinence to its position on the merits. The Tribunal granted Refinería Madero the opportunity to comment on the matter by November 21, 2023 and Pemex Tri the opportunity to submit its comments by November 28, 2023.
64. In the same Procedural Order no. 4, the Arbitration Tribunal established that, "*[o]nce the comments of Pemex Tri...have been received, the proceedings of this arbitration shall be closed in accordance with Article 27 of the Rules.*" By virtue of the foregoing, it was also established that, "*...from that date forward, no written petition, allegation or evidence may be submitted in relation to the issues to be resolved in the award unless requested or authorized by the Arbitration Tribunal.*"
65. On November 14, 2023 and within the term established in Procedural Order no. 4, Pemex Tri complied with the request made by the Arbitration Tribunal.
66. By means of a communication dated November 16, 2023, Refinería Madero requested an extension to submit its comments regarding the documents submitted by Pemex Tri. On November 17, 2023, the Arbitration Tribunal granted the Claimant's request for an extension of time, giving the Claimant until November 28, 2023 to present its position in

relation to the documents exhibited by Respondent.

67. As a consequence of the foregoing, the Arbitration Tribunal also extended the term initially granted to Pemex Tri to present its arguments until December 5, 2023, without prejudice to its right to request an extension equal to the one granted to Refinería Madero, if it so deems pertinent.
68. By email dated November 30, 2023, Pemex Tri expressed its desire to make use of a reciprocal extension of 7 days for presentation of its response to the comments of Refinería Madero. On the same date, the Arbitration Tribunal granted the requested extension until December 13, 2023. Pemex Tri presented its position on the aforementioned date.

f. Closing of the Proceeding and Deadline for the Issuance of the Award

69. Pursuant to Sec. 111 of Procedural Order no. 4, once Pemex Tri's comments were received on December 13, 2023, this arbitration was concluded in accordance with the provisions of Article 27 of the Rules.
70. On March 28, 2024, the Secretariat communicated that, at its meeting of March 7, 2024, the Court had decided to extend the deadline for the rendering of the Final Award until May 31, 2024.
71. On June 3, 2024, the Secretariat communicated that, at its meeting of June 2, 2024, the Court had decided to extend the deadline for the rendering of the Final Award until June 28, 2024.
72. On July 9, 2024, the Secretariat communicated that, at its meeting of June 6, 2024, the Court had decided to extend the deadline for the rendering of the Final Award until October 31, 2024.
73. On December 3, 2024, the Secretariat informed the Arbitration Tribunal and the Parties that the draft Final Award had been approved by the Tribunal at its December 2, 2024 session.
74. On December 5, 2024, the Secretariat communicated that, at its meeting of December 5, 2024, the Tribunal had extended the deadline for rendering the final award until February 28, 2025.
75. On February 28, 2025, the Secretariat communicated that on February 6, 2025, the Tribunal had extended the deadline for rendering the final award until April 30, 2025. Finally, at its April 3 and 30, 2025 and June 5, 2025 sessions, the Tribunal extended the deadline for rendering the final award to May 30, 2025, June 30, 2025 and July 31, 2025, respectively.

VI. BACKGROUND OF THE DISPUTE

76. On March 21, 2013, Pemex Refinación⁷ and Refinería Madero entered into the Contract pursuant to which the latter undertook to execute the works consisting of the development of the engineering, procurement, supply, installation, construction, testing and start-up of a 35 MW TG-8 gas turbogenerator on site, a HRSG-2 heat exchanger and a gas regulation and measurement station at the Francisco I. Madero Refinery located in Ciudad Madero, Tamaulipas, Mexico.⁸
77. In the case of contractual modifications, the special regime contained in the ACPs considered that these would be made either by means of a modification agreement or through a memorandum of understanding, depending on the relevance and impact of the modification.⁹ During the term of the Contract, the Parties executed several amendments to the Contract and at least one memorandum of understanding, on the dates and for the purposes indicated below:
- a. December 3, 2014, for items or volumes of work not provided for in the Contract.
 - b. December 26, 2014, for the extension to the term regarding the unit price portion and deferral of the completion date of the integrated price portion of the Contract.
 - c. March 5, 2015, for the extension of the amount in the unit price portion of the Contract.

⁷ See **Annex RMT-D-002 - Act of Early Termination, II. Modifications to the Contract.** Through Agreement CA-128/2014 of November 18, 2014, the Board of Directors of Pemex approved the reorganization of the Pemex-Refinación, Pemex-Gas y Petroquímica Básica and Pemex-Petroquímica into Pemex Tri subsidiaries. On April 28, 2015, the "Agreement for the Creation of the Petróleos Mexicanos State Productive Enterprise Subsidiary, in accordance with Articles 6, 13, Section XXIX, 59, first paragraph, 60, 62, Section I, 70 and Eighth Transitional Article, Section A, Section III, of the Petróleos Mexicanos Law" was published in the Official Gazette of the Federation. The Eighth Transitional Article, section "A", paragraph VII of the Pemex Law of 2014 establishes that the new production subsidiaries would be subrogated in all the rights and obligations of the subsidiaries, as applicable, both prior and subsequent to the effective date of the creation agreements issued for such purpose. The agreement creating Pemex Tri became effective on November 1, 2015, in accordance with the provisions of the declaration of entry into force of this creation agreement published in the Official Gazette of the Federation on October 5, 2015, whereby the latter was subrogated to the rights and obligations of Pemex Refinación, including the Contract.

⁸ See **Annex RMT-D-001 - Contract.**

⁹ Pursuant to Article 58, section I of the ACPs, any change in the terms related to the remuneration and the mechanisms for its adjustment as well as those related to the purpose, amount and term of the contract were required to be made by means of a modification agreement. Any modification other than the above could be made by means of a memorandum of understanding signed by the authorized representatives of the parties.

- d. September 3, 2015, for the extension of time, in the unit price portion and rescheduling to the completion date, in the integrated price portion of the Contract.
 - e. December 23, 2015, for extension to the term, in the unit price portion and rescheduling to the completion date, in the integrated price portion of the Contract.
 - f. August 4, 2016, for the extension of the amount in the unit price portion of the Contract.
 - g. October 11, 2016, for the extension of the amount in the unit price portion of the contract, in the amount of MXN 96,304,603.92 (NINETY-SIX MILLION THREE HUNDRED FOUR THOUSAND SIX HUNDRED THREE AND 92/100 MEXICAN PESOS).
 - h. December 2, 2016, for the amendment of Annex 36 "non-recoverable expenses" of the Contract.
 - i. On February 3, 2017, the detailed report on the lifting of the total temporary suspension of the contract was notarized, extending the termination date of May 23, 2016, by 296 calendar days as of May 24, 2016, with a new termination date of March 15, 2017.
 - j. On February 23, 2017, the second memorandum of understanding was notarized to extend the completion date and reschedule activities.
78. On April 8, 2016, the execution of the Contract was temporarily suspended as a result of a budget reduction, respectively per instruction by the PEMEX Board of Directors in agreements CA-012/2016 dated February 26, 2016 and CA-019/2016, dated March 4, 2016.¹⁰ Subsequently, on February 3, 2017, the detailed report on the lifting of the total temporary suspension of the Contract was notarized, extending the termination date of May 23, 2016, by 296 calendar days, as of May 24, 2016, with a new termination date of March 15, 2017.¹¹

a. Early Termination of the Contract

79. During the execution of the Contract, the Parties signed two memoranda of understanding in conformity with Clauses Twelve and Sixteen of the Contract, whereby they agreed to extend the termination date of the Contract:

¹⁰ See Counter-Memorial, Sec. 23, p. 28

¹¹ See Counter-Memorial, Sec. 23, p. 28

- a. The first memorandum of understanding was notarized by the Parties on November 25, 2016 for the purpose of extending the termination date of the Contract, by twenty-four calendar days, from December 28, 2014 to January 20, 2015.
 - b. The second memorandum of understanding was notarized on February 23, 2017, to extend the completion date and reschedule activities.
80. The Business Plan presented by the General Management of Petróleos Mexicanos on November 6, 2016, considered a series of actions and strategies to be followed by Pemex Tri to achieve the objectives outlined in this Plan. As part of these actions, the original execution plan of Contract ROPL00713P with its own resources was modified. Therefore, Pemex Tri determined that reasons existed that prevented the execution of the Contract under the agreed-upon terms, and with the condition foreseen in subparagraph III of Clause Fifteen of the Contract fulfilled, it proceeded to the Early Termination of the Contract.
81. Finally, on June 16, 2017, the Parties notarized the detailed report on early termination of the Contract.¹² Refinería Madero did not object to such termination contemporaneously with the facts, nor did it object to the causes invoked by Pemex Tri for such termination, either contemporaneously with the facts or in connection with this arbitration.

b. Settlement prepared by Pemex Tri and Refinería Madero

82. As a consequence of the Early Termination of the Contract, on November 25, 2020 the Parties prepared the Settlement¹³ in accordance with Article 76 of the ACPs and Clause Seventeen of the Contract, in which, by mutual agreement, the balances in favor of Refinería Madero were set forth in the following terms:¹⁴

AGREEMENTS AND ACKNOWLEDGMENTS

ONE. The increase to the amount in the Unit Prices part of the CONTRACT [...] which represents an increase of 349.77% (three hundred forty-nine point seven seven percent) [...]

¹² See Annex RMT-D-002 - Early Termination Act.

¹³ See Annex RMT-D-003 - Settlement.

¹⁴ This is how they are distinguished by the First Chamber of the SCJN in Direct Protection Order under Review 393/2016 and in Federal Ordinary Civil Suit no. 2/2021, as well as in the Administrative Manual of General Application in the Matter of Public Works and Related Services. Beyond this, the Parties also made that distinction in their written submissions during the course of the present arbitration. See also **Refinería Madero Memorial of Findings**, Sec. 95, p. 30, **Pemex Tri Memorial of Findings**, Secs. 5, 33(v), 35 - 40 and the argument invoked by Pemex Tri in its **Rejoinder Memorial**, Sec. 5, pp. 9-10.

[...]

THREE. That derived from the determination of balances in favor and against between the parties and the acknowledgments made for unforeseen and additional work items and the cancellation of those not executed, the total final amount of the CONTRACT was MXN 100,046,544.75 (One hundred million forty-six thousand five hundred forty-four and 75/100 Mexican pesos) plus USD 357,337.86 (Three hundred fifty-seven thousand three hundred thirty-seven and 86/100 U.S. dollars) for the unit price portion, while the lump sum portion remained at USD 79,477,067.66 (Seventy-nine million four hundred seventy-seven thousand sixty-seven and 66/100 U.S. dollars).

FOUR. That the CONTRACTOR has Balances in Favor in the amounts of USD 2,510,867.61 (Two million five hundred ten thousand eight hundred sixty-seven and 61/100 US dollars) and MXN 29,029,458.50. (Twenty-nine million twenty-nine thousand four hundred fifty-eight and 50/100 Mexican pesos), which are covered by the respective SETTLEMENT estimates, duly signed and approved in this event by both parties; for these Balances in favor of the CONTRACTOR, PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL shall proceed to make the corresponding arrangements to make payment under the terms of Clause FOUR.- REMUNERATION of the CONTRACT itself.

[...]

SIX. Both parties acknowledge that there exists no fraud, error, violence or any other defect of consent in the execution of this SETTLEMENT and that they are therefore jointly and severally in agreement regarding its background, purposes, declarations, acknowledgments and Agreements as well as the scope of these specifications.

SEVEN. Pursuant to Article 76 of the Administrative Provisions for Procurement, Leasing, Works and Services of the Substantive Productive Activities of Petróleos Mexicanos and Subsidiary Agencies and Clause SEVENTEEN - "SETTLEMENT" of the CONTRACT, PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL and the CONTRACTOR jointly agree that there are no Balances in favor and against any of the parties other than those stated herein, and when final balances in favor of the CONTRACTOR indicated in Section VII have been paid. 3 of this document, the parties will proceed to notarize an Administrative Act of Extinguishment of Rights and Obligations under the CONTRACT, referred to in Clause TWO.- TERM of Public Works CONTRACT no. ROPL00713P, related to the "DEVELOPMENT OF THE

ENGINEERING, PROCUREMENT, SUPPLY, INSTALLATION, CONSTRUCTION, TESTING AND COMMISSIONING OF A 35 MW GAS TURBOGENERATOR TG-S ON SITE, A HEAT EXCHANGER HRSG-2 AND STATION FOR GAS REGULATING AND MEASUREMENT AT THE REFINERY "FRANCISCO I. MADERO REFINERY OF CIUDAD MADERO, TAMAULIPAS."

83. In accordance with the provisions of the Settlement, after reconciling the balances in their favor and against them, the Parties agreed on a balance in favor of Refinería Madero in the amount of USD 2,510,867.61 and MXN 29,029,458.50, both amounts subject to the payment of the corresponding value added tax. The Parties acknowledged that the balances in favor of the Claimant were "*covered by the respective estimates [...] duly signed and approved in this event by both parties;*" and that, consequently, Pemex Tri would proceed to make "*the corresponding arrangements in order to make the payment thereof*" in accordance with the provisions of Clause Four of the Contract.¹⁵
84. The Parties acknowledged that there were no defects of consent in the preparation and execution of the Settlement and they are therefore "*jointly and severally in agreement regarding its background, purposes, declarations, acknowledgments and Agreements as well as their scope,*"¹⁶ mutually declaring their agreement "*that there are no Balances in Favor and against any of the parties other than those stated herein, and when final balances in favor of the CONTRACTOR have been paid, [...] the parties shall proceed to notarize an Administrative Act of Extinguishment of Rights and Obligations in accordance with Clause Two of the Contract.*"¹⁷

c. Demand for Payment

85. In view of the lack of payment of the balances recognized in the Settlement, on April 20, 2021, Refinería Madero required Pemex Tri to pay the amounts established in the Settlement.¹⁸ In the payment request, Refinería Madero presented the invoices corresponding to the debt recognized in the Settlement, as follows:¹⁹
- a. Invoice with serial number 174 in the amount of USD 412,010.55.
 - b. Invoice with serial number 175 in the amount of MXN 2,848,363.28.

¹⁵ See Annex RMT-D-003 Settlement, "AGREEMENTS AND ACKNOWLEDGEMENTS", Item Four.

¹⁶ *Ibid.*, Item Six.

¹⁷ *Ibid.*, Item Seven.

¹⁸ See Annex RMT-D-004- Demand for Payment.

¹⁹ See Annex RMT-D-004: Annex Two - Demand for Payment.

- c. Invoice with folio number 176 in the amount of USD 980,213.18.
- d. Invoice with folio number 177 in the amount of MXN 9,446,205.08.
- e. Invoice with folio number 178 in the amount of USD 335,055.04.
- f. Invoice with serial number 179 in the amount of USD 1,174,841.13.
- g. Invoice with serial number 180 in the amount of MXN 21,304,961.72.

d. Internal Audit of Pemex subsequent to the Payment request.

86. Following notification of the payment request transmitted by Refinería Madero to Pemex Tri on April 29, 2021, the Projects Subdirectorato of Industrial Projects of the Pemex Tri General Directorate, by means of Document DGTRI-SPI-GP2-046-2021,²⁰ communicated to Refinería Madero that, in order to proceed with the requested payment, Refinería Madero should deliver: (i) the originals of the authorized estimates, (ii) the proofs of follow-up of the required documentation in accordance with the forty-first clause "sources of financing" of the Contract and (iii) a copy of the letter through which the bank account information is revised. This information was provided by Refinería Madero on July 1, 2021.²¹
87. Subsequent to the delivery of the aforementioned documentation, Pemex's Internal Audit conducted an analysis and verification of the amounts where payment was required by Refinería Madero in accordance with the Settlement, which resulted in the issuance of Minutes VE-006/2020,²² dated May 27, 2021, in which the Internal Audit determined that certain amounts were "improper" and "lacking justification."
88. On August 2, 2021, Pemex Tri delivered to Refinería Madero a copy of Minutes VE-006/2020,²³ as well as a summons so that, on August 4 of that year, the Parties would meet to address and resolve the findings of the Internal Audit.
89. On August 4, 2021, the Parties met and formulated Minutes CPFGE-MIN-TG8- 001-2021,²⁴ in which they stated the amounts noted by the Internal Audit, as follows:

- a. In Foreign Currency USD:

²⁰ See Annex PTI-D-001 - Document DGTRI-SPI-GP2-046-2021.

²¹ See Annex PTI-D-002 - Communication RMT-DGTRI-DPROY-SPI-ROM-TGM-0020.

²² See Annex PTI-D-003 - Minutes VE-006/2020.

²³ See Annex PTI-D-004 - Document DGTRI-SPI-GP2-077-2021.

²⁴ See Annex PTI-D-005 - Document CPFGE-MIN-TG8-001-2021.

Improper amount of USD 192,767.88
Unsupported amount of USD 58,902.93

b. In Mexican pesos MXN:

Improper amount of MXN 114,467.29
Unjustified amount of MXN 14,963,531.08

90. During the months from September 2021 to December 2021, the Parties carried out a review and documentation process to settle the amounts noted by the Internal Audit.²⁵ However, Refinería Madero decided not to continue with this process.
91. In the present Arbitration, the Parties do not dispute the fact that Pemex Tri has not made the payment of the balances established in the Settlement in favor of Refinería Madero. However, there is a dispute between the Parties regarding the enforceability of such balances, as described in the following paragraphs, and therefore such issue is part of the matters to be settled by this Final Award.

VII. CLAIMS OF THE PARTIES

a. The Claimant

92. Except for (1) quantifying the amount of interest ordered to be paid by Pemex Tri under the claim identified in subparagraph c. *below* and (2) changing the requested order identified in paragraph e. *below*, to a statement, Refinería Madero maintained the same claims appearing in its respective Memorials of Claim, Reply and Findings.²⁶
93. In view of the foregoing, the following is a list of the requests that Refinería Madero identified in its Memorial of Findings, for which it is requesting the Arbitration Tribunal:
- a. Declare that Refinería Madero's claim is admissible and suitable to arbitration, in accordance with the Arbitration Agreement.
 - b. Order Pemex Tri to pay USD 2,510,867.61 (pre-tax amount) and MXN 29,029,458.50 (pre-tax amount), amounts due under the Contract (as established in the Settlement).
 - c. Order Pemex Tri to pay the interests caused by the non-payment of the amounts that were agreed upon in the Settlement, interests that amount to USD 2,183,417.26 and MXN 25,243,630.05 (as of the date of presentation

²⁵ Chain of emails generated in that period. See **Annex PTI-D-006**.

²⁶ See **Claimant's Memorial**, Sec. 61, **Memorial in Reply**, Sec. 91 and **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 108.

of the Memorial of Findings in accordance with the Accounting Opinion III). These amounts will be revised as they continue to be generated until such time as Pemex Tri settles all of its debt with Refinería Madero.

- d. Order Pemex Tri to pay all additional amounts and items claimed by Refinería Madero in the present arbitration proceeding, including in all of these the payment of interest and other supplemental items.
- e. Declare that, once the liquidation of the final balances in favor of Refinería Madero is completed, in accordance with the Contract and the Settlement, Pemex Tri must notarize the Act of Extinguishment of Rights and Obligations.
- f. Issue the declarations and orders requested by Refinería Madero in its Memorial of Findings as well as those previously requested during the arbitration proceedings, all aimed at resolving the merits of the disputes in this arbitration in favor of Refinería Madero.
- g. Order Pemex Tri to indemnify Refinería Madero for any other item declared as well as for any order, non-fulfillment, damage, harm, interest, etc. resulting from the facts and claims declared and indicated by Refinería Madero or those that it may add at a later time.
- h. Order Pemex Tri to cover the costs of this arbitration.

b. Respondent

94. Unlike Refinería Madero, Pemex Tri substantially modified its claims when it filed its Memorial of Findings. Since Pemex Tri maintained practically the same request to the Arbitration Tribunal in its Reply and Counter-Memorials, the following are the claims made by Pemex Tri in its Counter-Memorial and Rejoinder Memorial.
95. Thus, in its Rejoinder Memorial dated April 17, 2023, Pemex Tri requested:²⁷
 - a. *Recognize the validity of declarations regarding issues of jurisdiction and admissibility that prevent decisions being made regarding the merit or lack of merit of the claims of Refinería Madero that, where applicable, should have been filed, processed and resolved in the venue of an administrative dispute proceeding under the terms of section VIII of Article 3 of the Organic Law of the Federal Court of Administrative Justice in*

²⁷ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 87.

joint and several accordance with the reasons presented and validated in this Rejoinder Memorial.

96. On July 21, 2023, within the common time period granted by the Arbitration Tribunal, Pemex Tri filed a Memorial of Findings and Statements of Costs, in which, contrary to its Counter-Memorial and Rejoinder Memorials, it advanced its petitions to the Arbitration Tribunal, requesting²⁸:
- a. *Recognize and declare that the objections to the issues of jurisdiction and admissibility raised by Pemex Tri are intact and uncontested because the SPECIAL REGIME of Internal Audit of Petróleos Mexicanos arises neither from the normal contractual scope nor from the concurrence of wills of Pemex Transformación Industrial and Refinería Madero, having its origin rather in the regulations of the Petróleos Mexicanos Law and are not subject to arbitrability because it is an authentic public power of that disproportionate legal regime.*
 - b. *Recognize and declare that the objections to the issues of jurisdiction and admissibility raised by Pemex Tri are unfounded and uncontested because the Arbitration Tribunal cannot perform a jurisdictional function with respect to Petróleos Mexicanos because it was not bound by the arbitration agreement that governs Refinería Madero and Pemex Tri and because, without the consent of Petróleos Mexicanos, the Arbitration Tribunal lacks jurisdiction and because the oversight and auditing functions of the Internal Audit Office as the executing agency of the Board of Directors of Petróleos Mexicanos cannot be arbitrated.*
 - c. *Recognize and declare that the objections to the issues of jurisdiction and admissibility raised by Pemex Tri are unfounded and uncontested because the Arbitration Tribunal lacks jurisdiction to resolve fully, completely and with integrity the motivation and basis, or the lack of one or the other or both, regarding the findings of the Internal Audit of Petróleos Mexicanos, particularly, in the final results of "Verification VE-006/2020" and the estimates "06ACI-PI", "07ACI-01", "GNR-01", "GNR-02", "41", "I5E" and "1E", for which "improper amounts" and "amounts lacking justification" were determined with moderation.*

²⁸ See Respondent's Memorial on Findings and Costs, Sec. 52.

- d. *Recognize and declare that the objections to the issues of Jurisdiction and admissibility raised by Pemex Tri are unfounded and uncontestable because the Arbitration Tribunal lacks jurisdictional function to resolve fully, completely and with integrity whether the balances recognized in favor of Refinería Madero in the settlement derived from the early termination may or may not be regarded as "DEBTS DUE" under the terms of Article 2190 of the Federal Civil Code: "A DEBT IS DEFINED AS 'DUE AND PAYABLE' WHEN THE PAYMENT OF IT CANNOT BE REFUSED IN ACCORDANCE WITH THE LAW" due to the presence of the findings of the Petr6leos Mexicanos Internal Audit and its disproportionate legal regime.*
- e. *Recognize and declare that the objections to the questions of jurisdiction and admissibility raised by Pemex Tri are intact and uncontested because the Arbitration Tribunal lacks jurisdictional function to resolve fully, completely and with integrity whether the balances recognized in favor of Refinería Madero in the settlement derived from the early termination may or may not be regarded as errors in calculation for the purpose of its rectification in the bilateral settlement, pursuant to Article 1814 of the Federal Civil Code ("...THE ERROR OF CALCULATION ONLY GIVES RISE TO BEING RECTIFIED") with respect to the amounts determined to be "improper" or "lacking justification" by the Pemex Internal Audit.*
- f. *Recognize and declare that the objections to the questions of jurisdiction and admissibility raised by Pemex Tri are intact and uncontested because the Arbitration Tribunal lacks jurisdictional function to resolve fully, completely and with integrity whether Pemex Tri has been legally able to decline, due to the disproportionate regime of the Internal Audit of Petr6leos Mexicanos imposed by the Petr6leos Mexicanos Law in accordance with Article ⁸ of the Federal Law of Administrative Procedure which mandates that: "The administrative act shall remain valid as long as its invalidity has not been declared by an administrative or jurisdictional authority, as the case may be" under the circumstances that the validity of the final results of "Verification VE- 006/2020" has not been submitted for jurisdictional scrutiny under Article 3, section VIII of the Organic Law of the Federal Court of Administrative Justice, which could contain all the causes of validity and effectiveness against both the Petr6leos Mexicanos Internal Audit and Pemex*

Tri.

- g. *Recognize and declare that the objections to the issues of jurisdiction and admissibility raised by Pemex Tri are intact and uncontested because the Arbitration Tribunal lacks jurisdictional function to resolve fully, completely and with integrity whether Refinería Madero—in the event of proving the constitutive elements of its claims before the Federal Court of Administrative Justice could prove the existence of the relevant subjective right and obtain in its favor an order for the fulfillment of the correlative obligation of the balances acknowledged in its favor in the bilateral settlement, in accordance with Article 52 of the Federal Administrative Dispute Procedure Law for the purpose that the decision to be issued DECLARES THE RIGHT AND LEAVES OPEN THE SIMPLE WAY FOR ITS ENFORCEMENT, all of which cannot be done through the arbitration award.*
- h. *Recognize and declare that the objections to the issues of jurisdiction and admissibility raised by Pemex Tri are unfounded and uncontested because the Arbitration Tribunal lacks jurisdictional function to resolve fully, completely and with integrity the claims of Refinería Madero because the arbitration clause in fine prescribes that: "ADMINISTRATIVE RESCISSION AND EARLY TERMINATION OF THE CONTRACT SHALL NOT BE SUBJECT TO ARBITRATION" and because it is clear from the systematic contractual and legal scope governing this arbitration clause: (i) that Article 1839 of the Federal Civil Code prescribes that: "The contracting parties may include the clauses they deem convenient; but those that refer to essential requirements of the contract or are consequences of its ordinary nature shall be deemed to be included, even if these are not expressed (...). (EMPHASIS ADDED), (ii) that the bilateral settlement notarized on November 25, 2020, is a natural, ordinary and legal consequence of the early termination of June 9, 2017, (iii) that Article 1796 of the Federal Civil Code provides in the relevant part that: "contracts (...) not only bind the contracting parties to fulfill what has been expressly agreed upon, but also render them responsible for any consequences that, according to their nature, are in conformity with (...) the law." (EMPHASIS ADDED), (iv) that Articles 153 and 168 of the Regulations of the Law of Public Works and Related Services respectively*

recognize that the bilateral termination derives from the early termination: "Article 153.- For the preparation of the SETTLEMENT of the work RESULTING FROM THE EARLY TERMINATION of the contract (...)." (EMPHASIS ADDED). "Article 168.- In order to terminate, whether partially or totally, the rights and obligations assumed by the parties to a contract, the parties MUST prepare the corresponding work settlement (...)." (EMPHASIS ADDED); (v) that there is an inseparable link between early termination and the bilateral settlement that derives from it and that this confirms in turn the systemic unity of the proceedings for procedural purposes, taking as a reference Article 72 of the Federal Code of Civil Procedures: "Article 72.- Two or more lawsuits MUST BE JOINED when the decision in each requires the verification, constitution or modification of legal relations DERIVED IN WHOLE OR IN PART, FROM THE SAME FACT, which must necessarily be proven in any case, or tend entirely or in part toward the same effect or when, in two or more lawsuits, the same dispute must be entirely or partially resolved (...)." (EMPHASIS ADDED).

- i. Recognize and declare in the Final Award that Refinería Madero should be ordered to pay the costs of the arbitration.*
- j. Recognize and declare in the Final Award that Refinería Madero should be ordered to pay Pemex Tri's defense costs incurred in the arbitration in accordance with the Report of the Arbitration Commission of the International Chamber of Commerce regarding decisions on costs in international arbitration.*

VIII. THE DISPUTE BEFORE THE ARBITRATION TRIBUNAL

97. The dispute before the Arbitration Tribunal involves several issues, all these having a significant degree of complexity because, although the arbitration was initiated by Refinería Madero to resolve a dispute over the non-payment of amounts owed by Pemex Tri under the Contract, the fact is that the dispute between the Parties involves issues that go beyond a simple controversy over the payment of overdue balances.
98. Indeed, although the amounts claimed in this arbitration were established by mutual agreement between the Parties at the time of termination of the works under the Contract, they disagree as to whether the Arbitration Tribunal has jurisdiction to resolve the dispute between them, insofar as they debate the nature and legal regime of the Settlement and the effects of any connection to the Early Termination of the Contract. In this regard, given that the Early Termination of the Contract is not subject to arbitration by express agreement

of the Parties,²⁹ Pemex Tri argues that the dispute is similarly not subject to arbitration since the Settlement containing the amounts claimed in this arbitration has its origin in such Early Termination, granting the Settlement the same nature as Early Termination.³⁰ Therefore, since the settlement is an administrative act derived from one not subject to arbitration, any dispute related to the settlement would be similarly unsuitable for arbitration.

99. It is important to clarify that the Parties do not dispute either the validity of the Early Termination of the Contract or the causes for it that were invoked by Pemex Tri. There is also no reason for disagreement between them regarding the validity of the Settlement containing the amounts for which payment is claimed by Refinería Madero; what is disputed in this arbitration is whether the Arbitration Tribunal possesses jurisdiction to issue a ruling in relation to settlement of the balances set forth in the Settlement in favor of the Claimant, to the extent that the Respondent argues that preparation of the Settlement by the Parties derived from the exercise of a disproportionate power of Pemex Tri: *the early termination of the Contract?*³¹
100. In other words, the issue in this arbitration focuses on determining whether the *unsuitability* of the Early Termination of the Contract for arbitration inexorably extends to the Settlement and the actions derived therefrom, so that any dispute related to it, including the settling of the amounts set forth therein, is not subject to be submitted to arbitration, being subject to the exclusive jurisdiction of the corresponding administrative dispute court.
101. Regardless of the foregoing, Pemex Tri objects to the jurisdiction of the Arbitration Tribunal to resolve its conflict with Refinería Madero, by virtue of the review conducted by the Pemex Internal Audit with respect to the items and amounts that were set forth in the Settlement. In Pemex Tri's opinion, the fact that the Internal Audit has determined that the great majority of the items and amounts agreed to in the Settlement in favor of the Claimant³² are "improper" or "lacking justification" produces the result that these are unenforceable and, furthermore, that any dispute related to such determination or enforceability of the amounts claimed must necessarily be submitted to the Federal Court of Administrative Justice, since these fall within its exclusive jurisdiction.³³

²⁹ For contracts subject to the LOPSRM, the impossibility of submitting disputes related to the Early Termination of contracts is expressly contained in Article 98 of the LOPSRM: "*Administrative rescission, early termination of contracts, as well as those cases provided for in the Regulations of this Law, shall not be subject to arbitration*"

³⁰ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 4.

³¹ In its **Rejoinder Memorial**, Pemex Tri argues that the termination is a disproportionate clause of public law, as it is regulated in Articles 168, 169, 170 and 171 of the LOPSRM Regulations.

³² See Annex **RMT-D-003 - Settlement**, "AGREEMENTS AND ACKNOWLEDGEMENTS", Item Four.

³³ See footnote no. 41 of the **Rejoinder Memorial**.

102. Therefore, the Arbitration Tribunal must determine its jurisdiction *ratione materiae* in accordance with Articles 6(3) of the ICC Rules³⁴ and 1432 of the Commercial Code.³⁵ This includes both the suitability of disputes for arbitration related to the payment of the amounts set forth by the Parties in the Settlement as well as the impact of the findings of the Pemex Internal Audit on amounts determined in favor of the Claimant and what was agreed to by the Parties to the Settlement.
103. Only in the event that it rules in favor of its jurisdiction and that there are no resolutions in the Pemex Internal Audit to prevent it from making a determination regarding the amounts contained in the Settlement will the Arbitration Tribunal then be able to analyze the true merits of the dispute between the Parties, i.e., (i) whether Pemex Tri failed to fulfill its obligation to pay the amounts agreed to in the Settlement in accordance with Article 76 of the ACPs, as well as with the provisions of Clauses Four, Fifteen and Seventeen of the Contract and, if so, whether it is appropriate (ii) to order Pemex Tri to pay such amounts and (iii) to order it to pay interest—financial expenses—in accordance with Clause 4.3 of the Contract, as well as to (iv) order Pemex Tri to fulfill its obligations under the Contract, including those derived from the Settlement as an integral part thereof, such as the issuance of the Minutes of extinguishment of rights and obligations.
104. Finally, regardless of whether or not it has jurisdiction to resolve these issues, the Arbitration Tribunal must decide the residual issue between these, jurisdiction over which is disputed by neither Party, and which derives from the proceedings in this venue: (v) *which of the Parties must pay the costs of the arbitration and in what proportion.*
105. It should be noted that, in order to complement its analysis, the majority of the Arbitration Tribunal has resorted to different sources of applicable law chosen by the Parties, such as the federal legislation and regulations in force, doctrine, as well as the case law reasoning of Mexican courts that have addressed the issues at issue in this arbitration, such as the termination of public works contracts. The fact that these sources have served as a guide for the decision adopted here despite not having been invoked or provided by the Parties during the arbitration proceedings in no way affects their right to equal treatment and to a full opportunity to present their case, since they do not introduce new elements to the dispute or novel issues that have not been debated by the Parties, as exemplified by the legal nature of the Settlement. By taking into account the various sources of law chosen by the Parties, not only is the Arbitration Tribunal proceeding in a manner consistent with the wishes of the Parties, but it also constitutes the only way to fulfill the mission entrusted to it by the Parties: to *resolve the dispute between the Parties in an efficient manner by applying the law chosen by them.*

³⁴ **Article 6(3) of the ICC Rules:** "Any question of jurisdiction [...] shall be decided directly by the arbitration tribunal."

³⁵ **Article 1432 of the Commercial Code:** "The arbitration tribunal shall have the power to rule on its own jurisdiction, including on objections relating to the existence or validity of the arbitration agreement."

106. In any case, the doctrine and the Enforceable judgments consulted by the Arbitration Tribunal do not alter or modify the Parties' arguments, nor do they disrupt their claims, both because with their support, no determination different from that derived from the arguments and claims of the Parties is made, and because the Arbitration Tribunal must issue a Final Award that settles the conflict between the Parties by applying the law chosen by them—that is to say, the Mexican Federal Laws,³⁶ including both the doctrine and the case law of the federal courts that relate to its content, scope and interpretation, especially when the latter source has the status of being a well-known fact.³⁷
107. To ignore the writings of academics and the judiciary on the interpretation and scope of the law applicable to the dispute simply because the Parties did not invoke it during the proceedings would result in an irresponsible and incomplete, even negligent exercise of the Arbitration Tribunal's mission, since it would imply ignoring, to the detriment of the Parties and the dispute between them, the scope and content of the laws it is obligated to apply without there being any objective consideration to justify their omission. Certainly, to disregard the doctrine and the rulings of the federal courts on issues relevant to the merits of the dispute would also be inconsistent with the Parties' intent in agreeing to submit their disputes to arbitration under the ICC Rules³⁸ and to their expectations for the efficient resolution of the dispute by specialized professionals chosen for that sole purpose.
108. To claim that by undertaking the examination of the substantive issues to be resolved, the Arbitration Tribunal is prevented from taking relevant legislation into consideration that would restrict its members' freedom of assessment, rendering them mere validators of one position or the other as if the arbitrators were limited by the arguments of the parties and prevented from making their own analysis and application of the law chosen by them. Although it is true that the arbitrators are not authorized to decide the dispute on the basis

³⁶ See **Annex RMT-C-001 Contract**, Thirty-Fourth Clause.

³⁷ Digital register: 2017123. Authority: Plenary Court. Tenth Epoch. Subject(s): Common. Reasoning: P./J. 16/2018 (10th.). Source: Gazette of the Judicial Weekly of the Federation. Book 55, June 2018, Volume I, page 10. Type: Case law. **WELL-KNOWN FACTS. THE ELECTRONIC VERSIONS OF THE JUDGMENTS STORED AND CAPTURED IN THE COMPREHENSIVE TRACKING SYSTEM (SISE) ARE LIKE THIS.** Digital register: 174899. Authority: Plenary Court. Ninth Epoch. Subject(s): Common. Reasoning: P./J. 74/2006 (9th.). Source: Federal Judicial Weekly Gazette. Volume XXIII, June 2006, page 963. Type: Case law. **WELL-KNOWN FACTS. GENERAL AND LEGAL CONCEPT.** Pursuant to Article 88 of the Federal Code of Civil Procedure, the courts may invoke well-known facts even if these have not been alleged or proven by the parties. Well-known facts should be generally understood as those which by human knowledge are considered certain and indisputable, whether they pertain to history, science, nature, the transitions of public life today or circumstances commonly known in a certain place, to the point where every person in that milieu is in a position to know these; and from the legal point of view, a well-known fact is any event in public domain known by all or almost all the members of a certain social circle at the moment in which the judicial decision is to be made, regarding which there is no doubt or discussion; so that being well-known, the law exempts it from the requirement of proof, since it is public knowledge in the social environment where it occurred or where the proceeding is being processed.

³⁸ **Article 21 of the ICC Rules**

of elements or theories that were not invoked by the parties, nor are they empowered to alter the claims of the parties or modify the terms of the underlying contract or their obligations, none of this is an impediment for the Arbitration Tribunal to resort to the sources of applicable law in the event that, with the help of these sources, the arbitrators can bolster their analysis and form an opinion on the substantive issue that has been submitted to them.

IX. JURISDICTION OF THE ARBITRATION TRIBUNAL

a. Respondent's Position

109. In its Counter-Memorial, Pemex Tri states that the Arbitration Tribunal lacks jurisdiction in this arbitration, alleging that the claims raised by Refinería Madero are therefore not admissible or suitable for arbitration, specifically, "[b]y express exclusion of the Parties—according to the scope and textual or implicit effects of the arbitration agreement, contained in the thirty-fourth clause of the Contract (...)"³⁹
110. The Respondent contends that the Arbitration Agreement⁴⁰ and Article 98 of the LOPSRM⁴¹ limit in similar ways the jurisdiction of the arbitration tribunals to hear disputes regarding administrative rescission and early termination of the Contract, these being the exclusive jurisdiction of the federal administrative dispute courts.⁴²
111. For Pemex Tri, the fact that Early Termination of the Contract and its causes are not subject to arbitration means that the consequences derived from these factors must be considered under the same perspective and, therefore, are similarly not subject to arbitration. The Respondent cites case law of the First Chamber of the SCJN in which it determined that the breach of contractual obligations cannot be analyzed in arbitration in cases where it has given rise to administrative rescission, as well as a decision of a Collegiate Court⁴³ in which it ruled on the exclusive jurisdiction of the administrative dispute courts with respect to the interpretation and enforcement of public works contracts assigned to federal

³⁹ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 2.

⁴⁰ See **Annex RMT-D-001 - Contract**, Cl. 34 "*THIRTY-FOUR - APPLICABLE LAW AND ARBITRATION (...)*" "*Administrative rescission and early termination of the contract shall not be subject to arbitration*"

⁴¹ "**Article 98 of the LOPSRM:** "*Arbitration may be agreed upon with respect to those disputes that arise between the parties due to the interpretation of the clauses of the contracts or due to issues derived from their execution under the terms of the provisions of Title Four of Book Five of the Commercial Code.*

"Administrative rescission, early termination of contracts, as well as those cases provided for in the Regulations of this Law, shall not be subject to arbitration."

⁴² See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 5.

⁴³ See Eleventh Collegiate Court of Appeal of the First Circuit for Civil Matters in the resolution of Protection Order under Review 358/2010.

resources.⁴⁴

112. The Respondent argues that the fact that "[...] the arbitration clause does not mention *TEXTUALLY* that the settlement of the administrative rescission or the settlement of the early termination shall not be subject to arbitration does not imply that they can be brought to arbitration,"⁴⁵ since it must be interpreted in accordance with Articles 1839,⁴⁶ 1852⁴⁷ and 1796⁴⁸ of the Federal Civil Code as a disproportionate clause⁴⁹ according to national legislation and applicable case law.⁵⁰
113. In this regard, Pemex Tri points out that, as an administrative contract, the Contract implicitly includes disproportionate clauses such as the exclusion of the effects of early termination or administrative rescission of the issues related to the Contract that may be submitted to arbitration.⁵¹ To support its position, Pemex Tri invokes the judgment of the First Chamber of the Supreme Court in protection order under review 393/2016.

⁴⁴ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 4.

Digital register: 2009252. Authority: Second Chamber. Tenth Epoch. Subject(s): Administrative, Constitutional. Reasoning: 2nd./J. 62/2015 (10th). Source: Gazette of the Judicial Weekly of the Federation. Book 18, May 2015, Volume II, page 1454. Type: Case law. <https://sjf2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/2009252> PUBLIC WORKS CONTRACTS. THE FEDERAL COURT OF FISCAL AND ADMINISTRATIVE JUSTICE IS RESPONSIBLE FOR RESOLVING ON INTERPRETATION AND FULFILLMENT, WHEN THESE ARE ENGAGED BY FEDERAL ENTITIES OR MUNICIPALITIES RESPONSIBLE FOR FEDERAL RESOURCES.

⁴⁵ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 4

⁴⁶ **Article 1839 of the Federal Civil Code.** "*The contracting parties may include such clauses as they deem convenient; but those that refer to essential requirements of the contract or are a consequence of its ordinary nature shall be deemed to be included even if they are not expressed, unless the latter are waived in the cases and terms permitted by law.*"

⁴⁷ **Article 1852 of the Federal Civil Code:** "*Whatever the general nature of the terms of a contract, it shall not be understood to include things and cases different from those over which the interested parties intended to contract*"

⁴⁸ **Article 1796 of the Federal Civil Code:** "*Contracts are improved by mere consent, except those which must be in a form established by law.*" "*Once they have been improved, they bind the contracting parties not only to the performance of what has been expressly agreed to but also to the consequences which, according to their nature, are in conformity with good faith, usage or the law.*"

⁴⁹ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 4.

The First Chamber of the Supreme Court of Justice of the Nation wrote in its Enforceable judgment that definitively resolved protection order under review 393/2016, which involved aspects of public works and constitutionality of the settlement that "*These are considered institutions of public order, so that when the authority fails to include or agree on them in a contract, it cannot be considered that they have been waived, but rather that they will be understood to be tacitly incorporated into the contract, since, as has been stated, this type of power is inalienable.*"

⁵⁰ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 4 and Secs. 9-10.

⁵¹ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 10.

114. On the other hand, Pemex Tri asserts that the issuance of the Settlement should be classified as an administrative act in accordance with Articles 52 of the LFPCA⁵², 153 and 168 of the LOPSRM Regulations⁵³ since it derives from the early termination of the Contract.⁵⁴ In this regard, Pemex Tri alleges that in accordance with Section VIII of Article

⁵² See **Counter-Memorial**, Sec. 6

"Article 52.- The final judgment may:

- I. *Recognize the validity of the contested resolution.*
- II. *Declare the nullity of the contested decision.*
- III. *(Repealed).*
- IV. *Whenever any of the assumptions set forth in sections II and III of Article 51 of this Law are met, the Court shall declare nullity to the effect that the proceeding be resumed or a new resolution be issued; in other cases corresponding to the asserted claim, it may also indicate the terms in accordance with which the administrative authority must issue its resolution. In those cases in which the sentence implies a modification to the amount of the contested administrative decision, the competent Regional Chamber must specify the amount, scope and terms of this modification. In the case of penalties, when the Court considers that the penalty is excessive because it was not adequately justified or the aggravating facts of the penalty were not present, it shall reduce the amount of the penalty by freely assessing the circumstances that gave rise to the penalty.*
- V. *Declare the nullity of the contested decision and furthermore:*
 - a. *Recognize the existence of a subjective right and order the plaintiff to fulfill the corresponding obligation*
 - b. *Grant or reinstate the plaintiff in its enjoyment of the affected rights.*
 - c. *Declare the nullity of the administrative act or resolution of a general nature, in which case the effects of the implementing acts affecting the claimant will cease, including the first application contested. The declaration of nullity shall have no other effects for the claimant except as provided by the laws of the matter in question.*
 - d. *Recognize the existence of a subjective right and order the federal public entity to pay compensation for damages caused by its public servants. If the judgment obligates the authority to perform a certain act or initiate a procedure in accordance with the provisions of section IV, it must be fulfilled within four months in the case of Ordinary Judgment or one month in the case of Summary Judgment in accordance with the provisions of Article 58 -14 of this Law, counted from the date the judgment becomes final. (...)"*

⁵³ **Article 153 of the LOPSRM Regulations:** *"The rules set forth in Section IX of this Chapter shall be observed for the preparation of the settlement of the work resulting 18 from the early termination of the contract."* **Article 168 of the LOPSRM Regulations:** *"In order to terminate, partially or totally, the rights and obligations assumed by the parties to a contract, the parties must prepare the corresponding settlement of the work, except in the cases referred to in the third paragraph of Article 64 of the Law The physical acceptance of the work must be attached to the settlement. Once the settlement of the work has been prepared, only actions derived from it 19 shall remain in force along with the guarantee specified in Article 66 of the Law, for which reason no claim for payment made by the contractor following the notarization of the settlement or, if applicable, following the expiration of the term set forth in the third paragraph of Article 64 of the Law, shall proceed."*

⁵⁴ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 8

3 of the LOTFJA,⁵⁵ since the Settlement is derived from an administrative act such as early termination, disputes arising in connection with the Settlement cannot be heard in arbitration, since it is a consequence of an administrative act, which transfers to it the same nature and endows it with the same effects.

115. Pemex Tri additionally emphasizes that the special regime of the Internal Audit of Pemex does not arise from a contractual sphere between the Parties but instead from the rule of law, so that any determination by such entity *"is not amenable to arbitrability because it is an authentic public power of this disproportionate legal regime."*⁵⁶ In this regard, the Respondent contends that the requirements and Report made by the Internal Audit must be considered as valid administrative acts, until a competent administrative tribunal declares otherwise.⁵⁷
116. In its Memorial of Findings, Pemex Tri reiterates its objections to the jurisdiction of the Arbitration Tribunal and with respect to the admissibility of the dispute, clarifying that *"any consideration of the factual or substantive aspects.... is not, nor does it imply, nor should it be construed as a litis or as a tacit or express submission to the Arbitral Jurisdiction or as an allegation to contravene the merits of the claims asserted against PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL, but only and exclusively as a mere exposition for context and better comprehensive understanding of the problems related to the issues of jurisdiction and admissibility."*⁵⁸
117. Notwithstanding its position regarding the merits of the dispute with Refinería Madero, Pemex Tri recognizes that the arbitration clause is otherwise sufficient and effective to resolve any dispute between the Parties, provided that it is not related or connected to administrative rescission or early termination.⁵⁹

⁵⁵ **Article 3 of the LOTFJA:** *"The Tribunal shall hear the lawsuits filed against the final resolutions, administrative acts and procedures indicated below:*

(...). VIII.- Those arising from public bidding decisions and the interpretation and enforcement of public contracts, public works, acquisitions, leases and services entered into by agencies and entities of the centralized and parastatal Federal Public Administration and state productive enterprises, as well as those under the responsibility of federal public entities when the laws expressly declare the competence of the court."

⁵⁶ See Respondent's Memorial on Findings and Costs, Sec. 28

⁵⁷ See Rejoinder Memorial, Sec. 43

⁵⁸ See Respondent's Memorial on Findings and Costs, Sec. 1.

⁵⁹ See Respondent's Counter-Memorial, Sec. 9: *"[...] **the proper contractual and legal scope and effects of that arbitration agreement impose full effectiveness and effects to settle any dispute or disagreement between the parties regarding the interpretation of the clauses of the contract or issues arising from its execution, PROVIDED THEY ARE NOT RELATED OR CONNECTED WITH ADMINISTRATIVE RESCISSION OR EARLY TERMINATION.**"*

118. On the other hand, the Respondent argues that the Arbitration Tribunal also lacks jurisdiction to make a decision on the amounts set forth in the Settlement that were not noted by the Pemex Internal Audit in Minutes VE-006/2020.⁶⁰ The Respondent notes that its position with respect to the amounts noted by Pemex's Internal Audit is subsidiary and does not detract from or render ineffective the jurisdictional objections raised.
119. The Respondent refers to the provisions of Clause Thirty-Four of the Contract in relation to the applicable law⁶¹ and invokes the application of Articles 1839⁶² and 1796⁶³ of the Federal Civil Code in conjunction with Articles 153⁶⁴ and 168⁶⁵ of the LOPSRM Regulations as well as the reasoning of the First Chamber (Ia. XXVI/2018 (10th)).⁶⁶ In this regard, Pemex Tri argues that the Settlement derives from and is a natural, ordinary and legal consequence of the Early Termination, which "...confirms the systemic unity of the proceedings for procedural purposes."⁶⁷ Therefore, both the Early Termination and the Settlement are disproportionate clauses, considered by the SCJN as non-waivable

⁶⁰ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 3, 6.

⁶¹ Which establishes that the Contract "...shall be governed by the Federal Laws of the United Mexican States and other provisions in effect."

⁶² "The contracting parties may include such clauses as they deem convenient; but those that make reference to essential requirements of the contract or are consequences of its ordinary nature shall be deemed to be included, even if they are not expressed (...)."

⁶³ Contracts (...) bind the contracting parties not only to the performance of what has been expressly agreed to but also to the consequences which, according to their nature, are in conformity with (...) the law."

⁶⁴ Article 153.- For the elaboration of the SETTLEMENT⁴ of the works RESULTING FROM THE EARLY TERMINATION of the contract (...)

⁶⁵ Article 168.- In order to terminate, whether partially or totally, the rights and obligations assumed by the parties to a contract, the parties MUST prepare the corresponding work settlement (...)."

⁶⁶ <https://sjf2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/2016485> Digital register: 2016485. Authority: FIRST CHAMBER. Tenth Epoch. Subject(s) Civil, Administrative. Reasoning: 1st XXVI 2018 (10th) Source: Gazette of the Judicial Weekly of the Federation. Book 52, March 2018, Volume I, page 1096. Type: Isolated SETTLEMENT OF PUBLIC WORKS CONTRACTS. ITS LEGAL NATURE. From Articles 46, 55, 62 and 64 of the Public Works and Related Services Law, it is clear that the termination of public works contracts is not a discretionary power of the contracting authorities but rather a PROCESS REQUIRED BY LAW, WHICH MUST BE CARRIED OUT INDEPENDENTLY OF THE WILL OF THE PUBLIC ENTITY, I.E., IT IS A NON-WAIVABLE POWER THAT MUST BE EXERCISED. Likewise, the issuance of the unilateral settlement is not a legal activity but a unilateral declaration of a public entity in the exercise of an administrative function, one aimed at producing legal effects directed before the particular party and the authority itself, protected by the presumption of legality and enforceability characteristic of administrative acts, from which also follows the impossibility of revoking it without the express written consent of the particular party, if it is favorable to the contractor, as well as the need to report it personally in order for it to be enforceable against third parties. Thus, the termination of public works contracts does not properly qualify as a bilateral act the content of which can be debated through a civil trial; rather, it is an act of an administrative nature."

⁶⁷ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 5.

institutions of public order, which are understood tacitly incorporated in the contracts.⁶⁸

120. Pemex Tri also refers to the provisions of Article 72 of the CFPC⁶⁹ in relation to the joining of two or more lawsuits in a single proceeding,⁷⁰ alleging that the unity of the Settlement proceedings as an act derived from the Early Termination and the origin of the administrative dispute proceeding (based upon section VIII of Article 3 of the LOTFJA)⁷¹ has the teleological purpose of safeguarding legal certainty and avoiding the multiplicity of lawsuits having inconsistent resolutions.⁷²
121. As a consequence of the foregoing, Pemex Tri argues that a Final Award addressing such issues *"could not be recognized and enforced and would be null and void pursuant to Article V. 1 subparagraph (c) of the Convention on the Recognition and Enforcement of*

⁶⁸ Protection order under review 393/2016.

⁶⁹ **Article 72 of the Federal Code of Civil Procedures:** *"Two or more lawsuits must be joined when the decision in each requires the establishment, constitution or modification of legal relationships derived entirely or in part from the same fact, which must necessarily be proven in any case, or tend entirely or in part toward the same effect, or when, in two or more lawsuits, the same dispute must be resolved, entirely or in part. A key to commencing the collection is that the proceedings not be ready for the final hearing of the first instance. The joined order shall be from the newest to the oldest. Joining does not proceed with respect to proceedings being heard abroad.*

⁷⁰ *"...when the decision of each one demands the verification, the constitution or the modification of legal relations, DERIVED, IN WHOLE OR IN PART, OF THE SAME FACT, which must necessarily be proved in any case or tend entirely or in part toward the same effect, or when, in two or more lawsuits, the same dispute must be resolved entirely or in part (...)."*

⁷¹ **Article 3 of the LOTFJA:** *"The Court will hear the lawsuits filed against the final resolutions, administrative acts and procedures indicated below: (...), VIII.- Those arising from public bidding decisions and the interpretation and fulfillment of public contracts, public works, acquisitions, leases and services entered into by the agencies and entities of the centralized and parastatal Federal Public Administration, and the productive enterprises of the State; as well as those under the responsibility of the federal public entities when the laws expressly indicate the competence of the court."*

⁷² Pemex TRI refers to the reasoning of the Collegiate Courts of Appeal *"Digital record: 2005968. Authority: Collegiate Courts of Appeal. Tenth Epoch. Subject(s): Constitutional, Common. Reasoning: 1.4o.C.2 K (10th.). Source: Gazette of the Judicial Weekly of the Federation. Book 4, March 2014, Volume II, page 1772. Type: Isolated. COMPREHENSIVENESS. THE REQUIREMENT IMPLIES THE HIGHEST POSSIBLE QUALITY OF THE JUDGMENTS IN ORDER TO SATISFY THE FULLNESS REQUIRED BY ARTICLE 17 OF THE CONSTITUTION. Article 17 of the Constitution sets forth the guiding principles for the administration of justice in order to give effect to the right to jurisdiction. One of these principles is that of completeness, which imposes on the judge the obligation to resolve all disputes submitted for full cognizance, leaving nothing pending, in the aim that the decision being issued may declare the entitlement and leave open the means of its execution or fulfillment without the need for further judicial or administrative proceedings. In order to satisfy entirely the completeness required by the Constitution, the courts are obligated to examine exhaustively all the issues related to the process brought before them, and this is reflected in a thorough, detailed, in-depth examination where nothing is overlooked that may be significant in reaching the truth concerning the disputed facts or the possibilities offered by each evidentiary means (...)."*

*Foreign Arbitral Awards....*⁷³

122. Regarding to whom it corresponds to document, settle and resolve the findings listed in the Results of the Verification of Internal Audit VE-006/2020, Pemex Tri argues that, based upon Clause Forty-one of the Contract, Refinería Madero has the obligation to "submit the estimates with the documentation that proves that the payment thereof is appropriate..."⁷⁴ According to the Respondent, the foregoing was "the essence of the findings of the Internal Audit of *Petróleos Mexicanos* and, in parallel, the fact that the Administrative Area...of *PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL* requested the collaboration of *REFINERÍA MADERO*...to settle the findings of the Internal Audit..."⁷⁵
123. Pemex Tri invokes the Fortieth Clause of the Contract in its favor by stating that "*PEMEX REFINACIÓN shall not be obligated to process the payment of its invoice(s) when the CONTRACTOR unjustifiably fails to deliver the Documentation Required by the corresponding Financing Sources.*" (EMPHASIS ADDED)⁷⁶
124. In this context, Pemex Tri indicates that, by means of "Document CA/COMAUD/AI/DTI/123/2021, dated February 23, 2021, the Internal Audit of PETRÓLEOS MEXICANOS notified PEMEX TRI and required it to provide information related to the balances in favor of REFINERIA MADERO, contained in the settlement (Audit VE- 006 2020, titled "Refinería Madero Debts") ..."⁷⁷
125. Pemex Tri claims that on April 18, 2021, it requested the support of Refinería Madero to meet the requirements of Pemex's Internal Audit. Likewise, the Respondent states that, by means of the file 'B19.CPPA_ROPL00713P.pdf', it informed Refinería Madero which were the information requirements for the extraordinary unit prices, considered in the alphanumeric estimate "15E".
126. Since Refinería Madero did not respond to the request, Pemex Tri sent a new message on April 21, 2021, requesting it to report information "concerning the necessary documents to give attention to the audit requirement..."⁷⁸ Refinería Madero also failed to respond to this communication.
127. On May 19, 2021, Pemex Tri delivered to Refinería Madero two files

⁷³ See Respondent's Memorial on Findings and Costs, Sec. 5.

⁷⁴ See Respondent's Memorial on Findings and Costs, Secs. 7, 9.

⁷⁵ See Respondent's Memorial on Findings and Costs, Sec. 9.

⁷⁶ See Respondent's Counter-Memorial, Sec. 32, pp. 30 and 31

⁷⁷ See Respondent's Memorial on Findings and Costs, Sec. 8.

⁷⁸ See Annex PTI-D-006.

("APPA_B19_ROPL00713P.pdf" and "APPA_B_19_Anexo_1.xlsx")⁷⁹ containing the detail of the Analysis of Points to Clarify in Verification VE-006/2020, requesting again the collaboration of Refinería Madero to unravel, clarify and support the relevant.⁸⁰

128. The Respondent contends that in the aforementioned files "APPAB19 ROPL00713P.pdf" and "Excel APPA_B19_Anexo_1.xlsx", (i) the eleven items noted in Pemex's Internal Audit were listed, identifying various amounts as "improper" and "lacking justification," (ii) items 9 and 11 were identified as "attended to," and (iii) the amounts appearing in the Pemex Internal Audit for items 1, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 were shown in detail.⁸¹
129. By means of Document DGTRI-SPI-GP2-077-2021⁸² dated August 2, 2021, Pemex Tri delivered to Refinería Madero a copy of the Minutes of Final Results of Verification VE-006/2020, in which the findings resulting from the audit were recorded, inviting the Claimant to hold a meeting in order to jointly determine the corresponding actions to address the findings of the Pemex Internal Audit.⁸³
130. On August 4, 2021, the meeting convened by Pemex Tri was held. The Parties thereupon notarized Minutes "CPFG-MIN-TG8-001-2021" with the final results of "Verification VE-006/2020" and the relevant estimates.⁸⁴ These Minutes included a statement that the Parties discussed the final results issued by the Internal Audit of Pemex and that *"REFINERÍA MADERO expressed that it would communicate the actions that required their attention."*⁸⁵
131. Pemex Tri argues that in Minutes CPFG-MIN-TG8-001-2021:
- i. It was *"... demonstrated that the detail of the amounts is described in the Minutes of Final Results of the verification "VE-006/2020" [...]"*,⁸⁶
 - ii. It was stated that Refinería Madero *"purportedly would conduct an analysis of such findings and would report on the actions necessary to address them...."*⁸⁷ According

⁷⁹ These are included in the file as Annexes PTI-D-009 and PTI-D-010, respectively.

⁸⁰ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 31.

⁸¹ See **Rejoinder Memorial**, Secs. 32 and 33.

⁸² See Annex PTI-D-004.

⁸³ Pemex Tri maintains that the Minutes of Final Results of the verification "VE-006/2020", issued by the Internal Audit of Pemex, were provided to Refinería Madero via Document DGTRI-SPI-GP2-077-2021 (PTI-D-004) and in the file *"B19 MRF_incluye anexo.pdf"* (PTI-D-012).

⁸⁴ Estimates *"O6ACI-PI"*, *"07ACI-01"*, *"GNR-01"*, *"GNR- 02"*, *"41"*, *"15E"* and *"1E"*, for which *"IMPROPER AMOUNTS"* and *"AMOUNTS LACKING JUSTIFICATION"* were determined. Ibid.

⁸⁵ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 10.

⁸⁶ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 22.

⁸⁷ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 25.

to the Respondent, the foregoing did not imply that Refinería Madero had agreed with the Internal Audit's findings, "...but simply that, in the first instance, it showed good faith and effort to settle them in coordination with [Pemex TRI]."⁸⁸

- iii. It was confirmed that the Forty-first clause of the Contract imposes on Refinería Madero the obligation to present the estimates with the documentation that proves that payment is due. In this regard, Pemex Tri alleges that, to the extent that the scope of competence and functions of the Internal Audit of Pemex is "...considered an "disproportionate clause" of public law, since it is regulated in Article 54 of the *Petroleos Mexicanos Law... the Internal Audit of PETRÓLEOS MEXICANOS should also be considered as entitled to request "Required Documentation" in terms of the wording of the stipulation, which is articulate and not restrictive.*"⁸⁹
- iv. It "...embodied a mutual willingness between the Parties to give attention to the Final results of Verification VE-006/2020...to ratify or rectify the amounts of the balances in favor of REFINERÍA MADERO contained in the settlement and try to avoid litigation proceedings, had it not been prematurely abandoned by REFINERÍA MADERO..."⁹⁰

132. The Respondent blames Refinería Madero for not addressing the findings of the Internal Audit despite the foregoing, and therefore argues that the non-payment of the amounts owed is the result of Refinería Madero's failure to comply with the next-to-last paragraph of the

Clause Forty-one of the Contract.⁹¹

133. On the other hand, Pemex Tri points out that according to Article 177 of the Organic Statute of *Petróleos Mexicanos*, the Internal Audit of Pemex "...indeed has EXPRESS AUTHORITY TO ORDER AUDITS AND VERIFICATIONS AND TO MAKE REQUESTS FOR INFORMATION AND DOCUMENTATION TO THIRD PARTIES as in the case of REFINERÍA MADERO.... " The special audit regime does not arise from the normal contractual scope or from the concurrence of wills between the Parties, "but has its origin in the rule of the *Petróleos Mexicanos Law* and IS NOT SUBJECT TO ARBITRATION SINCE IT IS AN AUTHENTIC PUBLIC POWER OF THAT DISPROPORTIONATE LEGAL REGIME."

134. Therefore, the Respondent argues that the mandatory regime of Pemex's Internal Audit is disproportionate for Pemex Tri, since it constitutes a process required by Pemex's Law,

⁸⁸ See footnote 26 of **Respondent's Memorial on Findings and Costs.**

⁸⁹ See footnote 13 of **Respondent's Memorial on Findings and Costs.**

⁹⁰ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 11.

⁹¹ See footnote 27 of **Respondent's Memorial on Findings and Costs.**

which must be carried out independently of Pemex's will, since it is not waivable and its legal exercise is the exclusive responsibility of Pemex's Internal Audit. In addition, Petróleos Mexicanos is not bound by the Arbitration Agreement entered into by Refinería Madero and Pemex Tri, and therefore the Arbitration Tribunal lacks jurisdiction to make a decision on the matter.

135. Likewise, Pemex Tri argues that, in accordance with Article 8 of the Federal Administrative Procedure Law, "*[t]he administrative act shall be valid until its invalidity has been declared by an administrative or jurisdictional authority, as the case may be.*" Under this context, the Respondent argues that: (1) Petróleos Mexicanos was not bound by the Arbitration Agreement; (2) without the consent of Petróleos Mexicanos, the Arbitration Tribunal lacks jurisdiction; and (3) the monitoring and auditing functions of Pemex's Internal Audit are unsuitable for arbitration.⁹²
136. Based upon the three circumstances described above, Pemex Tri asserts that any final award that recognizes as liquid and enforceable the amounts set forth in the Settlement would be "*ineffective and unenforceable*" due to its breach of Mexican public policy, based upon Article V.1 subparagraphs (c) and (d) of the New York Convention as well as on the grounds for nullity of the award set forth in Article 1457, first section, paragraphs (c) and (d) of the Commercial Code.⁹³
137. Therefore, the Respondent considers that if the Claimant were to seek recognition of the amounts contained in the Settlement as liquid and enforceable, it would have to demand that the findings of the Internal Audit of Pemex be rendered without legal effect before the Federal Court of Administrative Justice, as provided in Article 8 of the Federal Administrative Procedure Law.⁹⁴
138. On the other hand, Pemex Tri points out that the exorbitant and unsuitable regime of the surveillance and auditing functions of the Internal Audit of Pemex are based upon the provisions of Articles 1, 3, 50, 52, 53 and 60 of the Pemex Law, as well as Article 8 of the Federal Civil Code. With respect to the jurisdiction of the Federal Court of Administrative Justice, Pemex Tri argues that a systematic interpretation of Articles 14, Sections VII, XV and XVI and 15 of the LOTFJA suggests that this court "*would be able to hear the administrative dispute proceeding regulated under the Federal Administrative Dispute Procedure Law to assemble each and every claim that may affect the early termination, the settlement that derived therefrom and the administrative acts of the Internal Audit of PETRÓLEOS MEXICANOS...*"⁹⁵

⁹² See footnote no. 41 of the **Rejoinder Memorial**,

⁹³ See **Rejoinder Memorial**, footnote 41, p. 22, and **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote 34, p. 25

⁹⁴ *Ibid.*

⁹⁵ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 30.

139. The Respondent also invokes Article 52 of the LFPCA to support the jurisdiction of the Federal Court of Administrative Justice to resolve the claims presented by Refinería Madero in this arbitration.⁹⁶
140. In addition, the Respondent argues that Refinería Madero has the necessary standing *ad causam* and *ad procesum* to join all its claims and bring these before the aforementioned Court in accordance with the content of the case law, since it would be inconsistent with the heading PUBLIC WORKS CONTRACTS. THE FEDERAL COURT OF FISCAL AND ADMINISTRATIVE JUSTICE IS RESPONSIBLE FOR RESOLVING ON INTERPRETATION AND FULFILLMENT, WHEN THESE ARE ENGAGED BY FEDERAL ENTITIES OR MUNICIPALITIES RESPONSIBLE FOR FEDERAL RESOURCES.
141. Likewise, the Respondent argues that, pursuant to Article 13 of the LFPCA, the term to file the corresponding claim is 30 business days, counted from the date of the administrative act or omission⁹⁷ and that "[s]uch act or omission could be generated by *REFINERÍA MADERO* through a demand for payment similar to the one made on April 20, 2021, contained in notarial instruments 73,922 and 73923 [...]"⁹⁸
142. In relation to the ruling of the First Chamber of the SCJN, in the protection order under review 393/2016 and reasoning with registration number 2016485, Pemex Tri points out, first, that, regardless of being related to the issuance of a "*unilateral settlement, its scope is equally replicable for the bilateral settlement, for purposes of the issues of Jurisdiction and admissibility [...]*"⁹⁹
143. In this regard, Pemex Tri invokes the reasoning of the First Chamber of the SCJN in Direct Protection Order under Review no. 393/2016 Pemex Tri argues that the Settlement—regardless of its bilateral nature—may be arbitrated, since:
- a. The Arbitration Agreement expressly excludes the arbitrability of

⁹⁶ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 31. Insofar as the article establishes that the final judgment of the Federal Court of Administrative Justice may: (a) recognize the validity of the contested resolution; (b) declare the nullity of the contested resolution; (c) declare the nullity of the contested resolution while recognizing for the Claimant the existence of a subjective right and ordering the fulfillment of the correlative obligation and granting or restoring to the plaintiff the enjoyment of the affected rights.

⁹⁷ **Article 13 of the LFPCA**: "[...] *The complaint must be filed within the time limits indicated below: I. Thirty days following the date on which one of the following scenarios occurs: a) The notification of the contested resolution has taken effect, which shall be determined in accordance with the law applicable to it, including when a general administrative rule is being contested simultaneously as the first act of application. b) The contested decree, agreement, act or general administrative resolution has entered into force when it is self-applying [...]*"

⁹⁸ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote no. 41.

⁹⁹ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. IV.

administrative rescission and early termination;¹⁰⁰

- b. The Settlement is an ordinary and inseparable consequence of the early termination, the arbitrability of which was expressly excluded by the Parties in the body of the Arbitration Agreement;¹⁰¹
- c. Anticipated Termination constitutes the triggering event of the Termination,¹⁰² for which the general principle of law is applicable, which establishes that the secondary is determined by the primary,¹⁰³ as well as the unity of the proceedings;¹⁰⁴
- d. Likewise, Pemex Tri maintains that these circumstances "*are ideological conditions for compliance with the principles of Article 134 of the Political Constitution of the United Mexican States*"¹⁰⁵ and that Refinería Madero itself, by recognizing the powers of the work site's resident official to authorize and sign the settlement, "[...] *for the sake of consistency, should also recognize the unity of proceedings that involve that "disproportionate clause" of the settlement wherein the jurisdictional venue is required to be that of the head office and not the site of the arbitration;*"¹⁰⁶
- e. To split actions and jurisdiction would result in the prevention of an effective resolution and would run counter to the procedural principles of providing the jurisdictional function with efficiency and legal certainty;¹⁰⁷
- f. The inseparable link between the early termination and the bilateral settlement also follows from a systematic interpretation of Mexican law,

¹⁰⁰ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 35.

¹⁰¹ *Ibid.*

¹⁰² *Ibid.*

¹⁰³ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote no. 44.

¹⁰⁴ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote no. 42. Pemex Tri bases these assertions on reasoning I.3o.C.367 C, digital record no. 2020833, under the heading "*UNITY OF INDIVISIBLE PROCEEDINGS. THIS IS PRESENT WHEN THE ACTIONS EXERCISED DERIVE FROM THE SAME TRIGGERING EVENT.*" Annex PTI-L-018.

¹⁰⁵ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 40.

¹⁰⁶ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote 72.

¹⁰⁷ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote no. 50.

including the provisions of (i) Article 1839 of the Federal Civil Code;¹⁰⁸ (ii) Article 72 of the Federal Code of Civil Procedures;¹⁰⁹ (iii) Article 1796 of the Federal Civil Code;¹¹⁰

- g. Both the Termination and the Early Termination are disproportionate clauses of public law, in accordance with the provisions of Articles 168, 169, 170 and 171 of the LOPSRM Regulations and regardless of whether the termination is unilateral or bilateral;¹¹¹
- h. Articles 153 and 168 of the LOPSRM Regulations conceive the settlement as an administrative act derived from the administrative act of early termination,¹¹² not distinguishing between bilateral or unilateral settlement;¹¹³
- i. Pursuant to the aforementioned Article 168 of the LOPSRM Regulations, "*Once the settlement of the work has been prepared, all that remains in force are the actions derived from it...*". In connection with the foregoing, Section VIII of Article 3 of the Organic Law of the Federal Court of Administrative Justice (TFJA) establishes that court's jurisdiction to hear "*lawsuits filed against final resolutions, administrative acts and proceedings [...]*" including "*those arising from*

¹⁰⁸ **Article 1839 of the Federal Civil Code:** *The contracting parties may include such clauses as they deem convenient; but those that make reference to essential requirements of the contract or are consequences of their ordinary nature shall be deemed to be included, even if they are not expressed [...].*"

¹⁰⁹ **Article 72 of the Federal Code of Civil Procedures:** *Two or more lawsuits must be joined when the decision of each one requires the ascertainment, constitution or modification of legal relationships, derived entirely or in part, from the same fact, which must necessarily be ascertained in any case, or tend entirely or in part toward the same effect, or when, in two or more lawsuits, the same dispute must be resolved entirely or in part [...]*"

¹¹⁰ **Article 1796 of the Federal Civil Code:** *Contracts (...) bind the contracting parties not only to the performance of what has been expressly agreed to but also to the consequences which, according to their nature, are in conformity with [...] the law.*"

¹¹¹ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote no. 44.

¹¹² **Article 153 of the LOPSRM Regulations:** *"The rules set forth in Section IX of this Chapter shall be observed for the preparation of the settlement of the work resulting from the early termination of the contract."* **Article 168 of the LOPSRM Regulations:** *"In order to terminate, whether partially or totally, the rights and obligations assumed by the parties to a contract, the parties must prepare the corresponding work settlement, except in the scenarios referred to in the third paragraph of Article 64 of the Law. The physical acceptance of the work must be attached to the final statement. Once the settlement of the work has been prepared, all that remains in force are the actions derived from it⁵⁷ along with the guarantee specified in Article 66 of the Law, and thus no claim made by the contractor for payment shall proceed following the notarization of the settlement or, if applicable, following the expiration of the term set forth in the third paragraph of Article 64 of the Law."* **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 38.

¹¹³ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnotes nos. 54 and 56.

public bidding decisions and the interpretation and fulfillment of public contracts, public works, acquisitions, leases and services entered into by the agencies and entities of the centralized and parastatal Federal Public Administration, and the productive enterprises of the State..."¹¹⁴

- j. The disproportionate structure is an exceptional regime that derives from the regulations of administrative contracts, assigning powers that are not enjoyed by private law contracts *"and do not arise from the concurrence of wills (coordination level), but have their origin in the law (supra-subordination level)."*¹¹⁵

144. In this regard, Pemex Tri asserts that to the extent that the *causa petendi* of Refinería Madero involves the claim for payment of the amounts established in the Settlement and as described earlier, the claim is not suited to arbitration *"and revises the scenarios of Article V.1, subparagraphs c) and d) of the New York Convention and Article 1457, first section, subparagraphs c) and d) of the Commercial Code, respectively."*¹¹⁶
145. Finally, the Respondent contends that, in any event, (i) the non-payment is attributable to Refinería Madero for its having breached the provisions of Clause Forty-one of the Contract,¹¹⁷ and (ii) Refinería Madero's claims are inadmissible (alleging that they do not constitute enforceable debts pursuant to Article 2190 of the Federal Civil Code), including the delinquent interest claimed, as per the findings of the Pemex Internal Audit, which were not addressed by Refinería Madero.¹¹⁸

a. Claimant's Position

146. Refinería Madero argues that the Settlement is a matter independent of the event that justified its execution, in this case, the early termination of the Contract, and therefore the fulfillment of the obligations acquired under the Settlement does not have the same characteristics or grounds that justify the unsuitability of the Early Termination for arbitration.¹¹⁹
147. Likewise, Refinería Madero points out that it is legally incorrect to exclude execution of the Settlement from arbitral jurisdiction by dint of implication interpreting the scope and

¹¹⁴ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote no. 57.

¹¹⁵ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote no. 45.

¹¹⁶ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 36.

¹¹⁷ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 41.

¹¹⁸ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 42.

¹¹⁹ See **Memorial in Reply**, Sec. 9

effects of the rescission or early termination.¹²⁰

148. The Claimant points out that there are two ways to determine whether the matter submitted to arbitration falls within the jurisdiction of the Arbitration Tribunal: (i) the scope of the arbitration agreement; and (ii) the provisions of applicable law in this regard. Specifically, it provides arbitration precedents¹²¹ that establish how restrictions contained in arbitration clauses cannot be understood by analogy or by implication but must instead be drawn from a strict reading of the corresponding agreement.¹²²
149. On the other hand, Refinería Madero emphasizes that the Settlement, in addition to being an act independent from early termination, must be considered as part of the payment obligation derived from the Contract, the legality of which is not contested.¹²³ In the Claimant's words, *"its essence is indissoluble from the Contract itself and its performance unfailingly concerns the performance of the Contract as a whole."*¹²⁴
150. In addition to what was submitted by the Claimant, on June 20, 2023, the Arbitral Tribunal called upon the Parties to express their views regarding the scope of Direct Protection Order under Review 393/2016 and the reasoning recorded under number 201648 that derived from the matter, against which the Claimant argues that it is inapplicable to the specific case since *"(i) the facts of the case differ from the facts before us; and (ii) in that case there was no arbitration agreement in the contract."*¹²⁵ Specifically, Refinería Madero argues that such a criterion, rather than favoring the Respondent, contradicts it, since in this judgment it was *"determined that what endowed the settlement with the character of 'administrative' was its unilateral issuance and that if it were bilateral it could be subject to a civil judgement."*¹²⁶
151. Regarding the admissibility of the amounts of the Settlement that were not noted by the Internal Audit of Pemex,¹²⁷ Refinería Madero states that since there is no doubt or pending issue concerning this matter, the payment of the amounts to which Pemex Tri obligated itself is fully admissible in the arbitration without there being any real condition or impediment for the Respondent to pay the amounts to which it obligated itself in the Settlement, even more so considering that the amounts were not the object of the audit

¹²⁰ See **Memorial in Reply**, Sec. 10

¹²¹ See **Annexes RMT-L-007 and RMT-L-008** - Flood v. Country Mutual Ins and CCI no. 7920 Jan.

¹²² See **Memorial in Reply**, Secs. 11-14

¹²³ See **Memorial in Reply**, Sec. 18

¹²⁴ See **Memorial in Reply**, Sec. 16, p. 7.

¹²⁵ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 93.

¹²⁶ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 95.

¹²⁷ In the Minutes of the Final Results of Verification VE-006/2020.

referenced by Pemex Tri.¹²⁸

152. Regarding the effects and scope of the verification carried out by the Internal Audit of Pemex to the amounts contained in the settlement, Refinería Madero reiterated that it is not part of the internal audit procedure, since it is an administrative procedure between the audited entity, Pemex Tri, and the auditing entity, the Pemex Internal Audit.¹²⁹ Refinería Madero points out that it was not summoned, nor did it receive notification; moreover, according to the applicable legislation,¹³⁰ there is no procedure for a particular party or contractor to participate in and/or contest the results of the internal audit.¹³¹
153. Likewise, Refinería Madero considers that Pemex Tri is attempting to raise as an exception its responsibility with respect to the auditing entity, which, according to articles 50, 52 and 54 of the *Petróleos Mexicanos* Law and the corresponding Internal Auditing Guidelines, only has the authority to monitor and audit Pemex, its subsidiary productive enterprises and affiliates, lacking authority to carry out procedures to subject the payment of settlements to its approval or to review or audit private entities.¹³²
154. In this regard, Refinería Madero cites the isolated reasoning P.XXV/2005 in which the SCJN Plenary ruled that the Federal Supreme Audit Office cannot make a decision on the validity or invalidity of the audited acts when performing an ordinary review of the public account. Finally, Refinería Madero alludes to the principle of *res inter alios acta*, since it did not participate in the verification procedure of the Internal Audit and has no legal standing to do so; thus, Pemex Tri cannot subject the fulfillment of its obligations to what a third party determines in a procedure lying outside the contractual relationship of the parties.¹³³
155. Refinería Madero considers that there is no contractual obligation that conditions the submission of a dispute between the Parties to arbitration to the prior resolution of the findings of Pemex's Internal Audit, since *"neither the text of the arbitration agreement nor the applicable legislation contains any provision to that effect."*¹³⁴ In this regard, the Claimant notes that *"to hold that a party may raise as a procedural ground an issue that is not stipulated in the Contract, the Arbitration Agreement or the applicable law would give rise to countless procedural abuses and delaying tactics, as is the case here, and*

¹²⁸ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 24 to 26.

¹²⁹ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 28.

¹³⁰ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 29.

¹³¹ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 28 to 30.

¹³² See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 31 to 35.

¹³³ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 36 to 48.

¹³⁴ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 50.

would set a worrying and dangerous precedent."¹³⁵

156. The Claimant asserts that Article 1814 of the Federal Civil Code is not applicable since, in the Sixth paragraph of the Settlement, the Parties acknowledged that there was no "*fraud, error, violence or any defect of consent*" in the preparation of the Settlement, and therefore the Parties were "*jointly and severally in agreement regarding its background, purposes, declarations, acknowledgments and Agreements as well as their scope,*" which was ratified by the four officers who signed the document.¹³⁶
157. Likewise, Refinería Madero points out that the Parties jointly agreed that the absence of "*other Balances in favor and against any of the parties*" than those set forth in the Settlement,¹³⁷ without the possibility of correcting a calculation error implies the possibility of carrying out "*a revision [of the] foundations or reasoning*" stated in the Settlement, but only in the event that there is a mistake on a specific figure or that the result of an arithmetical operation is wrong."¹³⁸
158. In this sense, Refinería Madero argues that Pemex Tri does not allege a calculation error in the determination of the amounts stated in the Settlement but invokes instead the determination of the Pemex Internal Audit to reject the balances in favor as a justification for not making the payment. In any case, he points out that it would not be Pemex Tri who could allege a calculation error, since doing so would, in any case, fall to the Internal Audit Office. Based upon this, it maintains that the Respondent cannot raise the aforementioned objection "*since it is not the Respondent's role to make such determination, with responsibility belonging instead to a third party outside this arbitration and the contractual relationship, in the context of an internal proceeding.*"¹³⁹
159. Refinería Madero argues that it is not the Federal Court of Administrative Justice but rather the Arbitration Tribunal which has jurisdiction to hear the dispute, since it deals with the fulfillment of payment obligations owed by Pemex Tri under the Contract and the Settlement.¹⁴⁰ In this regard, the Claimant points out that Article 2 of the LFPCA does not provide that the nullity proceeding before the aforementioned administrative dispute court has the scope to compel the administrative authority to comply with the terms of a settlement, nor to claim a breach of contract by an authority.¹⁴¹

¹³⁵ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 52.

¹³⁶ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 56.

¹³⁷ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 57.

¹³⁸ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 62.

¹³⁹ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 68.

¹⁴⁰ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 70.

¹⁴¹ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 74.

160. Refinería Madero adds that the administrative dispute court proceeding would be appropriate to contest the legality or validity of the Settlement but not to claim its fulfillment as long as the legality or validity of the Settlement remains uncontested. The Claimant further argues that Article 13 of the LFPCA does not stipulate a time limit for filing a lawsuit claiming breach of contract by an authority and asserts that, in any event, the administrative dispute procedure is not designed to settle disputes over contractual benefits.¹⁴²
161. Regarding Minutes CPFG-MIN-TG8-001-2021 dated August 4, 2021, Refinería Madero states that the fact that it has agreed to meet with Pemex Tri does not equate to an acceptance of the conditions that it now intends to impose upon fulfillment of its obligations, since it is participating solely in good faith and due to its interest in understanding the reasons why Pemex Tri refused to make the payment and to maintain a channel of communication with the company.¹⁴³
162. Refinería Madero claims that it lacks standing in the Internal Audit proceeding and that its participation in the meeting in no way bound it to its results or obligated it to perform any particular conduct vis-a-vis Pemex Tri or the Pemex Internal Audit.¹⁴⁴ On the other hand, the Claimant argues that the Minutes of Final Results of May 27, 2021, were signed only by the representatives of Pemex Tri and Pemex, rendering the amounts claimed due and payable as of November 25, 2020, the date on which the Settlement was signed, in accordance with the provisions of its text and Clause Four of the Contract.¹⁴⁵
163. The Claimant considers that the Respondent's invocation of reasoning 201648 derived from Direct Protection Order under Review 393/2016 is not applicable to this case, since the First Chamber of the SCJN determined that what endowed the settlement with the character of being an "administrative act" was its unilateral issuance and that if it were bilateral it could be subject to a civil judgement. It adds that the First Chamber of the SCJN clearly determined that in cases in which the contractor claims items or amounts not considered in the settlement, the contractor must first annul the settlement through administrative channels, which is not the case, and argues that in this arbitration we are faced with a bilateral settlement, In this arbitration we are faced with a bilateral settlement, in respect of which payment of the amounts expressly recognized by the Parties is claimed, without its action being one that seeks to annul the Settlement. Refinería Madero considers that the criterion in question is based upon two premises that are not met in this case: he

¹⁴² See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 75 to 79.

¹⁴³ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 84.

¹⁴⁴ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 85.

¹⁴⁵ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 81 to 91.

existence of a disagreement and the absence of an arbitration clause.¹⁴⁶

164. Refinería Madero concludes that (i) Pemex Tri recognized the amounts in its favor, which are liquid and enforceable; (ii) the process carried out by the Internal Audit of Pemex is separate from the contractual relationship of the Parties; (iii) it does not intend to contest the procedure of the Internal Audit and, even if it wanted to do so, Refinería Madero lacks the necessary legal standing for such action; (iv) Pemex Tri intends to excuse itself by invoking an internal auditing procedure initiated after the date by which its obligations under the Contract were due; (v) the administrative dispute proceeding is not appropriate to demand the payment of the amounts recognized in the Settlement; and (vi) there is no legal basis to support the assertion that the acts of the Internal Auditors empower Pemex Tri to suspend payment of the Settlement. Furthermore, the Claimant points out that the present arbitration deals with the Respondent's fulfillment of its liquid and enforceable payment obligations, not with the validity or effectiveness of the Settlement or with the procedures of the Pemex Internal Audit.¹⁴⁷
165. In conclusion, Refinería Madero argues that (i) the Arbitration Agreement does not prohibit the submission of the Settlement to arbitration; (ii) there is no legal provision prohibiting the arbitrability of the Settlement;¹⁴⁸ (iii) even if there were any limitation in this regard, the dispute between the Parties is not over the legality of the Severance Agreement or the validity/invalidity of an administrative act; (iv) the fulfillment of the Settlement is closely related to the fulfillment of the Contract, since the Contract regulates the Settlement and its form of payment; (v) it is not allowed in the arbitration practice that the restrictions established in the arbitration clauses be extended to matters not foreseen by mere implication; and (vi) the judicial criteria cited by Pemex Tri are not applicable to the specific case."¹⁴⁹

a. Analysis of the Arbitration Tribunal

i. Preliminary comments

166. The dispute raised by Refinería Madero in this arbitration is apparently simple since, if the breach attributed to the Respondent were to be proven, the task of the Arbitration Tribunal would be reduced in principle to the issuance of a declaration of default—together with the corresponding payment order—since the Respondent never questioned that it is validly

¹⁴⁶ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 92 to 98. Pursuant to Clause Four of the Contract (4.3), Pemex Tri was obligated to make the corresponding payments within 20 days following the authorization of the corresponding invoice.

¹⁴⁷ See **Claimant's Memorial of Findings and Costs**, Secs. 99 to 102

¹⁴⁸ See **Public-Private Partnerships Law** Article 98; **LOPSRM** Article 98

¹⁴⁹ See **Memorial in Reply**, Sec. 36

responsible for the obligation; it even acknowledged that it has not made the payment of the balance in favor of Refinería Madero, according to the terms of the Settlement,¹⁵⁰ for causes attributable to Refinería Madero.¹⁵¹

167. Notwithstanding the foregoing, the dispute between the Parties is much more complex than it appears because, in order for the Arbitration Tribunal to be in a position to make a declaration with respect to the obligations under the Contract and, if applicable, formulate the corresponding order for the payment of the amounts owed, the Arbitration Tribunal must first overcome the obstacles arising from the exceptions formulated and defended by Pemex Tri to justify and excuse the non-fulfillment of its obligation *to pay Refinería Madero the agreed-upon amounts owed it as a consequence of the early termination of the Contract agreed in terms of the Contract.*¹⁵²
168. The objections raised by Pemex Tri are oriented in two directions and can be classified according to the effect they would have on the content and scope of this Final Award, if successful. On the one hand, Pemex Tri's objection to the jurisdiction *ratione materiae* of the Arbitral Tribunal in connection with the dispute over the payment of the amounts set forth in the Settlement would imply that the Arbitration Tribunal would be prevented from analyzing the fulfillment of the Pemex Tri payment obligation because it would consider, in its case, that this is a disproportionate power derived from the early termination of the Contract and, therefore, beyond the scope of the Arbitration Tribunal's jurisdiction.
169. If successful, the exception of unsuitability to arbitration invoked by Pemex Tri would prevent the Arbitration Tribunal from analyzing the non-fulfillment attributed to it by Refinería Madero and making a pronouncement in this respect in one sense or another, for being a matter beyond its scope. In this case, the Arbitration Tribunal would be empowered merely to make a decision on the costs of the arbitration, to the extent that each Party has requested that the Tribunal order the other to pay it, as the case may be. It is therefore sufficient for Pemex Tri to prove that the dispute is not subject to arbitration for the Arbitration Tribunal to decline its jurisdiction and, consequently, to abstain from analyzing the merits of the dispute between the Parties.
170. On the other hand, Pemex Tri's exception related to the review by the Pemex Internal Audit of the items and amounts set forth by the Parties to the Settlement has two aspects: The first of these has an impact on the admissibility of the claims made by Refinería Madero in this arbitration, since the Respondent's theory is that the Claimant's failure to address the findings of the Pemex Internal Audit has the consequence that a pre-arbitration instance

¹⁵⁰ Pemex Tri's position is that the payment of the balances that it recognized in favor of Refinería Madero is conditioned to its determination by the Pemex Internal Audit, following the evaluation of certain documentation that Refinería Madero has refused to provide for such purpose.

¹⁵¹ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 51

¹⁵² Unpaid work performed, non-recoverable expenses, financial expenses, among others.

has not been exhausted.¹⁵³

171. The second aspect is based upon Pemex Tri's allegation that certain items included in the balance recognized in favor of Refinería Madero in the Settlement were deemed improper or lacking justification by the Pemex Internal Audit. According to Pemex Tri, this determination has as a consequence that the amounts that resulted in favor of Refinería Madero are no longer enforceable, to the extent that such review derived from a disproportionate regime that also affects Pemex Tri,¹⁵⁴ since it considers that it is the exercise of an authentic public power by the Internal Audit of Pemex that affects both Parties.
172. Therefore, given that the exception raised by Pemex Tri in relation to the review made by the Pemex Internal Audit would have an impact on both the admissibility and the merits of the dispute, the Arbitration Tribunal will address this issue only in the event that Pemex Tri's exception related to the unsuitability of the dispute for arbitration proves to be improper and that, therefore, the Arbitration Tribunal will proceed to examine the payment obligation of Pemex Tri, since it was in this context that Pemex Tri invoked the embodiment of the alleged "disproportionate power" of the Pemex Internal Audit.
173. Considering that Pemex Tri enjoys a special contracting regime that expressly¹⁵⁵ excludes the application of the LOPSRM and its Regulations to the works contracts it enters into,

¹⁵³ The Respondent's position implies asserting that any review that the Pemex Internal Audit determines at its discretion to carry out regarding one of the entities under its supervision, such as Pemex Tri, not only binds the contractor and obligates it to address any findings that that this internal body makes concerning accounts management by the entity it has placed under audit, but also establishes a procedural requirement whereby attention to this matter is a sine qua non for the contractor to be able to bring any action against the public entity.

¹⁵⁴ See **Rejoinder Memorial**, Secs. 15-19. Pemex Tri confuses the disproportionate clauses of civil law that affect particular parties with the regulations governing the Pemex Internal Audit.

¹⁵⁵ **Article 51 of the Pemex Law (2008)**: *"The acquisitions, leasing and rendering of Services, as well as the works and Services related thereto that Petróleos Mexicanos and its subsidiaries require to contract, dealing exclusively with the substantive production activities referred to in Articles 30 and 40 of the Regulatory Law of Article 27 of the Constitution in the Oil Industry, as well as petrochemicals other than basic petrochemicals, shall be governed in accordance with the provisions of this Law, its Regulations and the provisions issued by the Board of Directors, in terms of Article 53 of this Law. The foregoing, except for express mention established in this Law."* **Article 52 of the Pemex Law (2008)**: *"The Public Sector Procurement, Leasing and Services Law and the Public Works and Related Services Law, as well as their regulations and provisions derived from those ordinances, shall apply in their terms, as applicable, for acquisitions, leases, works and Services that are not part of the substantive production activities referred to in Articles 30. and 40. of the Law Regulating Article 27 of the Constitution in the Oil Industry, as well as petrochemicals other than basic petrochemicals."* **Article 75 of the Pemex Law**: *"[...] To the acquisitions, leases, contracting of Services and works of any nature carried out by Petróleos Mexicanos and its subsidiary productive enterprises, the provisions established to that effect in this Law and the others derived from the same shall be applicable. Neither the Public Sector Procurement, Leasing and Services Law nor the Public Works and Related Services Law will be applicable to these."*

the Arbitration Tribunal must first analyze whether there any interrelation exists between Pemex Tri's special contracting regime contained in the ACPs, on the one hand, and Mexican public works legislation, on the other hand. This is the case since, despite the fact that the Pemex Law expressly excludes the application of the LOPSRM and its Regulations to the work contracts it enters into, instead of objecting to their application in this case, the Parties formulated their arguments with reference to the provisions of the LOPSRM and its Regulations that refer to the termination of the contract,¹⁵⁶ as well as various court precedents in this regard.

ii. Regulations applicable to both the Contract and Settlement

174. Pursuant to Clause Thirty-Four of the Contract, it is governed by the Federal Laws of the United Mexican States and other provisions in force. Pemex and its productive subsidiaries, such as Pemex Tri, are subject to the provisions of the Pemex Law in force¹⁵⁷ and its Regulations. For cases in which an issue is not covered by such laws, the law states that *"trade and civil law shall be supplementary"* and it is possible to apply *"the provisions contained in the other laws that correspond [...] as long as they do not oppose the special regime provided for in this Law."*¹⁵⁸
175. In terms of contracting, Article 75 of the Pemex Law in force establishes that Pemex and its subsidiaries *"shall carry out the [...] works required in terms of the provisions of Article 134 of the Political Constitution of the United Mexican States,"* to which *"neither the [...] Law of Public Works and Related Services"* nor its Regulations *"shall be applicable."*

¹⁵⁶ For example, in its Rejoinder Memorial, Pemex Tri argues that the settlement is a disproportionate clause regulated in Articles 168, 169, 170 and 171 of the LOPSRM Regulations. Likewise, Pemex Tri alleges that the unsuitability of the settlement for arbitration derives not only from the agreement between the Parties, but also in an analogous sense from the provisions of Article 98 of the LOPSRM. In turn, in its Memorial in Reply, the Claimant points out that the subject matter of this arbitration is not prohibited by law, since the LOPSRM considers three non-arbitral matters: administrative rescission, early termination and any other matter established by the applicable regulations. In that Memorial, the Claimant also refers to the LOPSRM Regulations by stating that it is the work site's Resident Official, who is in charge of authorizing and signing the settlement.

¹⁵⁷ Published in the Official Gazette of the Federation on August 11, 2014. Pursuant to **the First Transitory Article of the Pemex Law:** *"[t]his Law shall enter into force one day after the new Board of Directors of Petróleos Mexicanos is appointed under the terms thereof and pursuant to the Fifth Transitory Article below, except as set forth in the Tenth and Fourteenth Transitory Articles below."*

¹⁵⁸ **Article 3 of the Pemex Law:** *"Petróleos Mexicanos shall be subject to the provisions of this Law, its Regulations and the provisions derived therefrom. Trade and civil law shall be supplementary. The provisions contained in other applicable laws shall apply where these are not in opposition to the special regime provided for in this Law. In case of doubt, the interpretation that privileges the optimal realization of the purposes and object of Petróleos Mexicanos in accordance with its legal nature as a State-owned production company with a special regime, as well as the corporate governance regime it enjoys under this law, shall be favored so that it may compete effectively in the energy industry."*

Instead, upon the entry into force of Pemex's new *special contracting regime*,¹⁵⁹ all work contracts concluded by Pemex and its subsidiaries are governed by the General Contracting Provisions for Petróleos Mexicanos and its Subsidiary Productive Enterprises.¹⁶⁰

176. In this sense, the General Provisions regulate, among other areas, the procedures that Pemex must implement in the hiring of suppliers or contractors,¹⁶¹ matters regarding open tenders and direct assignments, and everything related to construction contracts, their minimum requirements, issues related to their notarization, including administration of the contracts and the relevant milestones over the course of their term.
177. Notably, Article 80 of the Pemex Law in force establishes a clear watershed,¹⁶² by distinguishing between the nature of the acts of Pemex and its subsidiaries according to the stage of the contracting procedure, so that those that take place up to the moment of the decision will be of an administrative nature, and all those that take place once the respective contract is signed shall be of a private nature and shall *be governed by applicable trade or common law*.¹⁶³
178. Consistent with this clear distinction, the new *special regime* for Pemex¹⁶⁴ and its subsidiaries does not expressly consider any disproportionate powers in favor of Pemex and its subsidiaries, not even those that are traditionally attributed to public entities in the context of the public works contracts they enter into, such as administrative rescission and

¹⁵⁹ **Tenth Transitory Article of the Pemex Law:** *"The special regime provided for in this Law for Petróleos Mexicanos and its subsidiary productive enterprises in matters of [...] works, [...] shall enter into force until the new Board of Directors of Petróleos Mexicanos takes office and the oversight, transparency and accountability mechanisms provided for in this Law are in operation. [...] Notwithstanding the provisions of the preceding paragraphs, the new regime regarding acquisitions, leases, services and works shall be applicable until the new Board of Directors of Petróleos Mexicanos issues the provisions referred to in Article 76 of this Law."*

¹⁶⁰ The General Contracting Provisions for Petróleos Mexicanos were published in the Official Gazette of the Federation on June 10, 2015, and therefore became effective as of June 11, 2015, under the terms of the Tenth Transitory Article of the Pemex Law. Pursuant to Article 54 of the General Provisions, work contracts entered into by Pemex and its subsidiaries in force at the time of their entry into force would be ended in conformity with the provisions under which such acts were begun.

¹⁶¹ The General Provisions define "**Supplier or Contractor**" as *"the individual or legal entity which, by entering into a contract derived from a Contracting Procedure, supplies goods or executes leases, works or services for the Productive Enterprises."*

¹⁶² In accordance with the definitions contained in the General Provisions, the Contracting Procedure has a sequence of steps to be followed for the acquisition of goods or the contracting of leases, services or works.

¹⁶³ **Article 80 of the Pemex Law:** *"All acts carried out within the contracting procedure regulated in this Chapter, up to and including the time of the decision, shall be of an administrative nature. Once the contract is signed, it and all acts or aspects deriving therefrom shall be of a private nature and shall be governed by applicable trade or common law."*

¹⁶⁴ Contained in the General Contracting Provisions for Petróleos Mexicanos and its Subsidiary Productive Enterprises, published in the Official Gazette of the Federation on June 10, 2015.

early termination of contracts. Although the General Provisions establish that the contracts must include the "*causes of rescission or termination for breach*" as well as the "*causes of early termination*,"¹⁶⁵ Pemex's new *special regime* does not distinguish between the party in whose favor such causes must be considered, nor does it specify whether these may be declared unilaterally by Pemex and its subsidiaries.

179. Unlike the ACPs, which expressly referred to administrative rescission and early termination as disproportionate powers of Pemex and its subsidiaries, the Pemex Law, its Regulations and the General Provisions do not even mention these attributes.
180. This is not the case in the dispute between the Parties, however.. Pursuant to the provisions of the Thirteenth Transitory Article of the Pemex Law¹⁶⁶ as amended and Article 54 of the General Provisions,¹⁶⁷ given that the Contract was entered into during the term of the Pemex Law (2008), the *special regime* to which it was subject was the one contained in the so-called ACPs, whose purpose was to "*regulate the acquisitions, leases, works and services required to be contracted*" by Pemex and its subsidiaries, and to serve as "*the guide for contracting procedures and for the preparation, assignment and execution of contracts*."¹⁶⁸
181. Similar to the Pemex Law in force, the Pemex Law (2008) also excluded the application of the LOPSRM and its Regulations to work contracts entered into by Pemex, including the Contract;¹⁶⁹ moreover, the LOPSRM itself similarly excluded from its scope of application those public work contracts entered into by Pemex¹⁷⁰ once this law was

¹⁶⁵ Article 38, subparagraphs s) and t) of the General Provisions.

¹⁶⁶ **Thirteenth Transitory Article of the Pemex Law:** "*Contracts, agreements and other legal acts entered into by Petróleos Mexicanos and its subsidiaries and valid on the date of entry into force of this Law shall be respected in the terms agreed upon. [...]*"

¹⁶⁷ **Article 54 of the General Provisions:** "*Pursuant to the Thirteenth Transitory Article of the Law, contracts, agreements and other legal acts entered into by Petróleos Mexicanos and its Subsidiary Agencies in effect on the date when these General Provisions enter into force shall be ended in conformity with the provisions under which such acts were begun.*"

¹⁶⁸ **Article 1 of the ACPs:** "*These Provisions are the legal framework of mandatory compliance for Petróleos Mexicanos and its Subsidiary Agencies, and their purpose is to regulate the acquisitions, leases, works and services required for the Substantive Production Activities provided for in Article 51 of the Law and will be the guide for the contracting procedures and for the preparation, assignment and execution of the contracts.*"

¹⁶⁹ **Article 52 of the Pemex Law (2008):** "*The Public Sector Procurement, Leasing and Services Law and the Public Works and Related Services Law, as well as their regulations and provisions derived from those ordinances, shall apply in their terms, as applicable, for acquisitions, leases, works and Services that are not part of the substantive production activities referred to in Articles 3 and 4 of the Law Regulating Article 27 of the Constitution in the Oil Industry, as well as petrochemicals other than basic petrochemicals.*"

¹⁷⁰ **Article 1 of the LOPSRM (in force in 2009):** "*[...] Public works and services associated with these related to the substantive production activities referred to in Articles 3 and 4 of the Regulatory Law of Article 27 of the Constitution covering Oil Industry activities carried out by Petróleos Mexicanos and its*

amended simultaneously with the Pemex Law for such purpose.

182. And while, upon the entry into force of the Pemex Law, the Parties were empowered to revise the Contract and adjust it to the new *special regime* created by this law and by the General Provisions, the fact is that the Parties did not make such adjustment and therefore, in accordance with the Thirteenth Transitory Article of the Pemex Law, contracts concluded by Pemex and its subsidiaries "*that are valid at the time this Law enters into force will be respected under their agreed-upon terms.*" This included the application of the ACPs, the terms of which had in any case been incorporated by the Parties into the Contract.
183. In the same vein, the ACPs contain the provisions related to the contracting procedures and requirements to be observed in the execution of public works contracts entered into by Pemex and its subsidiaries. These procedures and requirements were the same as those that applied when the Parties entered into the Contract and when they executed it. So much so that the Parties prepared the Settlement exclusively with reference to the ACPs.¹⁷¹
184. The foregoing clearly evidences the understanding of the Parties regarding application of the provisions contained in the ACPs rather than those deriving from general public works legislation, at least with respect to the Settlement, inasmuch as they never referred to any other legislation. In this regard, it is noteworthy that, despite the express exclusion of the Pemex Law from application by the LOPSRM and its Regulations, each Party nevertheless invoked respectively favorable provisions of the LOPSRM and its Regulations throughout this arbitration as the basis for its claims.
185. In addition to the fact that both Parties provided the LOPSRM and its Regulations as evidence,¹⁷² they referred as well to the regulation of the Settlement in relation to the provisions of these laws. For example, in its Rejoinder Memorial,¹⁷³ Pemex Tri bases its conclusions regarding the unsuitability of the dispute for arbitration, pointing out that the Parties excluded early termination from the scope of the arbitration agreement contained

subsidiaries are excluded from the application of this ordinance so that they may be governed by the provisions of its Law, excluding that which is expressly referred to in this ordinance."

¹⁷¹ See **Annex RMT-D-003-Settlement**, "*For the foregoing, and based upon the provisions of Articles 17, Sections III and IV, 163, Section IV, 254, of the Organic PETRÓLEOS MEXICANOS Law, 75 of the Administrative Provisions for Contracting in the Matter of Acquisitions, Leasing, Works and Services of Substantive Production Activities of Petróleos Mexicanos and Subsidiaries in accordance with the first part of Transitory Article Thirteen of the Petróleos Mexicanos Law and Subsidiaries, Works and Services of the Substantive Activities of a Productive Nature of Petróleos Mexicanos and Subsidiaries, in accordance with the provisions of the first part of the Thirteenth Transitory Article of the Petróleos Mexicanos Law, published in the Official Gazette of the Federation (DOF) on August 11, 2021.4.1.*", p. 6.

¹⁷² Refinería Madero included the LOPSRM as **Annex RMT-L-001** and its Regulations as **Annex RMT-L-002**. Pemex Tri provided the LOPSRM as Annex **PTI-L-005**.

¹⁷³ See **Rejoinder Memorial**, pp. 13-14, footnote 25, pp. 64-65, par. 79.

in the Contract for being "part of that disproportionate regime as provided in LOPSRM Articles 60 and 62," which has as a consequence for Pemex Tri that the Settlement is also unsuitable for arbitration because it is "part of that disproportionate regime as provided in Articles 168, 169, 170 and 171" of the LOPSRM Regulations. Refinería Madero also invoked, among other provisions, Articles 54, 55 and 98 of the LOPSRM and 113, 168, 171 of the LOPSRM Regulations.

186. Far from categorizing the arguments of the Parties as inoperative due to their formulation in provisions that are inapplicable by express provision of the Pemex Law, the Arbitration Tribunal does not find it inappropriate that, even when such exclusion exists, the Parties have referred to the LOPSRM and its Regulations, to argue and interpret by analogy issues that are neither considered nor sufficiently regulated in the *special Pemex regime*, such as the case of the Settlement, financial expenses and the unsuitability of administrative rescission and early termination for arbitration, to the extent that the LOPSRM and its Regulations deal in greater detail with features and institutions that are otherwise applicable to public works contracts. However, the Arbitration Tribunal will analyze such arguments in light of the particular characteristics of the *special regime*, since it is the structure applicable to this specific case.
187. The reference to the LOPSRM is similarly reflected in the express agreement of the Parties to exclude the possibility of resorting to arbitration to resolve disputes related to administrative rescission and early termination,¹⁷⁴ to the extent that the ACPs do not expressly provide for the unsuitability of such matters for arbitration. The same applies to financial expenses, which, since these were not mentioned in the ACPs, were defined by the Parties in the corresponding chapter of the Contract¹⁷⁵ and delimited through insertion of the text of Article 55 of the LOPSRM¹⁷⁶ into Clause Four of the Contract.¹⁷⁷

¹⁷⁴ See Arbitration Agreement.

¹⁷⁵ See Contract, Definitions section: "**Financial Expenses:** means the interest to which any of the parties becomes entitled in the cases specifically indicated in the AGREEMENT, to be calculated according to a rate equal to the rate established by the Federal Income Law in cases of extension of payment of tax credits."

¹⁷⁶ **Article 55 of the LOPSRM:** "In the event of default in the payment of estimates and cost adjustments, the agency or entity shall, at the request of the contractor, pay financial expenses at a rate equal to that established by the Federal Revenue Law in cases of extension of payment of tax credits. These expenses shall begin to accrue once the parties have defined the amount to be paid and shall be calculated on the amounts not paid, and shall be computed on a calendar day basis from the date they are determined until the date on which the amounts are effectively placed at the disposal of the contractor.

¹⁷⁷ **Clause Four (4.3 Form of Payment) of the Contract:** "In the event of delay or default in the payments by PEMEX REFINACION, it shall, at the request of the CONTRACTOR, pay financial expenses at a rate equal to the rate established by the Federal Revenue Law in cases of extension of payment of tax credits. These payments shall begin to be issued once the parties have defined the amount to be paid and shall be calculated on the amounts not paid, and shall be computed on a calendar day basis from the date they are determined until the date on which the amounts are effectively placed at the disposal of the CONTRACTOR."

188. After all, the LOPSRM and its Regulations comprise the fundamental principles or elements that regulate the contracting, execution and control of federal public works in Mexico, since they reflect the general public works legislation in force in the country. Considering that they reflect the *status quo* of public works contracting in Mexico, this has naturally served as inspiration and guide for the special regulations on the matter,¹⁷⁸ as in the case of the ACPs structure, which incorporates certain regulatory content relevant to the settlement, and also the General Agreement of the Plenary of the Federal Judiciary Council, which establishes the provisions on administrative activity¹⁷⁹ applicable to cases of works contracted by the Federal Judiciary Council.¹⁸⁰
189. The interpretation by analogy of the provisions of the LOPSRM and its Regulations regarding settlement payments was adopted by the First Chamber of the SCJN in Federal Civil Ordinary Judgment 2/2021¹⁸¹ when analyzing whether the payment of a unilateral settlement prepared by the Federal Judiciary Council is appropriate. In that case, the First Chamber resolved the dispute with reference to what it had resolved in a previous judgment in which it applied the LOPSRM and its Regulations. This occurred despite the fact that neither the LOPSRM nor its Regulations were applicable to the case before the First Chamber, since these apply only to public works contracts entered into by the agencies listed in Article 1 of the LOPSRM and not to the works contracts entered into by that judicial body.
190. Specifically, the First Chamber of the SCJN included its own analysis in Federal Civil Ordinary Judgment 2/2021 regarding the legal nature of the settlement with reference to the LOPSRM despite the fact that its application was excluded by special regulations applicable to the case. In this regard, in protection order under review 457/2012, the First Chamber of the SCJN stated that, in order to interpret a norm, the interpreter may consider the intent of the legislation or the linguistic, logical or objective meaning of the words used, in order to understand the true meaning of the norm. This is achieved through the utilization of grammatical, analogical, historical, logical, systematic, causal or teleological methods.
191. Despite the fact that, by express provision of the Pemex Law (2008), the provisions related to the Settlement in the LOPSRM and its Regulations do not apply to work contracts entered into by Pemex Tri, insofar as they regulate the same institution—the *settlement*—, nothing prevents these from being used in an analogous sense when interpreting the

¹⁷⁸ Including the public works legislation of most of the Mexican states.

¹⁷⁹ Published in the Official Gazette of the Federation on January 2, 2015.

¹⁸⁰ Although the General Agreement of the Plenary of the Judiciary Council is not applicable to this arbitration, reference is made to it in order to exemplify the interpretation by analogy.

¹⁸¹ The judgment of the First Chamber of the SCJN is available at the following link: https://bj.scjn.gob.mx/doc/sentenclas_pub/fCZETYcBvbG1RDkaCVWN/%22Estado%20social%20de%20derecho%22 (accessed October 18, 2024).

ACPs. Therefore, the fact that the Parties have referred to such legislation to analyze the latter in a similar fashion would not be contrary to Pemex's *special regime*, since they not only refer in a similar manner to the same feature but also because the Parties have used them to present and argue their case in this arbitration, which reflects at least their understanding of the relevance of these in matters of public works.

192. The Arbitration Tribunal therefore considers that the LOPSRM and its Regulations serve and may be used as a guide to interpret by analogy the relative provisions of the ACPs concerning termination, provided that the former are not contrary to the latter. This is particularly relevant in view of the lack of timely regulation by the ACPs of various institutions that are characteristically featured in construction contracts, such as early termination and administrative rescission, including settlement. However, such analogous reference should not disregard the particular characteristics of the *special contracting regime* of Pemex and its Subsidiary Productive Enterprises, especially since Mexican public works legislation does not apply to this regime.

iii *Arbitrability of the Dispute*

193. To resolve the objection of unsuitability raised by Pemex Tri, the Arbitration Tribunal considers that it must necessarily undertake an analysis of the matters suitable for arbitration under Mexican law, particularly under Pemex's special contracting regime, the ACPs, as well as under the LOPSRM and its Regulations, since these determine the non-arbitrable matters common to the public works contract regulated therein, including the disproportionate clauses of civil law, which are inherent in administrative contracts.
194. In the first instance, the Arbitration Tribunal will analyze the legal nature of the Settlement in accordance with the Contract and its regulation in the ACPs and will then, only to the extent necessary to complement its analysis, take as a guide the provisions of the LOPSRM that, if applicable, serve by analogy to interpret the special regulation in order to identify if, despite the Settlement having been drafted by mutual agreement between the Parties, any dispute related to may not subject to arbitration since it is an administrative act subject to the exclusive jurisdiction of the corresponding administrative dispute court.
195. Before doing so, however, the Arbitration Tribunal considers it pertinent to address, in a general but individualized manner, the reasons for disagreement between the Parties, the nature of the Contract and the existence of disproportionate clauses, including a reflection on the arbitrability of disputes and their relationship with the mandatory rule of administrative law.
196. What Pemex Tri ultimately alleges is that, even though its content and scope was voluntarily agreed by the Parties, the Settlement is an administrative act since *"it derives*

*from the act of early termination (as a triggering event)"¹⁸², so that "both the generating event (early termination) and its ordinary consequence (settlement) must be considered excluded from the arbitration clause."*¹⁸³

A) Administrative Contracts and Disproportionate Clauses

197. Administrative contracts are those entered into by the public administration with private parties for the purpose of satisfying some general interest, whose development and execution are distinguished because they incorporate institutions and principles that are above private law.¹⁸⁴ However, both the administrative contract and those acts tending to its execution, in which the law or the nature of the act require the express consent of the parties, are considered as acts of a bilateral nature, since these are characterized by being synalagmatic, to the extent that both parties bilaterally agree on mutual and reciprocal obligations, thus themselves taking on the role of debtors and creditors.
198. Unlike civil or trade contracts, the administrative contract implies a legal inequality between the contracting parties; since it means that the State or any public entity, in a situation of superiority with respect to its co-contractor, can impose on the latter the clauses of the agreement,¹⁸⁵ without the private party having even the possibility of discussing them.¹⁸⁶ This is an exceptional regime in that it grants certain powers to the authority that are unavailable to particular parties in the context of private contracts, since, if they were available, this would result in the nullity of those contracts on the grounds of their contravening mandatory rules of civil law, as in the case of obligations the fulfillment of which is left to the discretion of one of the parties.
199. This type of disproportionate clauses do not arise from the normal contractual regime or from the concurrence of wills, having their origin instead in the law as a reflection of the legal supremacy that the authority has in its legal relations.¹⁸⁷ In accordance with the principle of legality, this type of clause must necessarily be *expressly and specifically*

¹⁸² See **Rejoinder Memorial**, Sec. 8.

¹⁸³ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 9.

¹⁸⁴ Fernández Ruiz, Jorge. **The Administrative Contract (Chapter Four)**. Administrative Law, pp. 164 - 167. National Institute of Historical Studies of the Revolutions of Mexico. (2016)

¹⁸⁵ Including the possibility for the public entity to modify the obligations, determine the contractor's non-fulfillment, and proceed to unilaterally rescind or revoke the contract without the need for a prior jurisdictional declaration.

¹⁸⁶ Fraga, Gabino. *Administrative Law*. Editorial Porrúa, Thirty-eighth Edition. Mexico, 1998, p. 398.

¹⁸⁷ The **First Chamber of the Supreme Court of Justice of the Nation, in its ruling on Ordinary Civil Judgment 2/2021**, justified the existence of disproportionate clauses *"in the need to administer public resources with efficiency, effectiveness, economy, transparency and honesty to satisfy the objectives for which they are intended, thus guaranteeing the regular operation of the organs of the State and the continuous provision of public Services."*

provided for in the legislation, in which the legal framework for its exercise and application must be regulated.

200. In the public works contract,¹⁸⁸ there are several hypotheses in which the entity may need to issue an act of authority in exercise of a disproportionate power considered in the law—for example, to avoid a situation in which the performance of the contract is left to the discretion of the private party or to protect the public interest in some other way. Therefore, in the event that the contracting public entity does not expressly include such power in the contract, this in no way implies a waiver of its exercise, since it must in any case be considered as incorporated into the text, relevant both to the entity within the framework of its powers as well as to the contract due to its administrative nature.
201. For example, in this case, even if the Parties had not agreed textually that *"in the event that the contractor does not appear for the settlement, [Pemex Tri] shall proceed to carry it out unilaterally,"*¹⁸⁹ this would not have prevented Pemex Tri from issuing the settlement unilaterally in the event that Refinería Madero had not attended the appointment scheduled for it, in view of the disproportionate power of the public entity that allows it to prevent the termination of the contract at the expense of the particular party and at the same time to comply with the liquidation regime of the works contract.¹⁹⁰
202. In this case, the fact that there was an agreement between the Parties and that they established the Settlement through mutual agreement between them, not through exercise of a disproportionate power considered in the applicable law, has a significant relevance in this arbitration to the extent that the debate regarding the arbitrability of the dispute centers on whether, despite the fact that the Settlement was drafted by mutual agreement

¹⁸⁸ It is generally accepted that the public works contract is the administrative contract par excellence, since it is the vehicle in which one of the parties, called the contractor, undertakes to carry out an infrastructure work intended to satisfy a public interest in exchange for a certain monetary price that a public entity undertakes to pay.

¹⁸⁹ **Clause Seventeen of the Contract:** *"Once the works have been physically received, PEMEX REFINACIÓN, acting through the person designated by the Area Responsible for the Administration and Supervision of the Execution of the Contract as well as the Contractor, must prepare within 120 (one hundred twenty) calendar days, the settlement of the works, in which the fulfillment of the reciprocal obligations between the parties will be stated. Also to be recorded are the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may arise and the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions that may be agreed upon to resolve any disputes that may have arisen. The aforementioned period may be extended by notarized agreement between the parties up to a period equal to that originally agreed to. The document containing the settlement of the works shall be part of this contract. [In case the contractor does not appear for the settlement, PEMEX REFINACIÓN shall proceed to do so unilaterally for the purpose, where appropriate, of settling the payment with the corresponding jurisdictional authority."*

¹⁹⁰ The purpose of which is to provide legal certainty to the administration's credit relations and certainty in the termination of contractual relations. In this regard, see **Federal Ordinary Civil Suit 2/2021**, Sec. 118, pp. 70-71.

of the Parties,¹⁹¹ the dispute over the payment of the balances set forth therein by the Parties in favor of Refinería Madero is not subject to being resolved in arbitration, since it is a consequence of the Early Termination of the Contract. This issue will be addressed when analyzing the legal nature of the settlement and its arbitrability.

203. Finally, Pemex Tri argues that the Claimant's cause of action "*is affected by another disproportionate regime: the intervention of the INTERNAL AUDIT OF PETRÓLEOS MEXICANOS which, pursuant to public order, is a dependency under the BOARD OF DIRECTORS OF PETRÓLEOS MEXICANOS, managed by the Audit Committee and executor of the Committee, having functions provided for in Articles 54 of the Petróleos Mexicanos Law and 177 of the Organic Statute of Petróleos Mexicanos, among other applicable provisions.*"¹⁹²
204. In the opinion of the majority of the Arbitration Tribunal, Pemex Tri confuses the concept of disproportionate clauses in the Contract with the regulatory structure that governs the intervention of Pemex's Internal Audit and its function of monitoring compliance by Pemex's subsidiaries. And, although this regime derives from rules of public order, it does not have the legal nature of a disproportionate clause considered in its favor vis-à-vis the particular parties, since the actions of the Pemex Internal Audit are delimited in the law, and unless the law expressly provides for it, these are not of such a nature as to affect the parties, who are unrelated to its actions, nor would they result in modifying or leaving without effect the will of the Parties.

B) Arbitrability *ratione materiae* and the Mandatory Rules

205. Arbitrability that is objective or *ratione materiae*, which is of interest for the purposes of this analysis, refers to whether the subject matter of the dispute between the Parties is subject to arbitration. In general terms, the range of disputes considered unsuitable for arbitration varies from one State to another, depending on the matters that each jurisdiction considers it must protect for reasons of public interest.
206. The determination of whether or not a matter may be arbitrated has also depended on whether it involves rights that are considered to be freely available. In this sense, it is considered that a right will be available when there is no express or implicit prohibition or one arising from its very nature to waive it or implement it in a manner different from that provided by law.
207. Free disposition is identified with those matters where there is total or partial autonomy of the will, so that with respect to those rights in which autonomy of the will can be

¹⁹¹ By means of the Settlement, the Parties resolved all outstanding disputes between them and thereby terminated their relationship under the Contract.

¹⁹² See **Rejoinder Memorial**, Sec. 11.

developed, albeit with limitations, it must be concluded that such rights are suitable for arbitration.

208. Article 1415 of the Commercial Code provides that the provisions of Title Four, Book Five "*Commercial Arbitration*" shall apply unrestrictedly to commercial arbitration unless the laws establish a different procedure or provide that certain disputes are not subject to arbitration.¹⁹³
209. In this regard, Article 615 of the Code of Civil Procedure of the Federal District contains a list—not exhaustive but quite illustrative—of matters that are deemed sensitive by the Mexican State and are therefore not subject to being submitted to arbitration. Such matters are of clear public interest and are those that justify the non-delegable guardianship of the State, such as, among others:¹⁹⁴ (1) the right to receive alimony, (2) divorces, (3) marriage annulment actions, (4) actions concerning marital status, and (5) labor rights, in accordance with the Federal Labor Law.¹⁹⁵
210. Likewise, Article 568 of the Federal Code of Civil Procedures reserves to the cognizance of national courts all those matters that deal with: (1) lands and waters located in the national territory, including the subsoil, airspace, territorial sea and continental shelf, (2) resources of the exclusive economic zone, (3) acts of authority or related to the internal regime of the State, (4) internal regime of the embassies and consulates of Mexico abroad and their official actions.
211. In accordance with the above, it is possible to conclude that, as a general rule, all disputes are subject to arbitration and will only be unsuited to arbitration if (1) the substance of the dispute involves unavailable rights affecting the public interest and the rights of third parties,¹⁹⁶ or (2) the matter in question is reserved to the judicial cognizance of national courts or expressly excluded from the cognizance of arbitrators.
212. To the extent that particular parties resort to arbitration in the exercise of their constitutional freedoms (autonomy of will), it will be the law that finally imposes the limits to the exercise of such prerogative, if any. However, in the context of public law, the possibility of resorting to arbitration is envisaged as a discretionary power on which no

¹⁹³ **Article 1415 of the Commercial Code:** "*The provisions of this Title shall apply to domestic commercial arbitration as well as to international arbitration when the place of arbitration lies in national territory, except as provided in international treaties to which Mexico is a party or in other laws that establish a different procedure or provide that certain disputes are not subject to arbitration.*"

¹⁹⁴ Articles 2948 and 2950 of the Federal Civil Code establish that any transaction regarding marital status, the validity of the marriage and the right to receive alimony will be null and void.

¹⁹⁵ See Articles 33, 99 and 215 of the Federal Labor Law.

¹⁹⁶ See **Article 6 of the Federal Civil Code:** "*[...] Only private rights that do not affect the public interest may be waived, when the waiver does not prejudice third party rights.*"

limits are imposed other than those expressly established by law.¹⁹⁷ In other words, in the field of private law, the unsuitability of disputes for arbitration is considered as a limit to the autonomy of the will of the parties, whereas in the field of public law, this limitation would not apply unless the unsuitability of a particular matter is expressly provided for in the law that enables the entity to submit to arbitration its disputes with private parties.

213. In other words, in the field of public law, arbitration proceeds when it is authorized by law, since it is through this means that the State replaces state jurisdiction with arbitration. In this sense, it can be stated that whether a given matter is or is not arbitrable depends upon the legislative policy, since each State defines through its legislation which matters can be resolved by arbitration and which are of exclusive judicial competence.
214. In this regard, Article 72 of the Pemex Law (2008), in effect at the time the Contract was executed, recognized Pemex's right to submit its disputes to arbitration.¹⁹⁸ Likewise, Article 115 of the Pemex Law establishes that "*Petróleos Mexicanos and its subsidiary productive enterprises may agree on alternative means of dispute resolution, arbitration clauses or commitments, under the terms of applicable trade legislation and international treaties to which Mexico is a party.*"
215. Neither the Pemex Law (2008) nor the Pemex Law currently in effect expressly prohibits certain disputes or issues from being settled in arbitration. In fact, the former allowed Pemex and its subsidiaries to agree to arbitration clauses to resolve their disputes "*whatever their nature*" in arbitration, the ACPs failing to stipulate anything different.
216. On the other hand, Article 98 of the LOPSRM expressly excludes the arbitrability of disputes resulting from either the administrative rescission of a public works contract or its early termination by the contracting entity, and these are not therefore subject to arbitration. Presumably in view of the lack of express provision in the *special regime* and the uncertainty generated by that vacuum, especially considering that the application of the LOPSRM is expressly excluded by the Pemex Law, the Parties included Clause Thirty-Four of the Contract to expressly stipulate that "*[n]o administrative rescission or early termination of the Contract will be subject to arbitration.*"¹⁹⁹

¹⁹⁷ **Article 98 of the LOPSRM:** "*Arbitration may be agreed upon with respect to those disputes that arise between the parties due either to the interpretation of the clauses of the contracts or to issues derived from their execution under the terms of the provisions of Title Four of Book Five of the Commercial Code. The following shall not be subject to arbitration: administrative rescission, early termination of contracts, as well as well as those cases provided for in the Regulations of this Law.*"

¹⁹⁸ **Article 72 of the Pemex Law (2008):** "*domestic disputes to which it is a party, whatever their nature, shall be within the jurisdiction of the courts of the Federation, except for arbitration agreements [...]*"

¹⁹⁹ The unsuitability of administrative rescission and early termination for arbitration is due to the fact that both are disproportionate powers, the exercise of which by the public entity, despite not being optional, may be subject to certain discretion, depending on the circumstances faced by the public entity in relation to the

217. Although the Parties agreed to expressly exclude administrative rescission and early termination from the scope of the arbitration agreement contained in the Contract, there is no express prohibition in the Pemex Law, in the ACPs or in the Contract that prevents submitting disputes regarding the validity, existence, scope and/or execution of the Settlement to the cognizance of arbitrators, nor is there an express reservation of the matter in favor of the national courts. Even the LOPSRM does not consider it, although it exhaustively regulates everything related to public works.
218. In other words, except for administrative rescission and early termination of the Contract, there is no express provision in either the applicable legislation or the Contract that provides that any other matter arising from a public works contract is also excluded from the possibility of being submitted to arbitration.
219. In this regard, in the case of *Corporación Mexicana de Mantenimiento Integral, S. de R.L. de C.V., Pemex-Exploración y Producción*, no. 13-4022 (2d Cir. 2016), the United States Court of Appeals for the Second Circuit decided, based upon the provisions of Article V of the Inter-American Convention on International Commercial Arbitration, to enforce an award annulled in Mexico²⁰⁰ on the grounds, among other reasons, that the retroactive application of the law had caused the disruption of contractual expectations, since at the time the arbitration agreement was signed and arbitration was initiated, Article 98 of the LOPSRM did not expressly exclude administrative rescission from arbitration. The annulment of an award in Mexico for a reason not expressly provided for in the law had the consequence that such annulment was not an obstacle for the award to be recognized as valid and enforceable by a U.S. court.
220. In the present case, the Claimant asserts that *"neither the LOPSRM nor the Regulations of the LOPSRM contain an express prohibition on the suitability of settlements for arbitration, much less on the enforcement of their fulfillment through arbitration"*—nor, moreover, *"does the Petróleos Mexicanos Law include an express restriction in that sense."*²⁰¹
221. On the other hand, the Respondent considers that *"the exclusion of arbitrability of the early termination and of the performance of the settlement as a direct and immediate consequence of such early termination"* are implicitly provided for in the scope and effects

performance and execution of a public works contract, and because these also imply acts that deprive the contractor of rights, which is why these acts must comply with the guarantee of a hearing and of the legality and grounds appropriate for acts of authority, and therefore, for administrative acts.

²⁰⁰ Judgment issued on October 24, 2014 by the Fifth District Judge in Civil Matters in Direct Protection Order 607/2010-IV, supplementing the judgment of August 25, 2011 issued by the Eleventh Collegiate Court of Appeal of the First Circuit on August 25, 2011 in Protection Order under Review 358/2010.

²⁰¹ See **Claimant's Memorial**, Sec. 12.

of the arbitration agreement²⁰² and that *"the proper scope and effects—contractual and legal—of that arbitration agreement do impose efficacy and effects to settle any dispute or disagreement between the parties for interpretation of the clauses of the contract or for issues arising from its execution but PROVIDED THAT THEY ARE NOT RELATED OR CONNECTED WITH ADMINISTRATIVE RESCISSION OR WITH EARLY TERMINATION."*²⁰³

222. Although there is no express exclusion in this regard, the core of the debate regarding the arbitrability of the dispute also revolves around two issues that affect the availability of the matter: on the one hand, *the mandatory nature of the rules of administrative law that regulate public contracting in Mexico*, including the obligation of the parties to prepare a Settlement at the time the works terminate, pursuant to clause Seventeen of the Contract and article 76 of the ACPs, and on the other hand, the fact that the Settlement was prepared as a consequence of the Early Termination of the Contract, because such matter is not subject to arbitration.
223. It is not uncommon for some sectors of doctrine and case law to maintain, without further consideration, that matters that cannot be waived or are subject to mandatory rules of law are unsuited to arbitration. Hence, the notion of public policy is confused and identified with that of mandatory rules. However, the concepts are not synonymous.
224. The problem is that both concepts sometimes fade away, qualifying a norm as "regarding public order" only because legislation has prohibited agreement to the contrary, confusing the instrumental means—the imperative observance of the norms—with the reason that inspires it—the general interest—, with the effect or consequence being taken as the very essence of the concept of public order. Therefore, from a conceptual point of view, a "public policy rule" is not the same as a "mandatory rule," since the purpose of the mandatory rule may not have been to protect a general interest, as is the case with a public policy norm. It follows that, although all public policy rules are mandatory, not all mandatory rules are public policy.²⁰⁴
225. The trend in arbitration shows that the public does not preclude the arbitrability of certain matters affected matters out of its own interest but rather as a limit on the power of arbitrators. The fact that a right cannot be waived means that the law does not allow it to be circumvented. But the impossibility of waiving a right has nothing to do with the possible submission of that right—the content of which cannot be appealed—to arbitration. It is not enough to say that a substantive matter is a matter of public policy to claim that it is not suited to arbitration, but it is necessary to show that adjudicating the matter in

²⁰² See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 8.

²⁰³ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 9.

²⁰⁴ See PUBLIC ORDER. ITS CONCEPT AND CONTENT IN CIVIL MATTERS, included in **Annex RMT-L-012**

arbitration is, in itself, contrary to public order. In other words, that to submit it to arbitration would be contrary to the most essential principles of morality and justice.

226. In this case, Article 76 of the ACPs imperatively establishes that all "*Work contracts shall be subject to settlement,*" which implies that the parties cannot appeal this obligation or otherwise waive the obligation to prepare the settlement. Indeed, the preparation of the settlement following delivery of the work is not an obligation that the contracting parties are free to determine whether to carry out; rather, when a procedure is regulated by the ACPs, a settlement must be prepared regardless of the will of the parties.²⁰⁵
227. However, the fact that the Parties cannot waive their obligation to prepare the Final Statement in no way affects the right of the Parties to submit to arbitration disputes related to that obligation and its breach, as well as other obligations provided by law, which the Parties, while unable to appeal its content, can nevertheless deem to have been violated, claiming in arbitration the consequences resulting therefrom. It would be a serious matter if, in a dispute in which some issue related to the settlement is claimed, an arbitrator were to reject the claim on the basis of an unwillingness by the parties to draw it up, as this would be contrary to a mandatory norm the content of which cannot be appealed.
228. If the arbitrability of a claim depended on the mandatory nature of the applicable law, this would imply an exhaustive review of arbitration even in the context of private law, since there are many aspects of common law that are regulated by mandatory rules and, in spite of this, the possibility of submitting them to the cognizance of arbitrators has not been questioned. For example: a dispute regarding the nullity of a clause in a contract for being contrary to Article 1797 of the Federal Civil Code, leaving its enforcement to the discretion of one of the parties. Of course, the invocation of a breach of such mandatory rules in no way means that the dispute between the parties cannot be submitted to arbitration, since an arbitrator, like a judge, cannot ignore the content of a mandatory norm.²⁰⁶
229. This is the case, for example, of disputes in which the entity's obligation to pay non-recoverable expenses or financial expenses, in the context of a contract governed by the LOPSRM, is disputed. Both items are regulated by mandatory rules: the former, in Article 62 of the LOPSRM, which provides that the entity is obligated to pay the contractor the non-recoverable expenses when the rescission of the contract derives from a breach by that entity, and the latter, in Article 55 of the LOPSRM, which imposes on the entity the obligation to pay the contractor the financial expenses at a rate equal to that established in the Federal Revenue Law in cases of extension of payment of tax credits. In both cases,

²⁰⁵ The First Chamber of the SCJN has ruled along the same lines. See decision issued by the First Chamber of the SCJN in Federal Ordinary Civil Case no. 02/2021, par. 128, page 75.

²⁰⁶ If the mandatory nature of the applicable rules were the criterion defining the arbitrability of a dispute, arbitration would be reduced to marginal issues, since the incidence of mandatory rules abounds in the common law.

arbitrators will be obligated to resolve the dispute in compliance with such mandatory rules under penalty of having their award annulled for breach of a mandatory norm.

230. On the other hand, it would make no sense for the legislation to have provided for the possibility of Pemex and its subsidiaries to submit to arbitration their disputes with private parties under the construction contracts to which they are a party, because if the presence of mandatory rules in a dispute were the determining element of its unsuitability for arbitration, virtually no dispute that might arise in the context of a public works contract could be brought to arbitration, which would appear to be inconsistent with the intent of the legislation to allow public entities or productive enterprises of the state to submit for arbitration any disputes arising from the work contracts to which they are a party.
231. Based upon the foregoing, in the absence of an express prohibition to be found in the applicable regulations or Contract that prevents those disputes arising from the Settlement from being resolved in accordance with the arbitration agreement contained in the Contract, the majority of the Arbitration Tribunal does not find any elements that would allow it to conclude that the presence of mandatory rules of administrative law in a dispute arising from a public works contract constitutes *per se* an impediment to its resolution in an arbitration proceeding.

C) Legal Nature of the Settlement

232. The Claimant asserts that the present case centers not on the Early Termination of the Contract, its terms or its legality, but rather on the Respondent's breach "*of its obligations set forth in the Settlement, which is an integral part of the Contract.*"²⁰⁷ For its part, the Respondent has maintained that the fact that the Settlement between the Parties has as its antecedent the Early Termination of the Contract, as considered in Article 75 of the ACPs,²⁰⁸ the arbitrability of which is expressly excluded by the agreement of the Parties, cannot have any other logical or legal consequence than that the Settlement follows the same fate as its precursor and that, therefore, it is also considered as unsuitable for arbitration.²⁰⁹
233. Therefore, in order to decide whether, in this specific case, the dispute over the payment of the amounts set forth in the Settlement may be resolved in this arbitration, the Arbitration Tribunal must first define the legal nature of the Settlement and then determine whether this in any way inhibits the jurisdiction *ratione materiae* of the Arbitration Tribunal to make a decision on the merits of the dispute between the Parties, since it is an

²⁰⁷ See **Claimant's Memorial**, Sec. 14.

²⁰⁸ **Article 75 of the ACPs**: "*The Subsidiary Agencies may agree in the contract on early termination, taking into account the needs of the Substantive Project, and may consider, by way of example and not limitation, the following causes [...]*"

²⁰⁹ See **Rejoinder Memorial**, Sec 6.

administrative act that cannot be submitted to arbitration.

234. This analysis must be carried out because, although there is no controversy between the Parties regarding the validity of the Settlement—but only the fulfillment of the obligation assumed by Pemex Tri to pay Refinería Madero the amounts it agreed to owe it—in the end, what the Arbitration Tribunal is being asked for is nothing more than the forced fulfillment of the payment obligation contained in the Settlement, through an order that requires fulfillment by Pemex Tri.
235. As a starting point, before undertaking its analysis, the Arbitration Tribunal considers it pertinent to refer to what the different sources of law (legislation, contract, case law, doctrine and practice) understand by "the termination of the works" in the context of a public works contract and the mandatory rules that regulate it.
236. In this sense, the termination of the works is a document the preparation of which is a *sine qua non* for the parties to terminate their rights and obligations under a public works contract.²¹⁰ Article 76 of the ACPs establishes that *"work contracts shall be subject to final settlement in order to record the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may be required along with the balances in favor and against as well as the agreements, concessions or transactions that may be agreed upon to resolve any disputes that may have arisen."*²¹¹
237. In a recent case, the First Chamber of the SCJN held that the settlement serves to *"carry out the economic and legal adjustment of all the items of the contract for which an imbalance may remain at the termination of the contract."*²¹² Similarly, the Parties defined the Settlement in the Contract as *"the document that the Parties issue to each other in order to state that they have settled accounts, and determined the balance that may result for each one of them, as established in Clause Seventeen of the Contract."*²¹³
238. Given its relevance in the context of the underlying Public Works Contract, the document containing the settlement with the adjustment made by the parties will necessarily *form*

²¹⁰ **Article 168 of the LOPSRM Regulations:** *"In order to terminate, whether partially or totally, the rights and obligations assumed by the parties to a contract, the parties must prepare the corresponding work settlement, except in the scenarios referred to in the third paragraph of Article 64 of the Law."*

²¹¹ In this regard, **Article 64 of the LOPSRM** provides that once the entity receives the work from the contractor, the parties are obligated to prepare the corresponding settlement, which shall state *"the credits in favor and against that result for each of them, generally describing the items that gave rise to these and the resulting balance."*

²¹² Judgment of the First Chamber of the SCJN in Federal Ordinary Civil Suit no. 2/2021.

²¹³ See Contract Definitions Chapter

*part of such contract.*²¹⁴ In this regard, **Clause Seventeen of the Contract** expressly stipulates that "[t]he document containing the final settlement of the work shall form part of this Contract."

239. In accordance with the foregoing, there is no doubt that the settlement is one of the stages that must be carried out within the framework of a works contract so that, once the works have been delivered, the parties may record the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may be required, and the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions that may be agreed upon to resolve any disputes that may have arisen between them.²¹⁵ In other words, the settlement is an act that in principle must be prepared jointly by the Parties after the delivery of the works, at the time of *reconciling* the amounts of the contract and settling its final economic and legal balance, which also normally establishes, where appropriate, the commitment regarding the payment of the amounts that have resulted in favor of one of the Parties.²¹⁶ The settlement, once prepared, will become part of the contract.
240. It is important to note that, *once the settlement of the works has been notarized, no additional amounts can be paid to the contractor after that date,*²¹⁷ so that, to a certain extent, the settlement of the public works contract serves as a transactional agreement between the parties,²¹⁸ since it not only sets the terms for the payment of any outstanding balance but also puts an end to any differences remaining between the parties, so that it is feasible to terminate their rights and obligations under the corresponding public works

²¹⁴ In **Clause Seventeen of the Contract**, the Parties expressly stipulated that "[t]he document evidencing the completion of the work shall form part of this Contract." In the same terms, **Article 170 of the LOPSRM Regulations** stipulates that: "[t]he document containing the settlement of the work shall form part of the contract [...]"

²¹⁵ Judgment of the First Chamber of the SCJN in Federal Ordinary Civil Suit no. 2/2021

²¹⁶ In accordance with the **Regulations of the LOPSRM**, Once the settlement of the work has been prepared, all that remains in force are the actions derived from it, and thus no claim made by the contractor for payment shall proceed following its notarization.

²¹⁷ **Article 168 of the LOPSRM Regulations:** "[...] Once the settlement of the work has been prepared, all that remains in force are the actions derived from it along with the guarantee specified in Article 66 of the Law, and thus no claim made by the contractor for payment shall proceed following the notarization of the settlement or, if applicable, following the expiration of the term set forth in the third paragraph of Article 64 of the Law."

²¹⁸ See **Annex RMT-L-005: TRANSACTION. LEGAL NATURE OF THE.** Registration No. 362872. For its part, the Respondent, while expressly recognizing that the purpose of the Settlement is to specify a transaction between the Parties, points out that it is an administrative act that cannot be arbitrated: "The settlement of the works is an ADMINISTRATIVE ACT in which the fulfillment of the reciprocal obligations is recorded and the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments adjustments, revisions, modifications and acknowledgements, as well as the agreements, concessions and transactions agreed upon to resolve any disputes that may have arisen." **Counter-Memorial**, footnote 6, p. 4.

contract.²¹⁹

241. This characterization of the settlement as a transactional agreement is consistent with the intention of the Parties and the spirit of Clause Seventeen of the Contract, on the role of the Settlement, by understanding it as a milestone in the life of the contract that marks the moment in which the Parties make *"the adjustments, revisions, modifications and acknowledgements that may be required [...]"* This likening of the Settlement to a transactional agreement between the Parties is important, insofar as it directly affects its arbitrability since, by definition, only what is available is negotiable and, therefore, subject to arbitration.
242. The ACPs themselves echo the above to the extent that they reflect the conventional nature of the settlement by stating that its purpose is to record the fulfillment of the reciprocal obligations between the parties and to set forth in the corresponding Minutes *"the adjustments, revisions and acknowledgements that may be required; they will record the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions that may have been agreed upon to resolve any pending disputes."* (Emphasis added)²²⁰
243. The fact that the regulations applicable to public works contracts entered into by Pemex Tri²²¹ regard the settlement as a document containing the agreement of the parties to transact disputes pending between them in the same way that civil legislation recognizes the transactional agreement²²² leaves no doubt as to the availability of the rights and obligations that are subject to review between the parties in the context of the settlement.
244. The nature of the settlement as a bilateral or consensual act within the framework of the execution and performance of a public works contract is evident, since it has no purpose other than to record the agreement of the parties following the corresponding adjustments to the items of the contract by means of a transaction that extinguishes any pending dispute

²¹⁹ **Article 168 of the LOPSRM Regulations:** *"In order to terminate, whether partially or totally, the rights and obligations assumed by the parties to a contract, the parties must prepare the corresponding work settlement, except in the scenarios referred to in the third paragraph of Article 64 of the Law. The physical acceptance of the works must be attached to the final payment. [...]"*

²²⁰ **Article 76 of the ACPs.**

²²¹ In the same sense, **Article 66 of the Regulations of the Pemex Law** in effect when the Contract was signed recognized that the settlement is the preferred way to put an end to disputes between Pemex and its contractors: *"In the event of a dispute between the parties, the Subsidiary Agencies may reach agreement in the settlement document regarding the adjustments, revisions and acknowledgements that may be required; they shall state the balances in favor and against as well as the agreements, concessions or transactions that may have been agreed upon to resolve any pending disputes."*

²²² **Article 2944 of the Federal Civil Code:** *"A settlement is a contract by which the parties, making mutual concessions to each other, terminate a present dispute or prevent a future one."*

between them.²²³ Otherwise, it would be unthinkable, for example, that a private party could negotiate and compromise with a public entity the non-application of its disproportionate powers.

245. In the present case, the Claimant²²⁴ and Respondent both agree that the Settlement was prepared bilaterally—that is, with the participation and consensus of both Parties. However, for Pemex Tri, *"following a strict legal interpretation, if the triggering event of the (bilateral) settlement is the early termination, which was excluded—by the consensus of the parties—from the arbitration jurisdiction in the binding agreement, the ordinary, natural and legal consequence—which is the (bilateral) settlement—should and must also follow the fate of such exclusion, especially if both are considered institutions of public order."*²²⁵
246. It is important to specify that the fact that the preparation of the Settlement is mandatory and thus that the Parties cannot avoid it does not automatically give it the character of an administrative act, since it is a *sine qua non* condition that it meet the necessary requirements to be considered as such, which will be discussed later in this Award. In any case, the fact that the settlement is a bilateral legal act carried out in execution of an administrative contract does not prevent it from being subject to arbitration, since it is precisely the law that determines the arbitrability of public works contracts, with the exception of those acts that are expressly excluded from such possibility.
247. In the same way as any other obligatory action specified under the Contract, the Parties have the burden of preparing the Final Statement after delivery of the works; and, in that process, both the entity and the contractor should strive to reconcile any differences between them, with a view to terminating their contractual relationship, making reciprocal concessions to that end.
248. Under the same understanding, the Parties included in the Settlement a section entitled "X. Claims presented by the Contractor"²²⁶, which detailed the claims presented by Refinería Madero during the process of preparing the Settlement, based upon Clause Twenty-Six of the Contract.²²⁷ The claims presented by Refinería Madero were related to the payment of non-recoverable expenses and the payment of financial expenses, which Pemex Tri rejected as improper, with which Refinería Madero agreed, thus ending the dispute between the Parties in this respect. This is evidenced by not only the fact that in the "Agreements and Acknowledgments" section, Refinería Madero failed to reserve any

²²³ Pursuant to **Articles 2945 and 2946 of the Federal Civil Code.**

²²⁴ See **Refinería Madero Memorial of Findings**, Sec. 95.

²²⁵ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 95.

²²⁶ See Annex **RMT-D-003-Settlement**, pp. 29-30.

²²⁷ See Annex **See RMT-D-001 - Contract**, p. 42.

rights with respect to such claims, but also, in point "SEVEN", that Refinería Madero together with Pemex Tri stated "*by common agreement that there are no Balances in Favor against any of the parties other than those stated in the present document.*"²²⁸

249. Therefore, if after making the concession and the corresponding adjustments to the amounts of the Contract, the Parties have reached a transactional agreement resulting in a balance in favor of Refinería Madero, it is the opinion of the majority that there remain no elements to distort the bilateral-consensual nature of the Settlement, not only because it is part of the Contract by express provision but also because, in essence, the Settlement reflects the agreement freely reached by the Parties to terminate their contractual relationship.²²⁹
250. It is important to point out that this conclusion of the majority does not alter the fact that the Settlement is a structure regulated by mandatory rules of administrative law, which must be observed by the Arbitration Tribunal. However, insofar as the applicable regulation is based upon a premise that provides for the preferential participation of the particular party, with a view to both the entity and the party negotiating and determining, by mutual agreement, the balances in favor and against resulting from the contracted project. Only in the absence of the particular party or in the absence of an agreement with the entity in this regard, is the entity authorized by the applicable regulations to issue the settlement unilaterally and determine the existence of balances in favor and/or against. This difference in the manner of reconciling the contract and making the necessary adjustments to determine the balances justifies the distinction between, on the one hand, the bilateral settlement as a contractual act, and, on the other hand, the unilateral settlement as an administrative act, as well as the suitability of the former and the lack of suitability of the latter for arbitration.

Exercise of disproportionate authority

251. The language of article 76 of the ACPs makes it necessary to distinguish between two types of settlement according to the manner in which they are issued in order to determine whether, despite being part of the Contract and independent of the cause that gave rise to it, it should nevertheless be deemed outside the scope of any arbitration agreement.
252. In this sense, in accordance with the ACPs²³⁰ and Clause Seventeen of the Contract²³¹, the

²²⁸ See Annex **RMT-D-003 - Settlement**, p. 31.

²²⁹ This is consistent with the Pemex Law in force, which states in Article 80 that the preparation of the settlement shall be of a private nature and shall be governed by applicable trade or common legislation.

²³⁰ **Article 76 of the ACPs:** "[...] *The settlement must be notarized within the term established in the contract, which may be extended for up to a term equal to that originally agreed upon. [...]*"

²³¹ **Clause Seventeen of the Contract:** "*Once the works have been physically received, [the Parties] shall,*

Parties are unavoidably obligated to prepare the corresponding settlement by mutual agreement following the delivery/reception of the works in order to record the fulfillment of the reciprocal obligations between the Parties along with the resulting credits in favor and against each of them.

253. Thus, in the event that both parties participate in the preparation of the settlement, reconcile the balances in favor and against by mutual agreement, and arrange for the payment of any outstanding amounts, we will be dealing with a consensual or *bilateral* settlement, since it is a document prepared by mutual agreement of the parties. In this case, for example, the Parties met on November 25, 2020, at the offices of Pemex Tri, and after reconciling the balances in favor of each of them, they determined by mutual agreement that Refinería Madero was entitled to a balance in favor, the amount of which would be settled by Pemex Tri under the terms of Clause Four of the Contract as determined in the Fourth Agreement and Acknowledgment of Settlement.²³²
254. On the other hand, in cases in which the contractor does not appear for the preparation of the settlement on the date called by the owner of the work, Article 76 of the ACPs considers the disproportionate power of the Subsidiary Agency that authorizes it to proceed to prepare the settlement *unilaterally*, without the intervention of the contractor, in order to avoid its becoming the expense of the particular party, as well as to have the certainty of the termination of the contractual relationship.²³³ Without this power, the public entity would run the risk of facing an *impasse* with the contractor and thus be prevented from liquidating or legally and economically ending the contract.
255. Unlike the settlement drawn up by mutual agreement of the parties, the entity draws up the settlement *unilaterally* in exercise of its disproportionate powers, in order to prevent that compliance with the mandatory provisions that apply to the contract may become subject to the will of the contractor.

within 120 (one hundred twenty) calendar days, prepare the final settlement of the works, in which the fulfillment of the reciprocal obligations between the parties shall be stated. Also to be recorded are the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may arise and the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions agreed upon to resolve any disputes that may have arisen."

²³² See **RMT-D-003 Settlement**.

²³³ **Article 76 of the ACPs:** *"The work contracts will be subject to settlement, in order to record the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may be required, and the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions that may be agreed upon to resolve any disputes that may have arisen. [...] If applicable, the settlement shall request the Supplier or Contractor to present, extend, reduce or increase the guarantee instruments and, in general, those necessary to guarantee that the obligations can be fulfilled following the termination of the contract, as applicable. In the event that the Supplier or Contractor does not appear for the settlement, the Subsidiary Agency shall proceed to do so unilaterally for the purpose, where appropriate, of settling the payment with the corresponding jurisdictional authority."*

256. There are thus two ways of reaching the settlement, according to the ACPs: (i) preparation by both parties of the contract, in accordance with the first paragraph of Article 76 of the ACPs, and (ii) preparation by the entity, provided for in the last paragraph of Article 76 of the ACPs, in the event that the Contractor does not appear for the settlement.
257. Although it would seem that the same result is reached regardless of the manner in which the settlement is prepared, i.e., the issuance of the settlement as a milestone of the contract, the question of whether it involves the intervention of the will of both contracting parties or, as the case may be, the sole will of the public entity in its preparation results in the settlement having a different nature, as explained below.
258. Neither in the ACPs nor in the Pemex Law, nor in the LOPSRM and its Regulations, is there any express reference to "*bilateral termination*" or "*unilateral termination*." However, the Administrative Manual of General Application in the Matter of Public Works and Related Services²³⁴, which contains "*the procedures and guidelines that the agencies and entities of the Federal Public Administration [...] must observe in a mandatory manner to reduce and simplify administrative regulation*," distinguishes between one and the other in the section on the preparation of the settlement.²³⁵
259. The First Chamber of the SCJN also made this distinction between *unilateral settlement* and *bilateral settlement* in resolving both Protection Order under Review 393/2016 as well as Federal Ordinary Civil Suit no. 2.2021. In the latter, the First Chamber of the SCJN emphasized that, whenever possible, the settlement must be prepared bilaterally—that is, with the participation of both contracting parties; only exceptionally, in a subsidiary manner, in the event that the parties are unable to reach an agreement or the contractor does not appear for its preparation, may the contracting entity then proceed to issue the settlement unilaterally.²³⁶ In line with this characterization, the Parties also made the distinction between one and the other when formulating their arguments in this arbitration.²³⁷
260. However, it is important to emphasize that, unlike bilateral termination, unilateral issuance by the contracting entity "*is not a legal activity but a unilateral declaration of a public*

²³⁴ Published in the Official Gazette of the Federation on August 9, 2010, by the Ministry of Public Administration. The Manual with its modifications can be consulted at: https://compranetinfo.hacienda.gob.mx/un/doctos/obraspublicas/mopag_2017-11-02.pdf.

²³⁵ See **Manual Administrativo de Aplicación General en Materia de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas (Administrative Manual of General Application in the Matter of Public Works and Related Services)**, p. 74.

²³⁶ Judgment of September 21, 2022, Sec. 159(2).

²³⁷ See **Refinería Madero Memorial of Findings and Costs**, Secs. 94 and 95, pages 28 -30 and **Pemex Tri Rejoinder Memorial**, Sec. 5, page 9 (citing the First Chamber's Reasoning in record no. 1016485 as well as **PemexTri's Memorial of Findings and Costs**, Sec. IV, pages 36 - 46).

entity in the exercise of its administrative function, one aimed at producing legal effects directed at both the particular party and the authority itself, protected by the presumption of legality and enforceability characteristic of administrative acts."²³⁸ In such cases, the unilateral termination remains binding, although its nature will no longer be consensual, becoming instead an administrative act presumed to be legal due to its unilateral imposition by the entity in the absence of agreement by the contractor.²³⁹

261. The settlement prepared unilaterally by the entity is an act that has the potential to deprive the contractor of its rights, making its preparation and the structure for contesting it different from that applicable to a settlement prepared with the participation of the contractor. When an entity unilaterally prepares the settlement, in addition to complying with the provisions of Article 76 of the ACPs, it must also comply with the elements and requirements of the administrative acts established in Article 3 of the LFPA²⁴⁰; otherwise the settlement could be annulled in accordance with Article 5²⁴¹ of this ordinance.²⁴²
262. It is quite another matter when the settlement is prepared jointly by the entity and the contractor. In this case, it is the contractor who freely negotiates its rights and accepts the balances in its favor, if any, waiving rights and amounts not specified in the settlement by

²³⁸ Judgment of September 21, 2022, Sec. 132

²³⁹ This understanding is also shared by the First Chamber of the SCJN when it held that "*the unilateral termination is issued only in the absence of an agreement with the contractor, so it can obviously produce its effect without the need for concurrence of the will of the affected party.*" See Federal Ordinary Civil Judgment no. 2/2021.

²⁴⁰ **Article 3 of the LFPA:** "*These constitute elements and requirements of the administrative act: I. Issuance by a competent body, through a public servant, and where such body is a collective body, compliance with the formalities of the law or decree governing such issuance; II. Featuring an object that can be the subject matter thereof: determined or determinable; precise as to the circumstances of time and place, and provided for by law; III. Fulfilling the purpose of public interest regulated by the rules in which it is specified, with no allowance to pursue other different purposes; IV. In writing and bearing the handwritten signature of the issuing authority, except in those cases in which the law authorizes another form of issuance; V. Well founded and motivated; VI. (Repealed) VII. Issued subject to the provisions related to the administrative procedure set forth in this Law; VIII. Issued without error as to the object, cause or motive, or purpose of the act; IX. Issued without fraud or violence in its issuance; X. Specifying the body from which it ensues; XI. (Repealed) XII. Be issued without error with respect to the specific identification references of the file, documents or full name of the persons; XIII. Indicating place and date of issuance; XIV. In the case of administrative acts to be reported, making mention of the office where the respective file is located and may be consulted; XV. In the case of appealable administrative acts, making mention of the applicable appeals, and XVI. Expressly ruling on all the items proposed by the parties or established by law.*

²⁴¹ **Article 5 of the LFPA:** "*Omission or irregularity of the elements and requirements demanded by Article 3 of this Law or by the administrative laws of the matters in question shall produce, as applicable, either nullity or voidability of the administrative act.*"

²⁴² By meeting the requirements and elements of the administrative act contained in Article 3 of the LFPA, the entity would be respecting the guarantees of hearing and of substantiation and motivation to which acts that divest rights are subject according to Articles 14 and 16 of the Political Constitution of the United Mexican States.

mutual agreement. Settlements prepared in this manner are the result of a consensus of wills and not the unilateral will of the public entity, which must comply with the requirements and elements set forth in Article 3 of the LFPA and the guarantees that must be respected by acts of authority in accordance with the Constitution.

263. Therefore, while the *bilateral settlement* is the product of a negotiation and transaction agreed upon by both parties, with respect to which there are, in principle no elements that cast doubt on its arbitrability, the *unilateral settlement*, by contrast, results from the exercise of a disproportionate power of administrative law by which it may not be considered a legal transaction but rather an administrative act that arises from the unilateral declaration of the contracting entity in the exercise of its administrative function. Moreover, while arbitrability is not expressly prohibited, it must necessarily be concluded that, since it is a unilateral determination of the entity based upon the disproportionate power considered in Article 76 of the ACPs—included by the Parties in the Contract—any dispute related to the validity of the *unilateral* termination may not be arbitrated, since it is, like administrative rescission and early termination, an administrative act *that deals with the performance of a public works contract*.²⁴³
264. To the extent that the items of the Contract were reconciled by mutual agreement of both Parties and that this resulted in the determination of a balance in favor of Refinería Madero to be paid as agreed by Pemex Tri in accordance with the terms stipulated in the Contract, it is indisputable that the Settlement prepared by the Parties on November 25, 2020, is a *bilateral settlement* that is part of the Contract in accordance with Clause Seventeen of the Contract.
265. In view of the foregoing, in the opinion of the majority of the Arbitration Tribunal, there are no elements that allow excluding from arbitration those disputes related to the payment of amounts agreed by the Parties in the Settlement, especially considering the asset-related nature of the collection rights and the evident availability that characterizes these to the extent that they can be assigned in favor of a third party without the approval of Pemex Tri under Clause Seven of the Contract.
266. That being said, as has been pointed out in this Award, the question to which the Tribunal must respond is whether, despite these rights having been included in a document the content of which was freely agreed to by both Parties, one whose validity was not and has not been questioned by them, the fact that the Settlement was a consequence of the early termination of the Contract is sufficient to change its contractual nature and the asset-related/available nature of the collection rights derived therefrom, now becoming an

²⁴³ **Article 3 of the LOTFJA:** "*The Court shall hear lawsuits brought against the final resolutions, administrative acts and proceedings indicated below: [...] VIII. Those arising from the interpretation and fulfillment of [...] public works contracts, acquisitions, leases and Services entered into by dependencies and entities of the centralized and parastatal Federal Public Administration and the productive enterprises of the State [...]"*

administrative act and thus ceasing to be subject to arbitration.

267. In effect, although in this arbitration neither the validity of the Early Termination of the Contract nor the causes that Pemex Tri invoked for such effect are in question, the issue centers on whether the dispute over the payment of the amounts considered in the Settlement prepared by the Parties pursuant to Article 76 of the ACPs as well as Clause Seventeen of the Contract can be resolved in this arbitration or whether the Arbitration Tribunal lacks jurisdiction to do so because the amounts in question are contained in an act of authority issued as a consequence of the exercise of a disproportionate power of Pemex Tri.
268. In this regard, since the unilateral preparation of the settlement takes place solely in the absence of the contractor in those preparations, and considering that in the present case, the Parties prepared the Settlement by mutual agreement and under the terms of Clause Seventeen of the Contract and Article 76 of the ACPs, the Arbitration Tribunal must examine whether the Settlement can be considered to be an administrative act that is not subject to arbitration even though it was prepared bilaterally with the agreement of both Parties.

The settlement prepared bilaterally is not an administrative act.

269. The Claimant argues that this arbitration *"does not have as its objective, nor as part of its litis, the examination of the validity or invalidity of administrative acts (early termination, settlement or internal audit), since it is not contesting issues determined by an authority but simply claiming contractual fulfillment through the dispute resolution mechanism agreed to by the Parties."*²⁴⁴ Similarly, referring to Reasoning 1 XXVI/2018 (10th.) of the First Chamber of the SCJN, the Claimant states that *"what endowed the settlement with its 'administrative' character was its unilateral issuance and that the present case "confronts us on one hand with a bilateral settlement while, on the other hand, the amounts expressly recognized in the Settlement are being claimed without any action by REFINERIA MADERO seeking to annul the terms of the Settlement."*²⁴⁵
270. For its part, Pemex Tri considers that the Settlement is an administrative act²⁴⁶, no matter whether unilateral or bilateral, since it derives from the act of the early termination as a triggering event and there is inseparable unity of proceedings between both actions which, in its opinion, is bolstered by the content of Articles 153 and 168 of the RLOPSRM.²⁴⁷ The Respondent also considers that *"the termination is a matter ancillary to the ADMINISTRATIVE ACT OF EARLY TERMINATION and must logically follow the same*

²⁴⁴ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 9.

²⁴⁵ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 95.

²⁴⁶ See **Respondent's Counter-Memorial**, footnote, page 6.

²⁴⁷ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs** Sec. 38

fate (since both acts form a unity that cannot be dissociated) within the scope of its jurisdictional function due to the unity of the proceedings (ACCESORIUM SEQUITUR PRINCIPALE)."²⁴⁸

271. There are multiple definitions of what should be understood by ‘administrative act’, most of them, if not all, coinciding in their common elements.²⁴⁹ For the majority of the Arbitration Tribunal, the definition proposed by Minister Alberto Pérez Dayán in his book *Teoría General del Acto Administrativo (General Theory of the Administrative Act)* is the most appropriate for this analysis, since he understands it as "*any unilateral and concrete declaration of will issued by a public administration agency in exercise of its administrative competence, the effects of which are direct and immediate.*"²⁵⁰
272. This definition makes it possible to identify that, in order to be legally considered of an administrative nature, the acts of authority must *sine qua non* contain 5 elements, which are indicated below, so that every administrative act must be:
- a. Includes a statement of intent
 - b. Unilateral and concrete
 - c. Issued by a public administration body
 - d. Issued in the exercise of an administrative function
 - e. With direct and immediate legal effects
273. Although the characteristic elements listed above can be explained on their own, two of these distinguish administrative acts from other legal acts in a relevant manner, insofar as they highlight their independence from the acquiescence of the particular party and the effectiveness of their consequences on the latter.
274. Administrative acts are characterized by the fact that they are issued *unilaterally* by the public entity, which means that they are exclusively the product of the will of the public administration, with no intervention by those they govern taking place in their preparation. Otherwise, if the will of the particular parties were to participate to some extent in its formation, we would be faced with an act of a bilateral nature, which, by definition, could not be considered an administrative act,²⁵¹ since it would not be the exclusive will of the

²⁴⁸ See **Respondent’s Counter-Memorial**, footnote, page 6.

²⁴⁹ For example, Manuel María Díez states that an administrative act is any *unilateral and specific declaration of the executive body that produces direct and immediate legal effects*.

²⁵⁰ Pérez Dayán, Alberto. *General Theory of the Administrative Act*. Third Edition. Ed. Porrúa (2010), p. 54.

²⁵¹ This is because, although bilateral acts produce legal effects under public law (such as a public works contract), two different wills concur in their formation: a public will subject to a disproportionate jurisdictional regime previously established in the legislation and a private will, which is limited only by the autonomy of its will (apart from adhering to the proposal of the public entity).

public administration that would generate legal consequences, but rather the sovereign will would be subordinated to an outside will that concurred with it in the production of legal consequences.²⁵²

275. In this sense, the First Chamber of the SCJN states that administrative acts "*are characterized as such because their issuer, based upon a legal rule, can pronounce them unilaterally, so that through them it creates, modifies or extinguishes by itself or before itself, legal situations that affect the legal sphere of the governed, without the need to resort to the judicial bodies or the consensus of the will of the affected party.*"²⁵³
276. And, although the will of the governed may intervene in the formation of unilateral administrative acts, such participation is solely for the purpose of triggering the declaration of the will of the public administration, not embodying it; in the end, this declaration will always be free of any other concurrent will, since "*to be a true administrative act, it is necessary that such will arises as a unilateral declaration of the public administration.*"²⁵⁴
277. Thus, bilateral acts cannot be considered as administrative acts, since the formation of the bilateral legal act always involves the will of the particular party, meaning that it lacks one of its characteristic elements: the unilateral declaration of the will of the administration, which thus prevents it from being considered an act of authority.
278. In that sense, in resolving Protection order under review 393/2016, the First Chamber of the SCJN stated that administrative acts *have the following characteristics:*

(i) Their issuer may pronounce them unilaterally.

(ii) It must do so on the basis of a legal norm that empowers it to do so.

(iii) They constitute unilateral declarations of will that themselves create, modify or extinguish legal situations that affect the legal sphere of the governed.

(iv) They are capable of producing their effect without the need to resort to judicial bodies or the consensus of the will of the affected party.

²⁵² Pérez Dayán, Alberto. *General Theory of the Administrative Act*. Third Edition. Ed. Porrúa (2010), p. 54.

²⁵³ Protection Order Under Review 393/2016.

²⁵⁴ Pérez Dayán, Alberto. *General Theory of the Administrative Act*. Third Edition. Ed. Porrúa (2010), p. 54.

(v) The body that issues these acts exercises decision-making powers recognized by law, and these acts therefore constitute an administrative power against the exercise of which no waiver is allowed.²⁵⁵

279. The decision of the First Chamber refers to one of the essential elements of the administrative act: the *unilateral nature* of its issuance, an element that is not present in the Settlement, to the extent that it was freely negotiated and agreed upon by both parties—i.e., bilaterally.
280. The First Chamber of the SCJN itself, in interpreting Article 64 of the LOPSRM, distinguishes two ways to reach the settlement: "(i) the one provided for in the second paragraph of Article 64—²⁵⁶that is to say, where the settlement is prepared by both parties to the contract (authority and the particular party) and (ii) the one provided for in the third paragraph²⁵⁷, which occurs when, in a supplementary manner, given the impossibility of reaching an agreement, it is prepared unilaterally²⁵⁸ by the authority "and that only under the latter way of preparing it—unilaterally—does the settlement have all the characteristics of an act of authority or administrative act."²⁵⁹

²⁵⁵ Direct Protection Order under Review 393/2016, pp. 23-24. The First Chamber of the SCJN based its criterion on the following reasonings: Isolated reasoning: P. XXVII/97, Ninth Epoch, Plenary Court, published in the Federal Judicial Weekly Gazette Volume V, February 1997 Page: 118; and Isolated reasoning: 1st. LII/200, Ninth Epoch, First Chamber, published in the Federal Judicial Weekly Gazette, Volume XIII, June 2001 Page: 240.

²⁵⁶ **Article 64 of the LOPSRM:** "(...) Once the works have been physically received, the parties shall, within the term stipulated in the contract, which may not exceed sixty calendar days from the reception of the works, prepare a settlement of these, which shall state the credits and debits resulting for each of them, describing the general item that generated them and the resulting balance."

²⁵⁷ **Article 64 of the LOPSRM:** "(...) Should there be a lack of agreement between the parties with respect to the Settlement or if the contractor fails to appear at the agency or entity for its preparation within the term indicated in the contract, the latter shall proceed to prepare it and must communicate its result to the contractor within ten calendar days of its issuance; once the result of the Settlement has been reported to the contractor, it shall have a have a period of fifteen calendar days to exercise its right to make whatever allegations to which it is entitled; after this period, if it has not taken any action, the Settlement will be considered accepted."

²⁵⁸ Direct Protection Order under Review 393/2016, p. 44.

²⁵⁹ Direct Protection Order under Review 393/2016, p 47, "This first chamber concludes that issuance of unilateral termination is not a legal transaction but rather constitutes a unilateral declaration by a public entity in exercise of its administrative function, aimed at producing legal effects against the particular party and against the authority itself, It is protected by the presumption of legality and enforceability characteristic of administrative acts, from which also follows the impossibility of revoking it without the express written consent of the party, if it is favorable to the contractor, as well as the need to notify it personally in order for it to be enforceable."

281. In the present case, the Settlement falls into the first category indicated by the First Chamber of the SCJN, since, from the facts of the case, it can be observed that the Parties met by mutual agreement for the purpose of negotiating, revising and determining the amounts that should be considered in the balance in favor of Refinería Madero—that is to say, the Parties prepared the Settlement in accordance with the first paragraph of Article 76 of the ACPs²⁶⁰ and in harmony with what was agreed to by the Parties in Clause Seventeen of the Contract.
282. This interpretation by the majority is reflected in the Settlement itself, which sets forth the acknowledgments and agreements reached by the Parties and from which the following section may be highlighted:

*SIX. Both parties acknowledge that there is no fraud, error, violence or any other defect of consent in the execution of this SETTLEMENT and that they are therefore jointly and severally in agreement regarding its background, purposes, declarations, acknowledgments and Agreements as well as the scope of these specifications.*²⁶¹

283. Based upon the foregoing, there is no doubt that the Settlement lacks an essential element to be classified as an administrative act: the *unilateral nature of the entity's will*, since it was freely negotiated and agreed to between the Parties in accordance with the terms of the Contract and in the absence of vices of consent, error, fraud or violence and thus cannot be classified as an administrative act.

The Federal Court of Administrative Justice lacks jurisdiction.

284. Since the Settlement is not an administrative act emanating from the unilateral will of Pemex Tri, the Federal Court of Administrative Justice lacks jurisdiction to settle the dispute raised by the Parties in this arbitration pursuant to Article 3, Section VIII of the LOTFJA.²⁶² In fact, for a nullity proceeding to take place before such a court, the article in question presupposes that the dispute to be raised derives from a final resolution, act or administrative proceeding that deals with the interpretation and fulfillment of a public works contract, which is not reviewed in this arbitration, insofar as what is being disputed is not an act of authority that deals with the interpretation or performance of the Contract, but rather the non-fulfillment by Pemex Tri with its payment obligations under the Contract.
285. In effect, the breach that Refinería Madero attributes to Pemex Tri refers to the lack of payment of obligations arising under the Contract, such as the failure to pay the balances

²⁶⁰ Provision analogous to that contained in the second paragraph of Article 64 of the LOPSRM.

²⁶¹ See Annex **RMT-D-003-Settlement**, p. 31.

acknowledged in the Settlement in favor of the Claimant, a dispute that is neither excluded from the arbitration agreement between the Parties nor expressly prohibited by the applicable legislation; rather, since it is a dispute between the Parties "*due to the interpretation of the clauses of the Contract or to issues derived from its execution,*" it is indisputably covered by the scope of the arbitration agreement and therefore should be heard by the arbitration tribunal constituted for such purpose in accordance with the arbitration agreement contained in the Contract,

286. On the other hand, the scenario foreseen in Article 72 of the CFPC²⁶³ is not revised, since the systemic unity of the proceedings for procedural purposes arises when there are two or more lawsuits, and in the present case there is no dispute regarding the validity of the Early Termination or the validity of the Settlement. In the present proceedings in particular, neither Party has requested that any determination or declaration be made with respect to the Early Termination of the Contract, which was a matter expressly excluded by the Parties in the arbitration agreement. In the same sense, given that the validity of the Settlement is not in question, in this case the unity of the proceedings does not function as Pemex Tri intends, since it would not be feasible to join a dispute for the lack of payment of the balances agreed in the Settlement to a non-existent litigation on the validity of the Early Termination and/or the Settlement itself.²⁶⁴
287. It is also important to specify that the unity of the proceedings is a procedural institution that cannot change the legal nature of an act for one different from that which derives from its own characteristics. The fact that the Settlement has been prepared as a consequence of the Early Termination of the Contract does not endow it with a legal nature that it lacks. Not only is the Settlement an act independent of the Early Termination, but also the principle of *accessorium sequitur principale* does not apply in the jurisdictional function to change the legal nature arising from the characteristics that typify an act.
288. Since the Settlement at issue in this arbitration is a bilateral act, it cannot be considered an administrative act, and therefore the majority of the Arbitration Tribunal finds no

²⁶³ **Article 72 of the CFPC.** "*Two or more lawsuits must be joined when the decision of each one requires the verification, constitution or modification of legal relations derived entirely or in part from the same fact, which must necessarily be proven in any case, or tend entirely or in part to the same effect, or when in two or more lawsuits, the same dispute must be resolved, entirely or in part. A key to commencing the collection is that the proceedings not be ready for the final hearing of the first instance; the collecting will be arranged from the newest to the oldest. Accumulation does not proceed with respect to proceedings being heard abroad.*"

²⁶⁴ In any event, Refinería Madero has recognized the validity of the Settlement (and of the Early Termination of the Contract), so that even if it were an administrative act, the unity of the proceedings would likewise not be revised, since the litigation challenging the validity of the Settlement would be improper not only because it is a consented act but also because the term available to the governed to contest the validity of the administrative acts has elapsed in excess, which has as a consequence that the right of Refinería Madero to contest the validity of the Early Termination or of the Settlement (if it were an administrative act) has precluded to its detriment.

compelling reasons to justify its exclusion from the scope of the arbitration agreement, especially since in the present case it is not the existence, validity, content, or scope of the Settlement which are in question, but only whether or not the payment of the amounts set forth therein is appropriate—that is, what is in dispute is purely a matter of assets and, therefore, available.

289. This decision in no way alters or subverts the validity of the Early Termination of the Contract, nor does it do so with respect to the Settlement. The majority of the Arbitration Tribunal simply assigns it the corresponding effects to the extent that one of the Parties failed to fulfill the commitment it assumed, in both in the Contract and the Settlement as well as under applicable regulations.
290. That said, given that the Settlement was prepared with the participation of both Parties, and there is no dispute between them in relation to the fact that they both gave their will when signing it, which they even confirmed was not impaired by fraud, violence, bad faith or error, the issue then lies in the nature of the Settlement and whether this, being related to the Early Termination of the Contract, is beyond the scope of any arbitration agreement, which would force the Arbitration Tribunal to declare that it lacks jurisdiction to resolve the dispute between the Parties.

The Settlement is independent of arrangements to terminate the work.

291. Pemex Tri argues that "*the causa petendi regarding the fulfillment or non-fulfillment of the payment of the settlement is an administrative act, which cannot in this case be arbitrated*",²⁶⁵ since, as established in section VIII of Article 3 of the LOTFJA,²⁶⁶ it is the Federal Court of Administrative Justice that must hear the lawsuits filed against final resolutions, administrative acts and procedures.
292. Pemex Tri recognizes the validity of the arbitration agreement and that its scope and effectiveness cover any dispute between the Parties arising from the interpretation of the Contract or related to its execution, provided that it is neither a consequence of nor linked to administrative rescission or early termination.²⁶⁷ In other words, Pemex Tri

²⁶⁵ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 6.

²⁶⁶ **Article 3 of the Federal Administrative Dispute Procedure Law.** "*The Court shall hear the lawsuits brought against the definitive resolutions, administrative acts and proceedings indicated below: [...] [...].*"

VIII. Those arising from public bidding decisions and the interpretation and fulfillment of public contracts, public works, acquisitions, leases and services entered into by the agencies and entities of the centralized and parastatal Federal Public Administration, and the productive enterprises of the State; as well as, those under the responsibility of the federal public entities when the laws expressly indicate the competence of the court;"

²⁶⁷ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 9, pp. 16-17: "*It follows that the proper scope and effects—*

acknowledges that the dispute with Refinería Madero would be suitable for arbitration and that the Arbitration Tribunal would therefore be competent to resolve it if the Settlement established by the Parties, based upon Clause Seventeen of the Contract, had been prepared not as a consequence of the Early Termination but following the normal conclusion of the works considered in the Contract.²⁶⁸

293. In other words, were it not for the fact that the Settlement was established by the Parties after the Early Termination of the Contract, Pemex Tri would otherwise view the Arbitration Agreement as valid to rule on its dispute for the payment of the amounts set forth therein; therefore, the Arbitration Tribunal would be competent to analyze the breach that Refinería Madero attributes to it. However, that is not what either the Contract or the applicable law says in this regard. Thus, for the Respondent, the determining fact of the Arbitration Tribunal's lack of jurisdiction does not derive from what was agreed upon and established by the Parties in the Contract and in the Final Statement or from the mandatory nature of its obligation to prepare it after the completion of the work, emerging instead from the administrative nature of the Early Termination of the Contract, the validity of which is not in dispute between the Parties.²⁶⁹
294. Pemex Tri does not question either the nature of the rights and obligations that were conceded by the Parties at the time of establishing the Settlement or whether the concessions that both Parties made to each other dealt with unavailable rights or otherwise related to rights over which the Parties were prevented from jointly reaching an agreement. On the contrary, what Pemex Tri intends is to extrapolate the administrative nature of a disproportionate power of the entity, such as the early termination of the Contract—expressly excluded by the Contract from being subject to arbitration—in order to attribute the same condition to an obligation of both Parties, a condition that, besides being independent of the cause that originates it, cannot be avoided or otherwise circumvented by them.
295. Indeed, even though the Settlement cannot be considered as an administrative act since it is not a unilateral act, Pemex Tri argues in relation to the nature of the Settlement as an administrative act that, since the Settlement derives from the Early Termination of the Contract, it must be considered as an administrative act that cannot be arbitrated, Pemex Tri argues in relation to the nature of the Settlement as an administrative act, that, since

both contractual and legal—of that arbitration agreement impose full effectiveness and effects to settle any dispute or disagreement between the parties for interpretation of the clauses of the contract or for issues arising from its execution, PROVIDED THAT THESE ARE NOT RELATED OR CONNECTED WITH ADMINISTRATIVE RESCISSION OR EARLY TERMINATION, [...].

²⁶⁸ This was acknowledged by Pemex Tri in footnote 7 of its **Rejoinder Memorial**, p. 7: "*The arbitration clause does not exclude from arbitrability the settlement whose triggering event is the natural or ordinary termination of the public works contract [...]*"

²⁶⁹ See **Rejoinder Memorial**, Secs. 8 and 9.

the Settlement derives from the Early Termination of the Contract, it should be considered as an administrative act that cannot be arbitrated, for which it cites Article 72 of the Federal Code of Civil Procedures²⁷⁰ to reinforce its argument regarding such interpretation, as well as Articles 153 and 168 of the LOPSRM Regulation²⁷¹ in order to demonstrate that such law regulates it.²⁷²

296. Although it is true that the legal institution of the Settlement is related to early termination, ordinary termination and administrative rescission as established in the applicable regulations²⁷³ and the Contract itself,²⁷⁴ the regulation applicable to the preparation of the Settlement is the same, regardless of the manner in which the Contract has been concluded. In addition, Clause Seventeen of the Contract expressly establishes that a part of it will include the document containing the settlement of the work. This Clause reproduces the content of Article 170 of the LOPSRM Regulations, leaving no doubt as to the contractual nature of the Settlement.
297. For the First Chamber of the SCJN, the Settlement *"is an act that should not be confused with the termination of the administrative contract, nor it is a rescission or an early or natural termination; on the contrary, it is an act that must be carried out at the point when the contract ceases to produce effects, regardless of the reason for its conclusion (early termination, rescission, fulfillment, etc.)."*²⁷⁵ From the foregoing, it is clear that the First Chamber regards the Settlement as an act that should not be confused with the termination

²⁷⁰ **Article 72 of the Federal Code of Civil Procedures:** *"Two or more lawsuits must be joined when the decision of each one requires the establishment, constitution or modification of legal relationships, derived entirely or in part, from the same fact, which must necessarily be proven in any case, or tend entirely or in part to the same effect, or when, in two or more lawsuits, the same dispute must be resolved, entirely or in part. A key to commencing the collection is that the proceedings not be ready for the final hearing of the first instance. The joined order shall be from the newest to the oldest. Accumulation does not proceed with respect to proceedings being heard abroad."*

²⁷¹ **Article 153 of the LOPSRM Regulations:** *The rules set forth in Section IX of this Chapter shall be observed for the preparation of the settlement of the work resulting from the early termination of the contract.* **Article 168 of the LOPSRM Regulations:** *In order to terminate, partially or totally, the rights and obligations assumed by the parties to a contract, the parties must prepare the corresponding work settlement, except in the scenarios referred to in the third paragraph of Article 64 of the Law. The physical acceptance of the work must be attached to the final statement. Once the settlement of the work has been prepared, all that remains in force are the actions derived from it along with the guarantee specified in Article 66 of the Law, and thus no claim made by the contractor for payment shall proceed following the notarization of the settlement or, if applicable, following the expiration of the term set forth in the third paragraph of Article 64 of the Law.*

²⁷² See **Rejoinder Memorial**, Secs. 7-8.

²⁷³ See **Art. 76 of the ACPs**.

²⁷⁴ See Annex **RMT-D-001-Contract**, Clauses Eleven, Fourteen, Fifteen and Seventeen of the Contract.

²⁷⁵ See Direct Protection Order under Review 393/2016, p.43-44.

or rescission of the Contract, and that, therefore, these are independent acts one from another.

298. In accordance with the Contract and the **ACPs**, the Final Statement must be prepared by the Parties in order to record the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may be required, and the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions that may be agreed upon to resolve any disputes that may have arisen. For such purposes, the applicable regulations make no distinction as to this obligation based upon the manner in which the termination of the work occurred, but rather establish an authentic *sine qua non* duty of the Parties that bears no relation to the reasons that gave rise to its elaboration beyond the fact that execution of the contract has ceased.²⁷⁶ In the specific case of early termination of contracts, the LOPSRM Regulations require that the corresponding settlement be prepared in the same manner as in the case of a contract that has been terminated due to its having achieved its purpose.²⁷⁷
299. The only distinction made by the regulations is the one related to the moment in which the preparation of the settlement ceases to be a concession between the parties, since for reasons attributable to the contractor's conduct, the settlement cannot be established by mutual agreement of the parties—*bilaterally*—and must therefore be imposed *unilaterally* by the entity in exercise of a disproportionate power that both administratively and legally permits it to close the contract, thus preventing the above expenses from falling to the contractor.²⁷⁸
300. Although the early termination and the settlement are linked to each other, these are two legal institutions distinct from one another and thus are autonomous since, despite the early termination of the Contract having justified the preparation of the Settlement, the purpose and nature of both institutions serve completely different purposes.
301. In order to understand the difference between these institutions, precisely in the context of the issue to be resolved, the majority of the Arbitration Tribunal has examined the most recent decisions of the Mexican tribunals in matters of contracting with the State,

²⁷⁶ **Article 76 of the ACPs:** "*Work contracts shall be subject to settlement in order to record the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may be required, and the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions that may be agreed upon to resolve any disputes that may have arisen.*"

²⁷⁷ **Article 153 of the LOPSRM Regulations:** "*The rules set forth in Section IX of this Chapter shall be observed for the preparation of the settlement of the work resulting from the early termination of the contract.*"

²⁷⁸ **Article 76 of the ACPs:** "*In the event that the Supplier or Contractor does not appear for the settlement, the Subsidiary Agency shall proceed to do so unilaterally for the purpose, where appropriate, of settling the payment with the corresponding jurisdictional authority.*"

particularly in the context of public works. In addition to those reasonings and judgments that were submitted by the Parties, the Tribunal also reviewed others that it considers to be of utmost importance in the resolution of the dispute²⁷⁹ and the assessment of which, in this case, is relevant in light of the circumstances, especially insofar as these reflect the interpretation of the Mexican judiciary with respect to various provisions that are relevant to this arbitration.

302. Thus, for example, the Plenary of the SCJN emphasized that, unlike administrative rescission, which is given for breach of contract by the contractor, early termination is not directly related to irregular behavior of the contractor in relation to the contract it concluded with the public entity.²⁸⁰
303. Therefore, there are no reasons to conclude that the Arbitration Tribunal is precluded from according effect to the Settlement and ordering Pemex Tri to proceed to pay Refinería Madero the amounts that were reconciled and settled by mutual agreement at the time of establishing the Settlement.
304. The wording of Clause Seventeen of the Contract is consistent with this analysis, since it clearly reflects the understanding of the Parties in relation to the suitability of the unilateral settlement for arbitration, but not with respect to that which is prepared by both Parties by mutual agreement. In effect, when referring to Pemex Tri's unilateral power to prepare the settlement in the event that Refinería Madero had not appeared for its preparation, the Parties expressly agreed in Clause Seventeen that Pemex Tri would proceed to "*settle the payment [of the resulting amounts in favor of Refinería Madero] with the corresponding jurisdictional authority,*" thus recognizing that, in the event that Pemex Tri would need to prepare the settlement *unilaterally*, it should settle the balances in favor of Refinería Madero with such a jurisdictional authority, not resorting to an arbitration tribunal constituted in accordance with Clause Seventeen of the Contract. This is clearly a reference that reflects the Parties' understanding regarding the legal nature of unilateral termination as an administrative act valid only when heard before the Federal Court of Administrative Justice; any dispute in this respect will therefore lie beyond the scope of any arbitration agreement.

²⁷⁹ Judgment of the First Chamber of the SCJN, in Federal Ordinary Civil Suit no. 2/2021.

²⁸⁰ **Challenge to Reasoning 192/2016.** Reasoning: P./J. 6/2018 (10th.) Federal Judicial Weekly Gazette, Tenth Epoch, Volume I, Book 53, April 2018, p. 7. Digital Reg. 2016650. Retrieved from: <https://sjf2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/2016650>. This reasoning resolves the Challenge to reasoning between the First and Second Chambers of the SCJN. According to the SCJN Plenary, administrative rescission is triggered by the supplier's failure to fulfill its obligations, on whom this measure is imposed as a sanction that may in turn result in other types of sanctions, such as the application of conventional penalties, the prohibition to enter into contracts with the State for a certain period of time and other sanctions provided by law or in the respective contract. On the other hand, the early termination of a contract does not derive from the breach of an obligation incurred by the supplier, but due to external reasons that may even lie outside the control of the contracting agency or entity.

305. Unlike administrative courts such as the Federal Court of Administrative Justice, where acts both within and outside the administrative litigation are subject to protection order proceedings, the arbitration tribunals are not considered as an *authority* for purposes of such an extraordinary remedy. Therefore, what was agreed to by the Parties in Clause Seventeen of the Contract is consistent with the understanding of the Parties concerning the nature of the *unilateral termination* as an administrative act, and the fact that the challenge to its validity must be made before the competent jurisdictional authority, since it is a determination unilaterally imposed by the authority without the intervention of the contractor.

The cluster of provisions favoring arbitrability

306. While the LOPSRM and the Contract expressly state that both administrative rescission and early Contract termination are not subject to arbitration, neither the LOPSRM nor the ACPs, nor the examined case law, considers or in this case suggests that disputes related to the Settlement are unsuited for arbitration, and neither does the Contract. Except for unilateral settlement, which by definition is an administrative act that should be subject to challenge before the TFJA and therefore not subject to arbitration, the regulation regarding the bilateral settlement—preferred by law—is in accordance with the legislative intent to (1) allow entities to resolve through arbitration their conflicts arising from public works contracts;²⁸¹ (2) expressly exclude solely and exclusively from such a possibility administrative rescission and early termination of contracts;²⁸² (3) require the parties to prepare the settlement, no matter the reason for the termination of the works;²⁸³ (4) establish that the settlement is part of the contract;²⁸⁴ (5) provide that, upon its being signed, only those actions arising therefrom may remain in force,²⁸⁵ and last but not least, (6) allow for the rights to collect amounts in favor of the contractor to be assigned to third parties²⁸⁶ without further requirements, all of which confirms that the settlement or the consequences resulting from it are not excluded from the possibility of arbitration.

307. Although this arbitration does not question either the validity of the Early Termination of the Contract or the causes that Pemex Tri invoked for such purpose, the central issue that the Arbitration Tribunal must analyze is whether the dispute between the Parties derived from the lack of payment by Pemex Tri of the amounts considered in the Settlement prepared by the Parties in accordance with Clause Seventeen of the Contract and Article 76 of the ACPs can be resolved in this arbitration or, conversely, must necessarily be

²⁸¹ See **Article 98 of the LOPSRM**, first paragraph.

²⁸² See **Article 98 of the LOPSRM**, second paragraph.

²⁸³ See **Articles 64 of the LOPSRM and 76 of the ACPs**.

²⁸⁴ See **Article 170 of the RLOPSRM**.

²⁸⁵ See **Article 168 of the RLOPSRM**.

²⁸⁶ See **Articles 47 of the LOPSRM and 54 of the ACPs**.

resolved under administrative dispute law, since it is an administrative act over which the Arbitration Tribunal lacks jurisdiction.

308. In arbitration matters, Mexican law recognizes the freedom to contract as the power of particular parties to decide whether or not to enter freely into a legal contractual relationship with other persons—i.e., they may limit or expand the scope of matters not suitable for arbitration, as long as such matters are legally available.²⁸⁷
309. Refinería Madero considers that the scope of an arbitration agreement can only be expressly and clearly limited through a careful reading. Likewise, exceptions in the regulatory body must be made in the same way—that is, in application of the principle "Where the law does not distinguish, no distinction should be made."²⁸⁸
310. In the present case, the majority of the Arbitration Tribunal has not found in the evidence submitted in the present proceedings any concurrence of will of the Parties or an applicable norm to exclude the arbitrability of the Settlement as a consequence of the normal termination of a public works contract or derived from its early termination or, for that matter, from its administrative rescission. The question to be resolved is whether, regardless of the fact that the arbitrability of the Settlement has not been expressly prohibited by the Parties or the applicable law, the Settlement could not be arbitrated in any event.
311. In this sense, one factor is the arbitrability of the settlement *per se* in the event that its validity is disputed, and another is the admissibility of the claim for the payment of the amounts agreed upon by the parties and set forth in a settlement. In this arbitration, it is not the validity of the Settlement that is disputed by the Parties but rather whether the issue regarding the payment of the amounts agreed upon therein may be submitted to arbitration by virtue of the fact that the Settlement derives from the Early Termination of the Contract and by virtue of the determination of the Pemex Internal Audit to classify agreed-upon balances in favor of Refinería Madero as either improper or lacking justification.
312. On the other hand, Pemex Tri alleges²⁸⁹ that the Arbitration Tribunal should broadly interpret the Arbitration Clause in accordance with Articles 1839, 1852 and 1796 of the Federal Civil Code.²⁹⁰

²⁸⁷ Reasoning [A.]: 1.30.C.947 C, T.C.C., Federal Judicial Weekly Gazette, Ninth Epoch, Volume XXXIII, May 2011, p. 1216. Digital Reg. 162088. Retrieved from <https://sjf2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/162088> [*Cite legal authority number*].

²⁸⁸ See **Memorial in Reply**, Sec. 21, p. 8.

²⁸⁹ See **Counter-Memorial**, Sec. 9, p. 16-17.

²⁹⁰ **Article 1839 of the Federal Civil Code:** *The contracting parties may include such clauses as they deem convenient, but those that make reference to essential requirements of the contract or resulting from its ordinary nature shall be deemed to be included even if they are not expressed, unless the latter are waived in the cases and terms permitted by*

313. With respect to Articles 1839 and 1852 of the Federal Civil Code, Pemex Tri at no time stated that the will of the Parties was to exclude the arbitrability of the Settlement in the Contract; however, it points out that the exclusion *"of the fulfillment of the settlement implemented as a direct and immediate consequence of [the] early termination [are] implicitly provided for in the scope and effects of the arbitration agreement"*²⁹¹
314. On the other hand, the Respondent asserts that *"the termination of the contract is a 'disproportionate clause' of public law because it is regulated in Articles 168, 169, 170 and 171 of the Regulations of the Law of Public Works and Services related to the same, since, as the First Chamber of the Supreme Court of Justice of the Nation has held that 'These are considered institutions of public order, so that when the authority fails to include or agree on them in a contract, it cannot be considered that they have been waived, but rather that they will be understood to be tacitly incorporated into the contract, since, as has been stated, this type of power is inalienable' and in this sense, article 1796 of the Federal Civil Code—applied within the interpretative scope of the lex arbitri of the arbitration clause—provides in the pertinent section that (...) [t]he contracts (...) bind the contracting parties not only to the performance of what has been expressly agreed to but also to the consequences consistent with their nature, in accordance with (...) the law. (EMPHASIS ADDED.)"*²⁹²
315. Additionally, Pemex Tri argues that, since the Contract is of an administrative nature, Pemex Tri is entitled to implicitly include disproportionate clauses in the Contract that allow the exclusion of the Settlement and its consequences from the possibility of being submitted to arbitration when it derives from the early termination or administrative rescission.²⁹³ For this purpose, Pemex Tri invokes the ruling of the First Chamber of the SCJN in Protection Order under Review 393/2016:

"(...) the administrative contract, unlike the civil contract, presupposes a legal inequality between the contracting parties; since it means that the State, in a situation of superiority with respect to its co-contractor (sic), may impose the clauses of the agreement on the latter, leaving the particular party with no possibility of discussing these in a legal setting.

law.

Article 1852 of the Federal Civil Code.- *Whatever the generality of the terms of a contract, it shall not be understood to include items and cases other than those over which the interested parties intended to contract with each other.*

Article 1796 of the Federal Civil Code - *Contracts are improved by mere consent, except those which must be in a form established by law. Once they have been improved, they bind the contracting parties not only to the performance of what has been expressly agreed to but also to the consequences which, according to their nature, are in conformity with good faith, usage or the law.*

²⁹¹ See Respondent's Counter-Memorial, Secs. 8 10, pp. 16 and 17.

²⁹² See Rejoinder Memorial, Sec. 4,

²⁹³ See Respondent's Memorial on Findings and Costs, Sec. 39,

Based upon the foregoing, it must be said that, in the context of this type of administrative contracts, the existence of disproportionate clauses places the authority in a different situation, more favorable than the one that governs the particular parties who contract with it. This means that the regulatory framework governing administrative contracts presents an exceptional contractual regime, one that assigns a series of powers to the authority that are not normally enjoyed by parties that enter into a private law contract.

As mentioned above, disproportionate clauses of this type arise not from the normal contractual regime or from the concurrence of wills, having their origin instead in the law as a reflection of the legal supremacy that the authority has in its legal relations. This is justified by the need to manage public resources efficiently, effectively, economically, transparently and honestly in order to meet the objectives for which they are intended, thus ensuring the regular operation of the organs of the State and the continuous provision of public services. This is in accordance with Article 134 of the Constitution, which provides as follows in the part that is of interest here: "Article 134. The economic resources available to the Federation, the states, the municipalities, the Federal District and the political-administrative bodies of their territorial divisions shall be administered with efficiency, effectiveness, economy, transparency and honesty to meet the objectives for which they are intended."

316. According to this ruling, the First Chamber of the SCJN upholds the validity of the inclusion of disproportionate clauses in administrative contracts; however, these must necessarily be provided for by law and must find their justification in the need to "administer public resources with efficiency, effectiveness, economy, transparency and honesty to meet the objectives for which they are intended, thus guaranteeing the regular operation of the organs of the State."
317. In the present case, both from a contractual and legal point of view, it is evident that only the early termination and administrative rescission will not be subject to arbitration, since the Thirty-Fourth Clause of the Contract expressly excludes just these two matters but not the settlement, which the parties are obligated to prepare jointly as a consequence of the delivery of the works to the entity, whether this delivery occurs as a result of the normal termination of a works contract, after the conclusion of the works or as a result of its early termination or administrative rescission.
318. The fact that the Parties have limited the suitability for arbitration solely to those two specific acts without excluding the Settlement of the works makes logical sense because, while early termination and administrative rescission are authentic administrative acts that derive from the exercise of a disproportionate power enjoyed by Pemex Tri, the settlement

does not share the same nature when it is prepared by mutual agreement of the parties, such as the one being heard in this arbitration.

319. In any case, the Settlement is independent of the reasons for which the Contract was terminated, since what actually triggers the obligation of the Parties to prepare the Settlement is not the termination of the contract *per se*, but the physical delivery/reception of the works by the entity,²⁹⁴. Therefore, the fact that the delivery of the works occurred as a result of the Early Termination of the Contract has no relevance and does not modify the legal nature of the Settlement, which by express provision of the Parties, constitutes an integral part of the Contract.
320. At the end of the day, the contractor has the obligation to deliver the works to the contracting entity whenever the contract is terminated with no requirement for identification of the Parties (or the applicable regulations) in this regard as to the manner in which the termination has taken place (either at the natural conclusion of the works, or in the advance scenarios considered in the Contract).²⁹⁵
321. What is certain is that, in either case of termination, the Parties are obligated to prepare the Settlement jointly and with the same purpose: to *record the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may arise and the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions that may be agreed upon to resolve any disputes that may have arisen.*²⁹⁶

²⁹⁴ **Clause Seventeen of the Contract:** *"Once the works have been physically received, [Pemex Tri], [...] and [Refinería Madero] shall prepare [...] the final settlement of the works, in which the fulfillment of the reciprocal obligations between the parties shall be stated. Likewise to be recorded are the adjustments, revisions, modifications and acknowledgments that may arise and the balances in favor and against, as well as the agreements, concessions or transactions agreed upon to resolve any disputes that may have arisen."* Similarly, **Article 64 of the LOPSRM** conditions the obligation to prepare the settlement upon receipt of the work by the public entity: *"[O]nce the work has been physically received, the parties [...] shall prepare the settlement of the same, which shall state the credits and debits resulting for each of them, describing the general item that gave rise to them and the resulting balance."*

²⁹⁵ Unlike administrative rescission, a case in which the Contract establishes a different mechanism for the preparation of the settlement (although its purpose is the same), the mechanism established in the Contract for the preparation of the Settlement is the same for normal or natural termination of the Contract as that foreseen for early termination. In this respect, see **Clause Fifteen of the Contract. 153 Detailed Report:** *"Once the early termination is communicated to the CONTRACTOR, PEMEX REFINACIÓN shall proceed to take immediate possession of the works executed [...] drawing up before the presence of a notary public [...] a detailed report [...] in which the delivery and reception of the works is also recorded. Subsequently, the settlement will be prepared in accordance with the terms of the clause entitled "Settlement"* Clause Seventeen (Settlement) is applicable to the normal termination of the Contract resulting from the conclusion of the works in accordance with Clause Ten of the Contract, which, like Clause One, requires that *"[T]he preparation of the CONTRACT settlement shall be carried out within 120 (one hundred twenty) days following receipt of the works."*

²⁹⁶ See **Article 76 of the ACPs.**

322. In any case, the will of the parties to exclude one or more matters from the possibility of being submitted to arbitration cannot be presumed and must be explicit except in cases in which the unsuitability to arbitration derives from the very nature of the act—as, for example, in the case of the *unilateral termination* imposed by the authority in exercise of a disproportionate power because, although its suitability is not expressly excluded, being an act of an administrative nature (which meets the requirements listed in Sec. 272 above, mainly, that it be the product of a unilateral declaration of the will of the entity), it must necessarily be concluded that it is not subject to arbitration, since it is the exclusive legal competence of the administrative dispute court.²⁹⁷

Collection rights under the Settlement are available and, therefore, suitable for arbitration.

323. In accordance with Clause Seven of the Contract: *"The Contractor may not assign or transfer, whether totally or partially, the rights or obligations derived from this contract without the prior written authorization of Pemex Refining, with the intervention of the legal area. With the exception of the assignment of collection rights, the Contractor must prove that the individual to whom it intends to assign or transfer the obligations and rights under this contract has the adequate technical, financial and other capabilities to fulfill the Contractor's obligations. The Contractor may assign its collection rights in favor of a financial intermediary (factoring or electronic discounting). The assignment of collection rights shall not require the execution of an agreement between the Parties."* (Emphasis added)

324. Pursuant to the foregoing, the Parties agreed that Refinería Madero was free to transfer its *collection rights* under the Contract to a third party without the need to enter into an agreement with Pemex Tri in this respect.²⁹⁸ In other words, Refinería Madero enjoyed—and continues to enjoy—full freedom to assign its collection rights under the Contract to whomever it deems appropriate, which naturally includes its *collection rights* related to work performed.

²⁹⁷ **Article 3 of the LOTFJA:** *"The Court shall hear the lawsuits brought against the final resolutions, administrative acts and proceedings indicated below: [...] VIII. Those arising from the interpretation and fulfillment of public works contracts[...], acquisitions, leases and services entered into by the agencies and entities of the centralized and parastatal Federal Public Administration, and the productive enterprises of the State[...]"*

²⁹⁸ **Clause Seven of the Contract:** *"The Contractor may not assign or transfer, whether entirely or in part, the rights or obligations arising from this contract, without the prior written authorization of Pemex Refinación with the intervention of the legal department. With the exception of the assignment of the collection rights, the Contractor must prove that the individual to whom it intends to assign or transfer the obligations and rights under this contract has the adequate technical, financial and other capabilities to fulfill the Contractor's obligations. The Contractor may assign its collection rights to a financial intermediary (factoring or electronic discounting). The assignment of collection rights shall not require the execution of an agreement between the Parties."*

325. This is consistent with the final paragraph of Article 54 of the ACPs,²⁹⁹ which authorizes the contractor to transfer its *collection rights* upon prior authorization of the corresponding Subsidiary Agency with the intervention of the Legal Department. And, although we are not faced with a situation in which the validity of an assignment of collection rights under the Contract is being questioned, there is no doubt, at least for the majority of the Arbitration Tribunal, that both the intention of the Parties and that of the ACPs in allowing the assignment of the contractors' collection rights was for Refinería Madero to freely dispose of these, so that it could carry out the corresponding actions to obtain payment.
326. In accordance with the foregoing, if both the Contract and Article 54 of the ACPs (similarly, Articles 47 of the LOPSRM³⁰⁰ and 84 and 85 of the LOPSRM Regulations)³⁰¹ consider that the rights that may be transferred or assigned by the contractor include its *collection rights*, It would be illogical to think that the collection of these rights is not subject to arbitration, not only since the ACPs recognize the availability of the *collection rights*, but also because this was the understanding of the Parties when signing the Contract.
327. Even in the context of public works contracts entered into under the LOPSRM, all that remains in force are “the actions derived from it”³⁰² such that, for the majority of the Arbitral Tribunal there is no doubt that, since all that remains in force following the preparation of the settlement are the actions deriving from it—such as, in this case, those oriented toward the collection of the amounts settled therein by the parties—and that furthermore, the right to exercise such action may be assigned by the contractor without the need to enter into any agreement in this regard with the public entity, it is clear that, since these are pecuniary rights that are fully available to its holder, they may be asserted through arbitration, especially because, in addition to the provisions of the applicable

²⁹⁹ **Article 54 of the ACPs:** (...) *The collection rights may only be assigned by prior authorization of the corresponding Subsidiary Agency with the intervention of the Legal Area.*”

³⁰⁰ **Article 47 of the LOPSRM:** *“The rights and obligations arising from the contracts may not be transferred by the contractor to any other person, with the exception of the collection rights on the estimates for work performed. In such case, the consent of the agency or entity in question must be obtained.”*

³⁰¹ **Article 84 of the LOPSRM Regulations:** *“A contractor deciding to transfer its collection rights in favor of any individual shall request in writing the consent of the agency or entity. The contractor must request in writing the consent of the agency or entity, which will decide the appropriate action within a term of ten calendar days from the date of its presentation. In the request submitted by the contractor, it must provide the information of the individual to whom it intends to transfer its collection rights, since this will be necessary to make the corresponding payment. The transfer of rights does not exempt the contractor from invoicing for the work estimated. [...]”* **Article 85 of the LOPSRM Regulations:** *“If a delay in payment arises on the occasion of the transfer of the collection rights requested by the contractor, the payment of the financial expenses referred to in Article 55 of the Law shall not proceed.”*

³⁰² **Article 168 of the LOPSRM Regulations:** *“[...] Once the settlement of the work has been prepared, only actions derived from it shall remain in force, [...] for which reason no claim for payment made by the contractor following the notarization of the settlement shall proceed [...]”*

regulations as well as the arbitration agreement between the Parties, it does not stipulate any prohibition in this respect, nor are there any unavailable rights.

Conclusion: The Dispute before the Arbitration Tribunal is Suitable for Arbitration

328. In view of the foregoing considerations, there is no provision in the Contract, regulations or the reasonings based upon case law applicable to this dispute that expressly suggests that matters other than administrative rescission and early termination should also be regarded as excluded from the possibility of being brought to the cognizance of arbitrators. In particular, except for what was indicated in previous paragraphs regarding the modalities of the Settlement, there is no evidence to suggest that there are other disputes besides those directly related to the exercise of the powers regarding the unilateral termination and the acts that meet the requirements to be considered administrative acts. Specifically, and in general, the majority of the Arbitration Tribunal does not find that, in light of the applicable legal systems, there are elements that suggest that the *bilateral termination* of the work should be considered as a matter outside the scope of an arbitration agreement.
329. There is also no evidence to suggest that it was the will of the Parties that the Settlement would be unsuitable for arbitration in the event that it was based upon the Early Termination of the Contract or on its administrative rescission. In accordance with the principle of legality contained in Articles 14 and 16 of the Mexican Constitution, the disproportionate clauses implicit in an administrative contract must be expressly provided for in the law, and there is no provision that empowers the authorities to exclude at their discretion the possibility of questioning the validity and scope of the Settlement in arbitration in the event that this has been derived as a consequence of the early termination of a contract, nor is it possible to do so when this must be prepared at the termination of the contract that has been fulfilled in its purpose and term.
330. By virtue of the foregoing, contrary to the Respondent's contention, the validity, scope and consequences of the bilateral *Settlement* are subject to being heard in arbitration, since:
- a. With the exception of the validity of the early termination and administrative rescission, which are the exclusive jurisdiction of the Federal Court of Administrative Justice,³⁰³ the disputes related to the Settlement were not excluded by the Parties from the scope of the Arbitration Agreement and there is no provision in Pemex's *special regime* or in the applicable legislation that expressly prevents them from being resolved in

³⁰³ **Article 3, Section VIII of the LOTFJA:** "The Court shall hear lawsuits brought against the final decisions, administrative acts and proceedings indicated below: [...] VIII. Those arising from the interpretation and fulfillment of public works contracts [...], acquisitions, leases and services entered into by the agencies and entities of the centralized and parastatal Federal Public Administration, and the productive enterprises of the State [...]"

this arbitration;

- b. As a general rule, the settlement is a bilateral act of a contractual nature required by applicable regulations to act as a stage in the life of any work contract for the purpose of ensuring that, at the end of the work foreseen in the contract, the parties make the corresponding adjustments and concessions in order to settle any differences between them;
- c. After making reciprocal concessions to each other to terminate their rights and obligations under the contract, the parties sign the settlement to extinguish any actions to which they were entitled under the contract except for those involving collection that arise from the settlement itself;
- d. In exceptional circumstances, the entity may use its authority to prevent the special regime applicable to the liquidation of the contract from being left to the contractor's discretion and may issue the settlement unilaterally, in which case it would not be subject to arbitration, since it is an administrative act. In this particular scenario, however, we are dealing not with an administrative act but with a bilateral act freely agreed upon by both parties;
- e. The Settlement is independent of the Early Termination of the Contract because, while it is an ordinary consequence of the latter, it cannot be considered that the Settlement is inseparable from or an accessory of the latter, since its preparation by the Parties occurs at a specific stage of the public works contract, one that is independent of the cause for its termination;
- f. Unless the entity finds it necessary to issue the termination unilaterally, the bilateral termination derives not from a disproportionate clause of public law but from the agreement of the parties;³⁰⁴
- g. *"Once the settlement of the works has been prepared, only actions derived from it shall remain in force..."*³⁰⁵;
- h. The collection rights resulting from the Contract may be freely assigned by Refinería Madero without the need to enter into an agreement with Pemex Tri for such purpose.

³⁰⁴ The disproportionate regime is a regime of exception that derives from the regulations of administrative contracts, generating powers that are not enjoyed by private law contracts *"and do not arise from the concurrence of wills (coordination level), have their origin instead in the law (supra-subordination level)*. See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, footnote no. 45.

³⁰⁵ See **Article 168 of the RLOPSRM**.

331. In view of the foregoing considerations, the Arbitration Tribunal resolves by majority that the dispute over the payment of the balances agreed to by the Parties in favor of Refinería Madero in the Settlement prepared by them on November 25, 2020 can be arbitrated under the Contract and the applicable law, and therefore that the Arbitration Tribunal is competent to resolve the conflict between the Parties as well as to order Pemex Tri where applicable to fulfill its payment obligation as agreed upon by the Parties in Clauses Four and Seventeen of the Contract and in the Settlement prepared by them, which constitutes an integral part of the Contract by express provision of the Parties and the applicable law.

iv. *The effects of the Internal Audit on the admissibility of the Refinería Madero claims*

332. Pemex Tri asserts that *"Assuming without conceding that the Arbitration Tribunal would have jurisdiction, even under that assumption, the QUESTION OF ADMISSIBILITY concerning the amounts noted by the Internal Audit of PETROLEOS MEXICANOS would remain: (i) improper amount of USD 192,767.88, (ii) amount of USD 58,902.93 lacking justification, (iii) improper amount of MXN 114,467.29, (iv) amount of MXN 14,963,531.08 lacking justification, in support of which REFINERÍA MADERO TAMAULIPAS, S.A.P.L., DE C. V. has not provided the relevant evidence, nor has it contested or questioned the legality of such administrative acts in conformity with Article 8 of the Federal Law of Administrative Procedure, which establishes that: "THE ADMINISTRATIVE ACT SHALL REMAIN VALID AS LONG AS ITS INVALIDITY HAS NOT BEEN DECLARED BY THE ADMINISTRATIVE OR JURISDICTIONAL AUTHORITY, AS THE CASE MAY BE."*³⁰⁶ The Respondent bases its admissibility issue on Clause Forty-one of the Contract³⁰⁷ and Articles 1814³⁰⁸ and 2190³⁰⁹ of the Federal Civil Code.

³⁰⁶ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 23.

³⁰⁷ *"FORTY-ONE - FUNDING SOURCES*

(...)

PEMEX REFINACIÓN shall not be obligated to process the payment of its invoice(s) when the CONTRACTOR unjustifiably fails to deliver the Documentation Required by the corresponding Financing Sources.

PEMEX REFINACIÓN may request from the CONTRACTOR any modification, clarification or additional information regarding the Documentation Required by the Financing Sources.

Likewise, the CONTRACTOR accepts that, for certain cases, the Documentation Required by the Financing Sources must be delivered to the entity (Banking Agency, Export Credit Agency, Corporate Finance Department, etc.) that PEMEX REFINACIÓN may indicate in good time."

³⁰⁸ *"Article 1814. A calculation error only gives rise to rectification."*

³⁰⁹ *"Article 2190. A debt is defined as due and payable when the payment of it cannot be refused in accordance with the law."*

333. The Respondent considers that the Minutes CPFG-MIN-TG8-001-2021³¹⁰ *"embodied a mutual willingness between the Parties to observe the Final results of verification VE-006/2020, where, if applicable, the amounts calculated for estimates 15E for Unit Prices, 06ACI-PI for Indirect Cost Adjustment, GNR-01 and GNR-02 for Non Recoverable Expenses, could be partially or totally resolved and entirely prepared by them in a conciliatory manner in order to ratify or rectify the amounts of the balances in favor of REFINERIA MADERO TAMAULIPAS, S.A.P.I. DE C. V. contained in the settlement and attempt to avoid litigation proceedings, had it not been prematurely abandoned by REFINERÍA MADERO TAMAULIPAS, S.A.P.I. DE C.V."*³¹¹
334. In turn, Refinería Madero affirms that compliance with the findings of the Pemex Internal Audit does not constitute a procedural prerequisite for access to arbitration proceedings, since it considers that *"[t]here is no contractual obligation stipulated by the Parties for the resolution of the findings by the Internal Audit to serve as a condition for access to arbitration jurisdiction" since "neither the text of the arbitration agreement nor the applicable legislation contains any provision in that regard."*³¹²
335. In effect, the Respondent's position implies considering that the review of one of the entities under its supervision, such as Pemex Tri, which the Pemex Internal Audit may at its discretion elect to perform not only binds the contractor and obligates it to address any finding that this internal body makes regarding the management of the accounts of the entity it audits but also represents a procedural presupposition the attention to which is a *sine qua non* for the contractor to be able to exercise any action against the public entity.
336. Although in Minutes CPFG-MIN-TG8-001-2021 of August 4, 2021, Refinería Madero stated that it would *"analyze such findings and report the actions necessary for their attention, taking into consideration the indications expressed by PEMEX TRI in these Minutes,"* the opinion of the majority of the Arbitration Tribunal holds that the foregoing does not alter a procedural prerequisite that must be exhausted before attempting arbitration, thus constituting a condition for the admissibility of the claims made by Refinería Madero, as the Respondent claims.
337. The language used in the Minutes does not suggest in any way that the Parties intended to draw attention to the findings of the Internal Audit of Pemex by Refinería Madero as a

³¹⁰ The Respondent offered Minutes CPFG-MIN-TG8-001-2021 as **Annex PTI-D05**. However, the Annex corresponds to the "Minutes of Final Results" issued by the Internal Audit of Pemex on May 27, 2021. These Minutes were submitted by the Respondent together with its Response to the Request for Arbitration. In the opinion of the majority of the Arbitration Tribunal, the fact that the Minutes in question were not offered in accordance with the rules of evidence established by the Arbitration Tribunal in Procedural Order no. 2 does not prevent them from being taken into account, since the Claimant did not deny the existence and content of this document.

³¹¹ See **Respondent's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 11.

³¹² See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 50.

condition precedent to initiate an arbitration, pursuant to Clause Thirty-Four of the Contract.

338. Consequently, the fact that Refinería Madero has not addressed the findings of the Internal Audit as established in Minutes CPMG-MIN-TG8-001-2021 of August 4, 2021 does not represent an obstacle for the Claimant to demand payment of the balances that were agreed by the Parties when they prepared the Settlement, since the findings made by Pemex's Internal Audit regarding such balances do not alter an admissibility condition that prevents the Arbitration Tribunal from asserting jurisdiction over the present dispute and resolving the Claimant's claims. In any case, given the close relationship between the admissibility of the claims of Refinería Madero and the enforceability of the balances in its favor, the Arbitration Tribunal will elaborate further on this issue and the effects of the results of Verification VE-006/2020 and Minutes CPMG-MIN- TG8-001-2021 in its analysis of the merits of the dispute between the Parties.
339. In the present case, it is evident that the validity of Early Termination or the actions of the Pemex Internal Audit is not in question, and in any case, the Arbitration Tribunal would not have the power to assert the validity or invalidity of these actions. In order to resolve the dispute, and in compliance with its mission, the Arbitration Tribunal is empowered to determine the scope and effects of these actions in accordance with applicable law, i.e., Mexican Federal Law. This is a natural and logical consequence of the arbitrary nature of a public works contract the regulation and execution of which are necessarily affected by mandatory rules and administrative acts.
340. The foregoing does not in any way disrupt or violate the provisions of Article 134 of the Political Constitution of the United Mexican States,³¹³ since the Arbitration Tribunal is obligated to recognize the scope and effects of the acts of the Pemex Internal Audit in accordance with the applicable rules, and such a norm is in any case directed to the Pemex Internal Audit and the Respondent, who would have at their disposal the necessary mechanisms to fulfill the obligations imposed by such a constitutional norm with respect to the administration of public resources.
341. By virtue of the foregoing, while it is true that the Arbitration Tribunal does not have jurisdiction to make a decision on the validity of declarations issued by the Pemex Internal Audit, it nonetheless has the power to analyze these and determine their effects on the dispute between the Parties in accordance with the applicable rules.

³¹³ **Article 134.-** The economic resources available to the Federation, the federal entities, the Municipalities and the territorial districts of Mexico City shall be administered with efficiency, effectiveness, economy, transparency and honesty to meet the objectives for which they are intended.

X. THE MERITS OF THE DISPUTE BETWEEN THE PARTIES

a. Claimant's Position

342. As a result of the Early Termination and the existence of a balance in favor of Refinería Madero, the Parties proceeded to sign a settlement as required by applicable regulations and the Contract itself. However, having agreed to a settlement, Pemex Tri, according to the facts of the case, has refused to pay the amounts in favor of the Claimant included therein.
343. In view of this fact, Refinería Madero argues that: "(i) *PEMEX TRI* was obligated to pay the amounts referred to in the Settlement; (ii) the *RESPONDENT* has made no payment in favor of Refinería Madero; and (iii) there are no legal grounds that permit *PEMEX TRI* to ignore its obligations to Refinería Madero or that justify the breach of the Settlement and the Contract."³¹⁴ Such claims from the standpoint of the Claimant are made pursuant to Articles 1796 of the Federal Civil Code³¹⁵ and Clause Four of the Contract.
344. The Debt indicated by Refinería Madero is detailed in the Settlement which amounts to MXN 29,029,458.50 (amount in Mexican pesos before taxes) and USD 2,510,867.61 (amount in US dollars before taxes),³¹⁶ to which the interest accrued from the non-payment of this Debt should also be included.³¹⁷ It is also noted that such amounts have met the appropriate accounting and tax requirements for their payment as established in the Expert Accounting Report³¹⁸.
345. Refinería Madero emphasizes that the debt must be paid within a period of 20 calendar days from the date on which the corresponding invoices were delivered, as established in Article 54 of the LOPSRM³¹⁹; to date, however, these invoices have not been paid.
346. Derived from the non-payment of the Debt and in accordance with Clause 4.3 of the

³¹⁴ See **Claimant's Memorial**, Sec. 39.

³¹⁵ **Article 1796 of the Federal Civil Code:** "*Contracts are improved by mere consent, except those which must be in a form established by law. "Once they have been improved, they bind the contracting parties not only to the performance of what has been expressly agreed to but also to the consequences which, according to their nature, are in conformity with good faith, usage or the law."*

³¹⁶ See **Claimant's Memorial**, Sec. 37.

³¹⁷ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 66.

³¹⁸ See **Claimant's Memorial**, Sec. 43.

³¹⁹ "**Article 54.-** [...] Estimates for work performed shall be paid by the agency or entity, in keeping with its responsibility, within a term not to exceed twenty calendar days, counted from the date on which these have been authorized by the resident official of the work in question and the contractor has submitted the corresponding invoice [...]."

Contract³²⁰, Refinería Madero asserts that to this point, delinquent interest has been generated due to the lack of payment, which is calculated in accordance with the Revenue Law³²¹. The calculation of the Debt including the application of accrued interest has been made in the Expert Accounting Report, which presents two accounting scenarios for the days: (i) from the date of issuance of the Settlement; and (ii) from the expiration date of 20 days following the payment request³²².

347. Refinería Madero has presented three accounting expert opinions in which the interest accrued on the Debt is expressed, considering two scenarios: (a) from the due date of payment, 20 days after the payment request and (b) from the date of issuance of the settlement:

- a) From the due date of payment, 20 days after the payment request:

Expert Opinion I: There are 538 days in arrears and the interest accrued (as of October 31, 2022) amounts to USD 765,056.85 and MXN 8,857,508.12. Thus, the total due from PEMEX TRI is USD 3,667,176.75 and MXN 42,457,038.20.³²³

Expert Report II: there are 630 days in arrears and the interest accrued (as of January 31, 2023) amounts to USD 1,045,198.48 and MXN 12,100,870.76. Thus, the total due from PEMEX TRI is USD 3,947,318.38 and MXN 45,700,400.84.³²⁴

Expert Report III: There are 801 days in arrears and the interest accrued (as of July 21, 2022) amounts to USD 1,708,549.56 and MXN 19,781,219.34. Thus, the total due from PEMEX TRI is USD 4,610,699.46 and MXN 53,380,749.42.³²⁵

³²⁰ See Annex **RMT-D-001 Contract**, Clause 4.3, Sec. 8. *"Form of payment. [In the event of delay or default in payments by [PEMEX TRI], at [Refinería Madero's] request, it shall pay financial expenses at a rate equal to that established by the Federal Revenue Law in cases of extension for the payment of tax credits. These payments shall begin to be issued once the parties have defined the amount to be paid and shall be calculated on the unpaid amounts, to be computed by calendar days from the date they are determined to the date on which the amounts are effectively made available to [Refinería Madero]."*

³²¹ See **Claimant's Memorial**, Secs. 44-46.

³²² See **Statement of Claim**, Sec. 47

³²³ See **Claimant's Memorial**, Secs. 47, 52-54, See Annex **RMT-P-001 - Expert Report I**, p.55 and its Annex **5.1**.

³²⁴ See **Memorial in Reply**, Secs. 68,71-73; See Annex **RMT-P-002 - Expert Report II**, pp. 29 and 30 and its Annex **7**.

³²⁵ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 15, 17-19; See Annex **RMT-P-003 - Expert Report III**, pp. 3 and 4 its Annex **1**.

b) From the date of issuance of the settlement:

Expert Report I: There are 705 days in arrears and the interest accrued (as of October 31, 2022) amounts to USD 1,156,505.76 and MXN 13,370,968.59. Thus, the total due from PEMEX TRI is USD 3,667,373.67 and MXN 42,400,427.09.³²⁶

Expert Report II: there are 797 days in arrears and the interest accrued (as of January 31, 2023) amounts to USD 1,470,853.87 and MXN 17,005,311.64. Thus, the total due from PEMEX TRI is USD 3,981,721.78 Dollars and MXN 46,034,770.14.³²⁷

Expert Report III: There are 968 days in arrears and the interest accrued (as of July 21, 2022) amounts to USD 2,183,417.26 and MXN 25,243,630.05. Thus, the total due from PEMEX TRI is USD 4,694,285.17 and MXN 54,273,088.55.³²⁸

348. Likewise, Refinería Madero indicates that, although it presents two scenarios for the accounting of interest, its position is inclined to calculate interest from the date of the Settlement.³²⁹ On the other hand, the Claimant reserves the right to revise the corresponding interest throughout the proceedings until the orders to Pemex Tri in this arbitration are finalized.
349. On the other hand, Refinería Madero considers that there is no pending issue regarding the amounts set forth in the Settlement, since "*[i]n the absence of a provision that subjects or conditions fulfillment of the Settlement to a subsequent review, it must be fulfilled in the manner established under its own terms.*"³³⁰
350. Likewise, Refinería Madero argues that the audit procedure is an administrative procedure between Pemex Tri and the Internal Audit³³¹ and that such procedure does not imply a legal interest or standing for Refinería Madero to challenge such procedure,³³² since, as

³²⁶ See Claimant's Memorial, Secs. 47,52-54, See Annex RMT-P-001 - Expert Report I, p. 55 and its Annex 5.2.

³²⁷ See Memorial in Reply, Secs. 68,71-73; See Annex RMT-P-002 - Expert Report) II, p. 30 and its Annex 8.

³²⁸ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Secs. 15, 17-19; See Annex RMT-P-003 - Expert Report III, p. 4 and its Annex 2.

³²⁹ See Claimant's Memorial, Sec. 48.

³³⁰ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 25.

³³¹ See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Sec. 28.

³³² See Claimant's Memorial on Findings and Costs, Secs. 30, 38-39.

mentioned by the Respondent, it is an institution of public order³³³ and this does not arise from the scope of the contract,³³⁴ it would thus be inconsistent to stop the payments established in the Settlement when such procedure in no way affects the payment process.

351. Regarding the application of article 1814 of the Federal Civil Code³³⁵ to items "SIX" and "SEVEN" of the "AGREEMENTS and ACKNOWLEDGEMENTS" contained in the Settlement,³³⁶ Refinería Madero argued that such article is not applicable since the same item Six of the Settlement acknowledged the lack of fraud, error, violence or any defect of agreement in the signing of the Settlement,³³⁷ and that *"the calculation error, while it can certainly be rectified, does not imply a review of its grounding or reasoning as is proposed in the Pemex Tri argument, but would only be revisable in the event that an error in the calculation of a specific figure appears or that the result of an arithmetic operation is wrong; and, in view of its characteristics, it only gives rise to rectification of arithmetical nature (and not a more serious consequence)."*³³⁸
352. Regarding the effects of Minutes CPFG-MIN-TG8-001-2021, Refinería Madero argues that, firstly, such evidence should not be considered because it does not comply with the rules for offering evidence;³³⁹ secondly, assuming without conceding that such evidence would be admitted, such amounts were never accepted by Refinería Madero and that the meetings held with Pemex Tri following the notification of the Minutes were for the purpose of discovering the reasons why Pemex Tri had not made the Settlement payment.³⁴⁰

b. Respondent's position.

353. While it is true that the Respondent does not object to the validity of the Settlement and the amount of the Debt contained therein, the objection raised derives from an audit process carried out by its Internal Auditor.³⁴¹ As a result of this audit, Refinería Madero was

³³³ See **Memorial in Reply**, Sec. 11.

³³⁴ Presentation made by PEMEX TRI during the Hearing, p.14

³³⁵ *"Article 1814.- A calculation error only gives rise to rectification."*

³³⁶ See Annex **RMT-D-003 - Settlement**, p.31

³³⁷ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 56.

³³⁸ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 62.

³³⁹ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 62.

³⁴⁰ See **the Claimant's] Memorial on Findings and Costs**, Sec. 84.

³⁴¹ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 31.

requested to submit certain documentation³⁴². Following this submission, however, the Internal Audit identified certain amounts that were improper and others that lacked justification.³⁴³

354. It should be clarified that the Respondent emphasizes the application of another disproportionate regime,³⁴⁴ which the Claimant cannot disregard; the Internal Audit which, as Pemex Tri argues, is a dependency of the Board of Directors of PEMEX through the Audit Committee and executor of the latter, which within its functions may formulate requirements to third parties in accordance with Article 177 of the Organic Statute of Petróleos Mexicanos,³⁴⁵ among other applicable provisions; it should therefore be considered as binding on Refinería Madero.³⁴⁶
355. A meeting between Refinería Madero and Pemex Tri was recorded in Minutes CPFG-MIN-TG8-001- 2021,³⁴⁷ in which they identified the improper amounts and those lacking justification³⁴⁸ and agreed to take the necessary steps to settle the amounts noted by the

³⁴² See **Annex PTI-D-001 - Document DGTRI-SPI-GP2-046-2021; Counter-Memorial**, Sec. 32.

³⁴³ By means of Document DGTRI-SPI-GP2-077-2021 Refinería Madero was notified of the findings by the Internal Audit. Counter-Memorial, Secs. 34-36

³⁴⁴ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 11.

³⁴⁵ **Article 177.** *The Internal Audit shall report to the Board of Directors through the Audit Committee, serving as the latter's executorial authority, and shall have, in addition to the functions set forth in Article 54 of the Law, the following functions:*

I.- To order and coordinate audits, reviews, verifications and promote consultancies in Pemex, its Subsidiary Productive Enterprises and, as the case may be, Subsidiary Enterprises;

II.- To formulate information and documentation requirements for the fulfillment of its functions vis-a-vis the areas of Pemex, its Subsidiary Productive Enterprises and, as the case may be, Subsidiary Enterprises, as well as to the agencies and entities of the Federal Public Administration, autonomous bodies and public trusts and third parties:

III.- To oversee the attention to the findings and recommendations derived from audits, reviews, verifications and other participations of the Internal Audit;

(...)

³⁴⁶ See **Respondent's Memorial of Findings and Statements of Costs** , Secs. 26-28.

³⁴⁷ See **Counter-Memorial**, Secs. 37-38; **Annex PTI-D-005 - Document CPFG-MIN-TG8-001-2021**.

³⁴⁸ In Foreign Currency USD: Improper amount of USD 192,767.88 and amount of USD 58,902.93 lacking justification.

In Mexican pesos MXN: Improper amount of MXN 114,467.29 and Amount of MXN 14,963,531.08 lacking justification

Internal Audit.³⁴⁹ The following is an excerpt from the Minutes describing Refinería Madero's performance:

"I) Receives the information corresponding to the findings made by the AI/DTI as final results of the Verification Number VE/006.2020 for Contract no. ROPL00713P, which involve the various amounts identified in the present Minutes as not applicable and lacking justification; likewise, indicates that it will perform an analysis of these findings and will communicate regarding the actions that must be taken in attention to these, taking into consideration the indications made by PEMEX TRI in these Minutes no. CPMG-MIN-TG8-001-2021."

356. Pemex Tri points out that, despite the existence of Minutes CPMG-MJN-TG8-001-2021 and meetings regarding the findings of the Internal Audit *"without any explanation, [Refinería Madero] chose to interrupt this process prematurely, thus preventing the attention and resolution of the amounts observed by the Internal Audit,"*³⁵⁰ and therefore the Respondent claims that Refinería Madero has not carried out any analysis or applied the necessary measures to address these.³⁵¹
357. Pemex Tri maintains that it cannot proceed with any payment in accordance with Clauses Four³⁵² and Forty-one³⁵³ of the Contract, until Refinería Madero provides the necessary

³⁴⁹ See **Counter-Memorial**, Sec. 39.

"During the months from September 2021 to December 2021, Refinería Madero TAMAULIPAS, S.A.P.I., DE C. V. carried out a process of review, documentation and concession with PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL to settle the amounts observed by the Internal Audit (...)"

³⁵⁰ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 39.

³⁵¹ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 39.

³⁵² See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 41.

"In the event of delay or default in payments on the part of PEMEX REFINACIÓN, at the request of the contractor, it must pay financial expenses at a rate equal to that established by the Federal Revenue Law in cases of extension for the payment of tax credits. These payments shall begin to be issued once the parties have defined the amount to be paid and shall be calculated on the amounts not paid, and shall be computed by calendar days from the date they are determined to the date on which the amounts are effectively placed at the disposal of the contractor."

³⁵³ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 24; Annex **RMT-D-001 - Contract**, CLAUSE FORTY-ONE. SOURCES OF FINANCING": (...). "PEMEX REFINACIÓN shall not be obligated to process the payment of its invoice(s) if the CONTRACTOR unjustifiably fails to deliver the Documentation Required by the corresponding Financing Sources. Likewise, the CONTRACTOR accepts that, for certain cases, the Documentation Required by the Financing Sources must be delivered to the entity (Banking Agency, Export Credit Agency, Corporate Finance Department, etc.) that PEMEX REFINACIÓN may indicate in good

documentation to support the amount requested, which it was unable to complete due to the interruption of the negotiation process.³⁵⁴ Pemex Tri reiterated its request in several emails for information in order to comply with the Audit's findings.³⁵⁵ Likewise, the Respondent refers to Articles 1814 and 2190 of the Federal Civil Code,³⁵⁶ based upon which it argues that Refinería Madero at no time presented technical reasons or documentation to prove or support the amounts identified by the Internal Audits—³⁵⁷that is, the alleged Debt was never quantified, and even if it had been, it is not enforceable.

358. On the other hand, Pemex Tri additionally argues that the calculation of the interest accrued on account of the balances in favor for the days that have elapsed without such payment having been rendered was made incorrectly, since the computation of the monthly rate referred to in the Federal Income Law for annual updating is erroneous³⁵⁸ due to its failure to take into account that such Law provides for a monthly interest rate, but not an annual one, as erroneously calculated by the Refinería Madero expert.³⁵⁹

c. Analysis of the Arbitration Tribunal

i. *The effects of the results of Verification VE-006/2020 with respect to the enforceability of the amounts set forth in the Settlement*

359. Pemex Tri considers that if Refinería Madero "*fails to settle those matters classified by the Internal Audit of PETRÓLEOS MEXICANOS as 'improper' (or requiring adjustment) or those found to be 'lacking justification' (or requiring documentation to establish their applicability) under the disproportionate regime that has been substantiated, the asserted claims would not qualify for consideration as 'enforceable debts' under terms of Article 2190 of the Federal Civil Code...*"³⁶⁰
360. For its part, Refinería Madero argues that, while the Internal Audit may conduct audits, reviews and verifications and even request documentation and information from Pemex,

time."

³⁵⁴ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 151.

³⁵⁵ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 27-38.

³⁵⁶ **Article 1814 of the CCF:** "*The calculation error only results in rectification.*" **Article 2190 of the CCF:** "*A debt is defined as due and payable when the payment of it cannot be refused in accordance with the law.*"

³⁵⁷ See **Rejoinder Memorial**, Sec. 25.

³⁵⁸ See **Rejoinder Memorial**, Secs. 40-77.

³⁵⁹ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 43-49.

³⁶⁰ See **Rejoinder Memorial**, footnote 55, page 30.

its subsidiaries and third parties, such power neither extends to nor binds the Claimant.³⁶¹ This understanding of the scope of the powers of the Pemex Internal Audit is reflected in Article 52 of the Pemex Law, which establishes that it *"shall report to the Board of Directors [of Pemex] through its Audit Committee and shall serve as the latter's executorial authority. It shall act in accordance with the policies determined by the Audit Committee and shall be in charge of periodically reviewing, through the audit procedures determined, to ensure that the policies, standards and controls established by the Board of Directors for the proper operation of Petróleos Mexicanos, its subsidiary productive enterprises and, if applicable, affiliated companies, are adequately applied, as well as verifying the proper operation of the internal control system."*

361. The Internal Audit Guidelines applicable to Petróleos Mexicanos, its Subsidiary Productive Enterprises and Subsidiaries specify the scope of Internal Audit activities, which include *"Audits, Reviews and Verifications, preferably focused on business processes, or by area, subject, item, line of business, project, asset or function, shall be developed by conducting objective examinations of evidence and Substantive or Compliance Tests, with the purpose of providing independent evaluations through the CAUD to CAPEMEX, management and third parties, on the improvement of Corporate Governance processes, Risk Management and Internal Control of Pemex and its companies."*³⁶²
362. The team in charge of the audit *"shall report this to the area where the service was performed of the preliminary results, presenting the findings together with any corresponding corrective and preventive recommendations, so that pertinent explanations may be made for the purpose of presenting the documentation to clarify the preliminary findings or providing the relevant details."* Subsequently, the definitive findings are presented at the concluding meeting of the audit or review and are notarized through the signing of the finding certificate. Finally, the Head of the Receiving Area of the Internal Audit Service and those who sign the report of findings shall have a maximum of 30 working days in which to address recommendations.³⁶³
363. Based upon the foregoing, the majority of the Arbitration Tribunal considers that the results of the audits are in the nature of recommendations addressed to the public servants or employees of the area where the service was performed, but not to the contractor. Consequently, the Results of the Internal Audit Verification VE-006/2020 have the nature of recommendations, which lack the scope of declaring without effect what was agreed by both Parties in the Settlement.
364. The review by the Internal Audit cannot generate legal effects on the agreements set forth

³⁶¹ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Secs. 28 to 30.

³⁶² See **Annex PTL-022**, p. 7.

³⁶³ See **Annex PTI-L-022**, p. 14.

in the Settlement due not only to *inter alios acta* but also because Pemex's Internal Audit lacks the authority to alter or void such an act. In addition, the recommendation made by the Pemex Internal Audit regarding the amounts that Pemex Tri recognized in favor of Refinería Madero and the manner in which these were determined do not constitute a recommendation directed to Refinería Madero but rather to Pemex Tri, which is the entity that is subject to review by its own comptroller.

365. On the other hand, pursuant to clause Forty-one of the Contract, "Sources of Financing," the Claimant acknowledged that Pemex, its Subsidiary Agencies or any financial entity and/or affiliate that it may designate for such purpose, could make use of resources from the financing in order to finance the payments under the Contract. Likewise, Refinería Madero was obligated to inform its suppliers and/or subcontractors in a timely manner concerning the essential conditions related to the Documentation Required by the Financing Sources, in order to guarantee compliance with the provisions of this clause. This clause also provides that the contractor is obligated to deliver to the area responsible for Pemex Tri's Financing whatever relevant Documentation Required by the Sources of Financing (documents) may exist.
366. Following the payment requirement notification communicated by Refinería Madero to Pemex Tri, on April 29, 2021, the Sub-Directorate of Industrial Projects of the General Directorate of Pemex Tri, by means of Document DGTRI-SPLGP2-046-2021,³⁶⁴ instructed Refinería Madero that, in order to proceed with the required payment, it should deliver: (i) the originals of the authorized estimates, (ii) the proofs of follow-up of the required documentation, in accordance with the Forty-first clause "sources of financing" of the Contract and (iii) a copy of the letter with which the bank account data is revised.
367. Refinería Madero delivered to Pemex Tri the requested documentation by means of communication RMT-DGTRI-DPROY-SPI-ROM-TGM-0020 dated July 1, 2021.³⁶⁵ In particular, the Claimant submitted the "Proof of Documentation Compliance" dated June 29, 2021 issued by the Financing Module of Pemex Tri for Estimates nos. 1EUSD, 06ACI-PI M.N., 07ACI-PI USD, 15EM.N., 41-PI USD, GNR-01 USD and GNR- 02 M.N. The following legend appears on each of these documents:

"It is reported that this area has carried out the preliminary review of the Documentation Required by the corresponding Financing Sources.

The Documentation provided by the Contractor/Supplier is subject to detailed review by the Financing Module, the Corporate Finance Department of Petróleos Mexicanos, the Export Credit Agencies (ECA's) and/or the corresponding Banking Agency, for which reason, if

³⁶⁴ See Annex PTI-D-001- Document DGTRI-SPI-GP2-046-2021.

³⁶⁵ See Annex PTI-D-002-Communication RMT-DGTRI-DPROY-SPI-ROM-TGM-0020.

necessary, modifications, corrections or additions to these may be requested."

368. In the opinion of the majority of the Arbitration Tribunal, the foregoing constitutes evidence that Clause Forty-one of the Contract refers to the Pemex Corporate Management Financing Module and other documents that may be relevant, but not to the Pemex Internal Audit. In any event, despite the fact that Refinería Madero delivered information at Pemex Tri's request, the latter did not pay the balances in favor of the Claimant, even though this action was a requirement for its payment, as is evidenced by Pemex Tri's acknowledgement of the balance owed and its proper inclusion at the time of preparing the Settlement, as well as the commitment it assumed to manage its payment to Refinería Madero in accordance with the terms of the Contract.
369. The fact that Minutes CPMG-MIN-TG8-001-2021 state that Refinería Madero received the results of Verification VE-006/2020 carried out by the Internal Audit of Pemex to the Respondent's files, and that it has indicated "*...that it will analyze such findings and will communicate regarding the actions that are necessary to address these, taking into consideration the indications expressed by PEMEX TRI in these Minutes no. CPMG-MIN-TG8-001-2021*" does not invalidate the Settlement, nor does it have the consequence that the amounts set forth therein in favor of the Claimant are unenforceable against the Respondent, since such statements do not imply a waiver by Refinería Madero of its collection rights under the Settlement. In this regard, Refinería Madero stated that it agreed to meet with Pemex Tri because it sought in good faith to understand the reason why the Claimant "*refused to make the payment or honor the businesslike practice of maintaining a channel of communication with the entity.*"³⁶⁶
370. Likewise, the Claimant noted that Article 54 of the *Petróleos Mexicanos Law* "*lists the functions of the Internal Audit, and in none of its fourteen functions does it mention or consider that the Internal Audit has the power to carry out a procedure to subject settlement payments to its approval, to review or audit any private entities, to subject private entities to its internal procedures or to any of the issues that PEMEX TRI now seeks to assert.*"³⁶⁷
371. Finally, the Claimant points out that "*[t]here is no contractual obligation stipulated by the Parties that the resolution of findings by the Internal Audit should serve as a condition for access to arbitral jurisdiction. This is so because neither the text of the arbitration agreement nor the applicable law contains any provision to that effect.*"³⁶⁸ The majority of the Arbitration Tribunal agrees with the Claimant's position, since there is in any event no contractual or legal basis to conclude that the participation of Refinería Madero in

³⁶⁶ See **Memorial in Reply**, Sec. 61.

³⁶⁷ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 34.

³⁶⁸ See **Refinería Madero Memorial of Findings**, Sec. 50.

attending to the findings of the Pemex Internal Audit constituted either a modification of Pemex Tri's obligation to pay the balances to Refinería Madero pursuant to the Settlement or a clear and precise waiver of the terms of the rights derived therefrom.³⁶⁹

372. In this sense, and in application of the principle of legality, the powers of the authorities cannot be interpreted broadly but instead restrictively and in accordance with the law, so that in this case, this interpretation would only serve to empower the Internal Audit of Pemex to request information from Refinería Madero without it being formally part of the audit; nor, as the Claimant maintains, would it result in a legitimate or legal interest arising in its favor against the actions of the Pemex Internal Audit³⁷⁰
373. The subsequent review by the Pemex Internal Audit does not have the effect of modifying or invalidating the agreements reached in the settlement, since not only does it lack such attribution, but the review it carried out has no effect vis-á-vis Refinería Madero; nor is it binding in any way, being binding and effective solely for Pemex Tri and its relevant sector officials in accordance with the Pemex Law and the Internal Audit Guidelines applicable to Pemex, its Subsidiaries and Affiliated Companies.
374. Given that the Settlement is the result of the concurrence of wills of the Parties that is binding on both of them, the review by the Pemex Internal Audit of the processes and actions of Pemex Tri in relation to the Contract cannot unilaterally annul or modify an agreement of wills that has been freely reached by the Parties. Any dispute regarding the enforceability of the amounts or items set forth in the Settlement must be resolved through the dispute resolution mechanisms agreed to in the Contract, such as arbitration, in which the audit findings could be asserted in order to modify or void the Settlement, a procedure in which Refinería Madero should necessarily participate to ensure a full opportunity to present its case.
375. The settlement has binding legal effects, including the extinguishment of the contractual obligations of the parties once it has been signed. It is normal in practice for the settlement to expressly include a waiver of future claims for the payment of amounts under the contract, but even if it does not contain an express waiver in that sense, this does not detract from its conclusive effects³⁷¹ since, according to the applicable regulations, once the parties establish the settlement, only the actions deriving therefrom remain, such as the

³⁶⁹ According to Article 7 of the Federal Civil Code, a waiver of rights does not produce any effect if it is not made in clear and precise terms, thus leaving no doubt as to the right being waived.

³⁷⁰ See **Refinería Madero Memorial of Findings**, Secs. 38 and 39.

³⁷¹ Although the Settlement does not contain an express waiver by the Parties, they declared in the "Agreements and Acknowledgments" chapter (Seven) that "*by mutual agreement, there are no other Balances in Favor and Against either of the Parties beyond those stated in this document, and once the final balances in favor of the Contractor are settled, [...] the Parties will proceed to notarize the Administrative Act of Extinguishment of Rights and Obligations of the Contract referred to in Clause Two*" of the Contract.

action for payment brought by Refinería Madero in this arbitration.

376. In conclusion, the Results of Internal Audit Verification VE-006 2020 cannot have legal effects on the Settlement, which, as a contractual and binding document for the Parties, must be respected under its terms, and any dispute related to it must be resolved through the corresponding mechanisms.
377. The majority of the Arbitration Tribunal recognizes that Pemex Tri is subject to a special regime to which Pemex Tri is subject, which includes the verifications and reviews periodically performed by the Pemex Internal Auditor. However, the relationship between Pemex Tri and Pemex's Internal Auditor is unrelated to that between the Parties under the Contract, and its review and control powers are limited to findings and recommendations directed to Pemex and its subsidiaries; accordingly, these affect only the sphere of its public officers or employees of the corresponding sector.
378. In any case, Pemex' s Internal Auditor does not have the authority to intervene in the contracts entered into by Pemex or its subsidiaries, such as Pemex Tri, much less to modify or otherwise annul or substitute the agreements validly reached by any of the agencies or subsidiaries with any private contractor. In view of the foregoing, it is clear that, under Mexican law (civil, trade and administrative), it is not feasible to conclude that the Settlement may be freely modified by one Party, let alone by a non-party to the Contract. This was determined by the Plenary of the Supreme Court of Justice of the Nation in the criteria "THE FEDERAL SUPREME AUDITOR, WHEN CONDUCTING ORDINARY AUDIT OF PUBLIC ACCOUNTS, MAY NOT DICTATE THE VALIDITY OR INVALIDITY OF THE AUDITED ACTS"³⁷² and "THE FEDERAL SUPREME AUDITOR'S ORDINARY AUDIT POWERS ARE LIMITED TO THE FINANCIAL MANAGEMENT OF THE AUDITED ENTITY,"³⁷³ applicable by analogy to the present case.
379. Given that the findings of the Pemex Internal Audit neither invalidate the obligations assumed by the Parties under the Contract nor leave without effect the consent granted by Pemex Tri regarding the balances in favor of Refinería Madero in the context of adjustments made in the course of preparing the Settlement, such findings do not prevent the Arbitration Tribunal from analyzing and resolving the dispute between the Parties.
380. Not only this, but the findings of the Pemex Internal Audit fail to identify a disproportionate clause in the context of either the Contract in favor of Pemex Tri or regulations applicable to it that would be sufficiently consequential to allow Pemex Tri to avoid fulfillment of its obligation to pay Refinería Madero the balances agreed to in the Settlement prepared by the Parties on November 25, 2020. In this regard, the majority of

³⁷² See Annex **RMT-L-014**.

³⁷³ See Annex **RMT-L-015**.

the Arbitration Tribunal considers that, within the scope of its competence, the findings of the Pemex Internal Audit do not affect the enforceability of the balances in favor as these are specified in the Settlement.³⁷⁴

ii. *The credit balances contained in the settlement are enforceable.*

381. Throughout the arbitration, neither Party has objected to the process of elaboration or validity of the Settlement itself, so there is no dispute between the Parties as to the Settlement's validity as such.
382. In this regard, although the Tribunal recognizes the extraordinary nature of the regime to which Pemex Tri is subordinated, the fact is that, as far as this arbitration is concerned, the Pemex Internal Audit lacks the power to annul or modify any agreement validly reached by any of Pemex's dependent agencies or subsidiaries. Its recommendations are directed to Pemex Tri but not to Refinería Madero.
383. The fact that Refinería Madero has collaborated with Pemex Tri in reviewing the requirements formulated by the Pemex Internal Audit in connection with the amounts of items that Pemex Tri acknowledged owing is of no consequence with respect to its enforceability to the extent that Refinería Madero's conduct, supporting Pemex Tri in a review of the findings of the Pemex Internal Audit, does not imply a mutual understanding of the Parties with respect to the effects of its findings on the enforceability of the Settlement, nor does it reveal any intention of the Parties to modify the terms of the Contract or the Settlement.
384. According to the interpretation of the First Chamber of the SCJN on the nature of the Settlement, this must be considered as an "*economic and legal adjustment of all the items of the contract for which an imbalance may remain at the termination of the contract,*"³⁷⁵— in other words, any modification to the Settlement will be understood to be covered by the section of the Twelfth Clause of the Contract and must therefore be made by means of a modification agreement.
385. In any case, had the Parties intended to modify the terms of the Contract, including the terms related to the payment of the agreed-upon amounts in favor of Refinería Madero in the Settlement, they would have been obligated to execute a modification agreement pursuant to the terms of Clause Twelve of the Contract.

³⁷⁴ Although the findings and recommendations of the Pemex Internal Audit are addressed to the public servants and employees of the audited sector and do not affect the validity of the audited acts as these relate to matters that are the subject of an arbitration agreement, such as the settlement prepared by agreement of the parties, these findings and recommendations could serve as a basis for the audited entities to combat them by bringing main claims or counterclaims actions in the arbitration proceedings.

³⁷⁵ See Direct Protection Order under Review 393/2016, p. 42.

386. Indeed, in accordance with that clause, “[w]hen the needs of the Project or Contract so require, the Parties may agree on modifications to this Contract in accordance with the following: I. By means of a modification agreement signed by the legal representatives of the parties in the case of: a. The contractual terms relating to remuneration and the mechanisms for their adjustment, b. The terms relating to object, amount and term [...]”
387. In this sense, Minutes CPMG-MIN-TG8-001-2021 do not contain elements favorable to concluding that the Parties decided to modify the balance in favor of Refinería Madero that was set forth by the Parties by mutual agreement in the Settlement; nor to be found there are terms related to its payment by Pemex Tri, but only statements for the record that Refinería Madero offered to carry out “[...] an analysis of such findings and will communicate regarding the actions necessary for their attention” and thus collaborate with Pemex Tri so that the latter could address the findings of the Pemex Internal Audit.
388. However, the Parties did not modify the Settlement or Clauses 4.3³⁷⁶ and Forty-one,³⁷⁷ in the first place because the Parties agreed on an amount to be paid that has never been modified; and also because neither the analysis of the findings of the Pemex Internal Audit nor the delivery of additional documentation conditions in any way the payment of the Settlement or modifies the terms under which it was agreed to by the Parties.
389. On the other hand, the findings of the Pemex Internal Audit do not revise the scenario of Article 1814 of the Federal Civil Code,³⁷⁸ since this provision refers to calculation errors. These observations do not refer to calculation errors, and in any case, if this were the case, it would only give rise to the rectification of the error.
390. In conclusion, the majority of the Arbitration Tribunal recognizes the extraordinary nature of the special regime to which Pemex Tri is subordinated, particularly noting the audits and reviews periodically carried out by Pemex's Internal Auditor. However, the

³⁷⁶ See **Counter-Memorial**, Sec. 41.

"In the event of delay or default in payments by PEMEX REFINACIÓN⁶⁶, at the request of the contractor, it must pay financial expenses at a rate equal to that established by the Federal Revenue Law in cases of extension for the payment of tax credits. These payments will begin to be made once the parties have defined the amount to be paid⁶⁷ and will be calculated on the unpaid amounts, to be computed by calendar days from the date they are determined⁶⁸ to the date on which the amounts are effectively made available to the contractor."

³⁷⁷ See Annex **RMT-D-001 Contract**, CLAUSE FORTY-ONE. SOURCES OF FINANCING": (...). "PEMEX REFINACIÓN shall not be obligated to process the payment of its invoice(s) if the CONTRACTOR unjustifiably fails to deliver the Documentation Required by the corresponding Financing Sources. Likewise, the CONTRACTOR accepts that, for certain cases, the Documentation Required by the Financing Sources must be delivered to the entity (Banking Agency, Export Credit Agency, Corporate Finance Department, etc.) that PEMEX REFINACIÓN may indicate in good time." Cited in Rejoinder Memorial, Sec. 24.

³⁷⁸ **Article 1814.-** A calculation error only gives rise to rectification.

relationship between Pemex Tri and the Internal Audit of Pemex is unrelated to the contractual relationship that exists between the Parties under the Contract, and except for its powers of review and control with respect to the resources assigned to Pemex Tri that result in recommendations directed to Pemex and/or its subsidiaries, these solely affect the sphere of the officers or agencies that are subject to it and do not extend to the contractors that enter into contracts with them.

391. Pemex's Internal Auditor does not have the authority to modify or otherwise annul or replace agreements validly reached by any of the agencies or subsidiaries with any private contractor. In any case, and in light of the circumstances, it is clear that, in accordance with the applicable regulations, it is not feasible to reach the conclusion that the Settlement may be freely modified or invalidated by one of the Parties, much less by a third party outside the Contract. Therefore, for the majority of the Arbitration Tribunal, there are no factors to conclude that the result of the review made by the Pemex Internal Audit and its findings regarding the balance agreed to in favor of Refinería Madero, as well as the attention to such findings by Pemex Tri have been transformed into a procedural requirement that must be exhausted prior to attempts at arbitration or that would in any other way cause the payment of the balance in favor of Refinería Madero to be affected by or conditional to the Claimant's attention to the findings. Therefore, in the absence of a modification agreement entered into by the Parties pursuant to Clause Twelve of the Contract for the purpose of altering what was agreed to by the Parties in the Settlement, the findings of the Pemex Internal Audit do not negate the obligation of Pemex Tri to pay the balance under the terms agreed to in the Settlement, leaving enforceable the amounts settled therein pursuant to what was agreed to by the Parties and what is resolved in this Final Award.

iii. Pemex Tri failed to fulfill its payment obligation

392. Refinería Madero is seeking payment of the balance in its favor set forth in the Settlement, which derives from unpaid estimates and other items included in the Contract, the amount of which Pemex Tri acknowledged it owed and agreed to pay in terms of Clause Four of the Contract. Thus, since this is a liquid and enforceable amount that Pemex Tri acknowledged owing in view of its coverage "*by the respective Settlement estimates, which are duly signed and approved in this event by both parties with respect to these Balances in Favor*" of Refinería Madero, Pemex Tri had the burden of proving, at the appropriate moment in the proceeding, that it had paid the debt to Refinería Madero or, should it be the case, establishing that the debt is less than the amount claimed by Refinería Madero or lodging any other exception to fulfillment of the obligation demand, since there is no other way that it could contradict or nullify the presumption of the right of Refinería Madero to receive payment of the amounts settled by common agreement of both Parties.
393. In this sense, in order to proceed, collection actions must meet the following elements: **(i)** the existence of the payment obligation; **(ii)** its enforceability; and **(iii)** the default of the obligor. Pursuant to Clause 4.3 of the Contract, payments shall be made within 20 calendar

days following the authorization of the invoice.

394. The existence of the payment obligation and its enforceability is fully demonstrated since, in the section related to the "Agreements and Acknowledgment," the Parties expressly stated that Refinería Madero has *"balances in Favor for the amounts of USD 2,510,867.61 (two million five hundred ten thousand eight hundred sixty-seven and 61/100 US dollars) and MXN 29,029,458.50. (Twenty-nine million twenty-nine thousand four hundred fifty-eight and 50/100 Mexican pesos), which are supported by the respective estimates of settlement, which have been duly signed and approved in this event by both parties; with respect to these Balances in Favor of [Refinería Madero], Pemex Tri shall proceed to carry out the corresponding actions in order to pay these under the terms of clause FOUR.-REMUNERATION of the CONTRACT itself."*
395. In this regard, the amounts contained in the Settlement were supported by several estimates submitted by Refinería Madero for the express purpose of reconciliation and approval by Pemex Tri. These estimates were recognized as appropriate, and the corresponding amount was therefore set forth in the Settlement which, having been signed by the representatives of both Parties, establish an acknowledgement of the debt by the signing Pemex Tri officials that is sufficient for the majority of the Arbitration Tribunal to justify both the existence of the obligation of payment as well as Pemex Tri's responsibility for its enforcement.
396. In connection with the foregoing, despite the issue having been addressed in this Award, the fact that the Pemex Internal Audit conducted a review of the items contained in the Settlement does not represent an obstacle, nor does it modify the Respondent's express consent with respect to the amounts owed to Refinería Madero since, while it has been determined that most of the items to be settled were improper, the audit does not alter or invalidate the agreements set forth in the Settlement.
397. Finally, the breach of the payment obligation by Pemex Tri is demonstrated not only by the evidence provided by the Parties to the proceeding, but also by Pemex Tri's own statement in the sense of not having made the payment, which implies an acknowledgment by the Respondent of having breached the obligations it assumed in the Settlement.
398. As a consequence of the foregoing, in view of the merits of the action filed, due to the non-fulfillment by Pemex Tri of its obligation to pay the agreed-upon balance in favor of Refinería Madero, Pemex Tri must be ordered to pay Refinería Madero the balance in its favor as specified in the Settlement.
399. The Settlement was jointly prepared by the Parties on November 25, 2020. In it, the Parties recognized a balance in favor of Refinería Madero in the amount of USD 2,510,867.61 and MXN 29,029,458.50. This express acknowledgment has as a consequence that the payment of the balances in favor was due as of this date, and in any case, on April 20, 2021 Refinería Madero required Pemex Tri to pay the amounts established in the Settlement,

exhibiting the invoices containing therein the acknowledged balances in favor. Consequently, since the payment obligation exists and is enforceable, the collection action asserted by the Claimant is appropriate.

iv. Notarization of the Minutes of Extinguishment of Rights and Obligations

400. In its Memorial of Findings, Refinería Madero states that *"in order to achieve conclusion of the dispute and the Contract in a total and definitive manner, REFINERIA MADERO reiterates to the Arbitration Tribunal its request to declare and order PEMEX TRI to carry out, once the payment of the amounts to which REFINERIA MADERO is entitled has been settled, the notarization of the corresponding minutes of extinguishment of rights and obligations"* since only in that way could it *"be considered that there is no pending matter to take place in relation to the Contract and/or the Settlement."*³⁷⁹ In view of the foregoing, the Claimant requests the Arbitration Tribunal to declare that *"once the liquidation of the final balances in favor of Refinería Madero is completed, in accordance with the Contract and the Settlement, Pemex Tri is required to notarize the Act of Extinguishment of Rights and Obligations."*³⁸⁰ In none of its Memorials does Pemex Tri expressly refer to this claim.
401. In the Second Clause of the Contract,³⁸¹ the Parties agreed that the term of the Contract would begin as of the date of its signing and would conclude upon the notarization of the legal act through which the rights and obligations of the Parties are extinguished in their entirety.
402. On the other hand, in the Seventh Agreement and Acknowledgement³⁸² included in the Settlement, the Parties established that once the final balances in favor of the Contractor indicated in Section VII.3 were settled, the Parties agreed to proceed with the notarization of an Administrative Act of Extinguishment of Rights and Obligations of the Contract, referred to in Clause Two.
403. In accordance with what was agreed upon between the Parties both in both the Contract and the Settlement, once Pemex Tri has settled the balance in favor of Refinería Madero claimed in this arbitration, the Parties are obligated to notarize the legal act through which the rights and obligations of the Parties are extinguished in their entirety.³⁸³

³⁷⁹ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 13.

³⁸⁰ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 108 (E).

³⁸¹ Clause Two of the Contract

³⁸² Seventh Agreement and Acknowledgment.

³⁸³ In this regard, Article 172 of the RLOPSRM establishes that the *"administrative act that terminates the rights and obligations shall form part of the contract and must contain," among other things, "the statement of the parties that there are no outstanding debts and, therefore, that the obligations generated by the*

404. In its Memorial of Findings, Refinería Madero requests the Arbitration Tribunal to declare that *"once the liquidation of the final balances in favor of Refinería Madero is completed in accordance with the Contract and the Settlement, Pemex Tri is required to notarize the Act of Extinguishment of Rights and Obligations."*³⁸⁴
405. It is important to note that in accordance with Article 172 of the RLOPSRM, the administrative act that terminates the rights and obligations is part of the contract and must be prepared jointly by the public agency or entity and the contractor. Among the minimum elements that must be included is *"the manifestation of the parties that there are no outstanding debts and, therefore, that the obligations generated by the respective contract are terminated, without recourse to further claim, and that the corresponding guarantees may therefore be canceled."*
406. And, although in this case it would seem that it would not make any practical or legal sense for the Parties to prepare the Administrative Act of Extinguishment of Rights and Obligations of the Contract, to the extent that both the statement referred to in the previous paragraph in relation to the non-existence of outstanding debts between the Parties except those expressly acknowledged and agreed to by the Parties and the cancellation of the corresponding guarantees by Pemex Tri were addressed and are specifically included in the Settlement, it is certain that the Parties expressly indicated that, following the liquidation of the balances in favor of Refinería Madero, they would proceed to the notarization of the Administrative Act of Extinguishment of Rights and Obligations of the Contract in accordance with Clause Two of the Contract.
407. Indeed, at the time of signing the Settlement, the Parties agreed that *"all Performance and Advance Payment Guarantees derived from Clause Nine of the Contract [...], which have not been released by [Pemex Tri] shall be deemed released so that [Refinería Madero] may proceed with their cancellation."*³⁸⁵ Likewise, the Parties also stated *"by mutual agreement, that there are no Balances in Favor and against any of the Parties other than those stated in the present document,"* which are precisely the requirements that such Extinguishing Minutes must contain.
408. However, it is also true that the Parties agreed that *"once the liquidation of the final balances in favor of [Refinería Madero] is carried out, the Parties will proceed to notarize the Administrative Act of Extinguishment of Rights and Obligations of the Contract*

respective contract are terminated without recourse to any further claim, for which reason the corresponding guarantees may be canceled." From the foregoing, it follows that the administrative record is a legal act prepared jointly by the parties that is part of the contract, and therefore, it cannot be considered as an administrative act.

³⁸⁴ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 108 (E).

³⁸⁵ *View Settlements, Agreements and Acknowledgments (Fifth)*

[...],³⁸⁶ therefore, in accordance with what was agreed by both, especially considering that they did not expressly state their will to terminate their contractual obligations under the terms of the applicable regulations, the Parties must fulfill their obligation under Clause Two of the Contract, which subjects the term of the Contract to the date on which "*the legal act is notarized through which the rights and obligations of the Parties are extinguished in their entirety.*"

409. In this regard, the Administrative Manual of General Application in the Matter of Public Works and Related Services provides that, "*[i]n the scenario where, as a result of the settlement, there are balances in favor of or against any of the parties and such balances have been settled within fifteen calendar days following the signing of the settlement, the latter may also be used as the administrative act that extinguishes the rights and obligations of the parties to the contract, provided that a statement signed by the parties is added to the corresponding settlement stating that there are no other debts, and therefore their rights and obligations generated by the respective contract are terminated, without recourse to any further claim.*"³⁸⁷ The foregoing implies that in this scenario, the administrative act does not require any further formality beyond the addition of a statement signed by the parties to the settlement.
410. In accordance with the foregoing, no provision exists in either the Contract or the applicable regulations that empowers the public entity or agency to prepare the administrative record without the participation of the contractor, and thus it cannot be considered as an administrative act, since it is clear that it does not derive from a disproportionate power in favor of the entity but rather from an obligation of both parties and must necessarily be prepared with the consensus of the private party.
411. Consequently, the majority of the Arbitration Tribunal considers that there is no impediment for it to reach a decision on the validity of this benefit in the present arbitration, since it is a bilateral act executed within the framework of the public works contract, and not an administrative act.
412. Pursuant to what was agreed upon by the Parties both in the Contract and in the Settlement, the majority of the Arbitration Tribunal determines that once Pemex Tri settles the final balances in favor of Refinería Madero set forth in the Settlement and claimed in the present arbitration, the Parties must notarize the legal act through which the rights and obligations of the Parties are fully extinguished, in accordance with Clause Two of the Contract and what was stipulated by them in the Settlement.

v. *Financial Expenses or Interest*

³⁸⁶ *Ibid.*, (Seventh)

³⁸⁷ *See Administrative Manual of General Application in the Matter of Public Works and Related Services*, pp. 73 and 74.

413. Refinería Madero requests the Arbitration Tribunal to order Pemex Tri to pay the interest caused by the non-payment of the amounts that were determined in favor of the Claimant in the Settlement,³⁸⁸ in accordance with Clause Four (4.3) of the Contract in which the Parties agreed that in the cases of delay or default in the payments by Pemex Tri, the latter should pay financial expenses according to a rate that would be the one established by the Federal Revenue Law, which according to the Accounting Opinions I, II and III, is 0.98% monthly for the corresponding fiscal years (2020, 2021 and 2022).³⁸⁹ The Claimant also requested the revision of the amounts claimed for interest "*as these continue to accrue until*" the payment of the balances in favor occurs."³⁹⁰
414. For its part, Pemex Tri considers that since the amounts observed by Pemex's Internal Audit have not been settled due to causes attributable to the Claimant, "*to date, the liquid amount has not been defined, nor has it been determined how the item of any financial expenses would be applied.*"³⁹¹
415. In the "Definitions" section of the Contract, the Parties defined the concept of Financial Expenses as "*the interest payable by any of the Parties in the cases specifically indicated in the Contract, which will be calculated at a rate equal to that established by the Federal Revenue Law in cases of extension for the payment of tax credits.*"
416. In the same sense, Clause Four (4.3) of the Contract establishes that "*In the event of delay or default in payments by [Pemex Tri], at the request of [Refinería Madero], it shall pay financial expenses at a rate equal to that established by the Federal Revenue Law in cases of extension for the payment of tax credits. These payments will begin to be made once the parties have defined the amount to be paid and will be calculated on the unpaid amounts, to be computed by calendar days from the date they are determined to the date on which the amounts are effectively made available to [Refinería Madero].*"
417. For the majority of the Arbitration Tribunal, the findings of Pemex's Internal Audit do not have the effect of modifying or otherwise annulling or replacing the agreements validly reached by the entity and the contractor, nor can they affect the enforceability of the balances in favor that were agreed upon by the Parties in the Settlement. Therefore, since Pemex Tri has not paid the balance it agreed to pay to Refinería Madero under the terms of the Settlement despite its enforceability in terms of Clause Four (4.3) it is appropriate to order Pemex Tri to pay the interest accrued as of the eligibility of the balances to be paid in favor of Refinería Madero and up to the date of their effective payment by Pemex Tri.

³⁸⁸ See **Claimant's Memorial**, Sec. 61 (C), **Memorial in Reply**, Sec. 91 (C) and **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 108 (C).

³⁸⁹ See **Claimant's Memorial**, Sec. 45, **Memorial in Reply**, Sec. 67 and **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 14.

³⁹⁰ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 108 (C).

³⁹¹ See **Respondent's Counter-Memorial**, footnote 67, page 35.

418. In order to determine the amount of interest to be paid by Pemex Tri, if any, it is necessary to establish the moment from which its payment is generated. On this point, Refinería Madero argues that interest should be calculated from the date of the Settlement's signing since, according to Clause Four (4.3) of the Contract, the financial expenses or interest will begin to be generated once the parties have defined the amount to be paid; therefore, if the Parties defined through the Settlement the amount to be paid, it is from that moment that these should be calculated, since Pemex Tri had knowledge as of that moment regarding the amount owed, having itself recognized it as such.³⁹²
419. The majority of the Arbitration Tribunal agrees with the interpretation of Refinería Madero in the sense that, as agreed in Clause Four (4.3) of the Contract, the interest or financial expenses should be calculated as of the date of signature of the Settlement—i.e., as of November 25, 2020, since it was at that time when the parties defined the amounts to be paid.
420. That said, the same Clause Four (4.3) of the Contract establishes that interest or financial expenses will be calculated at a rate equal to that established by the Federal Revenue Law in cases of extension for the payment of tax credits. The regulation envisions for this scenario a rate of 0.98% per month for the years 2020, 2021, 2022, 2023 and 2024³⁹³ The majority of the Arbitration Tribunal determines that this is the rate to be used for the calculation of interest or financial expenses.
421. In the Expert Reports I, II and III exhibited by Refinería Madero to justify the amounts claimed, Mr. Jorge Trejo Karam calculates the interest from November 25, 2020, the date on which the Settlement was issued, to July 21, 2023.³⁹⁴
422. Pemex Tri objects to the calculation made by Jorge Trejo Karam since, *"for the first month, a rate of 0.98% per month is considered, which is the total of the rate published in the Federal Revenue Law, without considering only the percentage of the rate applicable to the corresponding days of the month."*³⁹⁵ the Respondent also notes that *"[i]n column 'C' of the Excel file, it refers as the annual rate to the total sum of the percentages (0.98)*

³⁹² See **Claimant's Memorial**, Secs. 48 to 50, **Memorial in Reply**, Secs. 69 and 70, and **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 16.

³⁹³ From 2020 to 2024, the interest rate established by the Revenue Law has been the same: 0.98% per month. Art. 8 of the Revenue Law 2024 https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LIF_2024.pdf; Art. 8 of the Revenue Law 2023 https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LIF_2023.pdf; Art. 8 of the Revenue Law 2022 https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/abro/lif_2022/LIF_2022_abro.pdf; Art. 8 of the Revenue Law 2021 https://portalhcd.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LIF_2021_251120.pdf and; Art. 8 of the 2020 Revenue Law https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/abro/lif_2020/LIF_2020_orig_25nov19.pdf

³⁹⁴ See **RMT-P-001 Expert Report I**, pp. 50-53, **RMT-P-002 Expert Report II**, pp. 17-20 and 26-29, **RMT-P-D03 Expert Report III**, p. 3.

³⁹⁵ See **Respondent's Counter-Memorial**, Sec. 45.

corresponding to the months of the period of the alleged non-payment considered for each case, which, assuming without conceding, would be incorrect since such periods exceed a calendar year."³⁹⁶ Finally, Pemex Tri objects that "the rate it considers to be annual in column 'C' of the Excel file is divided by 360 days (and not by the 365 days of a calendar year) and that the period in which it adds the rates is greater than one year."³⁹⁷

423. The majority of the Arbitration Tribunal agrees with the Respondent that the calculation by C.P. Jorge Trejo Karam is incorrect, as it accumulates the monthly rate for the entire elapsed period instead of annualizing it. Similarly, the expert uses a basis of 360 days instead of 365 days.
424. Pursuant to Clause Four (4.3) of the Contract, financial expenses shall begin to be generated "once the parties have defined the amount to be paid and will be calculated on the unpaid amounts, to be computed by calendar days from the date they are determined to the date on which the amounts are effectively made available to [Refinería Madero]."
425. For purposes of calculating interest under Clause Four (4.3) of the Contract, the majority of the Arbitration Tribunal will use the following formula: (Rate 0.98% x 12 months = 0.1176 x Debt/365 = Interest per day x Days elapsed = Total interest), in which the monthly rate of 0.98% is multiplied by 12 to render it as a year and the result expressed in decimals is multiplied by the debt, which gives us the interest generated annually. In order to determine the amount generated per day, we divide the latter amount by 365, the days of the year. Finally, to obtain the total interest, the interest generated per day is multiplied by the number of days elapsed.
426. Applying the formula derived from Clause Four (4.3) of the Contract, the following amounts are obtained:

Invoices in Dollars:

| Folio | Debt | Rate | Start of term | Deadline cut-off | Days elapsed | Interest per day | Total interest |
|----------|-----------------|-------|---------------|------------------|--------------|------------------|------------------------|
| 1E | \$ 357,337.86 | 0.98% | 11/25/20 | 06/30/25 | 1678 | \$ 115.13 | \$ 193,188.14 |
| 07ACI-PI | \$ 850,141.53 | 0.98% | 11/25/20 | 06/30/25 | 1678 | \$ 273.91 | \$ 459,620.98 |
| 41-PI | \$ 290,594.14 | 0.98% | 11/25/20 | 06/30/25 | 1678 | \$ 93.63 | \$ 157,111.14 |
| GNR-01 | \$ 1,012,794.08 | 0.98% | 11/25/20 | 06/30/25 | 1678 | \$ 326.31 | \$ 547,548.18 |
| | | | | | | Total | \$ 1,357,468.44 |

Formula: (Rate 0.98% x 12 months = 0.1176 x Debt 365 = Interest per day x Days elapsed)

³⁹⁶ See Respondent's Counter-Memorial, Sec. 46.

³⁹⁷ See Respondent's Counter-Memorial, Sec. 47.

= Total interest)

| Folio | Debt | Debt plus interest |
|--------------|-------------------------|------------------------|
| 1E | \$ 357,337.86 | \$ 550,526.00 |
| 07ACI-PI | \$ 850,141.53 | \$ 1,309,726.51 |
| 41-PI | \$ 290,594.14 | \$ 447,705.28 |
| GNR-01 | \$ 1,012,794.08 | \$ 1,560,342.26 |
| Total | USD 2,510,867.61 | \$ 3,868,336.05 |

| | |
|-----------------------|------------------------|
| Due in Dollars | \$ 3,868,336.05 |
|-----------------------|------------------------|

Formula: Debt + Total Interest = Debt plus interest.

Invoices in Pesos

| Folio | Debt | Rate | Start of term | Deadline cut-off | Days elapsed | Interest per day | Total interest |
|----------|------------------|-------|---------------|------------------|--------------|------------------|-------------------------|
| 06ACI-PI | \$ 2,470,393.13 | 0.98% | 11/25/20 | 06/30/25 | 1678 | \$ 795.94 | \$1,335,587.32 |
| 15E | \$ 892,719.06 | 0.98% | 11/25/20 | 06/30/25 | 1678 | \$ 287.66 | \$ 482,693.48 |
| GNR-02 | \$ 18,366,346.31 | 0.98% | 11/25/20 | 06/30/25 | 1678 | \$ 5,917.49 | \$ 9,929,548.22 |
| | | | | | | Total | \$ 11,747,829.02 |

Formula: Rate 0.98% x 12 months = 0.1176 x Due/365 = Interest per day x Days elapsed = Total Interest

| Folio | Debt | Debt plus interest |
|--------------|-------------------------|-------------------------|
| 06ACI-PI | \$ 2,470,393.13 | \$ 3,805,980.45 |
| 15E | \$ 892,719.06 | \$ 1,375,412.54 |
| GNR-02 | \$ 18,366,346.31 | \$ 28,295,894.53 |
| Total | \$ 21,729,458.50 | \$ 33,477,287.52 |

Formula: Debt + Total Interest = Debt plus interest.

| | |
|---------------------|-------------------------|
| Due in Pesos | \$ 33,477,287.52 |
|---------------------|-------------------------|

427. Consequently, the majority of the Arbitration Tribunal determines that Pemex Tri shall pay to Refinería Madero MXN 11,747,829.02 (eleven million seven hundred forty-seven thousand eight hundred twenty-nine and 02/100 Mexican pesos) and USD 1,357,468.44 (one million three hundred fifty-seven thousand four hundred sixty-eight and 44/100 U.S.

dollars) for interest calculated from November 25, 2020 to June 30, 2025. Likewise, Pemex Tri must pay Refinería Madero the interest that continues to accrue until the date on which the amounts determined in the Settlement are effectively placed at the disposal of Refinería Madero, which must be calculated in accordance with the Formula: Rate 0.98% x 12 months = 0.1176 x Due/365 = interest per day x Days elapsed - Total interest, which derives from the application of Clause Four of the Contract.

XI. THE COSTS OF ARBITRATION

428. Pursuant to Article 37(4) of the ICC Rules: *"[t]he final award shall fix the costs of the arbitration and decide which of the parties shall pay these or in what proportion they shall be apportioned between them."*
429. Article 37(1) of the ICC Rules divides the costs of arbitration into two categories: on the one hand, (1) the fees and expenses of the members of the Arbitration Tribunal and the ICC administrative expenses fixed by the ICC ("arbitration costs") and on the other hand, (2) the reasonable legal and other costs incurred by the parties in connection with the arbitration ("legal costs").
430. At its session of December 2, 2024, the Court fixed the costs of the arbitration at USD 227,500.00, in accordance with Article 38 of the ICC Rules.
431. Since the start of this proceeding, the Parties have requested an order ordering their opposing party to pay the costs of the arbitration, including attorneys' fees and other costs, incurred in connection with their representation in this arbitration.
432. In this regard, together with its Memorial of Findings, the Claimant reiterated its request to order the Respondent to pay the costs of the arbitration, by virtue of (i) having demonstrated the merits of its claims, and (ii) noting that Pemex Tri did nothing more than delay unjustifiably the fulfillment of its contractual obligations. Refinería Madero that the costs incurred to defend its interests and rights are as follows:

| Item | Amount |
|---|-------------------------------------|
| Payments to ICC | USD 147,500 |
| Accounting Opinions | MXN 150,000.00 |
| Legal fees | USD 140,828.55 and MXN 4,523,057.15 |
| Hearing Preparation (visual presentation) | MXN 40,050.00 |

433. In summary, Refinería Madero claims to have incurred expenses and costs related to this

arbitration amounting to US 288,328.55 and MXN 4,713,107.15³⁹⁸ plus VAT.³⁹⁹

434. Pemex Tri argues that Refinería Madero should be ordered to pay the costs of the present arbitration on the understanding that it was the Claimant that initiated the arbitration proceeding, despite the fact that this party was aware that the *ratione materiae* object of the present dispute is the exclusive competence of the Administrative Dispute Courts, and that Refinería Madero never objected to the new amounts established by the Internal Audit of Pemex and that, in case of objections, these should be made through the same contentious administrative proceeding.⁴⁰⁰
435. Likewise, Pemex Tri mentions that, although the present proceeding has been conducted by in-house counsel, such a circumstance should not preclude the Claimant from being ordered to pay the costs of the present arbitration⁴⁰¹ as recognized in the Report of the Arbitration Commission of the International Chamber of Commerce regarding decisions on costs in international arbitration.⁴⁰²
436. Article 38 of the ICC Rules gives the Arbitration Tribunal broad discretion to fix the proportion in which the Parties shall pay the costs of the arbitration, a discretion that has been widely recognized by ICC arbitrators since earlier versions of the ICC Rules. The only general requirement is that the arbitration tribunal provide the reasons for the solution it adopts in accordance with Article 31(2) of the ICC Rules.
437. Within the broad discretion granted to arbitrators is that of "*taking into account such details as it considers relevant, including the extent to which each party has conducted the arbitration in an expeditious and cost-effective manner.*"⁴⁰³
438. Accordingly, the Arbitration Tribunal has taken into account the manner in which each of the Parties conducted itself in the present arbitration, which was expeditious and efficient in terms of time and costs. Furthermore, beyond the fact that Pemex Tri failed in its defense in this arbitration, which was limited to jurisdiction *ratione materiae*, the majority of the Arbitration Tribunal considers that the position taken by Pemex Tri can at no time be considered frivolous, inasmuch as its objection to jurisdiction was a genuine objection which, up to the Arbitration Tribunal's cognizance of the matter, had not been previously raised and which merited detailed submissions by the Parties, all these presenting solid

³⁹⁸ See **Claimant's Memorial on Findings and Costs**, Sec. 106.

³⁹⁹ In accordance with the Value Added Tax (VAT) Law, VAT is payable at the time the corresponding items or compensation are actually collected. The VAT rate in effect as of the date of this award is 16%.

⁴⁰⁰ See **Respondent's Memorial of Findings and Statements of Costs**, Secs. 43-49.

⁴⁰¹ See **Respondent's Memorial of Findings and Statements of Costs**, Sec. 50.

⁴⁰² See International Chamber of Commerce Dispute Resolution Bulletin 2015, issue two, Sec. 72.

⁴⁰³ See **Article 37(5) of the ICC Rules**.

arguments in this regard. Therefore, the Arbitration Tribunal considers that it would not be appropriate to issue a special order regarding costs, and therefore that neither Party is ordered to pay the other's legal costs.

439. Accordingly, the Arbitration Tribunal decides that its fees and expenses, as well as the ICC administrative fee for the administration of the case, fixed by the Court in accordance with Article 38 of the Rules, shall be borne by each of the Parties.

XII. DECISION OF THE ARBITRATION TRIBUNAL.⁴⁰⁴

440. By virtue of the foregoing reasons, except for the decision identified in subparagraph vi), which is adopted by unanimous vote, the Arbitration Tribunal, by majority:

- i) *Declares* that the dispute between the Parties is *suitable for arbitration and admissible*; therefore,
- ii) *Declares* that it has jurisdiction to resolve it in the terms set forth in this arbitration;
- iii) *Orders* PEMEX Transformación Industrial to pay USD 2,510,867.61 (two million five hundred ten thousand eight hundred sixty-seven and 61/100 U.S. dollars) (amount before taxes) and MXN 29,029,458.50 (twenty-nine million twenty-nine thousand four hundred fifty-eight and 50/100 Mexican pesos) (amount before taxes), amounts owed to Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V., in accordance with the Contract (as established in the Settlement).
- iv) *Orders* PEMEX Transformación Industrial to pay the interest accrued through non-payment of the amounts that were agreed to in the Settlement, interest amounting to USD 1,357,468.44 (one million three hundred fifty-seven thousand four hundred sixty-eight and 44/100 U.S. dollars) and MXN 11,747,829.02 (eleven million seven hundred forty-seven thousand eight hundred twenty-nine and 02/100 Mexican pesos) in favor of Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V., calculated in accordance with Clause 4.3 of the Contract for the period from November 25, 2020 to June 30, 2025. Such amounts shall be revised as they continue to be generated until such time as PEMEX Transformación Industrial fully settles its debt to Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V., their calculation to be calculated in accordance with the Formula: Rate 0.98% x 12 months = 0.1176 x Debt/365

⁴⁰⁴ This Final Award has been signed only by the majority of the Arbitration Tribunal, composed of arbitrators Julieta Ovalle Piedra and Victor Manuel Ruiz Barboza. For the purposes of the provisions of Article 1448 of the Commercial Code, it is hereby stated that the omission of the signature of the co-arbitrator Michelle Carrillo Torres results from her refusal to sign it.

= Interest per day x Days elapsed = Total interest.

- v) *Orders* the Parties, once the liquidation of the final balances in favor of Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V. is completed, to take the measures leading to notarization and in this way to notarize the legal act through which the rights and obligations of the Parties are fully extinguished in accordance with Clause Two of the Contract and as stipulated by them in the Settlement.
- vi) *Orders* the Parties to bear responsibility for their own legal costs and to absorb the costs of the arbitration in equal shares.
- vii) *Rejects* any other monetary or declaratory claim.

Place of arbitration: Mexico City (Mexico)

Date: June 30, 2025

Michelle Carrillo Torres
Co-referee

[SIGNATURE]

Julieta Ovalle Piedra
Co-referee

[SIGNATURE]

Victor M. Ruiz
Chair

Translation Affidavit

Date: 28/12/2025

Travod International Ltd.

Registration ID: 11281675
VAT ID: GB 293680077
Regus 17th Floor The Pinnacle,
67 Albion Street, Leeds, LS1 5AA
Email: welcome@travod.com

I, the undersigned, James Buschman translating for TRAVOD Limited in London, UK.

DO SOLEMNLY DECLARE:

1. That **English** is my native language.
2. That I am fully qualified to do translation from **Spanish** into **English** language.
3. That I have accurately and carefully translated the attached document named below from the **Spanish** language into the **English** language.
4. The attached documents are in all respects a true, accurate, and correct translation of copies drawn up in the **English** language, which have been produced to me by TRAVOD.
 1. Final Award;
 2. Dissenting Opinion;
 3. Contract_Clause 34;
 4. Law on Petróleos Mexicanos_Transitional Clause 3.

And I make this SOLEMN DECLARATION conscientiously believing it to be true.

Name/surname James Buschman

Signature



**CÁMARA DE COMERCIO INTERNACIONAL
CORTE INTERNACIONAL DE ARBITRAJE**

ARBITRAJE CCI No. 26949/PDP

REFINERÍA MADERO TAMAULIPAS, S.A.P.I. DE C.V.
(México)

Demandante

Vs.

PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL
(México)

Demandada

LAUDO FINAL

Michelle Carrillo Torres
Julieta Ovalle Piedra
Víctor M. Ruiz (*Presidente*)

30 de junio de 2025

TABLA DE CONTENIDO

Tabla de Abreviaturas 3

I. Introducción 8

II. Las Partes y sus Representantes 8

 a. La Demandante 8

 b. La Demandada 9

III. El Acuerdo de Arbitraje 10

IV. El Tribunal Arbitral 11

V. Antecedentes Procesales 12

 a. Inicio del Arbitraje y Constitución del Tribunal Arbitral 12

 b. Memoriales de las Partes y demás Incidencias Procesales 18

 c. Audiencia Arbitral 19

 d. Memoriales de Conclusiones y Declaraciones de Costos 20

 e. Exhibición documental 21

 f. Cierre de la Instrucción y plazo para la emisión del Laudo 22

VI. Antecedentes de la Controversia 23

 a. La Terminación Anticipada del Contrato 25

 b. El Finiquito elaborador por Pemex Tri y Refinería Madero 25

 c. Requerimiento de Pago 27

 d. Auditoría Interna de Pemex posterior al requerimiento de Pago 28

VII. Pretensiones de las Partes 30

 a. La Demandante 30

 b. La Demandada 31

VIII. La Disputa frente al Tribunal Arbitral 35

IX. Competencia del Tribunal Arbitral 39

 a. Postura de la Demandada 39

 b. Postura de la Demandante 53

 c. Análisis del Tribunal Arbitral 58

 i. Comentarios preliminares 58

 ii. La normativa aplicable al Contrato y al Finiquito 61

 iii. La Arbitrabilidad de la Disputa 68

 iv. Los efectos de la Auditoría Interna respecto de la admisibilidad de los reclamos de Refinería Madero 109

| | | |
|-------------|--|-----|
| X. | El Fondo de la Controversia entre las Partes | 112 |
| a. | Postura de la Demandante | 112 |
| b. | Postura de la Demandada. | 116 |
| c. | Análisis del Tribunal Arbitral | 119 |
| i. | Los efectos de los resultados de la Verificación VE-006/2020 respecto de la exigibilidad de las cantidades consignadas en el Finiquito | 119 |
| ii. | Los Saldos a Favor contenidos en el Finiquito son exigibles | 125 |
| iii. | Pemex Tri incumplió con su obligación de pago | 129 |
| iv. | Formalización del Acta de Extinción de Derechos y Obligaciones..... | 130 |
| v. | Gastos Financieros o Intereses..... | 133 |
| XI. | Los Costos del Arbitraje | 137 |
| XII. | Decisión del Tribunal Arbitral | 139 |

TABLA DE ABREVIATURAS

| | |
|--|--|
| Acta de Misión | Acta de misión de fecha 26 de agosto de 2022 suscrita por el Tribunal Arbitral y las Partes. |
| Acta de Terminación Anticipada | Acta circunstanciada de la terminación anticipada del Contrato, suscrita el 16 de junio de 2017. |
| Acuerdo Arbitral / Cláusula Arbitral / Acuerdo de Arbitraje | Acuerdo de arbitraje contenido en la Cláusula 34 del Contrato. |
| Auditoría Interna de Pemex o Auditoría Interna | Auditoría Interna de Petróleos Mexicanos que, por norma de orden público, es un área dependiente del Consejo de Administración de PEMEX por conducto del Comité de Auditoría y ejecutora de dicho Comité, que tiene las funciones previstas en los artículos 54 de la Ley de Petróleos Mexicanos y 177 del Estatuto Orgánico de Petróleos Mexicanos. |
| Calendario Procesal | Calendario procesal establecido en la Orden Procesal No. 2. |
| CCI | Cámara de Comercio Internacional. |
| CFPC | Código Federal de Procedimientos Civiles |
| Contestación | Contestación a la Solicitud de Arbitraje presentada por Pemex Tri el 31 de mayo de 2022, ante la Secretaría de la Corte Internacional de Arbitraje de la CCI. |
| Contrato | Contrato de Obra Pública a precios unitarios y precio integrado por tiempo determinado no. ROPL00713P suscrito por las Partes el 21 de marzo de 2013. |
| DACs | Disposiciones Administrativas de Contratación en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos, Obras y Servicios de las Actividades Sustantivas de Carácter Productivo de Petróleos Mexicanos y Organismos Subsidiarios, |

| | |
|---------------------------------------|--|
| | publicadas en el Diario Oficial de la Federación el 6 de enero del 2010, así como sus reformas publicadas en el Diario Oficial de la Federación de fecha 10 de marzo del 2010. |
| Dictamen Pericial I | “DICTAMEN DE TESTIGO EXPERTO EN MATERIA CONTABLE” emitido por el C.P. Jorge Trejo Karam, con fecha de 31 de octubre de 2022. |
| Dictamen Pericial II | “DICTAMEN DE TESTIGO EXPERTO EN MATERIA CONTABLE” emitido por el C.P. Jorge Trejo Karam, con fecha de 1 de febrero de 2023. |
| Dictamen Pericial III | “DICTAMEN DE TESTIGO EXPERTO EN MATERIA CONTABLE” emitido por el C.P. Jorge Trejo Karam, con fecha de 21 de Julio de 2023. |
| Disposiciones Generales | Disposiciones Generales de Contratación para Petróleos Mexicanos y sus Empresas Productivas Subsidiarias, publicadas en el Diario Oficial de la Federación el 10 de junio de 2015. |
| Disposiciones Generales (2018) | Disposiciones Generales de Contratación para Petróleos Mexicanos y sus Empresas Productivas Subsidiarias, publicadas en el Diario Oficial de la Federación el 18 de mayo de 2018. |
| Dólares o USD | Moneda de curso legal en los Estados Unidos de América. |
| Factura | Facturas que Refinería Madero exhibió como “anexo dos” del Requerimiento de pago. |
| Finiquito | Finiquito al Contrato de Obra Pública a Precios Unitarios y Precio Integrado por Tiempo Determinado No. ROPL00713P, de fecha 25 de noviembre de 2020. |
| Ley de Ingresos | Ley de Ingresos de la Federación. |

| | |
|---|---|
| Ley de Pemex | Ley de Petróleos Mexicanos en vigor, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 11 de agosto de 2014. |
| Ley de Pemex (2008) | Ley de Petróleos Mexicanos vigente cuando se firmó el Contrato, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 29 de noviembre de 2008. |
| LFPCA | Ley Federal de Procedimiento Contencioso Administrativo. |
| LOPSRM | Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 04 de enero de 2000. |
| LOTFJA | Ley Orgánica del Tribunal Federal de Justicia Administrativa. |
| LFPA | Ley Federal del Procedimiento Administrativo. |
| Memorial de Contestación de Demanda | Escrito presentado por la Demandada en fecha 16 de diciembre de 2022. |
| Memorial de Demanda | Escrito presentado por la Demandante en fecha 7 de noviembre de 2022. |
| Memorial de Dúplica | Escrito presentado por la Demandada en fecha 17 de abril de 2023. |
| Memorial de Réplica | Escrito presentado por la Demandante en fecha 14 de febrero de 2023. |
| Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada | Escrito presentado por la Demandada en fecha 21 de julio de 2023. |
| Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante | Escrito presentado por la Demandante de fecha 21 de julio de 2023. |
| Minuta VE-006/2020 | Minuta de reunión de Resultados Finales Número VE-006/2020 Segunda Etapa, de fecha 27 de mayo de 2021. |

| | |
|---|---|
| Minuta CPFG-MIN-TG8-001-2021 | Minuta de fecha 4 de agosto de 2021, en la que los ingenieros de Pemex Tri y los de Refinería Madero se reúnen para asentar los montos observados por la Auditoría Interna y acordar las medidas necesarias. |
| Notificación de Terminación Anticipada | Oficio No. DCASDOPA-CPATRI-GCP-0066-2017 notificado a Refinería Madero el 9 de junio de 2017, contenido en el "Anexo 08" del Acta de Terminación Anticipada. |
| Oficio DGTRI-SPI-GP2-046-2021 | Oficio no. DGTRI-SPI-GP2-046-2021, de fecha 26 de abril de 2021, emitido por la Dirección General de PEMEX Transformación Industrial, en relación con las estimaciones autorizadas número 1E, 06ACI-PI, 07ACI-PI, 15E, GNR-01 y GNR-02. |
| Oficio DGTRI-SPI-GP2-077-2021 | Oficio no. DGTRI-SPI-GP2-077-2021, de fecha 02 de agosto de 2021, emitido por la Dirección General de PEMEX Transformación Industrial, en relación con los Resultados Finales de la Verificación Número VE-006/2020. |
| Orden Procesal No. 1 | Orden Procesal emitida por el Tribunal Arbitral el 28 de septiembre de 2022. |
| Orden Procesal No. 2 | Orden Procesal emitida por el Tribunal Arbitral el 28 de septiembre de 2022. |
| Partes | Pemex Tri y Refinería Madero. |
| PEMEX | Petróleos Mexicanos. |
| Pemex Tri o la Demandada | PEMEX Transformación Industrial |
| Pesos o MXN | Moneda de curso legal en los Estados Unidos Mexicanos. |
| Primera Sala de la SCJN | Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación. |
| Refinería Madero o la Demandante | Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. DE C.V. |

| | |
|-------------------------------------|--|
| Reglamento CCI o Reglamento. | Reglamento de Arbitraje de la CCI, vigente a partir del 1° de enero de 2021. |
| Reglamento de la LOPSRM | Reglamento de la LOPSRM, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 de julio de 2010. |
| Requerimiento de Pago | Notificación de requerimiento de pago de fecha 20 de abril de 2021, contenida en los instrumentos públicos número 73,922 y 73,923. |
| Secretaría | Secretaría de la Corte Internacional de Arbitraje de la CCI. |
| Solicitud | Solicitud de Arbitraje de Refinería Madero de fecha 24 de marzo de 2022. |
| SCJN | Suprema Corte de Justicia de la Nación. |
| Tribunal Arbitral | Tribunal Arbitral que conoce del caso CCI No. 26949/PDP conformado por los co-árbitros Michelle Carrillo Torres y Julieta Ovalle Piedra, y el presidente Víctor M. Ruiz. |

I. INTRODUCCIÓN

1. De conformidad con los artículos 30 y 31 del Reglamento de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional (en adelante el “Reglamento” o el “Reglamento CCI”), vigente a partir del 1 de enero de 2021, el Tribunal Arbitral constituido de conformidad con el acuerdo de las Partes, dicta el presente Laudo Final que pone fin a la disputa entre Refinería Madero y Pemex Tri derivado del Contrato de Obra Pública a Precios Unitarios y Precio Integrado por Tiempo Determinado No. ROPL00713P de fecha 21 de marzo de 2013 (en adelante el “Contrato”).

II. LAS PARTES Y SUS REPRESENTANTES

a. La Demandante

2. La Demandante en este arbitraje es:

Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V.

Juan Racine 112, Piso 10

Colonia Los Morales

Miguel Hidalgo

11510, Ciudad de México

México

3. Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V., (en adelante “Refinería Madero” o la “Demandante”) es una sociedad anónima promotora de inversión de capital variable debidamente constituida de conformidad con la legislación mercantil mexicana, según consta en la Escritura Pública No. 162,701, de fecha 5 de marzo de 2013, otorgada ante la fe del Notario Público No. 151 de la Ciudad de México, Lic. Cecilio González Márquez.
4. Refinería Madero está representada en este arbitraje por:

Rodrigo Zamora Etcharren (rzamora@galicia.com.mx)

Santiago Oñate Yáñez (sonate@galicia.com.mx)

Daniela Pérez Ríos Cámara (dperezrios@galicia.com.mx)

Mariana Laguna Guerrero (mlaguna@galicia.com.mx)

GALICIA ABOGADOS, S.C.

Boulevard Manuel Ávila Camacho No. 24, Piso 7

Colonia Lomas de Chapultepec

Miguel Hidalgo

11000, Ciudad de México

México

Tel: +52 (55) 5540 9260

b. La Demandada

5. La Demandada en este arbitraje es:

PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL
Avenida Marina Nacional 329, Edificio “C”, Planta Baja
Colonia Verónica Anzures
Miguel Hidalgo
11300, Ciudad de México
México

Tel.: + 52 (55) 1944-2500 Ext.: 76162

6. PEMEX Transformación Industrial (en adelante “Pemex Tri” o la “Demandada”) es una empresa productiva del Estado, subsidiaria de Petróleos Mexicanos, con personalidad jurídica y patrimonio propio. Su actividad principal consiste en la refinación, transformación, procesamiento, almacenamiento, transporte, distribución, elaboración y venta de hidrocarburos, entre otros.
7. La Demandada está representada en este arbitraje por las siguientes personas del departamento jurídico de Petróleos Mexicanos:

Juan Carlos González Magallanes¹ (juan.carlos.gonzalezm@pemex.com)
Rodrigo Loustaunau Martínez (rodrigo.loustaunau@pemex.com)
Arturo Soto Barrios (arturo.barrios@pemex.com)
Sergio Nettel López (sergio.nettel@pemex.com)
Angélica Gómez Maíz (angelica.gomez@pemex.com)
Héctor Uriel Hernández Álvarez (hector.uriel.hernandez@pemex.com)
Deborah Fortiz Puente (deborah.fortiz@pemex.com)
Ángel Morales Chainé (angel.moralesc@pemex.com)
Lucía Yanet González Vargas (lucia.yanet.gonzalez@pemex.com)
Julián Mora Salas (julian.mora@pemex.com)
Francisco Leonardo Santos Rodríguez (francisco.leonardo.santos@pemex.com)
Enriqueta Montserrat Ibarra Albarrán (enriqueta.montserrat.ibarra@pemex.com)
María Yolanda Malanco Portas (maria.yolanda.malanco@pemex.com)
Margarita de Jesús Villalba Lara (margarita.jesus.villalba@pemex.com)

¹ El 2 de junio de 2025, el Lic. González Magallanes comunicó al Tribunal Arbitral y a Refinería Madero que, a partir del día siguiente, dejaría la representación de Pemex Tri, por lo que solicitó que se le excluyera de cualquier comunicación futura. El Lic. González Magallanes informó que la representación de Pemex Tri continuaría a cargo del resto de los asesores aquí relacionados.

Silvia Lucrecia Mota Molina (silvia.lucrecia.mota@pemex.com)
Alejandro Ravel Márquez (alejandroravel@pemex.com)
Claudia Ramos Aguilar (claudia.ramosa@pemex.com)
Juan Bernardo Pacheco Trejo (juan.bernardo.trejo@pemex.com)
Con copia para: Ing. Roberto Torres Camacho (roberto.torresc@pemex.com)

PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL

Avenida Marina Nacional 329, Edificio "C", Planta Baja
Colonia Verónica Anzures
Miguel Hidalgo
11300, Ciudad de México
México
Tel.: + 52 (55) 1944 2500, extensión: 76162

III. EL ACUERDO DE ARBITRAJE

8. El acuerdo de arbitraje al cual se ha hecho referencia se encuentra contenido en la Cláusula Trigésima Cuarta del Contrato (en adelante el "Acuerdo de Arbitraje"), y establece lo siguiente:

"TRIGÉSIMA CUARTA. - LEY APLICABLE Y ARBITRAJE. El presente CONTRATO se regirá por las Leyes Federales de los Estados Unidos Mexicanos y demás disposiciones que de ellas emanen, en vigor. En caso de que surja cualquier controversia o desavenencia entre las partes por interpretación de las cláusulas del CONTRATO o por cuestiones derivadas de su ejecución, las partes acuerdan someterse a arbitraje conducido por la Cámara de Comercio Internacional, las reglas aplicables al procedimiento serán las del Reglamento de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional en vigor en ese momento. El número de árbitros será de 3 (tres), el idioma para conducir el arbitraje será el español, las leyes aplicables al fondo de las controversias o desavenencias serán las Leyes Federales Mexicanas, la sede del arbitraje será la Ciudad de México, D.F., en los Estados Unidos Mexicanos. No serán materia de arbitraje la rescisión administrativa ni la terminación anticipada del CONTRATO.

No obstante lo anterior, en caso de un reclamo o discrepancia de carácter técnico o administrativo, el CONTRATISTA deberá previamente agotar el procedimiento previsto en la Cláusula Vigésima Sexta denominada "Mecanismos de Prevención y Resolución de Controversias" y sólo en el caso de que las partes no consigan llegar a un acuerdo mediante dicho procedimiento, o mediante la conciliación referida en la cláusula denominada "Conciliación", si se hubiere optado

por ella, el CONTRATISTA tendrá el derecho de acudir a la instancia prevista en esta cláusula."²

IV. EL TRIBUNAL ARBITRAL

9. El 18 de mayo de 2022, el Secretario General confirmó a Michelle Carrillo Torres en calidad de coárbitro, tras la designación de la Demandante. Los datos de contacto de la Lic. Carrillo Torres son los siguientes:

Michelle Carrillo Torres
LITREDI, S.C.
Av. Insurgentes Sur No. 1621 – 302
Colonia Extremadura Insurgentes
Benito Juárez
03740, Ciudad de México (CDMX)
México
Correo electrónico: mct@litredi.legal

10. En la misma fecha, el Secretario General confirmó a Julieta Ovalle Piedra en calidad de coárbitro, tras la designación de la Demandada. Los datos de contacto de la Lic. Ovalle Piedra son los siguientes:

Julieta Ovalle Piedra
BUFETE OVALLE FAVELA, S.C.
Av. Sonora No. 144, Dpto. 402 A
Colonia Hipódromo
Cuauhtémoc
06100, Ciudad de México (CDMX)
México
Correo electrónico: julieta@bof.com.mx

11. El 20 de julio de 2022, el Secretario General confirmó a Víctor M. Ruíz Barboza en calidad de Presidente del Tribunal Arbitral, sobre la base del procedimiento acordado por las Partes para tal efecto. Los datos de contacto del Lic. Ruíz Barboza son los siguientes:

² Como se indica en el párrafo 25 las Partes acordaron un procedimiento para la designación del presidente del Tribunal Arbitral, distinto al contemplado en la Cláusula Trigésima Cuarta del Contrato.

Víctor M. Ruiz Barboza
RUIZ – SILVA ABOGADOS, S.C.
Guillermo González Camarena # 1800 – 1 E
Colonia Santa Fe
Álvaro Obregón
01210, Ciudad de México (CDMX)
México
Correo electrónico: vrui@ruiz-silva.com

V. ANTECEDENTES PROCESALES

a. Inicio del Arbitraje y Constitución del Tribunal Arbitral

12. El 25 de marzo de 2022, Refinería Madero presentó una Solicitud de Arbitraje ante la Secretaría en la que identificó a Pemex Tri como Demandada. De conformidad con el artículo 4(2) del Reglamento,³ se considera para todos los efectos que el arbitraje inició en dicha fecha.
13. En atención a lo dispuesto en los artículos 4(3)(g) y 12(4) del Reglamento, la Demandante designó a Michelle Carrillo Torres en calidad de coárbitro.
14. El 30 de marzo de 2022, la Secretaría acusó recibo de la Solicitud, así como del pago de la tasa de registro, de conformidad con el artículo 4(4)(b) del Reglamento, y comunicó a Refinería Madero que el arbitraje había quedado registrado bajo el número 26949/PDP.
15. El 31 de marzo de 2022, la Secretaría notificó la Solicitud a Pemex Tri y, de conformidad con el artículo 5(1) del Reglamento, la invitó a presentar una Contestación a dicha Solicitud y a designar a una persona en calidad de coárbitro, dentro de los 30 días contados a partir del día siguiente a la fecha de recepción de la Solicitud. En la misma fecha, la Secretaría invitó a la Demandante a pagar el saldo del anticipo sobre la provisión para gastos del arbitraje y, por comunicación separada, informó a Michelle Carrillo Torres sobre su designación como coárbitro, invitándola a diligenciar los formularios correspondientes.
16. El 5 de abril de 2022, la Secretaría informó a las Partes que la Solicitud había sido notificada a Pemex Tri el 31 de marzo de 2022, por lo que el plazo de 30 días para presentar su Contestación vencía el 2 de mayo de 2022. La Secretaría informó a las Partes que Pemex Tri podía pedir una prórroga para presentar su Contestación, siempre y cuando Pemex Tri designara una persona en calidad de coárbitro, de conformidad con los artículos 5(2) y 12(4) del Reglamento.

³ Ver Artículo 4(2) del Reglamento CCI: “Para todos los efectos, la fecha de recepción de la Solicitud por la Secretaría será considerada como la fecha de inicio del arbitraje.”

17. El 8 de abril de 2022, la Secretaría comunicó a las Partes la Declaración de Aceptación, Disponibilidad, Imparcialidad e Independencia de Michelle Carrillo Torres y señaló que quedaba a la espera de recibir la Contestación de Pemex Tri y el pago del saldo del anticipo sobre la provisión para gastos del arbitraje que le correspondía efectuar a Refinería Madero.
18. El 28 de abril de 2022, de conformidad con el artículo 5(2) del Reglamento, Pemex Tri solicitó una prórroga del plazo para presentar su Contestación y designó a Julieta Ovalle Piedra en calidad de coárbitro, de conformidad con el artículo 12(4) del Reglamento.
19. El 2 de mayo de 2022, entre otras cosas, la Secretaría otorgó una prórroga a Pemex Tri para presentar su Contestación, hasta el 31 de mayo de 2022, tomó nota de la designación de Julieta Ovalle Piedra como coárbitro y precisó que, salvo que las Partes acordaran un procedimiento distinto, la Corte Internacional de Arbitraje de la CCI sería invitada a nombrar al presidente del Tribunal Arbitral.
20. En esa misma fecha, Pemex Tri comunicó a la Secretaría su intención de lograr un acuerdo con Refinería Madero en relación con el procedimiento para la designación del presidente del Tribunal Arbitral.
21. El 3 de mayo de 2022, la Secretaría tomó nota de la indicación de Pemex Tri en relación con el procedimiento para la designación del presidente del Tribunal Arbitral e invitó a la Demandante a presentar cualquier comentario que estimara pertinente respecto de tal indicación. La Secretaría también acusó recibo del pago de Refinería Madero del saldo del anticipo sobre la provisión para gastos del arbitraje.
22. Mediante comunicación separada de esa misma fecha, la Secretaría le informó a la Lic. Ovalle Piedra sobre su designación y la invitó a diligenciar los formularios correspondientes para su confirmación.
23. El 4 de mayo de 2022, la Demandante indicó que estaba de acuerdo con la propuesta de la Demandada de intentar lograr un acuerdo en relación con el procedimiento para la designación del presidente del Tribunal Arbitral, informando que ya había entrado en contacto con los representantes de Pemex Tri al respecto.
24. El 9 de mayo de 2022, la Secretaría comunicó a las Partes la Declaración de Aceptación, Disponibilidad, Imparcialidad e Independencia de la Lic. Julieta Ovalle Piedra. La Secretaría también informó a las Partes que estaba en posición de invitar al Secretario General a considerar la conveniencia de confirmar a los coárbitros, aclarando que, una vez confirmadas, no sería posible incorporar a ninguna parte adicional al procedimiento. En virtud de ello, la Secretaría señaló que, salvo indicación en contrario de las Partes en cuanto a la posible

incorporación de partes adicionales, procedería a tomar las medidas tendientes a la confirmación de los coárbitros.

25. El 11 de mayo de 2022, Refinería Madero informó a la Secretaría que las Partes habían logrado un acuerdo en relación con el procedimiento para la designación del presidente del Tribunal Arbitral. En esa misma fecha, Pemex Tri confirmó el acuerdo de las Partes al respecto, mismo que se detalla a continuación:

*a) **Lista de propuestas:** Una vez que los Co-árbitros sean confirmados por la CCI, notificarán a las Partes el inicio del procedimiento de designación del Presidente. A partir de ese momento, las Partes contarán con un plazo de 10 días para que cada una de ellas remita (sólo a los Co-árbitros y sin copiar a la otra Parte) una lista de dos personas que proponen para ser consideradas para fungir como Presidente.*

En caso de que las partes coincidan en más de un candidato, los Co-árbitros seleccionarán a uno de ellos y lo informarán a las Partes. En caso de que los Co-árbitros no logren consenso o bien, que el seleccionado esté imposibilitado para aceptar el cargo, se estará a lo subsecuente:

*b) **Ampliación de la lista:** A la lista, integrada por dos candidatos de cada una de las Partes, los Co-árbitros añadirán a tres personas más, configurándose una lista de siete potenciales árbitros Presidente. Hecho lo anterior, los Co-árbitros distribuirán dicha lista de siete candidatos a las Partes, sin indicar qué candidatos fueron incluidos por qué Parte ni cuáles por los Co-árbitros.*

*c) **Veto y ranqueo:** En un plazo de 10 días después de recibida la lista con los siete candidatos, las Partes podrán eliminar de la misma a un máximo de tres personas que no desean que actúen como árbitro Presidente, sin necesidad de motivarlo. Ello se mantendrá confidencial. Además, las Partes deberán ranquear al resto de los candidatos no vetados, de mayor a menor preferencia. Cada Parte remitirá su lista con los vetos y el ranqueo de candidatos únicamente a los Co-árbitros y sin copiar a la otra Parte.*

El hecho de que una de las Partes no vete a alguno de los candidatos no implicará una renuncia a su derecho de recusar u objetar a la designación de dicho candidato una vez que el mismo haya hecho las revelaciones correspondientes conforme al Reglamento de Arbitraje de la CCI.

*d) **Elección:** Los Co-árbitros elegirán como árbitro Presidente al candidato no vetado con mayor preferencia común.*

En caso de no ser posible llegar a una coincidencia porque los candidatos vetados estén imposibilitados para aceptar el cargo, los Co-árbitros procederán con los siguientes candidatos no vetados, en el orden del ranqueo.

*e) **Procedimiento Alternativo:** Si conforme a dicho procedimiento no es posible realizar una designación, se acuerda un procedimiento alternativo, ya sea que lo designe directamente la institución, los Co-árbitros, o que las partes acuerden un nuevo mecanismo.”*

26. El 12 de mayo de 2022, la Secretaría tomó nota del procedimiento acordado por las Partes para la designación del presidente e indicó a las Partes que procedería a informarle a las coárbitros dicho procedimiento una vez que éstas fueran confirmadas, de conformidad con el Reglamento.
27. El 19 de mayo de 2022, la Secretaría informó a las Partes que el 18 de mayo de 2022, el Secretario General de la Corte había confirmado a las Lics. Carrillo Torres y Ovalle Piedra en calidad de coárbitros, de conformidad con el artículo 13(2) del Reglamento. La Secretaría informó a las coárbitros sobre el procedimiento acordado por las Partes para la designación del presidente y las invitó a proceder de conformidad con dicho procedimiento.
28. En esa misma fecha, las Partes, por separado, indicaron que quedaban a la espera de recibir la notificación de las coárbitros para poner en marcha el procedimiento acordado para la designación del presidente.
29. El 23 de mayo de 2022, las coárbitros notificaron a las Partes el inicio del procedimiento para la designación del presidente del Tribunal Arbitral. En ese sentido, las coárbitros informaron a las Partes que contaban con plazo de 10 días que vencía el 2 de junio de 2022, para que las Partes enviaran a las coárbitros la lista de los dos candidatos que cada una de ellas proponía para presidir el Tribunal Arbitral.
30. El 31 de mayo de 2022, Pemex Tri presentó su Contestación a la Solicitud, de conformidad con lo establecido en el artículo 5 del Reglamento. En su Contestación, la Demandada presentó excepciones relativas al alcance del acuerdo de arbitraje contenido en el Contrato y solicitó que las mismas fueran resueltas por el Tribunal Arbitral, una vez constituido.
31. El 2 de junio de 2022, la Secretaría acusó recibo de (1) la comunicación de las coárbitros en relación con el inicio del procedimiento para la designación del presidente del Tribunal Arbitral; y (2) la Contestación presentada por Pemex Tri, de conformidad con el artículo 5 del Reglamento. Asimismo, la Secretaría tomó nota de las excepciones de la Demandada en cuanto al alcance del acuerdo de arbitraje contenido en el Contrato y le informó a las Partes que el Tribunal Arbitral decidiría toda cuestión relacionada con su propia competencia,

después de escuchar la postura de las Partes al respecto, de conformidad con el artículo 6(3) del Reglamento.

32. El 17 de junio de 2022, las coárbitros informaron a las Partes que no había coincidencia entre los candidatos propuestos por ellas para presidir el Tribunal Arbitral, por lo que, en atención al procedimiento acordado por las Partes para tal efecto, comunicaron la lista de siete candidatos (dos propuestos por cada una de las Partes y tres propuestos por las coárbitros), y las invitaron a proceder con la etapa de *veto y ranqueo* e informarle a las coárbitros sobre sus preferencias a más tardar el 27 de junio de 2022.
33. Tras recibir las preferencias de las Partes en cuanto al ranqueo de los candidatos a presidir el Tribunal Arbitral, el 30 de junio de 2022, las coárbitros informaron a las Partes que el candidato no vetado y con mayor preferencia para presidir el Tribunal Arbitral era Víctor M. Ruiz Barboza.
34. El 1 de julio de 2022, la Secretaría acusó recibo de la comunicación de las coárbitros y tomó nota de la designación de Víctor M. Ruiz Barboza en calidad de presidente del Tribunal Arbitral. En esa misma fecha, la Secretaría informó al Lic. Ruiz Barboza sobre su designación y lo invitó a diligenciar los formularios correspondientes.
35. El 11 de julio de 2022, la Secretaría comunicó a las Partes la Declaración de Aceptación, Disponibilidad, Imparcialidad e Independencia suscrita por Víctor M. Ruiz Barboza. En virtud de las circunstancias reveladas por el Lic. Ruiz Barboza, la Secretaría invitó a las Partes a presentar cualquier comentario que estimaran pertinente al respecto a más tardar el 18 de julio de 2022.
36. El 18 de julio de 2022, las Partes informaron a la Secretaría que consideraban que las revelaciones efectuadas por el Lic. Ruiz Barboza no afectan su imparcialidad e independencia, por lo que no veían impedimento para que la Secretaría procediera a su confirmación en calidad de presidente del Tribunal Arbitral.
37. El 20 de julio de 2022, la Secretaría informó a las Partes que el 19 de julio de 2022, el Secretario General confirmó al Lic. Víctor M. Ruiz Barboza en calidad de presidente del Tribunal Arbitral, tras su designación conforme al procedimiento acordado por las Partes. En esa misma fecha, la Secretaría le entregó el expediente al Tribunal Arbitral, de conformidad con el artículo 16 del Reglamento.
38. Dado que el expediente fue recibido el 20 de julio de 2022, de conformidad con el artículo 23(2) del Reglamento CCI, el plazo de 30 días para establecer el Acta de Misión vencía el 19 de agosto de 2022.

39. El 23 de agosto de 2022, la Secretaría informó a las Partes y al Tribunal Arbitral que, en su sesión del 4 de agosto de 2022, la Corte decidió prorrogar el plazo para establecer el Acta de Misión, hasta el 30 de septiembre de 2022, de conformidad con lo previsto en el artículo 23(2) del Reglamento.
40. De conformidad con el artículo 23 del Reglamento, el 26 de agosto de 2023, las Partes y el Tribunal Arbitral firmaron el Acta de Misión por medios electrónicos.
41. La Conferencia sobre la Conducción del Procedimiento prevista en el artículo 24 del Reglamento se llevó a cabo el 25 de agosto de 2022, con la participación de los representantes de las Partes y los miembros del Tribunal Arbitral.
42. El 5 de septiembre de 2022, el Tribunal Arbitral emitió una comunicación en la cual se otorgó un plazo (1) a Pemex Tri hasta el 9 de septiembre de 2022, para presentar sus argumentos con relación a la solicitud de bifurcación que planteó, y (2) a Refinería Madero hasta el 14 de septiembre de 2022, para presentar su postura al respecto.
43. El 9 de septiembre de 2022, Pemex Tri presentó un escrito mediante el cual expresó las razones de su solicitud de bifurcación.
44. En dicho escrito, Pemex Tri solicitó al Tribunal Arbitral dividir la instrucción del procedimiento para que la cuestión relativa a la competencia *ratione materiae* del Tribunal Arbitral fuera argumentada por las Partes y decidida por el Tribunal de manera preliminar.
45. Pemex Tri sostuvo que dicha separación era apropiada, en la medida en que la arbitrabilidad de la pretensión de Refinería Madero en este arbitraje fue expresamente excluida por las Partes en el acuerdo de arbitraje contenido en la Cláusula Trigésima Cuarta del Contrato.
46. En este sentido, Pemex Tri afirmó que la inarbitrabilidad e inadmisibilidad de la terminación anticipada y el finiquito que deriva de ésta, incluido su cumplimiento, son evidentes pues se desprenden del texto literal del acuerdo de arbitraje celebrado por las Partes.⁴
47. Bajo el mismo contexto, Pemex Tri señaló que la cuestión relativa a la competencia *ratione materiae* del Tribunal Arbitral podía ser resuelta de manera previa con la bifurcación del procedimiento con una reducción en tiempo y costos, en la medida que la pretensión de Refinería Madero no debiera ventilarse en el presente arbitraje, sino en un juicio contencioso administrativo, de conformidad con la Ley Orgánica del Tribunal Federal de Justicia Administrativa.

⁴ Ver Escrito Méritos para Bifurcar la Instrucción Arbitral presentado por Pemex Tri, p.10

48. El 14 de septiembre de 2022, Refinería Madero presentó un escrito mediante el que esgrimió su postura en relación con la Solicitud de Bifurcación formulada por Pemex Tri. Refinería Madero afirmó que la bifurcación solicitada por Pemex Tri no se justificaba, dado que lo que se pretende en el presente arbitraje es el pago de las cantidades reflejadas en el Finiquito.
49. El 28 de septiembre de 2022, el Tribunal Arbitral emitió la Orden Procesal No. 1, en la que rechazó la solicitud de Pemex Tri para bifurcar el procedimiento y decidió que la instrucción del procedimiento se desarrollase en una sola fase, reservando cualquier pronunciamiento respecto de las objeciones de Pemex Tri a la competencia *ratione materiae* del Tribunal Arbitral, para ser decididas junto con el laudo sobre el fondo de la contienda, luego de que las Partes tuvieran una plena oportunidad de presentar sus argumentos y pruebas en relación con dichas objeciones.
50. En esa misma fecha, el Tribunal Arbitral notificó a las Partes la Orden Procesal No. 2, con las reglas procesales aplicables al arbitraje, las que fueron consultadas previamente con las Partes, y estableció el Calendario Procesal para la instrucción del arbitraje, de conformidad con lo previsto en el artículo 24 del Reglamento.⁵

b. Memoriales de las Partes y demás Incidencias Procesales

51. El 7 de noviembre de 2022, Refinería Madero presentó su Memorial de Demanda, de conformidad con el Calendario Procesal establecido en la Orden Procesal No. 2.
52. El 16 de diciembre de 2022, Pemex Tri presentó su Memorial de Contestación, dentro del plazo establecido en la Orden Procesal No. 2.
53. El 14 de febrero de 2023, Refinería Madero presentó su Memorial de Réplica, de conformidad con el plazo estipulado para ello. A pesar de que las Partes acordaron prescindir de una etapa para el intercambio de documentos que estuvieran en posesión, custodia o control de su contraparte, en la §VII de dicho Memorial,⁶ la Demandante formuló una solicitud de exhibición de documentos dirigida a Pemex Tri.
54. Mediante escrito de fecha 16 de febrero de 2023, Pemex Tri presentó una objeción respecto de la solicitud de exhibición de documentos formulada por Refinería Madero, alegando que la misma resultaba "*notoriamente improcedente*". El 17 de febrero de 2023, el Tribunal Arbitral invitó a Refinería Madero a presentar sus comentarios respecto de las objeciones de

⁵ Ver Orden Procesal No. 2, §1.

⁶ §§ 84 y 85.

Pemex Tri, a más tardar el 24 de febrero de 2023. La Demandante presentó sus comentarios dentro del plazo antes mencionado.

55. El 15 de marzo de 2023, el Tribunal Arbitral emitió la Orden Procesal No. 3, mediante la cual resolvió la solicitud formulada por Refinería Madero en su Memorial de Réplica, (1) rechazando dicha solicitud de exhibición de documentos; y (2) reservándose la facultad de ordenar la exhibición de los documentos o categorías de documentos identificados por la Demandante, en caso de considerarlo necesario, a la luz de las circunstancias.
56. Posteriormente, el 17 de abril de 2023, y de conformidad con el Calendario Procesal establecido mediante la Orden Procesal No. 2, Pemex Tri presentó su Memorial de Dúplica.

c. Audiencia Arbitral

57. El día 9 de mayo de 2023, las Partes y los miembros del Tribunal Arbitral llevaron a cabo la Conferencia Previa a la Audiencia, por videoconferencia. De conformidad con la invitación del Tribunal Arbitral, el 11 de mayo de 2023, las Partes le informaron al Tribunal Arbitral sobre los acuerdos alcanzados entre ellas en relación con a la organización de la audiencia.
58. Según lo acordado por las Partes y el Tribunal Arbitral, la Audiencia se llevó a cabo el día 1 de junio de 2023, en las oficinas de Galicia Abogados, S.C., misma que fue grabada en audio por el presidente del Tribunal Arbitral, con la autorización de las Partes. Además de quienes integran el Tribunal Arbitral, estuvieron presentes, entre otras, las siguientes personas:

Por la Demandante

Rodrigo Zamora Etcharren
Santiago Oñate Y.
Mariana Laguna Guerrero
Gonzalo Azcárraga
Julio Rodríguez
Carlos Maldonado

Por la Demandada

Juan Carlos González Magallanes
Roberto Torres Camacho
Angélica Gómez Maíz
Silvia Lucrecia Mota Molina

59. La Audiencia se desarrolló conforme a los acuerdos alcanzados por las Partes. Al finalizar la Audiencia, el Tribunal Arbitral informó a las Partes que estaría integrando una lista de temas sobre los cuales les solicitaría abundar en sus escritos de conclusiones.

d. Memoriales de Conclusiones y Declaraciones de Costos

60. De conformidad con lo anunciado al finalizar la Audiencia, el 20 de junio de 2023, el Tribunal Arbitral le solicitó a las Partes que abordaran, junto con sus respectivas conclusiones, lo siguiente:
- i) Indicar su postura respecto de la admisibilidad de los montos del Finiquito que no fueron observados en la Minuta de los Resultados Finales de la Verificación VE-006/2020 por la Auditoría Interna.
 - ii) Indicar su postura respecto de los efectos y alcances de la verificación realizada por la Auditoría Interna a los montos contenidos en el Finiquito. Particularmente, respecto de a quién corresponde soportar, resolver y documentar los Resultados de la Verificación de la Auditoría Interna VE-006/2020 y, en su caso, si Refinería Madero tendría legitimación para impugnar dichos Resultados, incluyendo el fundamento para ello y la vía que correspondería para hacerlo.
 - iii) Indicar su postura respecto si atender y resolver las observaciones de la Auditoría Interna de Petróleos Mexicanos, constituiría un presupuesto procesal previo para que las Partes estén en posibilidad de acceder a cualquier procedimiento jurisdiccional relacionado con el Finiquito.
 - iv) Abundar respecto de lo previsto en el artículo 1814 del Código Civil Federal y su relación con los puntos “SEXTO” y “SÉPTIMO” de los “ACUERDOS y RECONOCIMIENTOS” contenidos en el Finiquito.
 - v) Abundar respecto a la posibilidad de sujetar el cobro de los montos contenidos el Finiquito a la jurisdicción del Tribunal Federal de Justicia Administrativa, así como, en su caso, respecto el plazo con el que contaría Refinería Madero para presentar la demanda correspondiente y la fecha a partir de la cual comenzaría su cómputo.
 - vi) Pronunciarse sobre los efectos que, en cada caso, tendría lo establecido en la Minuta CPFG-MIN-TG8-001-2021 (Anexo PTI-D005), respecto de la exigibilidad y pago del Finiquito.
 - vii) Abundar respecto a la ejecutoria de la Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación en el Amparo en Revisión 393/2016, y a la tesis con número de registro 2016485, invocadas por Pemex Tri en su Memorial de Dúplica.

61. Luego de que las Partes acordaran prorrogar el plazo para la presentación de sus respectivos Memoriales de Conclusiones y Declaraciones de Costos, el Tribunal Arbitral concedió a ambas hasta el 21 de julio de 2023 para tal efecto.
62. Conforme a la prórroga concedida, el 21 de julio de 2023, las Partes presentaron su respectivo Memorial de Conclusiones y Declaraciones de Costos.

e. Exhibición de Documentos – Orden Procesal No. 4

63. El 7 de noviembre de 2023, el Tribunal Arbitral emitió la Orden Procesal No. 4, en la que, haciendo uso de sus facultades, conforme al artículo 25(5) del Reglamento, y de la reserva que hizo en las §§24 y 25(b) de la Orden Procesal No. 3 de 15 de marzo de 2023, ordenó a Pemex Tri la exhibición de diversos documentos y que se manifestasen sobre la relevancia y/o pertinencia de los mismos en relación con su postura sobre el fondo, a más tardar el 14 de noviembre de 2023. El Tribunal concedió a Refinería Madero la oportunidad de manifestarse al respecto a más tardar el 21 de noviembre de 2023 y a Pemex Tri de presentar sus comentarios hasta el 28 de noviembre de 2023.
64. En la misma Orden Procesal No. 4, el Tribunal Arbitral estableció que, “[u]na vez recibidos los comentarios de Pemex Tri...la instrucción de este arbitraje quedará cerrada, de conformidad con el artículo 27 del Reglamento.” En virtud de lo anterior, también se estableció que, “...a partir de esa fecha, no podrá presentarse ningún escrito, alegación ni prueba, en relación con las cuestiones a ser resueltas en el laudo, salvo requerimiento o autorización del Tribunal Arbitral.”
65. El 14 de noviembre de 2023 y dentro del plazo establecido en la Orden Procesal No. 4, Pemex Tri desahogó el requerimiento formulado por el Tribunal Arbitral.
66. Mediante comunicación del 16 de noviembre de 2023, Refinería Madero solicitó una prórroga para presentar sus comentarios en relación con los documentos exhibidos por Pemex Tri. El 17 de noviembre de 2023, el Tribunal Arbitral acogió la solicitud de prórroga de la Demandante, concediéndole hasta el 28 de noviembre de 2023 para presentar su postura en relación con los documentos exhibidos por la Demandada.
67. Como consecuencia de lo anterior, el Tribunal Arbitral prorrogó también el plazo inicialmente otorgado a Pemex Tri para presentar lo que a su derecho conviniera, hasta el 5 de diciembre de 2023, sin perjuicio del derecho de ésta de solicitar una prórroga igual a la otorgada a Refinería Madero, de estimarlo pertinente.
68. Mediante correo electrónico del 30 de noviembre de 2023, Pemex Tri manifestó su deseo de hacer uso de una prórroga recíproca de 7 días, a fin de presentar sus manifestaciones a los

comentarios de Refinería Madero. En la misma fecha, el Tribunal Arbitral concedió la prórroga solicitada, hasta el 13 de diciembre de 2023. Pemex Tri presentó su postura en la fecha anteriormente indicada.

f. Cierre de la Instrucción y plazo para la emisión del Laudo

69. En virtud de lo establecido en la §III de la Orden Procesal No. 4, una vez recibidos los comentarios de Pemex Tri el 13 de diciembre de 2023, la instrucción del presente arbitraje quedó cerrada, de conformidad con lo previsto en el artículo 27 del Reglamento.
70. Mediante comunicación de fecha 28 de marzo de 2024, la Secretaría informó que, en su sesión del 7 de marzo de 2024, la Corte decidió prorrogar el plazo para el dictado del Laudo Final hasta el 31 de mayo de 2024.
71. Mediante comunicación de fecha 3 de junio de 2024, la Secretaría informó que, en su sesión del 2 de junio de 2024, la Corte decidió prorrogar el plazo para el dictado del Laudo Final hasta el 28 de junio de 2024.
72. Mediante comunicación de fecha 9 de julio de 2024, la Secretaría informó que, en su sesión del 6 de junio de 2024, la Corte decidió prorrogar el plazo para el dictado del Laudo Final hasta el 31 de octubre de 2024.
73. El 3 de diciembre de 2024, la Secretaría informó al Tribunal Arbitral y a las Partes que el proyecto de Laudo Final había sido aprobado por la Corte en su sesión del 2 de diciembre de 2024.
74. Mediante comunicación de fecha 5 de diciembre de 2024, la Secretaría informó que, en su sesión de 5 de diciembre de 2024, la Corte prorrogó el plazo para dictar el laudo final hasta el 28 de febrero de 2025.
75. Mediante comunicación de fecha 28 de febrero de 2025, la Secretaría informó que el 6 de febrero de 2025 la Corte prorrogó el plazo para dictar el laudo final hasta el 30 de abril de 2025. Finalmente, en las sesiones del 3 y del 30 de abril de 2025, y 5 de junio de 2025, la Corte prorrogó el plazo para dictar el laudo final hasta el 30 de mayo de 2025, 30 de junio de 2025 y 31 de julio de 2025, respectivamente.

VI. ANTECEDENTES DE LA CONTROVERSID

76. El 21 de marzo de 2013, Pemex Refinación⁷ y Refinería Madero celebraron el Contrato conforme al cual esta última se obligó a ejecutar los trabajos consistentes en el desarrollo de la ingeniería, procura, suministro, instalación, construcción, pruebas y puesta en operación de un turbogenerador de gas TG-8 de 35 MW en sitio, un recuperador de calor HRSG-2 y una estación de regulación y medición de gas en la Refinería Francisco I. Madero ubicada en Ciudad Madero, Tamaulipas, México.⁸
77. Para el caso de las modificaciones contractuales, el régimen especial contenido en las DACs contemplaba que estas se hicieran mediante convenio modificatorio o a través de memorándum de entendimiento, según la relevancia y el impacto de la modificación.⁹ Durante la vigencia del Contrato, las Partes formalizaron diversos convenios modificatorios al Contrato y al menos un memorándum de entendimiento, en las fechas y para los efectos que a continuación se indica:
- a. El 3 de diciembre de 2014, para los conceptos o volúmenes de trabajo no previstos en el Contrato.
 - b. El 26 de diciembre de 2014, para la ampliación al plazo, en la parte de precio unitario y diferimiento en la fecha de terminación de la parte de precio integrado del Contrato.
 - c. El 5 de marzo de 2015, para la ampliación del monto en la parte de precio unitario del Contrato.

⁷ Ver Anexo RMT-D-002 – Acta de Terminación Anticipada, II. Modificaciones al Contrato. Mediante Acuerdo CA-128/2014 de 18 de noviembre de 2014 el Consejo de Administración de Pemex aprobó la reorganización de los organismos subsidiarios Pemex-Refinación, Pemex-Gas y Petroquímica Básica y Pemex-Petroquímica en Pemex Tri. El 28 de abril de 2015 se publicó en el Diario Oficial de la Federación el “Acuerdo de Creación de la Empresa Productiva del Estado Subsidiaria de Petróleos Mexicanos, de conformidad con los artículos 6, 13, fracción XXIX, 59, párrafo primero, 60, 62, fracción I, 70 y Transitorio Octavo, Apartado A, fracción III, de la Ley de Petróleos Mexicanos.” El Transitorio Octavo, apartado “A”, fracción VII de la ley de Pemex de 2014 establece que las nuevas empresas productivas subsidiarias se subrogarían en todos los derechos y obligaciones de los organismos subsidiarios, según correspondiere, anteriores y posteriores a la fecha de entrada en vigor de los acuerdos de creación que al efecto se expidieran. El acuerdo de creación de Pemex Tri entró en vigor el 1 de noviembre de 2015, de conformidad con lo estipulado en la declaratoria de entrada en vigor de dicho acuerdo de creación publicada en el Diario Oficial de la Federación el 5 de octubre de 2015, por lo que esta última se subrogó en los derechos y obligaciones de Pemex Refinación, incluyendo el Contrato.

⁸ Ver Anexo RMT-D-001 - Contrato.

⁹ De conformidad con el artículo 58, fracción I de las DACs, cualquier cambio en los términos relativos a la remuneración y a los mecanismos para su ajuste, así como aquellos relativos al objeto, monto y vigencia del contrato, debían hacerse mediante convenio modificatorio. Cualquier otra modificación distinta a las anteriores podía hacerse mediante un memorándum de entendimiento firmado por los representantes autorizados por las partes.

- d. El 3 de septiembre de 2015, para la ampliación del plazo, en la parte de precios unitarios y reprogramación a la fecha de terminación, en la parte de precio integrado del Contrato.
 - e. El 23 de diciembre de 2015, para ampliación al plazo, en la parte de precios unitarios y reprogramación a la fecha de terminación, en la parte de precio integrado del Contrato.
 - f. El 4 de agosto de 2016, para la ampliación del monto en la parte de precios unitarios del Contrato.
 - g. El 11 de octubre de 2016, para la ampliación del monto en la parte de precios unitarios del contrato, en un monto de \$96'304,603.92 (NOVENTA Y SEIS MILLONES TRESCIENTOS CUATRO MIL SEISCIENTOS TRES PESOS 92/100 M.N.).
 - h. El 2 de diciembre de 2016, para la modificación del anexo 36 "gastos no recuperables" del Contrato.
 - i. El 3 de febrero de 2017, se formalizó el acta circunstanciada para el levantamiento de la suspensión temporal total del contrato, prorrogando la fecha de terminación del 23 de mayo de 2016, en 296 días naturales a partir del 24 de mayo de 2016, con nueva fecha de terminación para el 15 de marzo de 2017.
 - j. El 23 de febrero de 2017, se formalizó la segunda memoranda de entendimiento para prorrogar la fecha de terminación y reprogramar actividades.
78. El 8 de abril de 2016, se suspendió temporalmente la ejecución del Contrato, a raíz de una reducción presupuestal, instruida por el Consejo de Administración de PEMEX, en los acuerdos CA-012/2016 de fecha 26 de febrero de 2016 y CA-019/2016, del 4 de marzo de 2016, respectivamente.¹⁰ Posteriormente, el 3 de febrero de 2017, se formalizó el acta circunstanciada para el levantamiento de la suspensión temporal total del Contrato, prorrogando la fecha de terminación del 23 de mayo de 2016, en 296 días naturales, a partir del 24 de mayo de 2016, con nueva fecha de terminación para el 15 de marzo de 2017.¹¹

¹⁰ Ver Memorial de Contestación, § 23, p. 28

¹¹ Ver Memorial de Contestación, § 27, p. 29

a. La Terminación Anticipada del Contrato

79. Durante la ejecución del Contrato, las Partes firmaron dos memorandas de entendimiento, en términos de las Cláusulas Décima Segunda y Décima Sexta del Contrato, mediante las que acordaron prorrogar la fecha de terminación del Contrato:
- a. La primer memoranda de entendimiento se formalizó por las Partes el 25 de noviembre de 2016, con el propósito de prorrogar la fecha de terminación del Contrato, por veinticuatro días naturales, del 28 de diciembre de 2014 al 20 de enero de 2015.
 - b. La segunda memoranda de entendimiento se formalizó el 23 de febrero de 2017, para prorrogar la fecha de terminación y reprogramar actividades.
80. El Plan de Negocios presentado por la Dirección General de Petróleos Mexicanos el 6 de noviembre de 2016, contempló una serie de acciones y estrategias a seguir por parte de Pemex Tri para lograr los objetivos trazados en dicho Plan. Dentro de tales acciones se modificó el esquema original de ejecución del Contrato ROPL00713P con recursos propios. Por lo tanto, Pemex Tri determinó que existían razones que impedían la ejecución del Contrato en los términos pactados, por lo que se actualizó el supuesto previsto en el inciso III de la Cláusula Décima Quinta del Contrato, y procedió a la Terminación Anticipada del Contrato.
81. Finalmente, el 16 de junio de 2017, las Partes formalizaron el acta circunstanciada de terminación anticipada del Contrato.¹² Refinería Madero no se opuso a dicha terminación de manera contemporánea a los hechos ni objetó las causas invocadas por Pemex Tri para ello, ni de manera contemporánea a los hechos ni con motivo de este arbitraje.

b. El Finiquito elaborado por Pemex Tri y Refinería Madero

82. Como consecuencia de la Terminación Anticipada del Contrato, el 25 de noviembre de 2020 las Partes elaboraron el Finiquito,¹³ de conformidad con el artículo 76 de las DACs y la Cláusula Décima Séptima del Contrato, en el que, de común acuerdo, se consignaron los saldos a favor de Refinería Madero, en los siguientes términos:¹⁴

¹² Ver Anexo RMT-D-002 - Acta de Terminación Anticipada.

¹³ Ver Anexo RMT-D-003 - Finiquito.

¹⁴ Así lo distingue la Primera Sala de la SCJN en el Amparo Directo en Revisión 393/2016 y en el Juicio Ordinario Civil Federal No. 2/2021, como también lo distingue el Manual Administrativo de Aplicación General en Materia de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas. No solo ello, sino que las

ACUERDOS Y RECONOCIMIENTOS

PRIMERO. La ampliación al monto en la parte de Precios Unitarios del CONTRATO [...] lo que representa un incremento del 349.77% (trescientos cuarenta y nueve por ciento 77/100) [...]

[...]

TERCERO. Que derivado de la determinación de saldos a favor y en contra entre las partes y los reconocimientos efectuados por conceptos de obra no previstos, adicionales y la cancelación de aquellos no ejecutados, el monto final total del CONTRATO ascendió a \$100,046,544.75 (Cien millones cuarenta y seis mil quinientos cuarenta y cuatro pesos 75/100 M.N.) más \$357,337.86 (Trescientos cincuenta y siete mil trescientos treinta y siete con 86/100 dólares americanos.) para la parte a Precios Unitarios, mientras que la parte a Precio Alzado se mantuvo en \$79'477,067.66 USD (Setenta y nueve millones cuatrocientos setenta y siete mil sesenta y siete con 66/100 dólares americanos).

CUARTA. Que el CONTRATISTA tiene Saldo a Favor por los importes de \$2'510,867.61 USD (Dos millones quinientos diez mil ochocientos setenta y siete con 61/100 dólares americanos) y \$29'029,458.50 M.N. (Veintinueve millones veintinueve mil cuatrocientos cincuenta y ocho pesos 50/100 M.N.), los cuales están amparados por las respectivas estimaciones de FINIQUITO, mismas que se encuentran debidamente firmadas y aprobadas en este evento por ambas partes; para estos Saldo a Favor del CONTRATISTA, PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL procederá a efectuar las gestiones correspondientes a fin de efectuar el pago de los mismos, en términos de la cláusula CUARTA.- REMUNERACIÓN del propio CONTRATO.

[...]

SEXTO. Ambas partes reconocen que no existe dolo, error, ni violencia o algún vicio del consentimiento en la suscripción del presente FINIQUITO, por lo que están de acuerdo en todos y cada uno de sus antecedentes, motivos, declaraciones, reconocimientos y Acuerdos, así como en el alcance de las mismas.

SÉPTIMO. De conformidad con el Artículo 76 de la Disposiciones Administrativas de Contratación en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos, Obras y Servicios de las Actividades Sustantivas de Carácter Productivo de Petróleos Mexicanos y Organismos Subsidiarios y la Cláusula DÉCIMA SÉPTIMA.- "FINIQUITO" del CONTRATO, PEMEX TRANSFORMACIÓN

Partes también hicieron esa distinción en sus escritos presentados durante la instrucción del presente arbitraje. En ese sentido, véase **Memorial de Conclusiones de Refinería Madero**, §95, p. 30, **Memorial de Conclusiones de Pemex Tri**, §§5, 33(v), 35 – 40 y la tesis invocada por Pemex Tri en su **Memorial de Dúplica**, §5, pp. 9 – 10.

INDUSTRIAL y el CONTRATISTA, manifiestan de común acuerdo, que no existen otros Saldos a Favor y en Contra de alguna de las partes que las manifestadas en el presente documento, y una vez que se realice la liquidación de los saldos finales a favor del CONTRATISTA indicados en el apartado VII.3 de la presente Acta, las partes procederán a la formalización de un Acta Administrativa de Extinción de Derechos y Obligaciones del CONTRATO, a la que se refiere la Cláusula SEGUNDA.- VIGENCIA del CONTRATO de Obra Pública No. ROPL00713P, relativo al “DESARROLLO DE LA INGENIERÍA, PROCURA SUMINISTRO, INSTALACIÓN, CONSTRUCCIÓN, PRUEBAS Y PUESTAS EN OPERACIÓN DE UN TURBOGENERADOR DE GAS TG-8 DE 35 MW EN SITIO, UN RECUPERADOR DE CALOR HRSG-2 Y ESTACIÓN DE REGULACIÓN Y MEDICIÓN DE GAS EN LA REFINERÍA “FRANCISCO I. MADERO DE CD. MADERO, TAMAULIPAS.”

83. De conformidad con lo establecido en el Finiquito, luego de conciliar los saldos a favor y en contra de ellas, las Partes acordaron un saldo a favor Refinería Madero por la cantidad de US\$ 2’510,867.61 y de MXN\$ 29’029,458.50, ambas cantidades sujetas al pago del impuesto al valor agregado correspondiente. Las Partes reconocieron que los saldos a favor de la Demandante estaban “*amparados por las respectivas estimaciones [...] debidamente firmadas y aprobadas en este evento por ambas partes;*” y que, en consecuencia, Pemex Tri procedería a realizar “*las gestiones correspondientes a fin de efectuar el pago de los mismos*” de conformidad con lo establecido en la Cláusula Cuarta del Contrato.¹⁵
84. Las Partes reconocieron que en la elaboración y suscripción del Finiquito no existían vicios del consentimiento, por lo que reiteraron estar “*de acuerdo en todos y cada uno de sus antecedentes, motivos, declaraciones, reconocimientos y Acuerdos, así como en el alcance*”¹⁶ de estos, manifestando “*de común acuerdo, que no existen otros Saldos a Favor y en Contra de alguna de las partes que las manifestadas en el presente documento, y una vez que se realice la liquidación de los saldos finales a favor del CONTRATISTA [...] las partes procederán a la formalización de un Acta Administrativa de Extinción de Derechos y Obligaciones, de conformidad con la Cláusula Segunda del Contrato.*”¹⁷

c. Requerimiento de Pago

85. Ante la falta de pago de los saldos reconocidos en el Finiquito, el 20 de abril del 2021, Refinería Madero requirió a Pemex Tri el pago de las cantidades establecidas en el

¹⁵ Ver Anexo RMT-D-003 – Finiquito, “ACUERDOS Y RECONOCIMIENTOS”, Punto Cuarto.

¹⁶ *Ídem*, Punto Sexto.

¹⁷ *Ídem*, Punto Séptimo.

Finiquito.¹⁸ En dicho requerimiento de pago, Refinería Madero presentó las facturas correspondientes a la deuda reconocida en el Finiquito, a saber:¹⁹

- a. Factura con número de serie 174 por la cantidad de US\$412,010.55.
- b. Factura con número de serie 175 por la cantidad de MXN\$2'848,363.28.
- c. Factura con número de folio 176 por la cantidad de US\$980,213.18.
- d. Factura con número de folio 177 por la cantidad de MXN\$9'446,205.08.
- e. Factura con número de folio 178 por la cantidad de US\$335,055.04.
- f. Factura con número de serie 179 por la cantidad de US\$1'174,841.13.
- g. Factura con número de serie 180 por la cantidad de MXN\$21'304,961.72.

d. Auditoría Interna de Pemex posterior al requerimiento de Pago.

86. Tras el requerimiento de pago notificado por Refinería Madero a Pemex Tri, el 29 de abril de 2021, la Subdirección de Proyectos Industriales de la Dirección General de Pemex Tri, mediante Oficio DGTRI-SPI-GP2-046-2021,²⁰ indicó a Refinería Madero que, para proceder al pago requerido, Refinería Madero debería entregar: (i) los originales de las estimaciones autorizadas, (ii) los comprobantes de seguimiento de la documentación requerida, de acuerdo con la cláusula cuadragésima primera “fuentes de financiamiento” del Contrato y (iii) copia de la carta con la cual se actualizan los datos de la cuenta bancaria. Esta información fue entregada por Refinería Madero el 1 de julio de 2021.²¹
87. Con posterioridad a la entrega de la documentación señalada anteriormente, la Auditoría Interna de Pemex realizó un análisis y verificación de los montos cuyo pago requirió Refinería Madero, de conformidad con el Finiquito, lo que resultó en la emisión de la Minuta

¹⁸ Ver Anexo RMT-D-004 - Requerimiento de Pago.

¹⁹ Ver Anexo RMT-D-004: Anexo Dos - Requerimiento de Pago.

²⁰ Ver Anexo PTI-D-001 - Oficio DGTRI-SPI-GP2-046-2021.

²¹ Ver Anexo PTI-D-002 – Comunicación RMT-DGTRI-DPROY-SPI-ROM-TGM-0020.

VE-006/2020,²² de fecha 27 de mayo de 2021, en la que la Auditoría Interna determinó que ciertos montos eran “no procedentes” y “sin justificación”.

88. El 2 de agosto de 2021, Pemex Tri entregó a Refinería Madero una copia de la Minuta VE-006/2020,²³ así como una citación para que, en fecha 4 de agosto del mismo año, las Partes se reunieran para desahogar y solventar las observaciones de la Auditoría Interna.

89. El 4 de agosto de 2021, las Partes se reunieron y formularon la Minuta CPFG-MIN-TG8-001-2021,²⁴ en la que asentaron los montos observados por la Auditoría Interna, de la siguiente manera:

a. En Moneda Extranjera USD:

Monto no procedente de US\$ 192,767.88

Monto sin justificación de US\$ 58,902.93

b. En Moneda Nacional M.N.:

Monto no procedente de MXN\$ 114,467.29

Monto sin justificación de MXN\$ 14'963,531.08

90. Durante los meses de septiembre de 2021 a diciembre de 2021, las Partes llevaron a cabo un proceso de revisión y documentación para solventar los montos observados por la Auditoría Interna.²⁵ Sin embargo, Refinería Madero, optó por no continuar con dicho proceso.

91. En el presente Arbitraje, las Partes no controvierten el hecho de que Pemex Tri no ha realizado el pago de los saldos establecidos en el Finiquito a favor de Refinería Madero. Sin embargo, sí existe controversia entre las Partes, en relación con la exigibilidad de dichos saldos, tal y como se describe en los siguientes apartados, por lo que dicha cuestión forma parte de las cuestiones que se dirimen mediante el presente Laudo Final.

²² Ver Anexo PTI-D-003 - Minuta VE-006/2020.

²³ Ver Anexo PTI-D-004 - Oficio DGTRI-SPI-GP2-077-2021.

²⁴ Ver Anexo PTI-D-005 - Oficio CPFG-MIN-TG8-001-2021.

²⁵ Cadena de correos electrónico-suscitados en ese período. Ver Anexo PTI-D-006.

VII. PRETENSIONES DE LAS PARTES

a. La Demandante

92. Salvo por (1) cuantificar el monto de los intereses a cuyo pago solicita se condene a Pemex Tri, bajo la pretensión identificada en el inciso c. *infra*, y (2) mudar la pretensión de condena identificada en el inciso e. *infra*, a una declarativa, Refinería Madero mantuvo las mismas pretensiones en sus respectivos Memoriales de Demanda, Réplica y de Conclusiones.²⁶
93. En virtud de lo anterior, a continuación, se listan las peticiones que Refinería Madero identificó en su Memorial de Conclusiones, conforme a las que solicita al Tribunal Arbitral:
- a. Declarar que el reclamo de Refinería Madero es admisible y arbitrable, de conformidad con el Acuerdo de Arbitraje.
 - b. Condenar a Pemex Tri al pago de y US\$ 2'510,867.61 (cantidad antes de impuestos) y MXN\$ 29'029,458.50 (cantidad antes de impuestos), cantidades que debe conforme al Contrato (según fue establecido en el Finiquito).
 - c. Condenar a Pemex Tri al pago de los intereses causados ante el incumplimiento de pago de las cantidades que fueron acordadas en el Finiquito, intereses que ascienden a US\$ 2'183,417.26 y MXN\$ 25'243,630.05 (a la fecha de presentación del Memorial de Conclusiones de conformidad con el Dictamen Contable III). Dichos montos habrán de ser actualizados según se sigan generando hasta el momento en que Pemex Tri liquide la totalidad de su deuda frente a Refinería Madero.
 - d. Condenar a Pemex Tri al pago de toda cantidad y concepto adicional que sea objeto de reclamo por Refinería Madero en el presente procedimiento arbitral, incluyendo en todas ellas el pago de intereses y demás accesorios que correspondan.
 - e. Declarar que, una vez realizada la liquidación de los saldos finales a favor de Refinería Madero, de conformidad con el Contrato y el Finiquito, Pemex Tri debe formalizar el Acta de Extinción de Derechos y Obligaciones.

²⁶ Ver Memorial de Demanda, §61, Memorial de Réplica, §91 y Memorial de Conclusiones y de Costos de la Demandante, §108.

- f. Emitir las declaraciones y condenas solicitadas por Refinería Madero en su Memorial de Conclusiones, así como aquéllas que fueron solicitadas previamente durante el procedimiento arbitral, todas encaminadas a resolver el fondo de las disputas materia de este arbitraje en sentido favorable a Refinería Madero.
- g. Condenar a Pemex Tri a indemnizar a Refinería Madero por todo otro concepto adicional declarativo o de condena, incumplimiento, daño, perjuicio, intereses, etc., que se derive de los hechos y reclamaciones expuestos y señalados por Refinería Madero o de aquéllos que ésta pueda añadir posteriormente.
- h. Condenar a Pemex Tri a cubrir los costos del presente arbitraje.

b. La Demandada

94. A diferencia de Refinería Madero, Pemex Tri modificó sustancialmente sus pretensiones al presentar su Memorial de Conclusiones. En virtud de que Pemex Tri mantuvo prácticamente la misma petición al Tribunal Arbitral en sus Memoriales de Contestación y Dúplica, a continuación, se citan las pretensiones que Pemex Tri formuló en sus Memoriales de Dúplica y de Conclusiones.
95. Así, en su Memorial de Dúplica de fecha 17 de abril de 2023, Pemex Tri solicitó:²⁷
- a. *Que se reconozca el acreditamiento de las cuestiones de jurisdicción y de admisibilidad planteadas que impiden pronunciarse sobre el mérito o no de las pretensiones de Refinería Madero que, en su caso, tendrían que haberse instado, desahogado y resuelto en la sede de un juicio contencioso administrativo, en términos de la fracción VIII del artículo 3 de la Ley Orgánica del Tribunal Federal de Justicia Administrativa, conforme a todas y cada una de las razones que se expusieron y acreditaron en el presente Memorial de Dúplica.*
96. Con fecha 21 de julio de 2023, dentro del plazo común otorgado por el Tribunal Arbitral, Pemex Tri presentó Memorial de Conclusiones y Declaraciones de Costos, en el que, a diferencia de los Memoriales de Contestación y Dúplica, desarrolló sus peticiones al Tribunal Arbitral, solicitando²⁸:

²⁷ Ver Memorial de Dúplica, §87.

²⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, §52.

- a. *Que se reconozca y declare que las objeciones a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad planteadas por Pemex Tri son incólumes e incontestables porque el RÉGIMEN ESPECIAL de Auditoría Interna de Petróleos Mexicanos no surge del ámbito contractual normal, ni del acuerdo de voluntades de Pemex Transformación Industrial y Refinería Madero, sino que tiene su origen en el imperio de la Ley de Petróleos Mexicanos y no es susceptible de arbitrabilidad por ser una auténtica potestad pública de ese régimen legal exorbitante.*
- b. *Que se reconozca y declare que las objeciones a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad planteadas por Pemex Tri son incólumes e incontestables porque el Tribunal Arbitral no puede prestar función jurisdiccional a Petróleos Mexicanos porque no quedó vinculado al convenio arbitral que rige para Refinería Madero y Pemex Tri y porque, sin el consentimiento de Petróleos Mexicanos, el Tribunal Arbitral carece de jurisdicción y porque las funciones de vigilancia y auditoría de la Auditoría Interna como instancia ejecutora del Consejo de Administración de Petróleos Mexicanos no gozan de arbitrabilidad.*
- c. *Que se reconozca y declare que las objeciones a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad planteadas por Pemex Tri son incólumes e incontestables porque el Tribunal Arbitral carece de jurisdicción para resolver con plenitud, exhaustividad e integridad, sobre la motivación y fundamento o la falta de una u otra o ambas, respecto de las determinaciones de la Auditoría Interna de Petróleos Mexicanos, particularmente, en los resultados finales de la "Verificación VE-006/2020" y las estimaciones "O6ACI-PI", "07ACI-01", "GNR-01", "GNR-02", "41", "15E" y "1E", para las cuales se determinaron "montos no procedentes" y "montos sin justificación" y, con continencia.*
- d. *Que se reconozca y declare que las objeciones a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad planteadas por Pemex Tri son incólumes e incontestables porque el Tribunal Arbitral no puede prestar función jurisdiccional para resolver con plenitud, exhaustividad e integridad, sobre si los saldos reconocidos a favor de Refinería Madero en el finiquito derivado de la terminación anticipada, pueden ser considerados o no como "ADEUDOS EXIGIBLES", en términos del artículo 2190 del Código Civil Federal: "SE LLAMA EXIGIBLE AQUELLA DEUDA CUYO PAGO NO PUEDE REHUSARSE CONFORME A DERECHO" por la incidencia de las*

determinaciones de la Auditoría Interna de Petróleos Mexicanos y su régimen legal exorbitante.

- e. *Que se reconozca y declare que las objeciones a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad planteadas por Pemex Tri son incólumes e incontestables porque el Tribunal Arbitral no puede prestar función jurisdiccional para resolver con plenitud, exhaustividad e integridad, sobre si los saldos reconocidos a favor de Refinería Madero en el finiquito derivado de la terminación anticipada, pueden ser considerados o no, como errores de cálculo para efecto de su rectificación en el finiquito bilateral, conforme al artículo 1814 del Código Civil Federal (“EL ERROR DE CÁLCULO SÓLO DA LUGAR A QUE SE RECTIFIQUE”), respecto de los montos determinados como “no procedentes” o “sin justificación” por parte de la Auditoría Interna de Pemex.*

- f. *Que se reconozca y declare que las objeciones a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad planteadas por Pemex Tri son incólumes e incontestables porque el Tribunal Arbitral no puede prestar función jurisdiccional para resolver con plenitud, exhaustividad e integridad, sobre si Pemex Tri ha podido o no rehusarse, conforme a derecho, por el régimen exorbitante de la Auditoría Interna de Petróleos Mexicanos que impone la Ley de Petróleos Mexicanos, en concordancia con el artículo 8º de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo que mandata que: “El acto administrativo será válido hasta en tanto su invalidez no haya sido declarada por autoridad administrativa o jurisdiccional, según sea el caso”, bajo el contexto de que la validez de los resultados finales de la “Verificación VE-006/2020” no ha sido sometida al escrutinio jurisdiccional del artículo 3º, fracción VIII, de la Ley Orgánica del Tribunal Federal de Justicia Administrativa, en donde pudieran contenerse todas las causas – de validez y eficacia tanto en contra de la Auditoría Interna de Petróleos Mexicanos como de Pemex Tri.*

- g. *Que se reconozca y declare que las objeciones a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad planteadas por Pemex Tri son incólumes e incontestables porque el Tribunal Arbitral no puede prestar función jurisdiccional para resolver con plenitud, exhaustividad e integridad, sobre si Refinería Madero – en caso de acreditar los elementos constitutivos de sus pretensiones ante el Tribunal Federal de Justicia Administrativa – pudiera acreditar la existencia del derecho subjetivo conducente y obtener a su favor una condena para el cumplimiento de la obligación correlativa de los saldos reconocidos a su favor en*

el finiquito bilateral, al tenor del artículo 52 de la Ley Federal de Procedimiento Contencioso Administrativo, con el objeto de que ese fallo que se dicte DECLARE EL DERECHO Y DEJE ABIERTO EL CAMINO FRANCO PARA SU EJECUCIÓN, todo lo cual, no se puede materializar a través del laudo arbitral.

- h. *Que se reconozca y declare que las objeciones a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad planteadas por Pemex Tri son incólumes e incontestables porque el Tribunal Arbitral no puede prestar función jurisdiccional para resolver con plenitud, exhaustividad e integridad las pretensiones de Refinería Madero porque la cláusula compromisoria in fine prescribe que: “NO SERÁN MATERIA DE ARBITRAJE LA RESCISIÓN ADMINISTRATIVA NI LA TERMINACIÓN ANTICIPADA DEL CONTRATO” y porque del ámbito sistemático -contractual y legal- que rige para esa cláusula compromisoria se desprende: (i) que el artículo 1839 del Código Civil Federal prescribe que: “Los contratantes pueden poner las cláusulas que crean convenientes; pero las que refieran a requisitos esenciales del contrato o sean consecuencias de su naturaleza ordinaria, se tendrán por puestas, aunque no se expresen (...). (ÉNFASIS AÑADIDO), (ii) que el finiquito bilateral formalizado el 25 de noviembre de 2020, es una consecuencia natural, ordinaria y legal de la terminación anticipada del 9 de junio de 2017, (iii) que el artículo 1796 del Código Civil Federal dispone en lo conducente que: “Los contratos (...) obligan a los contratantes no solo al cumplimiento de lo expresamente pactado, sino también a las consecuencias que, según su naturaleza, son conforme a (...) la ley.” (ÉNFASIS AÑADIDO), (iv) que los artículos 153 y 168 del Reglamento de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas, respectivamente, reconocen que el finiquito bilateral deriva de la terminación anticipada: “Artículo 153.- Para la elaboración del FINIQUITO de los trabajos QUE SE DERIVE DE LA TERMINACIÓN ANTICIPADA del contrato (...)”. (ÉNFASIS AÑADIDO). “Artículo 168.- Para dar por terminados, parcial o totalmente, los derechos y obligaciones asumidos por las partes en un contrato, éstas DEBERÁN elaborar el finiquito de los trabajos correspondiente (...)”. (ÉNFASIS AÑADIDO); (v) que existe un vínculo inescindible de la terminación anticipada y del finiquito bilateral que de ella deriva y que, a su vez, confirman la continencia sistémica de la causa para efectos procesales, tomando como referente el artículo 72 del Código Federal de Procedimientos Civiles señala: “Artículo 72.- Dos o más litigios DEBEN ACUMULARSE cuando la decisión de cada uno exige la comprobación, la constitución o la modificación de relaciones jurídicas, DERIVADAS,*

EN TODO O EN PARTE, DEL MISMO HECHO el cual tiene necesariamente que comprobarse, en todo caso, o tienden en todo o en parte al mismo efecto, o cuando, en dos o más juicios, debe resolverse, total o parcialmente, una misma controversia (...). (ÉNFASIS AÑADIDO).

- i. *Que se reconozca y declare en el Laudo Final que Refinería Madero, deberá ser condenada al pago de los costos del arbitraje.*
- j. *Que se reconozca y declare en el Laudo Final que Refinería Madero, deberá ser condenada al pago de gastos de defensa de Pemex Tri en el arbitraje conforme al Reporte de la Comisión de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional, respecto a las decisiones sobre costos en el arbitraje internacional.*

VIII. LA DISPUTA FRENTE AL TRIBUNAL ARBITRAL

97. La disputa frente al Tribunal Arbitral involucra varias cuestiones, todas ellas con un grado de complejidad significativo, pues si bien el arbitraje fue iniciado por Refinería Madero para resolver una disputa por la falta de pago de cantidades adeudadas por Pemex Tri bajo el Contrato, lo cierto es que la contienda entre las Partes implica cuestiones que van más allá de una simple controversia por el pago de saldos vencidos.
98. En efecto, aunque los montos reclamados en este arbitraje fueron establecidos de común acuerdo por las Partes al momento de finiquitar los trabajos objeto del Contrato, éstas discrepan sobre si el Tribunal Arbitral tiene competencia para resolver la disputa entre ellas, en la medida en que debaten la naturaleza y régimen jurídico del Finiquito y los efectos de cualquier vínculo con la Terminación Anticipada del Contrato. En ese sentido, dado que la Terminación Anticipada del Contrato no es susceptible de arbitraje, por acuerdo expreso de las Partes,²⁹ Pemex Tri sostiene que la disputa tampoco lo es, puesto que el Finiquito que contiene las cantidades que le reclaman en este arbitraje tiene su origen en dicha Terminación Anticipada, lo que hace que el Finiquito comparta la misma naturaleza de ésta.³⁰ Por lo tanto, al ser el Finiquito un acto administrativo que deriva de otro no susceptible de arbitraje, cualquier disputa que esté relacionada con el Finiquito, tampoco sería arbitrable.

²⁹ Para los contratos que están sujetos a la LOPSRM, la imposibilidad de someter las disputas relacionadas con la Terminación Anticipada de los contratos se encuentra expresamente contenida en el artículo 98 de la LOPSRM: “No serán materia de arbitraje la rescisión administrativa, la terminación anticipada de los contratos, así como aquellos casos que disponga el Reglamento de esta Ley.”

³⁰ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §4.

99. Es importante aclarar que las Partes no disputan la validez de la Terminación Anticipada del Contrato ni la de las causas que fueron invocadas por Pemex Tri para ello. Tampoco hay motivo de disenso entre ellas en relación con la validez del Finiquito que contiene las cantidades cuyo pago reclama Refinería Madero; lo que se disputa en este arbitraje es si el Tribunal Arbitral tiene competencia para emitir un pronunciamiento en relación con el pago de los saldos consignados en el Finiquito a favor de la Demandante, en la medida en que la Demandada sostiene que su elaboración por las Partes derivó del ejercicio de una facultad exorbitante de Pemex Tri: *la terminación anticipada del Contrato*.³¹
100. En otras palabras, la litis en este arbitraje se centra en determinar si la *inarbitrabilidad* de la Terminación Anticipada del Contrato, inexorablemente alcanza al Finiquito y a las acciones que deriven del mismo, de manera que cualquier disputa relacionada con él, incluyendo la relativa al pago de las cantidades ahí consignadas, no es susceptible de ser sometida a arbitraje, por estar sujeta a la competencia exclusiva de la jurisdicción contencioso administrativa correspondiente.
101. Con independencia de lo anterior, Pemex Tri objeta la competencia del Tribunal Arbitral para resolver su conflicto con Refinería Madero, en virtud de la revisión que hizo la Auditoría Interna de Pemex, respecto de los conceptos y cantidades que fueron consignadas en el Finiquito. A juicio de Pemex Tri, el que la Auditoría Interna haya determinado que la gran mayoría de los conceptos y cantidades que se acordaron en el Finiquito a favor de la Demandante³² son “improcedentes” o “injustificados”, tiene como consecuencia que éstas no le sean exigibles y, en todo caso, que cualquier disputa relacionada con esa determinación, así como aquella relativa a la exigibilidad de las cantidades reclamadas, necesariamente debe ser sometida al Tribunal Federal de Justicia Administrativa, por ser de su competencia exclusiva.³³
102. Por lo tanto, el Tribunal Arbitral deberá abocarse a determinar su competencia *ratione materiae*, de conformidad con los artículos 6(3) del Reglamento CCI³⁴ y 1432 del Código de Comercio.³⁵ Esto incluye, tanto lo relativo a la arbitrabilidad de las disputas relacionadas con

³¹ En su **Memorial de Dúplica**, Pemex Tri sostiene que el finiquito es una cláusula exorbitante de derecho público, por estar regulado en los artículos 168, 169, 170 y 171 del Reglamento de la LOPSRM.

³² Ver Anexo **RMT-D-003 – Finiquito**, “ACUERDOS Y RECONOCIMIENTOS”, Punto Cuarto.

³³ Ver Nota al pie no. 41 del **Memorial de Dúplica**.

³⁴ **Artículo 6(3) del Reglamento CCI**: “*toda cuestión de jurisdicción [...] será resuelta directamente por el tribunal arbitral.*”

³⁵ **Artículo 1432 del Código de Comercio**: “*El tribunal arbitral estará facultado para decidir sobre su propia competencia, incluso sobre las excepciones relativas a la existencia o validez del acuerdo de arbitraje.*”

el pago de los montos consignados por las Partes en el Finiquito, así como el impacto de las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex sobre cantidades determinadas a favor de la Demandante y lo acordado por las Partes en el Finiquito.

103. Sólo en caso de que se pronuncie a favor de su competencia y que lo resuelto por la Auditoría Interna de Pemex no le impida hacer una determinación respecto de las cantidades contenidas en el Finiquito, el Tribunal Arbitral estará entonces en posibilidad de analizar el verdadero fondo de la contienda entre las Partes, esto es, si (i) Pemex Tri incumplió con su obligación de pagar los montos acordados en el Finiquito, de conformidad con el artículo 76 de las DACs, así como con lo previsto en las cláusulas Cuarta, Décima Quinta y Décima Séptima del Contrato y, en su caso, si procede (ii) condenar a Pemex Tri a pagar dichas cantidades, y (iii) condenarla al pago de intereses – gastos financieros –, de conformidad con la cláusula 4.3 del Contrato, así como (iv) ordenar a Pemex Tri que cumpla con sus obligaciones bajo el Contrato, incluidas aquellas que deriven del Finiquito por ser parte integrante del mismo, como la emisión del acta de extinción de derechos y obligaciones.
104. Finalmente, con independencia de si tiene o no competencia para resolver dichas cuestiones, el Tribunal Arbitral deberá decidir la cuestión residual entre ellas, respecto de la que ambas Partes no cuestionan su competencia y que deriva del trámite esta instancia: (v) *a cuál de las Partes corresponde pagar los costos del arbitraje y en qué proporción.*
105. Corresponde destacar que, con el fin de complementar su análisis, la mayoría del Tribunal Arbitral ha recurrido a distintas fuentes del derecho aplicable elegido por las Partes, como la legislación y normativa federal vigente, la doctrina, así como tesis jurisprudenciales y ejecutorias de los tribunales mexicanos en las que se han abordado los temas controvertidos en este arbitraje, como el finiquito de contratos de obra pública. El que dichas fuentes hayan servido de guía para la decisión que aquí se adopta, no obstante no haber sido invocadas o aportadas por las Partes durante la instrucción del arbitraje, de ninguna manera afecta el derecho de estas a un trato igual y a una plena oportunidad de presentar su caso, pues estas no introducen elementos nuevos a la litis, ni cuestiones novedosas que no hayan sido debatidas por las Partes, como la naturaleza jurídica del Finiquito, por ejemplo. Al tener en cuenta las diversas fuentes del derecho elegido por las Partes, el Tribunal Arbitral no solo está procediendo de manera congruente con el deseo de las Partes sino que además es la única forma de cumplir con la misión que las Partes le encomendaron: *resolver la disputa entre las Partes de manera eficaz, mediante la aplicación del derecho elegido por ellas.*
106. En todo caso, la doctrina y las ejecutorias consultadas por el Tribunal Arbitral no alteran ni modifican el planteamiento de las Partes, como tampoco trastoca sus pretensiones, tanto porque con su apoyo no se está tomando alguna determinación distinta de aquella que deriva de los planteamientos y pretensiones de las Partes, sino porque el Tribunal Arbitral debe emitir un Laudo Final que dirima el conflicto entre las Partes, mediante la aplicación del

derecho elegido por ellas, es decir, las Leyes Federales Mexicanas,³⁶ lo que incluye tanto la doctrina como la jurisprudencia de los tribunales federales en relación con su contenido, alcance e interpretación, máxime cuando esta última fuente tiene el carácter de hecho notorio.³⁷

107. Soslayar lo escrito por académicos y la judicatura sobre la interpretación y alcance del derecho aplicable a la disputa, simplemente porque las Partes no la invocaron durante la instrucción del procedimiento, resultaría en un ejercicio irresponsable e incompleto, incluso hasta negligente de la misión del Tribunal Arbitral, pues implicaría ignorar el alcance y contenido de las leyes que está obligado a aplicar, en detrimento de las Partes y la disputa entre ellas, sin que exista alguna consideración objetiva que lo justifique. Ciertamente, no tomar en cuenta la doctrina y lo resuelto por los tribunales federales sobre cuestiones relevantes al fondo de la contienda, tampoco sería consistente con la intención de las Partes al acordar someter sus disputas a arbitraje, de conformidad con el Reglamento CCI,³⁸ y sus expectativas en cuanto a la resolución eficaz de la contienda, por profesionistas especializados que fueron elegidos con ese único propósito.
108. Pretender que, al emprender el estudio de las cuestiones de fondo que debe resolver, el Tribunal Arbitral esté impedido para tomar en consideración la legislación relevante, coartaría la libertad de apreciación de sus integrantes, convirtiéndolos en simples validadores de una postura o la otra, tal como si los árbitros estuvieran limitados por los argumentos de las partes, impedidos de hacer su propio análisis y aplicación del derecho elegido por ellas. Si bien es cierto que los árbitros no están autorizados a decidir la controversia sobre la base de elementos o teorías que no fueron invocadas por las partes, como tampoco están facultados

³⁶ Ver Anexo RMT-C-001 Contrato, Cláusula Trigésima Cuarta.

³⁷ Registro digital: 2017123. Instancia: Pleno. Décima Época. Materia(s): Común. Tesis: P./J. 16/2018 (10a.). Fuente: Gaceta del Semanario Judicial de la Federación. Libro 55, Junio de 2018, Tomo I, página 10. Tipo: Jurisprudencia. **HECHOS NOTORIOS. TIENEN ESE CARÁCTER LAS VERSIONES ELECTRÓNICAS DE LAS SENTENCIAS ALMACENADAS Y CAPTURADAS EN EL SISTEMA INTEGRAL DE SEGUIMIENTO (SISE).** Registro digital: 174899. Instancia: Pleno. Novena Época. Materia(s): Común. Tesis: P./J. 74/2006 (9a.). Fuente: Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta. Tomo XXIII, Junio de 2006, página 963. Tipo: Jurisprudencia. **HECHOS NOTORIOS. CONCEPTO GENERAL Y JURÍDICO.** Conforme al artículo 88 del Código Federal de Procedimientos Civiles los tribunales pueden invocar hechos notorios aunque no hayan sido alegados ni probados por las partes. Por hechos notorios deben entenderse, en general, aquellos que por el conocimiento humano se consideran ciertos e indiscutibles, ya sea que pertenezcan a la historia, a la ciencia, a la naturaleza, a las vicisitudes de la vida pública actual o a circunstancias comúnmente conocidas en un determinado lugar, de modo que toda persona de ese medio esté en condiciones de saberlo; y desde el punto de vista jurídico, hecho notorio es cualquier acontecimiento de dominio público conocido por todos o casi todos los miembros de un cierto círculo social en el momento en que va a pronunciarse la decisión judicial, respecto del cual no hay duda ni discusión; de manera que al ser notorio la ley exime de su prueba, por ser del conocimiento público en el medio social donde ocurrió o donde se tramita el procedimiento.

³⁸ Artículo 21 del Reglamento CCI

para alterar las pretensiones de las partes, ni modificar los términos del contrato subyacente o las obligaciones de estas, lo cierto es que ello no es un impedimento para que el Tribunal Arbitral pueda recurrir a las fuentes del derecho aplicable, en caso de que, con el auxilio de estas, los árbitros nutran su análisis y puedan formar una opinión sobre la cuestión de fondo que le ha sido planteada.

IX. COMPETENCIA DEL TRIBUNAL ARBITRAL

a. Postura de la Demandada

109. En su Memorial de Contestación, Pemex Tri plantea que el Tribunal Arbitral carece de competencia en el presente arbitraje, alegando que, por tanto, no gozan de admisibilidad o arbitrabilidad las reclamaciones planteadas por Refinería Madero, en específico, “[p]or exclusión expresa de las Partes - conforme a los alcances y efectos textuales o implícitos del acuerdo arbitral, contenido en la cláusula trigésima cuarta del Contrato (...)”³⁹
110. La Demandada sostiene que el Acuerdo Arbitral⁴⁰ y en sentido análogo el artículo 98 de la LOPSRM⁴¹ limitan la competencia de los tribunales arbitrales para conocer disputas sobre la rescisión administrativa y la terminación anticipada del Contrato, siendo esta competencia exclusiva del contencioso administrativo federal.⁴²
111. Para Pemex Tri, el que la Terminación Anticipada del Contrato y sus causales no sean susceptibles de ser combatidas en arbitraje, hace que las consecuencias que derivan de ellas deban considerarse bajo la misma óptica y; por ende, tampoco son susceptibles de arbitraje. La Demandada cita una jurisprudencia de la Primera Sala de la SCJN en la que esta determinó que el incumplimiento de obligaciones contractuales no puede ser analizada en arbitraje, en caso de que este haya dado pie a una rescisión administrativa, así como una sentencia de un Tribunal Colegiado,⁴³ en la que se pronuncia respecto de la competencia exclusiva de los

³⁹ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §2.

⁴⁰ Ver Anexo RMT-D-001 – Contrato, Cl. 34 “TRIGÉSIMA CUARTA. - LEY APLICABLE Y ARBITRAJE. (...) “No serán materia de arbitraje la rescisión administrativa ni la terminación anticipada del contrato.”

⁴¹ “Artículo 98 de la LOPSRM: “Se podrá convenir compromiso arbitral respecto de aquellas controversias que surjan entre las partes por interpretación a las cláusulas de los contratos o por cuestiones derivadas de su ejecución, en términos de lo dispuesto en el Título Cuarto del Libro Quinto del Código de Comercio.

No será materia de arbitraje la rescisión administrativa, la terminación anticipada de los contratos, así como aquellos casos que disponga el Reglamento de esta Ley.”

⁴² Ver Memorial de Contestación de Demanda, §5.

⁴³ Ver Décimo Primer Tribunal Colegiado en Materia Civil del Primer Circuito, para resolver el amparo en revisión 358/2010.

tribunales de lo contencioso administrativo respecto de la interpretación y cumplimiento de contratos de obra pública con cargo a recursos federales.⁴⁴

112. La Demandada alega que, el hecho de que “[...] en la cláusula compromisoria no se mencione **TEXTUALMENTE** que el finiquito de la rescisión administrativa o el finiquito de la terminación anticipada no serán materia de arbitraje, no supone que sí puedan ser arbitrables”⁴⁵, ya que la misma deberá de interpretarse de conformidad con los artículos 1839,⁴⁶ 1852⁴⁷ y 1796⁴⁸ del Código Civil Federal, como una cláusula exorbitante⁴⁹ conforme la legislación nacional y la jurisprudencia aplicable.⁵⁰
113. En ese sentido, Pemex Tri señala que, al tratarse de un contrato administrativo, el Contrato incluye cláusulas exorbitantes de forma implícita, como la exclusión de los efectos de la terminación anticipada o de la rescisión administrativa de las cuestiones relativas al Contrato que pueden ser sometidas a arbitraje.⁵¹ Para apoyar su postura, Pemex Tri invoca la sentencia de la Primera Sala de la Suprema Corte en el amparo en revisión 393/2016.

⁴⁴ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §4.

Registro digital: 2009252. Instancia: Segunda Sala. Décima Época. Materia(s): Administrativa, Constitucional. Tesis: 2a./J. 62/2015 (10a.). Fuente: Gaceta del Semanario Judicial de la Federación. Libro 18, mayo de 2015, Tomo II, página 1454. Tipo: Jurisprudencia. <https://sjf2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/2009252> CONTRATOS DE OBRA PÚBLICA. COMPETE AL TRIBUNAL FEDERAL DE JUSTICIA FISCAL Y ADMINISTRATIVA RESOLVER SOBRE SU INTERPRETACIÓN Y CUMPLIMIENTO, CUANDO LOS CELEBREN ENTIDADES FEDERATIVAS O MUNICIPIOS, CON CARGO A RECURSOS FEDERALES.

⁴⁵ Ver Memorial de Dúplica, §4

⁴⁶ **Artículo 1839 del Código Civil Federal.**- “Los contratantes pueden poner las cláusulas que crean convenientes; pero las que se refieran a requisitos esenciales del contrato, o sean consecuencia de su naturaleza ordinaria, se tendrán por puestas aunque no se expresen, a no ser que las segundas sean renunciadas en los casos y términos permitidos por la ley.”

⁴⁷ **Artículo 1852 del Código Civil Federal.**- “Cualquiera que sea la generalidad de los términos de un contrato, no deberá entenderse comprendidos en él cosas distintas y casos diferentes de aquellos sobre los que los interesados se propusieron contratar”

⁴⁸ **Artículo 1796 del Código Civil Federal.**- “Los contratos se perfeccionan por el mero consentimiento, excepto aquellos que deben revestir una forma establecida por la ley. Desde que se perfeccionan obligan a los contratantes, no sólo al cumplimiento de lo expresamente pactado, sino también a las consecuencias que, según su naturaleza, son conforme a la buena fe, al uso o a la ley.”

⁴⁹ Ver Memorial de Dúplica, §4.

Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación sustentó en la ejecutoria que resolvió en definitiva el amparo en revisión 393/2016, el cual, involucró aspectos de obra pública y constitucionalidad del finiquito: “se consideran instituciones de orden público, de forma que cuando la autoridad omita incluirlas o pactarlas en un contrato, no por ello puede considerarse que se ha renunciado a las mismas, sino que se entenderán tácitamente incorporadas a dicho contrato, pues, como se ha dicho, este tipo de facultades son irrenunciables”.

⁵⁰ Ver Memorial de Dúplica, §4 y §§9-10.

⁵¹ Ver Memorial de Dúplica, §10.

114. Por otro lado, Pemex Tri afirma que la emisión del Finiquito debe de ser catalogada como un acto administrativo de conformidad con los artículos 52 de la LFPCA⁵², 153 y 168 del Reglamento de la LOPSRM⁵³ ya que el mismo deriva de la terminación anticipada del Contrato.⁵⁴ En ese sentido, Pemex Tri alega que de conformidad con la fracción VIII del

⁵² Ver Memorial de Contestación, §6

“Artículo 52.- La sentencia definitiva podrá:

I. Reconocer la validez de la resolución impugnada.

II. Declarar la nulidad de la resolución impugnada.

III. (Se deroga).

IV. Siempre que se esté en alguno de los supuestos previstos en las fracciones II y III, del artículo 51 de esta Ley, el Tribunal declarará la nulidad para el efecto de que se reponga el procedimiento o se emita nueva resolución; en los demás casos, cuando corresponda a la pretensión deducida, también podrá indicar los términos conforme a los cuales deberá dictar su resolución la autoridad administrativa. En los casos en que la sentencia implique una modificación a la cuantía de la resolución administrativa impugnada, la Sala Regional competente deberá precisar, el monto, el alcance y los términos de la misma para su cumplimiento. Tratándose de sanciones, cuando dicho Tribunal aprecie que la sanción es excesiva porque no se motivó adecuadamente o no se dieron los hechos agravantes de la sanción, deberá reducir el importe de la sanción apreciando libremente las circunstancias que dieron lugar a la misma.

V. Declarar la nulidad de la resolución impugnada y además:

- a. Reconocer al actor la existencia de un derecho subjetivo y condenar al cumplimiento de la obligación correlativa.*
- b. Otorgar o restituir al actor en el goce de los derechos afectados.*
- c. Declarar la nulidad del acto o resolución administrativa de carácter general, caso en que cesarán los efectos de los actos de ejecución que afectan al demandante, inclusive el primer acto de aplicación que hubiese impugnado. La declaración de nulidad no tendrá otros efectos para el demandante, salvo lo previsto por las leyes de la materia de que se trate.*
- d. Reconocer la existencia de un derecho subjetivo y condenar al ente público federal al pago de una indemnización por los daños y perjuicios causados por sus servidores públicos. Si la sentencia obliga a la autoridad a realizar un determinado acto o iniciar un procedimiento, conforme a lo dispuesto en la fracción IV, deberá cumplirse en un plazo de cuatro meses tratándose del Juicio Ordinario o un mes tratándose del Juicio Sumario de conformidad con lo previsto en el artículo 58 - 14 de la presente Ley, contados a partir de que la sentencia quede firme. (...)*

⁵³ **Artículo 153 del Reglamento de la LOPSRM:** “Para la elaboración del finiquito de los trabajos que se derive 18 de la terminación anticipada del contrato deberán observarse las reglas que se establecen en la Sección IX de este Capítulo”. **Artículo 168 del Reglamento de la LOPSRM:** “Para dar por terminados, parcial o totalmente, los derechos y obligaciones asumidos por las partes en un contrato, éstas deberán elaborar el finiquito de los trabajos correspondiente, salvo en los supuestos a que se refiere el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley. Deberá anexarse al finiquito el acta de recepción física de los trabajos. Una vez elaborado el finiquito de los trabajos, únicamente quedarán subsistentes las acciones que deriven del mismo 19, así como la garantía que se contempla en el artículo 66 de la Ley, por lo que no procederá reclamación alguna de pago formulada por el contratista con posterioridad a la formalización del finiquito o, en su caso, vencido el plazo señalado en el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley.”

⁵⁴ Ver Memorial de Dúplica, §8

artículo 3 de la LOTFJA,⁵⁵ dado que el Finiquito deriva de un acto administrativo, como la terminación anticipada, las disputas que surjan en relación con el Finiquito no pueden ventilarse en un arbitraje, por ser consecuencia de un acto administrativo, que le transfiere la misma naturaleza y le dota de los mismos efectos.

115. Adicionalmente, Pemex Tri, resalta que el régimen especial de la Auditoría Interna de Pemex no surge de un ámbito contractual entre las Partes, sino del imperio de la ley, por lo que cualquier determinación de dicha entidad “*no es susceptible de arbitrabilidad por ser una auténtica potestad pública de ese régimen legal exorbitante*”.⁵⁶ En ese sentido, la Demandada sostiene que los requerimientos y Minutas realizadas por la Auditoría Interna deben de ser considerados como actos administrativos válidos, mientras no se declare lo contrario por un tribunal administrativo competente.⁵⁷
116. En su Memorial de Conclusiones, Pemex Tri reitera sus objeciones a la competencia del Tribunal Arbitral y respecto de la admisibilidad de la disputa, aclarando que “*cualquier consideración a los aspectos fácticos o de fondo... no es, ni implica, ni deberá interpretarse como litis o como un sometimiento tácito o expreso a la jurisdicción arbitral o como una alegación para contravenir el fondo de las pretensiones reclamadas a PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL, sino única y exclusivamente, como mera exposición para contexto y mejor comprensión integral de la problemática conexas a las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad.*”⁵⁸
117. A pesar de su postura en relación con el fondo de la disputa con Refinería Madero, Pemex Tri reconoce que de otra manera la cláusula arbitral alcanza y es eficaz para resolver cualquier disputa entre las Partes, siempre y cuando esta no guarde relación o conexidad con la rescisión administrativa o con la terminación anticipada.⁵⁹

⁵⁵ **Artículo 3 de la LOTFJA:** “*El Tribunal conocerá de los juicios que se promuevan contra las resoluciones definitivas, actos administrativos y procedimientos que se indican a continuación:*

(...). VIII.- Las que se originen por fallos de licitaciones públicas y la interpretación y cumplimiento de contratos públicos, de obra pública, adquisiciones, arrendamientos y servicios celebrados por las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal centralizada y paraestatal, y las empresas productivas del estado, así como, las que estén bajo responsabilidad de los entes públicos federales cuando las leyes señalen expresamente la competencia del tribunal.”

⁵⁶ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, §28

⁵⁷ Ver Memorial de Dúplica, §43

⁵⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 1

⁵⁹ Ver Memorial de Contestación de Demanda, § 9: “[...] los rectos alcances y efectos - contractuales y legales - de ese pacto arbitral sí imponen plena eficacia y efectos para dirimir cualquier controversia o desavenencia entre las partes por interpretación de las cláusulas del contrato o por cuestiones derivadas de su ejecución, pero SIEMPRE Y CUANDO NO TENGAN RELACIÓN O CONEXIDAD CON LA RESCISIÓN ADMINISTRATIVA O CON LA TERMINACIÓN ANTICIPADA.”

118. Por otro lado, la Demandada sostiene que el Tribunal Arbitral también carece de competencia para pronunciarse respecto de los montos consignados en el Finiquito que no fueron observados por la Auditoría Interna de Pemex en la Minuta VE-006/2020.⁶⁰ La Demandada señala que su posición respecto de los montos observados por la Auditoría Interna de Pemex es subsidiaria y no priva, ni deja sin efecto, las objeciones jurisdiccionales planteadas.
119. La Demandada se refiere a lo dispuesto en la Cláusula Trigésima Cuarta del Contrato en relación con el derecho aplicable⁶¹ e invoca la aplicación de los Artículos 1839⁶² y 1796⁶³ del Código Civil Federal, conjuntamente con los Artículos 153⁶⁴ y 168⁶⁵ del Reglamento LOPSRM, así como con la tesis de la Primera Sala (1a. XXVI/2018 (10a.)).⁶⁶ Al respecto, Pemex Tri sostiene que el Finiquito deriva y es consecuencia natural, ordinaria y legal de la Terminación Anticipada, lo cual “...confirma la continencia sistémica de la causa para

⁶⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, §§ 3, 6.

⁶¹ Que establece que el Contrato “...se regirá por las Leyes Federales de los Estados Unidos Mexicanos y demás disposiciones que de ellas emanen, en vigor.”

⁶² “Los contratantes pueden poner las cláusulas que crean convenientes; pero las que refieran a requisitos esenciales del contrato o sean consecuencias de su naturaleza ordinaria, se tendrán por puestas, aunque no se expresen (...).”

⁶³ Los contratos (...) obligan a los contratantes no solo al cumplimiento de lo expresamente pactado, sino también a las consecuencias que, según su naturaleza, son conforme a (...) la ley.”

⁶⁴ Artículo 153.- Para la elaboración del FINIQUITO de los trabajos QUE SE DERIVE DE LA TERMINACIÓN ANTICIPADA del contrato (...).”

⁶⁵ Artículo 168.- Para dar por terminados, parcial o totalmente, los derechos y obligaciones asumidos por las partes en un contrato, éstas DEBERÁN elaborar el finiquito de los trabajos correspondiente (...).”

⁶⁶ <https://sjf2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/2016485> Registro digital: 2016485. Instancia: PRIMERA SALA. Décima Época. Materias(s): Civil, Administrativa. Tesis: 1a. XXVI/2018 (10a.) Fuente: Gaceta del Semanario Judicial de la Federación. Libro 52, marzo de 2018, Tomo I, página 1096. Tipo: Aislada FINIQUITO DE LOS CONTRATOS DE OBRAS PÚBLICAS. SU NATURALEZA JURÍDICA. De los artículos 46, 55, 62 y 64 de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas, se advierte que el finiquito en la terminación de los contratos de obras públicas no es una facultad discrecional de las autoridades contratantes, sino que es un PROCESO REQUERIDO POR LA LEY, QUE HA DE LLEVARSE A CABO CON INDEPENDENCIA DE LA VOLUNTAD DE LA ENTIDAD PÚBLICA, ES DECIR, QUE RESULTA EN UNA FACULTAD NO RENUNCIABLE, QUE DEBE EJERCITARSE. Asimismo, la emisión del finiquito unilateral no es un negocio jurídico, sino una declaración unilateral de un ente público en ejercicio de la función administrativa, encaminada a producir efectos jurídicos frente al particular y a la autoridad misma, amparada por la presunción de legalidad y ejecutoriedad característica de los actos administrativos, de lo que también se colige la imposibilidad de revocarlo sin el consentimiento expreso y escrito del particular, si es favorable al contratista, así como la necesidad de notificarlo personalmente para que resulte oponible a terceros. Así, el finiquito de los contratos de obras públicas no encuadra en la calificación de un acto bilateral cuyo contenido puede impugnarse mediante un juicio civil, sino que se trata de un acto de naturaleza jurídica administrativa.”

efectos procesales.”⁶⁷ Por lo tanto, tanto la Terminación Anticipada como el Finiquito son cláusulas exorbitantes, consideradas por la SCJN como instituciones de orden público, irrenunciables, que se entienden tácitamente incorporadas en los contratos.⁶⁸

120. Pemex Tri se refiere también a lo dispuesto por el Artículo 72 del CFPC,⁶⁹ en relación con la acumulación de dos o más litigios en un solo procedimiento,⁷⁰ alegando que la continencia procesal del Finiquito, como acto que deriva de la Terminación Anticipada y la procedencia del juicio contencioso administrativo (con fundamento en la fracción VIII del Artículo 3 de la LOTFJA),⁷¹ tiene como propósito teleológico salvaguardar la certidumbre jurídica y evitar la multiplicidad de litigios con resoluciones contradictorias.⁷²
121. Como consecuencia de lo anterior, Pemex Tri sostiene que un Laudo Final que aborde esos

⁶⁷ Ver **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada**, § 5.

⁶⁸ Amparo en revisión 393/2016.

⁶⁹ **Artículo 72 del Código Federal de Procedimientos Civiles:** “*Dos o más litigios deben acumularse cuando la decisión de cada uno exige la comprobación, la constitución o la modificación de relaciones jurídicas, derivadas, en todo o en parte, del mismo hecho, el cual tiene necesariamente que comprobarse en todo caso, o tienden en todo o en parte al mismo efecto, o cuando, en dos o más juicios, debe resolverse, total o parcialmente, una misma controversia. Para que proceda la acumulación, es necesario que los juicios no estén para verificarse la audiencia final de la primera instancia. La acumulación se hará del más nuevo al más antiguo. La acumulación no procede respecto de procesos que se ventilen en el extranjero.*”

⁷⁰ “...cuando la decisión de cada uno exige la comprobación, la constitución o la modificación de relaciones jurídicas, DERIVADAS, EN TODO O EN PARTE, DEL MISMO HECHO el cual tiene necesariamente que comprobarse, en todo caso, o tienden en todo o en parte al mismo efecto, o cuando, en dos o más juicios, debe resolverse, total o parcialmente, una misma controversia (...).”

⁷¹ **Artículo 3 de la LOTFJA:** “*El Tribunal conocerá de los juicios que se promuevan contra las resoluciones definitivas, actos administrativos y procedimientos que se indican a continuación: (...). VIII.- Las que se originen por fallos de licitaciones públicas y la interpretación y cumplimiento de contratos públicos, de obra pública, adquisiciones, arrendamientos y servicios celebrados por las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal centralizada y paraestatal, y las empresas productivas del estado, así como, las que estén bajo responsabilidad de los entes públicos federales cuando las leyes señalen expresamente la competencia del tribunal.*”

⁷² Pemex TRI refiere a la tesis de los Tribunales Colegiados de Circuito “Registro digital: 2005968. Instancia: Tribunales Colegiados de Circuito. Décima Época. Materias(s): Constitucional, Común. Tesis: I.4o.C.2 K (10a.). Fuente: Gaceta del Semanario Judicial de la Federación. Libro 4, marzo de 2014, Tomo II, página 1772. Tipo: Aislada. EXHAUSTIVIDAD. SU EXIGENCIA IMPLICA LA MAYOR CALIDAD POSIBLE DE LAS SENTENCIAS, PARA CUMPLIR CON LA PLENITUD EXIGIDA POR EL ARTÍCULO 17 CONSTITUCIONAL. El artículo 17 constitucional consigna los principios rectores de la impartición de justicia, para hacer efectivo el derecho a la jurisdicción. Uno de estos principios es el de la completitud, que impone al juzgador la obligación de resolver todos los litigios que se presenten para su conocimiento en su integridad, sin dejar nada pendiente, con el objeto de que el fallo que se dicte declare el derecho y deje abierto el camino franco para su ejecución o cumplimiento, sin necesidad de nuevos procedimientos judiciales o administrativos. Para cumplir cabalmente con la completitud exigida por la Constitución, se impone a los tribunales la obligación de examinar con exhaustividad todas las cuestiones atinentes al proceso puesto en su conocimiento, y esto se refleja en un examen acucioso, detenido, profundo, al que no escape nada de lo que pueda ser significativo para encontrar la verdad sobre los hechos controvertidos, o de las posibilidades que ofrezca cada medio probatorio (...).”

temas “no se podría reconocer y ejecutar y estaría afectado de nulidad conforme artículo V.1 inciso c) de la Convención sobre el Reconocimiento y Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras...”⁷³

122. Respecto a quién corresponde documentar, solventar y resolver las observaciones listadas en los Resultados de la Verificación de la Auditoría Interna VE-006/2020, Pemex Tri sostiene que, con fundamento en la Cláusula Cuadragésima Primera del Contrato, Refinería Madero tiene la obligación de “*presentar las estimaciones con la documentación que acrediten la procedencia de su pago...*”⁷⁴ Según la Demandada, lo anterior fue “*la esencia de las observaciones de la Auditoría Interna de Petróleos Mexicanos y, en paralelo, el que el Área Administradora... de PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL solicitara la colaboración de REFINERÍA MADERO... para solventar las observaciones de la Auditoría Interna...*”⁷⁵
123. Pemex Tri invoca la cláusula Cuadragésima del Contrato a su favor al señalar que “*PEMEX REFINACIÓN no estará obligado a dar trámite al pago de su(s) factura(s) cuando el CONTRATISTA injustificadamente no entregue la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento que corresponda.” (ÉNFASIS AÑADIDO)⁷⁶*
124. En este contexto, Pemex Tri indica que, mediante el “*oficio CA/COMAUD/AI/DTI/123/2021, del 23 de febrero de 2021, la Auditoría Interna de PETRÓLEOS MEXICANOS notificó y requirió a PEMEX TRI información relacionada con los saldos a favor de REFINERÍA MADERO, contenidos en el finiquito (Auditoría VE-006/2020 denominada “Adeudos de la Refinería Madero”) ...”*⁷⁷
125. Pemex Tri sostiene que el 18 de abril de 2021, solicitó el apoyo de Refinería Madero para atender los requerimientos de la Auditoría Interna de Pemex. Asimismo, la Demandada afirma que, mediante el archivo “B19.CPPA_ROPL00713P.pdf”, informó a Refinería Madero cuáles eran los requerimientos de información para los precios unitarios extraordinarios, que se encuentran considerados en la estimación alfanumérica “15E”.
126. Dado que Refinería Madero no respondió a la solicitud, Pemex Tri envió un nuevo mensaje el 21 de abril de 2021, en el que le solicitó que informara “*sobre los documentos necesarios*

⁷³ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 5.

⁷⁴ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, §§7, 9.

⁷⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 9.

⁷⁶ Ver Memorial de Contestación de Demanda, § 32, pp. 30 y 31

⁷⁷ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 8.

*para dar atención al requerimiento de auditoría...*⁷⁸ Refinería Madero tampoco dio respuesta a esta comunicación.

127. El 19 de mayo de 2021, Pemex Tri entregó a Refinería Madero dos archivos (“APPA_B19_ROPL00713P.pdf” y “APPA_B19_Anexo 1.xlsx”)⁷⁹ que contienen el detalle del Análisis de Puntos por Aclarar de la Verificación VE-006/2020, solicitando nuevamente la colaboración de Refinería Madero para desahogar, aclarar y soportar lo conducente.⁸⁰
128. La Demandada sostiene que en los citados archivos “APPA_B19_ROPL00713P.pdf” y “Excel APPA_B19_Anexo 1.xlsx”; (i) se relacionaron los once puntos de las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex, identificando diversos montos como “no procedentes” y “sin justificación”, (ii) los puntos 9 y 11 se identificaron como “atendidos”; y (iii) se mostraron de manera pormenorizada los montos obtenidos por la Auditoría Interna de Pemex para los puntos 1, 3, 4, 5, 6, 7 y 8.⁸¹
129. Mediante el oficio DGTRI-SPI-GP2-077-2021⁸² del 2 de agosto de 2021, Pemex Tri entregó a Refinería Madero una copia de la Minuta de Resultados Finales de la Verificación VE-006/2020, en la cual, quedaron asentadas las observaciones resultado de dicha auditoría, invitando a la Demandante a celebrar una reunión, a fin de determinar conjuntamente las acciones correspondientes para atender las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex.⁸³
130. El 4 de agosto de 2021, se llevó a cabo la reunión convocada por Pemex Tri. Como resultado, las Partes formalizaron la Minuta “CPFG-MIN-TG8-001-2021” con los resultados finales de la “Verificación VE-006/2020” y las estimaciones pertinentes.⁸⁴ En dicha Minuta se constató, entre otras cosas, que las Partes discutieron los resultados finales emitidos por la Auditoría Interna de Pemex y que “REFINERÍA MADERO expresó que

⁷⁸ Ver Anexo PTI-D-006.

⁷⁹ Mismos que obran en el expediente como Anexos PTI-D-009 y PTI-D-010, respectivamente.

⁸⁰ Ver Memorial de Dúplica, § 31.

⁸¹ Ver Memorial de Dúplica, §§ 32 y 33.

⁸² Ver Anexo PTI-D-004.

⁸³ Pemex Tri sostiene que la Minuta de Resultados Finales de la verificación “VE-006/2020”, emitida por la Auditoría Interna de Pemex, fue proporcionada a Refinería Madero con el oficio DGTRI-SPI-GP2-077-2021 (PTI-D-004) y en el archivo “B19 MRF_incluye anexo.pdf” (PTI-D-012).

⁸⁴ Estimaciones “O6ACI-PP”, “07ACI-01”, “GNR-01”, “GNR- 02”, “41”, “15E” y “1E”, para las cuales se determinaron “MONTOS NO PROCEDENTES” y “MONTOS SIN JUSTIFICACIÓN.” Ídem.

informaría las acciones que fueran necesarias para su atención.”⁸⁵

131. Pemex Tri sostiene que en la Minuta CPMG-MIN-TG8-001-2021:

- i. Se “...acreditó que el detalle de los montos se describe en la Minuta de Resultados Finales de la verificación “VE-006/2020” [...]”;⁸⁶
- ii. Se hizo constar que Refinería Madero “supuestamente realizaría un análisis de dichas observaciones e informaría de las acciones necesarias para su atención...”⁸⁷ Según la Demandada, lo anterior no implicaba que Refinería Madero hubiese estado de acuerdo con las observaciones de la Auditoría Interna, “...sino simplemente que, en un primer momento, si (sic) mostró buena fe y esfuerzo para solventarlas en coordinación con [Pemex TRI].”⁸⁸
- iii. Se constató que la cláusula Cuadragésima Primera del Contrato impone a Refinería Madero la obligación de presentar las estimaciones con la documentación que acrediten la procedencia de su pago. En este sentido, Pemex Tri alega que, en la medida que el ámbito de competencia y funciones de la Auditoría Interna de Pemex se “...consideraría una “cláusula exorbitante” de derecho público, por estar regulada en el artículo 54 de la Ley de Petróleos Mexicanos... la Auditoría Interna de PETRÓLEOS MEXICANOS, también debería considerarse como legitimada para solicitar “Documentación Requerida” en términos de dicha estipulación cuya redacción es enunciativa y no limitativa.”⁸⁹
- iv. Se “...materializó una voluntad mutua entre las Partes para dar atención a los resultados Finales de la verificación VE-006/2020... para ratificar o rectificar los montos de los saldos a favor de REFINERÍA MADERO contenidos en el finiquito e intentar obviar una vía contenciosa, de no haber sido abandonada intempestivamente por REFINERÍA MADERO...”⁹⁰

132. La Demandada culpa a Refinería Madero por no atender las observaciones de la Auditoría Interna a pesar de lo anterior, por lo que sostiene que la falta de pago de los montos adeudados resulta del incumplimiento de Refinería Madero, al antepenúltimo párrafo de la

⁸⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 10.

⁸⁶ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 22.

⁸⁷ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 25.

⁸⁸ Ver Nota al pie no. 26 del Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada.

⁸⁹ Ver Nota al pie no. 13 del Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada.

⁹⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 11.

cláusula Cuadragésima Primera del Contrato.⁹¹

133. Por otro lado, Pemex Tri señala que conforme al Artículo 177 del Estatuto Orgánico de Petróleos Mexicanos, la Auditoría Interna de Pemex “...*si tiene FACULTADES EXPRESAS PARA ORDENAR AUDITORÍAS Y VERIFICACIONES Y FORMULAR REQUERIMIENTOS DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN A TERCEROS como en el caso sería REFINERÍA MADERO...*” Dicho régimen especial de auditoría no surge del ámbito contractual normal, ni del acuerdo de voluntades entre las Partes, “sino que tiene su origen en el imperio de la Ley de Petróleos Mexicanos y NO ES SUSCEPTIBLE DE ARBITRABILIDAD POR SER UNA AUTÉNTICA POTESTAD PÚBLICA DE ESE RÉGIMEN LEGAL EXORBITANTE.”
134. Por lo tanto, la Demandada sostiene que el régimen imperativo de la Auditoría Interna de Pemex es exorbitante para Pemex Tri, ya que constituye un proceso requerido por la Ley de Pemex, que ha de llevarse a cabo con independencia de la voluntad de ésta, pues efectuarlo no es renunciabile y su ejercicio legal compete exclusivamente a la Auditoría Interna de Pemex. Todo ello, aunado a que Petróleos Mexicanos no se encuentra vinculado por el Acuerdo de Arbitraje celebrado por Refinería Madero y Pemex Tri, por lo que el Tribunal Arbitral carece de competencia para pronunciarse al respecto.
135. Asimismo, Pemex Tri aduce que, de conformidad con el artículo 8 de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo, “[e]l acto administrativo será válido hasta en tanto su invalidez no haya sido declarada por autoridad administrativa o jurisdiccional, según sea el caso.” Bajo este contexto, la Demandada arguye que: (1) Petróleos Mexicanos no quedó vinculado al Acuerdo de Arbitraje; (2) sin el consentimiento de Petróleos Mexicanos, el Tribunal Arbitral carece de jurisdicción; y (3) las funciones de vigilancia y auditoría de la Auditoría Interna de Pemex son inarbitrables.⁹²
136. Derivado de las tres circunstancias antes descritas, Pemex Tri afirma que cualquier laudo definitivo que reconozca como líquidos y exigibles los montos establecidos en el Finiquito, sería “ineficaz y no ejecutable”, por violar el orden público mexicano, con base en los incisos c) y d) del artículo V.1 de la Convención de Nueva York, así como en las causales de nulidad de laudo previstas en el artículo 1457, fracción primera, incisos c) y d), del Código de Comercio.⁹³

⁹¹ Ver Nota al pie no. 27 del **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada**.

⁹² Ver Nota al pie no. 41 del **Memorial de Dúplica**,

⁹³ Ver **Memorial de Dúplica**, pie de página 41, p. 22, y **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada**, pie de página 34, p. 25

137. Por ello, la Demandada considera que si la Demandante pretendiera que se reconocieran como líquidos y exigibles los montos contenidos en el Finiquito, tendría que demandar que se dejaran sin efecto jurídico las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex ante el Tribunal Federal de Justicia Administrativa, como lo dispone el artículo 8 de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo.⁹⁴
138. Por otro lado, Pemex Tri señala que el régimen exorbitante e inarbitrable de las funciones de vigilancia y auditoría de la Auditoría Interna de Pemex se fundan en lo dispuesto por los artículos 1º, 3º, 50, 52, 53 y 60, de la Ley de Pemex, así como en el artículo 8º del Código Civil Federal. Por lo que hace a la jurisdicción del Tribunal Federal de Justicia Administrativa, Pemex Tri sostiene que, de la interpretación sistemática de los artículos 14, fracciones VII, XV y XVI y 15 de la LOTFJA, dicho órgano *“pudiera conocer del juicio contencioso administrativo regulado en la Ley Federal de Procedimiento Contencioso Administrativo para acumular todas y cada una de las pretensiones que puedan incidir con la terminación anticipada, con el finiquito que derivó de la misma y con los actos administrativos de la Auditoría Interna de PETRÓLEOS MEXICANOS...”*⁹⁵
139. La Demandada invoca también el artículo 52 de la LFPCA para sustentar la competencia del Tribunal Federal de Justicia Administrativa para resolver los reclamos presentados por Refinería Madero en este arbitraje.⁹⁶
140. Además, la Demandada sostiene que Refinería Madero goza de la legitimación activa *ad causam* y *ad procesum* necesaria para acumular todas sus pretensiones e instarlas ante dicho Tribunal, según el contenido de la jurisprudencia por contradicción con el rubro CONTRATOS DE OBRA PÚBLICA. COMPETE AL TRIBUNAL FEDERAL DE JUSTICIA FISCAL Y ADMINISTRATIVA RESOLVER SOBRE SU INTERPRETACIÓN Y CUMPLIMIENTO, CUANDO LOS CELEBREN ENTIDADES FEDERATIVAS O MUNICIPIOS, CON CARGO A RECURSOS FEDERALES.
141. Asimismo, la Demandada sostiene que, de conformidad con el artículo 13 de la LFPCA, el plazo para presentar la demanda correspondiente es de 30 días hábiles, contados a partir de

⁹⁴ *Ídem.*

⁹⁵ *Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada*, § 30.

⁹⁶ *Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada*, § 31. En la medida que dicho artículo establece que la sentencia definitiva del Tribunal Federal de Justicia Administrativa puede: (a) reconocer la validez de la resolución impugnada; (b) declarar la nulidad de la resolución impugnada; (c) declarar la nulidad de la resolución impugnada, reconociendo a favor de la parte actora la existencia de un derecho subjetivo y condenar al cumplimiento de la obligación correlativa y otorgando o restituyendo al actor en el goce de los derechos afectados.

que se genere el acto administrativo u omisión⁹⁷ y que “[d]icho acto u omisión lo pudiera generar REFINERÍA MADERO mediante un requerimiento de pago análogo al que realizó el 20 de abril de 2021, contenido en los instrumentos notariales “73,922 y 73923 [...]”⁹⁸

142. En relación con la ejecutoria de la Primera Sala de la SCJN, en el juicio de amparo en revisión 393/2016 y tesis con número de registro 2016485, Pemex Tri señala, en primer lugar, que, con independencia de estar relacionada con la emisión de un “*finiquito unilateral, sus alcances son igualmente replicables para el finiquito bilateral, para efectos de las cuestiones de jurisdicción y admisibilidad [...]*”⁹⁹
143. En este sentido, Pemex Tri invoca la tesis de la Primera Sala de la SCJN en el Amparo Directo en Revisión No. 393/2016 Pemex Tri sostiene que el Finiquito – independientemente de su carácter bilateral – es inarbitrable, puesto que:
- a. El Acuerdo de Arbitraje excluye expresamente la arbitrabilidad de la rescisión administrativa y la terminación anticipada;¹⁰⁰
 - b. El Finiquito es consecuencia ordinaria e inescindible de la terminación anticipada, cuya arbitrabilidad fue excluida expresamente por las Partes en el cuerpo del Acuerdo de Arbitraje;¹⁰¹
 - c. La Terminación Anticipada constituye el hecho generador del Finiquito,¹⁰² por lo que resulta aplicable el principio general de derecho que establece que lo accesorio sigue la suerte de lo principal,¹⁰³ así como la continencia de la causa;¹⁰⁴

⁹⁷ **Artículo 13 de la LFPCA:** “[...] La demanda deberá presentarse dentro de los plazos que a continuación se indican: I. De treinta días siguientes a aquél en el que se dé alguno de los supuestos siguientes: a) Que haya surtido efectos la notificación de la resolución impugnada, lo que se determinará conforme a la ley aplicable a ésta, inclusive cuando se controvierta simultáneamente como primer acto de aplicación una regla administrativa de carácter general. b) Hayan iniciado su vigencia el decreto, acuerdo, acto o resolución administrativa de carácter general impugnada cuando sea auto aplicativa [...]”

⁹⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, nota al pie no. 41.

⁹⁹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § IV.

¹⁰⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 35.

¹⁰¹ *Ídem.*

¹⁰² *Ídem.*

¹⁰³ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, nota al pie no. 44.

¹⁰⁴ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, nota al pie no. 42. Pemex Tri funda estas afirmaciones en la tesis I.3o.C.367 C, con Registro digital: 2020833, bajo el rubro “CONTINENCIA DE LA CAUSA INDIVISIBLE. SE CONFIGURA CUANDO LAS ACCIONES EJERCIDAS DERIVAN DE UN MISMO HECHO GENERADOR.” Anexo PTI-L-018.

- d. Asimismo, Pemex Tri sostiene que estas circunstancias “*son condiciones teleológicas para el cumplimiento de los principios del artículo 134 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos*”¹⁰⁵ y que la propia Refinería Madero, al reconocer las facultades del residente de obra para autorizar y firmar el Finiquito, “[...] *por congruencia- también debiera reconocer la continencia de la causa que conlleva esa “cláusula exorbitante” del finiquito cuya sede jurisdiccional tiene que ser la sede administrativa y no la arbitral;*”¹⁰⁶
- e. Fraccionar las acciones y la jurisdicción resultaría en la obstaculización de una resolución eficaz, en contra de los principios procesales para prestar función jurisdiccional con eficacia y certidumbre jurídica;¹⁰⁷
- f. El vínculo inescindible que existe entre la terminación anticipada y el finiquito bilateral se desprende también de una interpretación sistemática de la legislación mexicana, incluyendo lo dispuesto por (i) el artículo 1839 del Código Civil Federal;¹⁰⁸ (ii) el artículo 72 del Código Federal de Procedimientos Civiles;¹⁰⁹ (iii) el artículo 1796 del Código Civil Federal;¹¹⁰
- g. Tanto el Finiquito como la Terminación Anticipada son cláusulas exorbitantes del derecho público, conforme a lo dispuesto por los artículos 168, 169, 170 y 171 del Reglamento LOPSRM, y con independencia de si el finiquito es unilateral o bilateral;¹¹¹

¹⁰⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 40.

¹⁰⁶ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, nota al pie no. 72.

¹⁰⁷ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, nota al pie no. 50.

¹⁰⁸ **Artículo 1839 del Código Civil Federal:** *Los contratantes pueden poner las cláusulas que crean convenientes; pero las que refieran a requisitos esenciales del contrato o sean consecuencias de su naturaleza ordinaria, se tendrán por puestas, aunque no se expresen [...].”*

¹⁰⁹ **Artículo 72 del Código Federal de Procedimientos Civiles:** *Dos o más litigios deben acumularse cuando la decisión de cada uno exige la comprobación, la constitución o la modificación de relaciones jurídicas, derivadas, en todo o en parte, del mismo hecho el cual tiene necesariamente que comprobarse, en todo caso, o tienden en todo o en parte al mismo efecto, o cuando, en dos o más juicios, debe resolverse, total o parcialmente, una misma controversia [...].”*

¹¹⁰ **Artículo 1796 del Código Civil Federal:** *Los contratos (...) obligan a los contratantes no solo al cumplimiento de lo expresamente pactado, sino también a las consecuencias que, según su naturaleza, son conforme a [...] la ley.”*

¹¹¹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, nota al pie no. 44.

- h. Los artículos 153 y 168 del Reglamento LOPSRM, conciben al finiquito como un acto administrativo que deriva del acto administrativo de la terminación anticipada,¹¹² sin distinguir entre finiquito bilateral o unilateral;¹¹³
- i. Conforme al citado artículo 168 del Reglamento LOPSRM, “[u]na vez elaborado el finiquito de los trabajos, únicamente quedarán subsistentes las acciones que deriven del mismo...”. En relación con lo anterior, la fracción VIII del artículo 3 de la LOTFJA establece la competencia del Tribunal Federal de Justicia Administrativa para conocer “de los juicios que se promuevan contra las resoluciones definitivas, actos administrativos y procedimientos [...]” incluyendo “[l]as que se originen por fallos de licitaciones públicas y la interpretación y cumplimiento de contratos de obra pública, adquisiciones, arrendamientos y servicios celebrados por las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal centralizada y paraestatal y las empresas productivas del estado...”¹¹⁴
- j. El régimen exorbitante es un régimen de excepción que deriva de la normatividad de los contratos administrativos, generando potestades de las que no gozan los contratos de derecho privado “y no surgen del acuerdo de voluntades (plano de coordinación), sino que tienen su origen en la ley (plano de supra a subordinación).”¹¹⁵

144. En ese sentido, Pemex Tri afirma que en la medida que la *causa petendi* de Refinería Madero entraña la reclamación del pago de las cantidades establecidas en el Finiquito y, por lo anteriormente expuesto, dicha pretensión resulta inarbitrable “y actualiza los supuestos

¹¹² **Artículo 153 del Reglamento de la LOPSRM:** “Para la elaboración del finiquito de los trabajos que se derive de la terminación anticipada del contrato deberán observarse las reglas que se establecen en la Sección IX de este Capítulo”. **Artículo 168 del Reglamento de la LOPSRM:** “Para dar por terminados, parcial o totalmente, los derechos y obligaciones asumidos por las partes en un contrato, éstas deberán elaborar el finiquito de los trabajos correspondiente, salvo en los supuestos a que se refiere el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley. Deberá anexarse al finiquito el acta de recepción física de los trabajos. Una vez elaborado el finiquito de los trabajos, únicamente quedarán subsistentes las acciones que deriven del mismo⁵⁷, así como la garantía que se contempla en el artículo 66 de la Ley, por lo que no procederá reclamación alguna de pago formulada por el contratista con posterioridad a la formalización del finiquito o, en su caso, vencido el plazo señalado en el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley”. **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada**, § 38.

¹¹³ Ver **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada**, notas al pie nos. 54 y 56.

¹¹⁴ Ver **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada**, nota al pie no. 57.

¹¹⁵ Ver **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada**, nota al pie no. 45.

previstos en el artículo V.1, incisos c) y d), de la Convención de Nueva York y en el artículo 1457, fracción primera, incisos c) y d), del Código de Comercio, respectivamente."¹¹⁶

145. Finalmente, la Demandada sostiene que, en todo caso, (i) la falta de pago es imputable a Refinería Madero, por haber incumplido lo dispuesto en la Cláusula Cuadragésima Primera del Contrato;¹¹⁷ y (ii) las reclamaciones de Refinería Madero son inadmisibles (alegando que no constituyen adeudos exigibles conforme al artículo 2190 del Código Civil Federal), incluyendo los intereses moratorios reclamados, en virtud de las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex, que no fueron atendidas por Refinería Madero.¹¹⁸

a. Postura de la Demandante

146. Refinería Madero sostiene que el Finiquito es una cuestión independiente del hecho que motivó su celebración, en este caso, la terminación anticipada del Contrato, por lo que el cumplimiento de las obligaciones adquiridas en virtud del Finiquito no goza de las mismas características o sustentos que motivan la inarbitrabilidad de la Terminación Anticipada.¹¹⁹
147. Asimismo, Refinería Madero señala que resulta jurídicamente incorrecto excluir de la competencia arbitral la ejecución del Finiquito, mediante una interpretación implícita de los alcances y efectos de la rescisión o de la terminación anticipada.¹²⁰
148. La Demandante señala que existen dos formas para determinar si la materia sometida a un arbitraje cae dentro de la competencia del Tribunal Arbitral: (i) el alcance del acuerdo arbitral; y (ii) lo establecido en la legislación aplicable al respecto. De forma específica, aporta precedentes arbitrales¹²¹ en los que se establece que las restricciones establecidas en las cláusulas arbitrales no se entienden por analogía o por implicación, sino que deben de generarse de una lectura estricta del acuerdo correspondiente.¹²²
149. Por otro lado, Refinería Madero resalta que el Finiquito, además de ser un acto independiente a la terminación anticipada, debe de ser considerado como parte de la obligación de pago que

¹¹⁶ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 36.

¹¹⁷ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 41.

¹¹⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 42.

¹¹⁹ Ver Memorial de Réplica, § 9

¹²⁰ Ver Memorial de Replica, § 10

¹²¹ Ver Anexos RMT-L-007 y RMT-L-008 - Flood v. Country Mutual Ins y CCI No. 7920 ene .

¹²² Ver Memorial de Réplica, § 11-14

deriva del Contrato, cuya legalidad no se objeta.¹²³ En palabras de la Demandante, *“su esencia es insoluble del Contrato mismo y su cumplimiento atañe indefectiblemente al cumplimiento del Contrato como un todo.”*¹²⁴

150. Adicionalmente a lo presentado por la parte Demandante, con fecha 20 de junio de 2023, el Tribunal Arbitral invitó a las Partes a manifestarse respecto a los alcances del Amparo Directo en Revisión 393/2016 y la tesis con número de registro 201648 que derivó de dicho asunto, a lo que la parte Demandante sostiene que resulta inaplicable al caso en concreto ya que *“(i) los hechos del caso difieren de los hechos que nos ocupan; y (ii) en dicho caso no existía un acuerdo arbitral en el contrato.”*¹²⁵ En específico, Refinería Madero sostiene que dicho criterio, más que favorecer a la Demandada, la contradice, ya que en dicha sentencia se *“determinó que lo que le dotaba el carácter de ‘administrativo’ al finiquito era su emisión de forma unilateral y que si fuere bilateral si podría ser objeto de un juicio civil.”*¹²⁶
151. Respecto la admisibilidad de los montos del Finiquito que no fueron observados por la Auditoría Interna de Pemex,¹²⁷ Refinería Madero afirma que al no existir duda o cuestión pendiente sobre ello, el pago de los montos a los que Pemex Tri se obligó es plenamente admisible en el arbitraje, sin que haya condición o impedimento real para que la Demandada realice el pago de las cantidades a las que se obligó en el Finiquito, más aun considerando que los montos no fueron materia de la auditoría señalada por Pemex Tri.¹²⁸
152. Por lo que se refiere a los efectos y alcances de la verificación realizada por la Auditoría Interna de Pemex a los montos contenidos en el Finiquito, Refinería Madero reiteró que no es parte del procedimiento de auditoría interna, ya que se trata de un procedimiento administrativo entre el ente auditado, Pemex Tri, y la entidad fiscalizadora, la Auditoría Interna de Pemex.¹²⁹ Refinería Madero señala que no fue emplazada ni notificada, y

¹²³ Ver Memorial de Réplica, § 18

¹²⁴ Ver Memorial de Réplica, § 16, p. 7.

¹²⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §93.

¹²⁶ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §95.

¹²⁷ En la Minuta de los Resultados Finales de la Verificación VE-006/2020.

¹²⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§24 a 26.

¹²⁹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 28.

conforme a la legislación aplicable,¹³⁰ no hay procedimiento alguno para participar y/o impugnar los resultados de la auditoría interna por parte de un particular o contratista.¹³¹

153. Asimismo, Refinería Madero considera que Pemex Tri intenta oponer como excepción su responsabilidad ante la entidad fiscalizadora, quien conforme a los artículos 50, 52 y 54 de la Ley de Petróleos Mexicanos y los Lineamientos de Auditoría Interna correspondientes únicamente tiene facultades para vigilar y auditar a Pemex, sus empresas productivas subsidiarias y empresas filiales, y no con la facultad de realizar procedimientos para sujetar el pago de finiquitos a su aprobación, revisar o auditar entidades privadas.¹³²
154. En ese sentido, Refinería Madero cita la tesis aislada P.XXV/2005 en la que el Pleno de la SCJN determinó que la Auditoría Superior de la Federación no puede pronunciarse sobre la validez o invalidez de los actos fiscalizados al practicar una revisión ordinaria de la cuenta pública. Finalmente, Refinería Madero alude al principio de *res inter alios acta*, ya que no participó en el procedimiento de verificación de la Auditoría Interna y no tiene legitimación para ello, por lo que Pemex Tri no puede sujetar el cumplimiento de sus obligaciones a lo que un tercero determine en un procedimiento ajeno a la relación contractual de las partes.¹³³
155. Refinería Madero considera que no existe obligación contractual alguna que condicione el sometimiento de una disputa entre las Partes a arbitraje, a que previamente se solventen las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex, pues *“ni el texto del acuerdo arbitral ni la legislación aplicable contienen disposición alguna en ese sentido.”*¹³⁴ En ese sentido, la Demandante señala que *“el sostener que una parte puede oponer como presupuesto procesal una cuestión que no está estipulada en el Contrato, el Acuerdo Arbitral o la legislación aplicable, daría lugar a un sinnúmero de abusos procesales y tácticas dilatorias, como es el caso, y sentaría un precedente preocupante y peligroso.”*¹³⁵
156. La Demandante afirma que el artículo 1814 del Código Civil Federal no es aplicable, ya que en el punto Sexto del Finiquito las Partes reconocieron que no hubo *“dolo, error, ni violencia o algún vicio del consentimiento”* en la elaboración del Finiquito, por lo que las Partes estuvieron *“de acuerdo en todos y cada uno de sus antecedentes, motivos, declaraciones,*

¹³⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 29.

¹³¹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§ 28 a 30.

¹³² Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante §§ 31 a 35.

¹³³ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§ 36 a 48.

¹³⁴ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 50.

¹³⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 52.

*reconocimientos y acuerdos, así como en el alcance” de estos, lo que fue ratificado ratificaron a través de los cuatro funcionarios que asentaron su firma en el documento.*¹³⁶

157. Asimismo, Refinería Madero puntualiza que las Partes manifestaron de común acuerdo que la ausencia de *“otros Saldos a Favor y en Contra de alguna de las partes”* que aquellas consignadas en el Finiquito,¹³⁷ sin que la posibilidad de corregir un error de cálculo implique la posibilidad de llevar a cabo *“una revisión [de los] fundamentos o razonamientos” plasmados en el Finiquito, sino que únicamente se actualiza en caso de que exista una equivocación sobre una cifra específica o que el resultado de una operación aritmética sea equivocado.*¹³⁸
158. En ese sentido, Refinería Madero sostiene que Pemex Tri no alega un error de cálculo en la determinación de las cantidades asentadas en el Finiquito, sino que invoca la determinación de la Auditoría Interna de Pemex de rechazar los saldos a favor como justificación para no realizar su pago. En todo caso, señala que no sería Pemex Tri quien pudiera alegar un error de cálculo, sino que, en todo caso, sería la Auditoría Interna a quien le correspondería hacerlo. En tal virtud, sostiene que la Demandada no puede oponer la mencionada excepción *“pues no es a ésta a quien le ha correspondido hacer dicha determinación, sino a un tercero ajeno a este arbitraje y a la relación contractual, en el contexto de un procedimiento interno.”*¹³⁹
159. Refinería Madero sostiene que el Tribunal Arbitral es quien tiene competencia para conocer de la controversia, y no el Tribunal Federal de Justicia Administrativa, pues versa sobre el cumplimiento de obligaciones de pago a cargo de Pemex Tri conforme al Contrato y al Finiquito.¹⁴⁰ En ese sentido, la Demandante señala que el artículo 2 de la LFPCA no prevé que el juicio de nulidad ante el referido tribunal de lo contencioso administrativo tenga el alcance de obligar a la autoridad administrativa a cumplir con lo pactado en un finiquito, ni para reclamar un incumplimiento contractual por parte de una autoridad.¹⁴¹
160. Refinería Madero añade que el juicio contencioso administrativo sería procedente para impugnar la legalidad o validez del Finiquito, pero no para reclamar su cumplimiento, en la medida en que la legalidad o validez del mismo no sea cuestionada. La Demandante sostiene

¹³⁶ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 56.

¹³⁷ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 57.

¹³⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 62.

¹³⁹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 68.

¹⁴⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 70.

¹⁴¹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 74.

además que el artículo 13 de la LFPCA no estipula un plazo para interponer una demanda en la que se reclame el incumplimiento contractual de una autoridad y afirma que, en todo caso, el procedimiento contencioso administrativo no está diseñado para dirimir litigios en los que se reclaman prestaciones contractuales.¹⁴²

161. Respecto la Minuta CPFG-MIN-TG8-001-2021 de fecha 4 de agosto de 2021, Refinería Madero manifiesta que el hecho de que haya aceptado reunirse con Pemex Tri no equivale a una aceptación de las condicionantes que ahora pretende imponerle al cumplimiento de sus obligaciones, pues su participación solo obedece a su buena fe e interés de conocer las razones por las que Pemex Tri se negaba a realizar el pago y de mantener un canal de comunicación con la entidad.¹⁴³
162. Refinería Madero afirma que carece de legitimación en el procedimiento de la Auditoría Interna, y su participación en la reunión de ninguna manera lo vinculó a sus resultados ni obligó a realizar alguna conducta en particular frente a Pemex Tri o frente a la Auditoría Interna de Pemex.¹⁴⁴ Por otro lado, la Demandante sostiene que la Minuta de Resultados Finales del 27 de mayo de 2021, fue suscrita exclusivamente por los representantes de Pemex Tri y Pemex, por lo que las cantidades reclamadas fueron exigibles desde el 25 de noviembre de 2020, fecha en la que se firmó el Finiquito, conforme a lo establecido en su texto y en la Cláusula Cuarta del Contrato.¹⁴⁵
163. La Demandante considera que la invocación por parte de la Demandada de la tesis 201648 derivada del Amparo Directo en Revisión 393/2016, no es aplicable a este caso, pues la Primera Sala de la SCJN determinó que lo que le dotaba el carácter de “acto administrativo” al finiquito era su emisión de forma unilateral, por lo que, si se trata de un finiquito bilateral, este puede ser objeto de un juicio civil. Añade que la Primera Sala de SCJN claramente determinó que para los casos en los que el contratista reclama conceptos o cantidades no contempladas en el finiquito, este primero debía anular el finiquito en la vía administrativa, lo cual no es el caso, y sostiene que en este arbitraje nos encontramos frente a un finiquito bilateral, respecto del que se reclama el pago de las cantidades expresamente reconocidas por las Partes, sin que sea su acción una que pretenda anular el Finiquito, Refinería Madero considera que el criterio en comento parte de dos premisas que en el presente caso no se cumplen, la existencia de una inconformidad y la ausencia de una cláusula arbitral.¹⁴⁶

¹⁴² Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§ 75 a 79.

¹⁴³ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 84.

¹⁴⁴ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 85.

¹⁴⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§ 81 a 91.

164. Refinería Madero concluye que (i) Pemex Tri reconoció los montos que resultaron a su favor, mismos que son líquidos y exigibles; (ii) el proceso que llevó a cabo la Auditoría Interna de Pemex es ajeno a la relación contractual de las Partes; (iii) no pretende impugnar el procedimiento de la Auditoría Interna y, aunque lo quisiera, Refinería Madero carece de la legitimación necesaria para hacerlo; (iv) Pemex Tri pretende excusarse invocando un procedimiento fiscalizador interno, iniciado con posterioridad a la fecha en la que sus obligaciones bajo el Contrato eran exigibles; (v) no es procedente la vía contencioso administrativa para demandar el pago de las cantidades reconocidas en el Finiquito; y (vi) no existe fundamento legal alguno para sustentar que los actos de la Auditoría Interna facultan a Pemex Tri a suspender el pago del Finiquito. Asimismo, la Demandante señala que el presente arbitraje trata del cumplimiento de obligaciones de pago líquidas y exigibles a cargo de la Demandada, no de la validez o eficacia del Finiquito, ni de los procesos de la Auditoría Interna de Pemex.¹⁴⁷
165. En conclusión, Refinería Madero sostiene que (i) el Acuerdo de Arbitraje no prohíbe el sometimiento del Finiquito al arbitraje; (ii) no existe disposición legal que prohíba la arbitrabilidad del Finiquito;¹⁴⁸ (iii) aun suponiendo que existiera alguna limitante al respecto, la controversia entre las Partes no versa sobre la legalidad del Finiquito o la validez/invalidéz de un acto administrativo; (iv) el cumplimiento del Finiquito está íntimamente relacionado con el cumplimiento al Contrato, pues el Contrato regula el Finiquito y su forma de pago; (v) en la práctica arbitral no se permite que las restricciones establecidas en las cláusulas arbitrales puedan ser extendidas a cuestiones no previstas por mera implicación; y (vi) los criterios judiciales citados por Pemex Tri no son aplicables al caso concreto.”¹⁴⁹

a. Análisis del Tribunal Arbitral

i. Comentarios preliminares

166. La disputa planteada por Refinería Madero en este arbitraje es aparentemente sencilla, pues de acreditarse el incumplimiento que le atribuye a la Demandada, la tarea del Tribunal Arbitral se vería reducida, en principio, a la emisión de una declaración de incumplimiento

¹⁴⁶ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§ 92 a 98. Conforme a la Cláusula Cuarta del Contrato (4.3), Pemex Tri estaba obligada a realizar los pagos que correspondieran, dentro de los 20 días siguientes a la autorización de la factura correspondiente.

¹⁴⁷ Ver Memorial de Conclusiones y de Costos de la Demandante, §§ 99 a 102

¹⁴⁸ Ver Ley de Asociaciones Público-Privadas Artículo 98; LOPSRM Artículo 98

¹⁴⁹ Ver Memorial de Réplica, §36

– junto con la orden de pago correspondiente – pues la Demandada nunca cuestionó la validez de la obligación a su cargo; incluso, reconoció que no ha realizado el pago del saldo a favor de Refinería Madero, en los términos del Finiquito,¹⁵⁰ por causas imputables a Refinería Madero.¹⁵¹

167. A pesar de lo anterior, la disputa entre las Partes es mucho más compleja de lo que parece, pues para que el Tribunal Arbitral esté en condiciones de hacer una declaración respecto de las obligaciones bajo el Contrato y, en su caso, formular la orden correspondiente para el pago de las cantidades adeudadas, el Tribunal Arbitral primero debe superar los obstáculos que se plantean a partir de las excepciones, formuladas y defendidas por Pemex Tri para justificar y excusar el incumplimiento a su obligación de *pagarle a Refinería Madero los montos que aceptó adeudarle, como consecuencia de la terminación anticipada del Contrato acordados en términos del mismo*.¹⁵²
168. Las excepciones formuladas por Pemex Tri están dirigidas en dos sentidos y se pueden clasificar según el efecto que tendrían sobre el contenido y alcance de este Laudo Final, en caso de prosperar. Por un lado, la objeción de Pemex Tri a la competencia *ratione materiae* del Tribunal Arbitral en relación con la disputa por el pago de las cantidades consignadas en el Finiquito, implicaría que el Tribunal Arbitral se vea impedido de analizar el cumplimiento de la obligación de pago a cargo de Pemex Tri, por considerar, en su caso, que se trata de una facultad exorbitante que deriva de la terminación anticipada del Contrato y, por lo tanto, que está fuera del alcance de la competencia del Tribunal Arbitral.
169. De prosperar, la excepción de inarbitrabilidad invocada por Pemex Tri impediría que el Tribunal Arbitral analice el incumplimiento que le atribuye Refinería Madero y hacer un pronunciamiento al respecto en un sentido o en otro, por tratarse de una materia fuera de su alcance. En este caso, el Tribunal Arbitral solo estaría facultado para pronunciarse sobre los costos del arbitraje, en la medida en que ambas han solicitado que el Tribunal condene a su contraria a pagarlos, según sea el caso. Por lo tanto, basta con que Pemex Tri acredite que la disputa no es susceptible de ser sometida a arbitraje, para que el Tribunal Arbitral decline su competencia y, en consecuencia, se abstenga de analizar el fondo de la contienda entre las Partes.

¹⁵⁰ La postura de Pemex Tri es que el pago de los saldos que reconoció a favor de Refinería Madero está condicionado a su dictaminación por parte de la Auditoría Interna de Pemex, tras la valoración de cierta documentación que Refinería Madero se ha rehusado a proporcionarle para tal efecto.

¹⁵¹ *Ver Memorial de Contestación de Demanda*, §51

¹⁵² Trabajos ejecutados no pagados, gastos no recuperables, gastos financieros, entre otros.

170. Por el otro lado, la excepción de Pemex Tri relacionada con la revisión a cargo de la Auditoría Interna de Pemex respecto de los conceptos y cantidades consignadas por las Partes en el Finiquito, tiene dos aspectos: El primero de ellos repercute en la admisibilidad de los reclamos formulados por Refinería Madero en este arbitraje, pues la teoría de la Demandada es que la falta de atención de las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex por parte de la Demandante tiene como consecuencia que no se haya agotado una instancia previa al arbitraje.¹⁵³
171. El segundo aspecto se basa en el alegato de Pemex Tri de que ciertos conceptos que integran el saldo que reconoció a favor de Refinería Madero en el Finiquito, fueron considerados como no procedentes o no justificados por la Auditoría Interna de Pemex. Según Pemex Tri, esta determinación tiene como consecuencia que las cantidades que resultaron a favor de Refinería Madero ya no le sean exigibles, en la medida en que dicha revisión derivó de un régimen exorbitante que también afecta a Pemex Tri,¹⁵⁴ pues considera que se trata del ejercicio de una auténtica potestad pública por parte de la Auditoría Interna de Pemex que incide respecto de ambas Partes.
172. Por ende, dado que la excepción planteada por Pemex Tri en relación con la revisión que hizo la Auditoría Interna de Pemex tendría impacto tanto respecto de la admisibilidad como del fondo de la controversia, el Tribunal Arbitral abordará este planteamiento sólo en caso de que la excepción de Pemex Tri en relación con la inarbitrabilidad de la disputa resulte improcedente y que, por lo tanto, el Tribunal Arbitral proceda al estudio de la obligación de pago a cargo de Pemex Tri, pues fue en ese contexto en el que Pemex Tri invocó que se materializa la alegada “facultad exorbitante” de la Auditoría Interna de Pemex.
173. Considerando que Pemex Tri goza de un régimen especial de contratación que por disposición expresa¹⁵⁵ excluye la aplicación de la LOPSRM y su Reglamento a los contratos

¹⁵³ La postura de la Demandada implica considerar que la revisión que, en su caso, decida realizar la Auditoría Interna de Pemex de manera discrecional a una de las entidades que están bajo su vigilancia, como Pemex Tri, no solo vincula al contratista y lo obliga a atender cualquier observación que dicho órgano interno realice respecto de la gestión de cuentas de la entidad que audita, sino que se erige un presupuesto procesal cuya atención es un requisito *sine qua non* para que el contratista pueda ejercer cualquier acción en contra de la entidad pública.

¹⁵⁴ *Ver Memorial de Dúplica*, §§ 15 – 19. Pemex Tri confunde las cláusulas exorbitantes del derecho civil que afectan a los particulares, con la normatividad que regula a la Auditoría Interna de Pemex.

¹⁵⁵ **Artículo 51 de la Ley de Pemex (2008)**: “*Las adquisiciones, arrendamientos y prestación de servicios, así como las obras y servicios relacionados con las mismas que requieran contratar Petróleos Mexicanos y sus organismos subsidiarios, tratándose exclusivamente de las actividades sustantivas de carácter productivo a que se refieren los artículos 3o. y 4o. de la Ley Reglamentaria del Artículo 27 Constitucional en el Ramo del Petróleo, así como de la petroquímica distinta de la básica, se regirán conforme a lo dispuesto por esta Ley, su Reglamento y las disposiciones que emita el Consejo de Administración, en términos del artículo 53 de esta*

de obra que celebra, el Tribunal Arbitral deberá analizar, de manera preliminar, si existe alguna interrelación entre el régimen especial de contratación de Pemex Tri contenido en las DACs, por un lado, y la legislación de obra pública mexicana, por el otro. Ello, puesto que, a pesar de que la Ley de Pemex excluye de manera expresa la aplicación de la LOPSRM y su Reglamento a los contratos de obra que celebra, lejos de objetar su aplicación en este caso, las Partes formularon sus argumentos con referencia a las disposiciones de la LOPSRM y su Reglamento que se refieren al finiquito,¹⁵⁶ así como diversos precedentes de la judicatura al respecto.

ii. *La normativa aplicable al Contrato y al Finiquito*

174. Conforme a la Cláusula Trigésima Cuarta del Contrato, este se rige por las Leyes Federales de los Estados Unidos Mexicanos y demás disposiciones que de ellas emanen, en vigor. Pemex y sus empresas productivas subsidiarias, como Pemex Tri, están sujetas a lo dispuesto en la Ley de Pemex vigente¹⁵⁷ y en su Reglamento. Para los casos en los que una cuestión no esté cubierta por dichos ordenamientos, la ley señala que el “*derecho mercantil y civil serán supletorios*”, pudiendo aplicar “*las disposiciones contenidas en las demás leyes que por*

Ley. Lo anterior, salvo mención expresa establecida en esta Ley.” Artículo 52 de la Ley de Pemex (2008): “La Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público y la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas, así como sus reglamentos y disposiciones que deriven de esos ordenamientos, se aplicarán en sus términos, según corresponda, para las adquisiciones, arrendamientos, obras y servicios que no formen parte de las actividades sustantivas de carácter productivo a que se refieren los artículos 3o. y 4o. de la Ley Reglamentaria del Artículo 27 Constitucional en el Ramo del Petróleo, así como de la petroquímica distinta de la básica.” Artículo 75 de la Ley de Pemex: “[...] A las adquisiciones, arrendamientos, contratación de servicios y obras de cualquier naturaleza que realicen Petróleos Mexicanos y sus empresas productivas subsidiarias les serán aplicables las disposiciones que al efecto establece esta Ley y las demás que deriven de la misma. No les serán aplicables la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público ni la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas.”

¹⁵⁶ Por ejemplo, en su Memorial de Dúplica, Pemex Tri sostiene que el finiquito es una cláusula exorbitante regulada en los artículos 168, 169, 170 y 171 del Reglamento de la LOPSRM. Asimismo, Pemex Tri alega que la inarbitrabilidad del finiquito no solo deriva del acuerdo entre las Partes, sino también en sentido análogo por lo dispuesto en el artículo 98 de la LOPSRM. A su vez, en su Memorial de Réplica, la Demandante señala que la materia del presente arbitraje no está prohibida por disposición de ley, pues la LOPSRM contempla tres materias inarbitrales: la rescisión administrativa, la terminación anticipada y cualquier otra que establezca el reglamento aplicable. También en el Memorial de Réplica, la Demandante también hace referencia al Reglamento de la LOPSRM al señalar que es el Residente de Obra el encargado de autorizar y firmar el finiquito.

¹⁵⁷ Publicada en el Diario Oficial de la Federación el 11 de agosto de 2014. De conformidad con el **artículo Primero Transitorio de la Ley de Pemex**: “[I]a presente Ley entrará en vigor el día siguiente a que quede designado el nuevo Consejo de Administración de Petróleos Mexicanos en términos de la misma y conforme al **Transitorio Quinto siguiente**, salvo por lo que se señala en los **Transitorios Décimo y Décimo Cuarto siguientes**.”

materia correspondan [...] siempre que no se opongan al régimen especial previsto en esta Ley."¹⁵⁸

175. En materia de contratación, el artículo 75 de la Ley de Pemex vigente establece que ésta y sus empresas subsidiarias *"realizarán las [...] obras que requieran en términos de lo dispuesto en el artículo 134 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos"*, a las que *"no les serán aplicables la [...] Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas"* ni su Reglamento. En su lugar, a partir de la entrada en vigor del nuevo *régimen especial* de Pemex en materia de contratación,¹⁵⁹ todos los contratos de obra celebrados por Pemex y sus empresas subsidiarias se rigen por las Disposiciones Generales de Contratación para Petróleos Mexicanos y sus Empresas Productivas Subsidiarias.¹⁶⁰
176. En ese sentido, las Disposiciones Generales regulan, entre otras cuestiones, los procedimientos que debe implementar Pemex en la contratación de proveedores o contratistas,¹⁶¹ lo relativo a los concursos abiertos y a las asignaciones directas, así como todo lo concerniente a los contratos de obra, sus requisitos mínimos, las cuestiones tendientes a su formalización, incluyendo la administración de los contratos y los hitos relevantes durante su vigencia.

¹⁵⁸ **Artículo 3 de la Ley de Pemex:** *"Petróleos Mexicanos se sujetará a lo dispuesto en la presente Ley, su Reglamento y las disposiciones que deriven de los mismos. El derecho mercantil y civil serán supletorios. Las disposiciones contenidas en las demás leyes que por materia correspondan aplicarán siempre que no se opongan al régimen especial previsto en esta Ley. En caso de duda, se deberá favorecer la interpretación que privilegie la mejor realización de los fines y objeto de Petróleos Mexicanos conforme a su naturaleza jurídica de empresa productiva del Estado con régimen especial, así como el régimen de gobierno corporativo del que goza conforme al presente ordenamiento, de forma que pueda competir con eficacia en la industria energética."*

¹⁵⁹ **Artículo Décimo Transitorio de la Ley de Pemex:** *"El régimen especial previsto en la presente Ley para Petróleos Mexicanos y sus empresas productivas subsidiarias, en materia de [...] obras, [...] entrará en vigor hasta que se encuentre en funciones el nuevo Consejo de Administración de Petróleos Mexicanos y estén en operación los mecanismos de fiscalización, transparencia y rendición de cuentas que prevé esta Ley. [...] Sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos anteriores, el nuevo régimen en materia de adquisiciones, arrendamientos, servicios y obras será aplicable hasta que el nuevo Consejo de Administración de Petróleos Mexicanos expida las disposiciones a que se refiere el artículo 76 de esta Ley."*

¹⁶⁰ Las Disposiciones Generales de Contratación para Petróleos Mexicanos fueron publicadas en el Diario Oficial de la Federación el 10 de junio de 2015, por lo que entraron en vigor a partir del 11 de junio de 2015, en términos del artículo Décimo Transitorio de la Ley de Pemex. De conformidad con el artículo 54 de las Disposiciones Generales, los contratos de obra celebrados por Pemex y sus empresas subsidiarias vigentes a su entrada en vigor, se concluirían conforme a las disposiciones con que iniciaron.

¹⁶¹ Las Disposiciones Generales definen **"Proveedor o Contratista"** como *"la persona física o moral que, mediante la celebración de un contrato derivado de un Procedimiento de Contratación, abastece bienes o ejecuta arrendamientos, obras o servicios para las Empresas Productivas."*

177. Notablemente, el artículo 80 de la Ley de Pemex vigente establece un claro parteaguas,¹⁶² al distinguir entre la naturaleza de los actos de Pemex y sus empresas subsidiarias según la etapa en la que este se encuentre el procedimiento de contratación, de manera que aquellos que se desarrollen hasta el momento del fallo serán de naturaleza administrativa, y todos aquellos que se actualicen una vez firmado el contrato respectivo serán de naturaleza privada y se regirán por la legislación mercantil o común aplicable.¹⁶³
178. De manera consistente con esta clara distinción, el nuevo *régimen especial* de Pemex¹⁶⁴ y sus subsidiarias, no contempla, de manera expresa, alguna facultad exorbitante a favor de Pemex y sus subsidiarias, ni siquiera aquellas que tradicionalmente son atribuidas a las entidades públicas en el contexto de los contratos de obra pública que celebran, tales como la rescisión administrativa y la terminación anticipada de los contratos. Aunque las Disposiciones Generales establecen que los contratos deberán incluir las “*causales de rescisión o terminación por incumplimiento*”, así como las “*causas de terminación anticipada*”,¹⁶⁵ el nuevo *régimen especial* de Pemex no distingue entre la parte a cuyo favor se deben contemplar dichas causales, ni precisa si estas podrán ser declaradas de manera unilateral por Pemex y sus subsidiarias.
179. A diferencia de las DACs que sí se referían de manera expresa a la rescisión administrativa y la terminación anticipada como facultades exorbitantes de Pemex y sus empresas subsidiarias, la Ley de Pemex, su Reglamento y las Disposiciones Generales ni siquiera las mencionan.
180. Sin embargo, este no es el caso de la disputa entre las Partes. Conforme a lo dispuesto en los artículos Décimo Tercero Transitorio de la Ley de Pemex¹⁶⁶ en vigor y 54 de las

¹⁶² De acuerdo con las definiciones contenidas en las Disposiciones Generales, el Procedimiento de Contratación, es la secuencia de pasos a seguir para la adquisición de bienes o la contratación de arrendamientos, servicios u obras.

¹⁶³ **Artículo 80 de la Ley de Pemex:** “*Todos los actos que se desarrollen dentro del procedimiento de contratación que se regula en el presente Capítulo, hasta el momento del fallo, inclusive, serán de naturaleza administrativa. Una vez firmado el contrato, éste y todos los actos o aspectos que deriven del mismo serán de naturaleza privada y se regirán por la legislación mercantil o común aplicable.*”

¹⁶⁴ Contenido en las Disposiciones Generales de Contratación para Petróleos Mexicanos y sus Empresas Productivas Subsidiarias, publicadas en el Diario Oficial de la Federación el 10 de junio de 2015.

¹⁶⁵ Artículo 38, incisos s) y t) de las Disposiciones Generales.

¹⁶⁶ **Artículo Décimo Tercero Transitorio de la Ley de Pemex:** “*Los contratos, convenios y otros actos jurídicos celebrados por Petróleos Mexicanos y sus organismos subsidiarios, que se encuentren vigentes a la entrada en vigor de la presente Ley, se respetarán en los términos pactados. [...]*”

Disposiciones Generales,¹⁶⁷ dado que el Contrato fue celebrado durante la vigencia de la Ley de Pemex (2008), el *régimen especial* al que estuvo sujeto era el contenido en las llamadas DACs, cuyo propósito consistía en “regular las adquisiciones, arrendamientos, obras y servicios que requieran contratar” Pemex y sus subsidiarias, y servir como “la guía para los procedimientos de contratación y para la elaboración, asignación y ejecución de los contratos.”¹⁶⁸

181. De manera similar a la Ley de Pemex vigente, la Ley de Pemex (2008) también excluía la aplicación de la LOPSRM y su Reglamento a los contratos de obra celebrados por Pemex, incluyendo el Contrato,¹⁶⁹ así como también, de manera análoga, la propia LOPSRM excluyó de su ámbito de su aplicación, los contratos de obra pública celebrados por Pemex,¹⁷⁰ luego de que dicha ley fuera reformada de manera simultánea con la Ley de Pemex con dicho propósito.
182. Y, aunque con la entrada en vigor de la Ley de Pemex, las Partes estuvieron facultadas para actualizar el Contrato y ajustarlo al nuevo *régimen especial* creado por dicha ley y por las Disposiciones Generales, lo cierto es que las Partes no hicieron tal ajuste por lo que, de conformidad con el artículo Décimo Tercero Transitorio de la Ley de Pemex, los contratos celebrados por Pemex y sus subsidiarias “que se encuentren vigentes a la entrada en vigor de la presente Ley, se respetarán en los términos pactados.” Esto incluyó la aplicación de las DACs, cuyos términos en todo caso, habían sido incorporados por las Partes al Contrato.

¹⁶⁷ **Artículo 54 de las Disposiciones Generales:** “Conforme al artículo Décimo Tercero Transitorio de la Ley, los contratos, convenios y otros actos jurídicos celebrados por Petróleos Mexicanos y sus Organismos Subsidiarios, que se encuentren vigentes a la entrada en vigor de las presentes Disposiciones Generales, se concluirán conforme a las disposiciones con que iniciaron.”

¹⁶⁸ **Artículo 1 de las DACs:** “Las presentes Disposiciones son el marco jurídico de observancia obligatoria para Petróleos Mexicanos y sus Organismos Subsidiarios, y tienen por objeto regular las adquisiciones, arrendamientos, obras y servicios que requieran contratar tratándose de las Actividades Sustantivas de Carácter Productivo, previstas en el artículo 51 de la Ley y serán la guía para los procedimientos de contratación y para la elaboración, asignación y ejecución de los contratos.”

¹⁶⁹ **Artículo 52 de la Ley de Pemex (2008):** “La Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público y la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas, así como sus reglamentos y disposiciones que deriven de esos ordenamientos, se aplicarán en sus términos, según corresponda, para las adquisiciones, arrendamientos, obras y servicios que no formen parte de las actividades sustantivas de carácter productivo a que se refieren los artículos 3o. y 4o. de la Ley Reglamentaria del Artículo 27 Constitucional en el Ramo del Petróleo, así como de la petroquímica distinta de la básica.”

¹⁷⁰ **Artículo 1 de la LOPSRM (vigente en 2009):** “[...] Las obras públicas y servicios relacionados con las mismas, relativos a las actividades sustantivas de carácter productivo a que se refieren los artículos 3o. y 4o. de la Ley Reglamentaria del Artículo 27 Constitucional en el Ramo del Petróleo que realicen Petróleos Mexicanos y sus organismos subsidiarios quedan excluidos de la aplicación de este ordenamiento, por lo que se regirán por lo dispuesto en su Ley, salvo en lo que expresamente ésta remita al presente ordenamiento.”

183. En ese tenor, las DACs contienen las disposiciones relacionadas con los procedimientos de contratación y requisitos que debían observarse en la ejecución de los contratos de obra pública celebrados por Pemex y sus subsidiarias. Estos procedimientos y requisitos fueron los mismos que aplicaban cuando las Partes celebraron el Contrato y cuando lo ejecutaron. Tan es así que las Partes elaboraron el Finiquito, exclusivamente con referencia a las DACs.¹⁷¹
184. Lo anterior, claramente evidencia el entendimiento de las Partes en relación con la aplicación de las disposiciones contenidas en las DACs, sobre aquellas de la legislación general de obra pública, al menos en cuanto al Finiquito, en la medida en que nunca se refirieron a otro ordenamiento distinto. En este sentido, llama la atención que, a pesar de la exclusión expresa que hace la Ley de Pemex respecto de la aplicación de la LOPSRM y su Reglamento, las Partes, no obstante, invocaron a su favor las disposiciones de la LOPSRM y su Reglamento, a lo largo de este arbitraje, como fundamento de sus respectivas pretensiones.
185. Además de que ambas aportaron la LOPSRM y su Reglamento como prueba,¹⁷² estas se refirieron a la regulación del Finiquito, con referencia a las disposiciones de dichos ordenamientos. Por ejemplo, en su Memorial de Dúplica,¹⁷³ Pemex Tri fundamenta sus conclusiones respecto de la inarbitrabilidad de la disputa, señalando que las Partes excluyeron la terminación anticipada del alcance del acuerdo de arbitraje contenido en el Contrato, por pertenecer al “*régimen exorbitante previsto en los artículos 60 y 62*” de la LOPSRM, lo que para Pemex Tri tiene como consecuencia que el Finiquito también sea inarbitrable por ser “*parte de ese régimen exorbitante por estar previsto en los artículos 168, 169, 170 y 171*” del Reglamento de la LOPSRM. Refinería Madero también invocó, entre otros, los artículos 54, 55 y 98 de la LOPSRM y 113, 168, 171 del Reglamento de la LOPSRM.
186. Lejos de categorizar los argumentos de las Partes como inoperantes por estar formulados en disposiciones que resultan inaplicables por disposición expresa de la Ley de Pemex, para el Tribunal Arbitral no es inapropiado que, aun cuando exista dicha exclusión, las Partes se hayan referido a la LOPSRM y su Reglamento, para argumentar e interpretar por analogía cuestiones que no están contempladas o que no están suficientemente reguladas en el *régimen*

¹⁷¹ Ver **Anexo RMT-D-003 – Finiquito**, “*Por lo anterior, y con fundamento en lo previsto por los artículos 17, fracciones III y IV, 163, fracción IV, 254, del estatuto orgánico de PETRÓLEOS MEXICANOS, 75 de las Disposiciones Administrativas de Contratación en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos, Obras y Servicios de las Actividades Sustantivas de Carácter Productivo de Petróleos Mexicanos y Organismos Subsidiarios, de conformidad con lo dispuesto en la primera parte del artículo Décimo Tercero transitorio de la Ley de Petróleos Mexicanos, publicada en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el 11 de agosto de 20214.l.*”, p. 6.

¹⁷² Refinería Madero aportó la LOPSRM como **Anexo RMT-L-001** y su Reglamento como **Anexo RMT-L-002**. Por su parte, Pemex Tri aportó la LOPSRM como **Anexo PTI-L-005**.

¹⁷³ Ver **Memorial de Dúplica**, pp. 13 – 14, pie de página 25, pp. 64 – 65, par. 79.

especial de Pemex, como es el caso del Finiquito, los gastos financieros y la inarbitrabilidad de la rescisión administrativa y la terminación anticipada, en la medida en que la LOPSRM y su Reglamento contemplan con mayor precisión figuras e instituciones que de otra manera son aplicables a los contratos de obra pública. Sin embargo, el Tribunal Arbitral analizará dichos argumentos a la luz de las características particulares de dicho *régimen especial*, por ser el aplicable a este caso concreto.

187. La referencia a la LOPSRM de manera análoga también se refleja en el acuerdo expreso de las Partes de excluir la posibilidad de recurrir al arbitraje para resolver disputas relacionadas con la rescisión administrativa y la terminación anticipada,¹⁷⁴ en la medida en que las DACs no prevén de manera expresa la inarbitrabilidad de dichas materias. Lo mismo ocurre con los gastos financieros, los que al tampoco estar contemplados en las DACs, fueron definidos por las Partes en el capítulo correspondiente del Contrato,¹⁷⁵ y delimitados mediante la inserción del texto del artículo 55 de la LOPSRM¹⁷⁶ en la Cláusula Cuarta del Contrato.¹⁷⁷
188. Al fin y al cabo, la LOPSRM y su Reglamento recopilan los principios o elementos fundamentales que regulan la contratación, ejecución y control de la obra pública federal en México, en la medida en que contienen la legislación general de obra pública vigente en el país. Considerando que reflejan el *status quo* de la contratación de obra pública en México, naturalmente, esta ha servido de inspiración y guía para la normativa especial sobre la materia,¹⁷⁸ como en el caso las DACs, que incorpora cierta regulación relevante al finiquito, y también el Acuerdo General del Pleno del Consejo de la Judicatura Federal, que establece

¹⁷⁴ Ver Acuerdo de Arbitraje.

¹⁷⁵ Ver Contrato, sección de Definiciones: “*Gastos Financieros*: significa los *intereses* a que se hace acreedora alguna de las partes en los casos específicamente señalados en el CONTRATO, que serán calculados conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales.”

¹⁷⁶ Artículo 55 de la LOPSRM: “*En caso de incumplimiento en los pagos de estimaciones y de ajustes de costos, la dependencia o entidad, a solicitud del contratista, deberá pagar gastos financieros conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. Dichos gastos empezarán a generarse cuando las partes tengan definido el importe a pagar y se calcularán sobre las cantidades no pagadas, debiéndose computar por días naturales desde que sean determinadas y hasta la fecha en que se ponga efectivamente las cantidades a disposición del contratista.*”

¹⁷⁷ Cláusula Cuarta (4.3 Forma de Pago) del Contrato: “*En los casos de atraso o incumplimiento en los pagos por parte de PEMEX REFINACIÓN, a solicitud del CONTRATISTA, deberá pagar gastos financieros conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación, en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. Dichos pagos empezarán a generarse cuando las partes tengan definido el importe a pagar y se calcularán sobre las cantidades no pagadas, debiéndose computar por días naturales desde que sean determinadas y hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición del CONTRATISTA.*”

¹⁷⁸ Incluyendo las legislaciones de obra pública de la mayoría de los Estados de la República Mexicana.

concernientes al finiquito, siempre y cuando aquellas no se opongan estas últimas. Esto es particularmente relevante, ante la falta de regulación puntual por parte de las DACs, de diversas instituciones características de los contratos de obra, como la terminación anticipada y la rescisión administrativa, incluyendo el finiquito. Sin embargo, dicha referencia análoga no debe dejar de lado las características particulares del *régimen especial* de contratación de Pemex y sus Empresas Productivas Subsidiarias, especialmente en virtud de que dicho régimen excluye la aplicación de la legislación de obra pública mexicana.

iii. *La Arbitrabilidad de la Disputa*

193. Para resolver la excepción de inarbitrabilidad formulada por Pemex Tri, el Tribunal Arbitral considera que debe necesariamente emprender un análisis de las materias arbitrables bajo derecho mexicano, particularmente conforme al régimen especial de contratación de Pemex, las DACs, y así como bajo la LOPSRM y su Reglamento, por ser estas las que determinan las materias inarbitrables que son comunes al contrato de obra pública en ellos regulado, incluyendo las cláusulas exorbitantes del derecho civil, que son inherentes a los contratos administrativos.
194. En primera instancia, el Tribunal Arbitral analizará la naturaleza jurídica del Finiquito, conforme al Contrato y a su regulación en las DACs y, solo en la medida en que sea necesario para complementar su análisis, tomará como guía las disposiciones de la LOPSRM que, en su caso, sirvan para interpretar por analogía dicha regulación especial, de manera que le permita identificar si, con independencia de que el Finiquito haya sido elaborado de común acuerdo entre las Partes, cualquier disputa relacionada con este no es susceptible de ser resuelta en arbitraje, por tratarse de un acto administrativo sujeto a la competencia exclusiva de la jurisdicción contencioso administrativa.
195. Antes de ello, sin embargo, el Tribunal Arbitral considera pertinente abordar, de manera general, pero a la vez individualizada los motivos de disenso entre las Partes, lo relativo a la naturaleza del Contrato y la existencia de cláusulas exorbitantes, incluyendo una reflexión sobre la arbitrabilidad de las disputas y su relación con la imperatividad del derecho administrativo.
196. Al final, lo que Pemex Tri alega es que, a pesar de que su contenido y alcance fue acordado voluntariamente por las Partes, el Finiquito es un acto administrativo puesto "*que deriva del acto de la terminación anticipada (como hecho generador)*"¹⁸², por lo que "*deben de*

¹⁸² Ver Memorial de Dúplica, § 8.

*considerarse excluidos de la cláusula compromisoria, tanto el hecho generador (terminación anticipada) como su consecuencia ordinaria (finiquito).”*¹⁸³

A) Los Contratos Administrativos y las Cláusulas Exorbitantes

197. Los contratos administrativos son aquellos que celebra la administración pública con los particulares con el objeto de satisfacer algún interés general, cuya gestación y ejecución se distinguen porque incorporan instituciones y principios que están por encima del derecho privado.¹⁸⁴ Sin embargo, tanto el contrato administrativo como aquellos actos tendientes a su ejecución, que la ley o la naturaleza del acto exijan el consentimiento expreso de las partes, son considerados como actos de naturaleza bilateral, pues se caracterizan por ser sinalagmáticos, en la medida en que ambas partes acuerdan obligaciones mutuas y recíprocas, teniendo así el carácter de deudores y acreedores entre sí.
198. A diferencia de los contratos civiles o mercantiles, el contrato administrativo supone una desigualdad jurídica entre las partes contratantes; ya que significa que el Estado o cualquier entidad pública, en situación de superioridad respecto de su co-contratante, puede imponer a éste las cláusulas del convenio,¹⁸⁵ sin que el particular tenga siquiera la posibilidad de discutirlos.¹⁸⁶ Se trata de un régimen excepcional, que otorga ciertas facultades propias a la autoridad que no están disponibles a los particulares en el contexto de los contratos privados, pues de estarlo, tendrían como consecuencia la nulidad de los mismos, por contravenir normas imperativas del derecho civil, como en el caso de obligaciones cuyo cumplimiento queda al arbitrio de una de las partes.
199. Ese tipo de cláusulas exorbitantes no surgen del régimen contractual normal ni del acuerdo de voluntades, sino que tienen su origen en la ley, como reflejo de la supremacía jurídica que tiene la autoridad en sus relaciones jurídicas.¹⁸⁷ En atención al principio de legalidad, este

¹⁸³ Ver **Memorial de Dúplica**, § 9.

¹⁸⁴ Fernández Ruiz, Jorge. **El Contrato Administrativo (Capítulo Cuarto)**. Derecho Administrativo, pp. 164 – 167. Instituto Nacional de Estudios Históricos de las Revoluciones de México. (2016)

¹⁸⁵ Incluyendo la posibilidad de que la entidad pública modifique las obligaciones, determine el incumplimiento del contratista, proceda a rescindir o revocar el contrato de manera unilateral, sin necesidad de una declaración jurisdiccional previa.

¹⁸⁶ Fraga, Gabino. *Derecho Administrativo*. Editorial Porrúa, Trigésima Octava Edición. Mexico, 1998, p. 398.

¹⁸⁷ **La Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación al resolver el Juicio Ordinario Civil 2/2021**, justificó la existencia cláusulas exorbitantes “*en la necesidad de administrar los recursos públicos con eficiencia, eficacia, economía, transparencia y honradez para satisfacer los objetivos a los que estén destinados, garantizando así el funcionamiento regular de los órganos del Estado, y la prestación continua de los servicios públicos.*”

tipo de cláusulas necesariamente deben estar *previstas expresamente y de manera concreta en la legislación*, en la que se debe regular el marco jurídico para su ejercicio y aplicación.

200. En el contrato de obra pública,¹⁸⁸ existen varias hipótesis en las que la entidad puede verse en la necesidad de emitir un acto de autoridad, en ejercicio de una facultad exorbitante contemplada en la ley, por ejemplo, con el fin de evitar una situación en la que el cumplimiento del contrato quede al arbitrio del particular o de alguna otra manera para proteger el interés público. Por lo tanto, en caso de que la entidad pública contratante no incluya dicha facultad expresamente en el contrato, de ninguna manera implica una renuncia de esta a su ejercicio, sino que en todo caso se les debe tener como incorporadas al texto, por serle inherentes tanto a la entidad en el marco de sus facultades, como al contrato por su naturaleza administrativa.
201. Por ejemplo, en este caso, aun si las Partes no hubieran acordado textualmente que en caso *“de que el contratista no comparezca al finiquito [Pemex Tri] procederá a realizarlo de manera unilateral,*”¹⁸⁹ ello no le impediría a Pemex Tri emitir el finiquito de manera unilateral, en caso de que Refinería Madero no hubiese acudido a la cita programada para ello, puesto que se trata de una facultad exorbitante de la entidad pública, que le permite evitar que la extinción del contrato quede a expensas del particular y a la vez poder cumplir con el régimen de liquidación del contrato de obra.¹⁹⁰
202. En este caso, el que haya existido acuerdo entre las Partes y que hayan establecido el Finiquito de común acuerdo entre ellas, y no en ejercicio de una facultad exorbitante contemplada en la normativa aplicable tiene una relevancia significativa en este arbitraje, en

¹⁸⁸ Es generalmente aceptado que el contrato de obra pública es el contrato administrativo por excelencia, ya que mediante él una de las partes llamada contratista se obliga a realizar una obra de infraestructura destinada a satisfacer un interés público a cambio de un precio cierto en dinero que se compromete a pagarle una entidad pública.

¹⁸⁹ **Cláusula Décima Séptima del Contrato:** *“Recibidos físicamente los trabajos, PEMEX REFINACIÓN, a través de la persona designada por el Área Responsable de la Administración y Supervisión de la Ejecución del Contrato, y el Contratista deberán elaborar dentro del término de 120 (ciento veinte) días naturales, el finiquito de los trabajos, en el que se asentará el cumplimiento de las obligaciones recíprocas entre las partes. Asimismo, se harán constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que, en su caso, se hayan presentado. El plazo antes mencionado podrá ser ampliado por acuerdo entre las partes, hasta por un periodo igual al originalmente acordado, mediante la formalización de un acta. El documento donde conste el finiquito de los trabajos, formará parte del presente contrato. [...] En caso de que el contratista no comparezca al finiquito, PEMEX REFINACIÓN procederá a realizarlo de manera unilateral y, en su caso, a consignar el pago ante la autoridad jurisdiccional que corresponda.”*

¹⁹⁰ Cuya finalidad consiste en proporcionar seguridad jurídica a las relaciones crediticias de la administración y la certeza en la finalización de las relaciones contractuales. Al respecto, ver **Juicio Ordinario Civil Federal 2/2021**, § 118, págs. 70-71.

la medida en que el debate respecto de la arbitrabilidad de la disputa recae sobre si, a pesar de que el Finiquito fue elaborado de común acuerdo por las Partes,¹⁹¹ la controversia por el pago de los saldos ahí consignados por las Partes a favor de Refinería Madero no es susceptible de ser resuelta en arbitraje, por ser consecuencia de la Terminación Anticipada del Contrato. Este tema será abordado al momento de analizar la naturaleza jurídica del Finiquito y su arbitrabilidad.

203. Por último, Pemex Tri argumenta que en la causa de pedir de la Demandante “*incide otro régimen exorbitante: la intervención de la AUDITORÍA INTERNA DE PETRÓLEOS MEXICANOS que, por norma de orden público, es un área dependiente del CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE PETRÓLEOS MEXICANOS por conducto del Comité de Auditoría y ejecutora de dicho Comité, que tiene las funciones previstas en los artículos 54 de la ley de Petróleos Mexicanos y 177 del Estatuto Orgánico de Petróleos Mexicanos, entre otras disposiciones aplicables.*”¹⁹²
204. En opinión de la mayoría del Tribunal Arbitral, Pemex Tri confunde el concepto de cláusulas exorbitantes en el Contrato, con el régimen normativo que regula la intervención de la Auditoría Interna de Pemex y su función de vigilar el cumplimiento, por parte de las empresas subsidiarias de Pemex. Y, si bien este régimen deriva de normas de orden público, este no tiene la naturaleza jurídica de una cláusula exorbitante contemplada a su favor vis-á-vis los particulares, pues la actuación de la Auditoría Interna de Pemex esta delimitada en la ley, y a menos que esta lo prevea expresamente, tampoco son de una naturaleza tal que alcancen a afectar a los particulares, que son ajenos a su actuar, o que tenga como resultado el modificar o dejar sin efecto la voluntad de las Partes.

B) La Arbitrabilidad *ratione materiae* y las Normas Imperativas

205. La arbitrabilidad objetiva o *ratione materiae*, que es la que interesa para efectos de este análisis, se refiere a si la materia que es objeto de la disputa entre las Partes es susceptible de ser sometida al arbitraje. En términos generales, el abanico de controversias que se consideran como inarbitrables varía de un Estado a otro, dependiendo de las materias que cada jurisdicción considera que debe tutelar por razones de interés público.
206. La determinación de si una materia es arbitrable o no también ha dependido de si esta versa sobre derechos que son considerados como de libre disposición. En ese sentido, se considera que un derecho será disponible cuando no exista una prohibición expresa, implícita o

¹⁹¹ Mediante el Finiquito, las Partes transigieron todas las diferencias pendientes entre ellas y, con ello, le pusieron fin a su relación bajo el Contrato.

¹⁹² Ver **Memorial de Dúplica**, § 11.

proveniente de su propia naturaleza, para renunciar o ejercerlo de una forma diversa a aquella prevista por la ley.

207. La libre disposición se identifica con aquellas materias donde cabe la autonomía de la voluntad ya sea total o parcialmente, por lo que en aquellos derechos en los que la autonomía de la voluntad puede desarrollarse, aunque sea con limitaciones, habrá de concluirse que el derecho es arbitrable.
208. El artículo 1415 del Código de Comercio establece que las disposiciones del Título Cuarto, Libro Quinto “*Del Arbitraje Comercial*” aplicarán de manera irrestricta al arbitraje comercial, salvo que las leyes establezcan un procedimiento distinto o dispongan que determinadas controversias no sean susceptibles de arbitraje.¹⁹³
209. En ese sentido, el artículo 615 del Código de Procedimientos Civiles del Distrito Federal, contiene una lista – no taxativa pero si muy ilustrativa – de las materias que son sensibles para el Estado mexicano y que, por ende, no son susceptibles de ser sometidas a arbitraje. Dichas materias revisten un evidente interés público y son aquellas que justifican la tutela indelegable del Estado, como, entre otras:¹⁹⁴ (1) el derecho a recibir alimentos, (2) los divorcios, (3) las acciones de nulidad del matrimonio, (4) las concernientes al estado civil, y (5) los derechos laborales, de conformidad con la Ley Federal del Trabajo.¹⁹⁵
210. De igual manera, el artículo 568 del Código Federal de Procedimientos Civiles reserva al conocimiento de los tribunales nacionales todos aquellos asuntos que versen sobre: (1) tierras y aguas ubicadas en el territorio nacional, incluyendo el subsuelo, espacio aéreo, mar territorial y plataforma continental, (2) recursos de la zona económica exclusiva, (3) actos de autoridad o atinentes al régimen interno del Estado, (4) régimen interno de las embajadas y consulados de México en el extranjero y sus actuaciones oficiales.
211. De acuerdo con lo anterior, es posible concluir que, como regla general, todas las controversias son susceptibles de ser sometidas a arbitraje y solo serán inarbitrables en caso de que (1) el fondo de la controversia trate sobre derechos no disponibles que afecten al

¹⁹³ **Artículo 1415 del Código de Comercio:** “*Las disposiciones del presente título se aplicarán al arbitraje comercial nacional, y al internacional cuando el lugar del arbitraje se encuentre en territorio nacional, salvo lo dispuesto en los tratados internacionales de que México sea parte o en otras leyes que establezcan un procedimiento distinto o dispongan que determinadas controversias no sean susceptibles de arbitraje.*”

¹⁹⁴ Los artículos 2948 y 2950 del Código Civil Federal establecen que toda transacción sobre el estado civil, la validez del matrimonio y el derecho a recibir alimentos será nula.

¹⁹⁵ *Ver* Artículos 33, 99 y 215 de la Ley Federal del Trabajo.

interés público y a derechos de terceros,¹⁹⁶ o (2) la materia en cuestión esté reservada al conocimiento de los tribunales nacionales o excluida de manera expresa del conocimiento de los árbitros.

212. En la medida en que los particulares recurren al arbitraje en uso de sus libertades constitucionales (autonomía de la voluntad), será la ley la que finalmente imponga los límites al ejercicio de tal prerrogativa, en su caso. Sin embargo, en el contexto del derecho público la posibilidad de recurrir al arbitraje se prevé como una facultad discrecional a la que no se le imponen más límites que aquellos que han sido expresamente establecidos en la ley.¹⁹⁷ Dicho de otra manera, en el terreno del derecho privado la inarbitrabilidad de las disputas se contempla como un límite a la autonomía de la voluntad de las partes, mientras que en el campo del derecho público, esta limitante no tendría lugar si la inarbitrabilidad de una materia en particular no se encuentra prevista de manera expresa en la ley que habilita a la entidad someter sus disputas con los particulares al arbitraje.
213. En otras palabras, en el ámbito del derecho público, el arbitraje procede cuando esa vía está autorizada por ley, ya que es a través de ese medio que el Estado reemplaza el fuero estatal por el arbitral. En este sentido, se puede afirmar que la arbitrabilidad o no de una determinada materia depende de la política legislativa, pues cada Estado define a través de su legislación qué materias pueden resolverse por arbitraje y cuáles son de competencia judicial exclusiva.
214. En ese sentido, el artículo 72 de la Ley de Pemex (2008) vigente al momento en que fue celebrado el Contrato reconocía la facultad de Pemex de someter su controversias para ser resueltas en arbitraje.¹⁹⁸ De igual manera, el artículo de 115 de la Ley de Pemex establece que *“Petróleos Mexicanos y sus empresas productivas subsidiarias podrán pactar medios alternativos de solución de controversias, cláusulas o compromisos arbitrales, en términos de la legislación mercantil aplicable y los tratados internacionales de los que México sea parte.”*
215. Ni la Ley de Pemex (2008) ni la que está actualmente en vigor prohíben de manera expresa que ciertas disputas o cuestiones sean dirimidas en arbitraje. Incluso, la primera de ellas permitía que Pemex y sus subsidiarias pactaran cláusulas arbitrales para resolver sus

¹⁹⁶ Ver Artículo 6 del Código Civil Federal: “[...] Solo pueden renunciarse los derechos privados que no afecten el interés público, cuando la renuncia no perjudique derechos de tercero.”

¹⁹⁷ Artículo 98 de la LOPSRM: “Se podrá convenir compromiso arbitral respecto de aquellas controversias que surjan entre las partes por interpretación a las cláusulas de los contratos o por cuestiones derivadas de su ejecución, en términos de lo dispuesto en el Título Cuarto del Libro Quinto del Código de Comercio. No será materia de arbitraje la rescisión administrativa, la terminación anticipada de los contratos, así como aquellos casos que disponga el Reglamento de esta Ley.”

¹⁹⁸ Artículo 72 de la Ley de Pemex (2008): “las controversias nacionales en que sea parte, cualquiera que sea su naturaleza, serán competencia de los tribunales de la Federación, salvo acuerdo arbitral [...]”

controversias “*cualquiera que sea su naturaleza*” en arbitraje, sin que las DACs establecieran algo diferente.

216. En cambio, el artículo 98 de la LOPSRM, excluye de manera expresa la arbitrabilidad de las controversias que resulten tanto de la rescisión administrativa de un contrato de obra pública, como de su terminación anticipada por parte de la entidad contratante, por lo que estas no son susceptibles de ser resueltas en arbitraje. Presumiblemente, ante la falta de disposición expresa en el *régimen especial* y la incertidumbre generada por ese vacío, sobre todo considerando que la aplicación de la LOPSRM está expresamente excluida por la Ley de Pemex, las Partes incluyeron la Cláusula Trigésima Cuarta del Contrato, para estipular de manera expresa que “[n]o serán materia de arbitraje la rescisión administrativa ni la terminación anticipada del Contrato.”¹⁹⁹
217. Si bien las Partes estuvieron de acuerdo en excluir expresamente la rescisión administrativa y la terminación anticipada del alcance del acuerdo de arbitraje contenido en el Contrato, no existe ninguna prohibición expresa en la Ley de Pemex, en las DACs o en el Contrato que impida someter las disputas relativas a la validez, existencia, alcance y/o ejecución del Finiquito al conocimiento de árbitros, así como tampoco existe una reserva expresa de la materia a favor de los tribunales nacionales. Ni siquiera la LOPSRM lo contempla, no obstante que esta regula de manera exhaustiva todo lo relativo a la obra pública.
218. Es decir, salvo por la rescisión administrativa y la terminación anticipada del Contrato, no existe disposición expresa en la legislación aplicable ni en el Contrato que contemple que otra cuestión derivada de un contrato de obra pública también esté excluida de la posibilidad de ser sometida a arbitraje.
219. En este sentido, en el caso Corporación Mexicana de Mantenimiento Integral, S. de R.L. de C.V., Pemex-Exploración y Producción, No. 13-4022 (2d Cir. 2016), la Corte de Apelación de los Estados Unidos para el Segundo Circuito decidió con base en lo dispuesto por el Artículo V de la Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional ejecutar un laudo anulado en México,²⁰⁰ entre otras razones, por considerar que la aplicación

¹⁹⁹ La inarbitrabilidad de la rescisión administrativa y de la terminación anticipada tiene su razón de ser en que tanto una como la otra son facultades exorbitantes, cuyo ejercicio por la entidad pública, a pesar de no ser potestativo, puede estar sujeto a cierta discrecionalidad, dependiendo de las circunstancias que enfrente la entidad pública en relación con el cumplimiento y ejecución de un contrato de obra pública, y porque además implican actos privativos de derechos para el contratista, por lo que son actos que deben cumplir con la garantía de audiencia y de legalidad y fundamentación propios de los actos de autoridad, y por ende, de los actos administrativos.

²⁰⁰ Sentencia dictada el 24 de octubre de 2014 por el Juez Quinto de Distrito en Materia Civil en el Amparo Indirecto 607/2010-IV, en cumplimiento de la ejecutoria de 25 de agosto de 2011 emitida por el Décimo Primer Tribunal Colegiado del Primer Circuito el 25 de agosto de 2011 en el Amparo en Revisión 358/2010.

retroactiva de la ley había provocado la disrupción de expectativas contractuales, ya que al momento de suscribirse el acuerdo de arbitraje y de iniciarse el arbitraje, el artículo 98 de la LOPSRM no excluía expresamente del arbitraje a la rescisión administrativa. La anulación de un laudo en México por una causa no prevista expresamente en la ley tuvo como consecuencia que dicha nulidad no fuera un obstáculo para que el laudo fuera reconocido como válido y ejecutable por un tribunal norteamericano.

220. En el presente caso, la Demandante afirma que *“ni la LOPSRM ni el Reglamento de la LOPSRM contiene una prohibición expresa sobre la arbitrabilidad de los finiquitos y, mucho menos, sobre la exigencia de su cumplimiento a través del arbitraje”* y que de igual modo *“la Ley de Petróleos Mexicanos tampoco incluye una restricción expresa en dicho sentido.”*²⁰¹
221. Por su lado, la Demandada considera que *“[l]a exclusión de la arbitrabilidad de la terminación anticipada y del cumplimiento del finiquito instrumentado como consecuencia directa e inmediata de esa terminación anticipada”* están previstos implícitamente en los alcances y efectos del acuerdo arbitral²⁰² y que *“los rectos alcances y efectos – contractuales y legales – de ese pacto arbitral sí imponen eficacia y efectos para dirimir cualquier controversia o desavenencia entre las partes por interpretación de las cláusulas del contrato o por cuestiones derivadas de su ejecución pero SIEMPRE Y CUANDO NO TENGAN RELACIÓN O CONEXIDAD CON LA RESCISIÓN ADMINISTRATIVA O CON LA TERMINACIÓN ANTICIPADA.”*²⁰³
222. A pesar de no existir una exclusión expresa al respecto, el eje del debate respecto de la arbitrabilidad de la disputa también gira en torno a dos temas que inciden en la disponibilidad de la materia: por un lado, *el carácter imperativo de las normas de derecho administrativo que regulan la contratación pública en México*, incluyendo la obligación de las partes de elaborar un Finiquito al momento de dar por concluidos los trabajos, de conformidad con la cláusula Décima Séptima del Contrato y el artículo 76 de las DACs, y por el otro, el que el Finiquito haya sido elaborado como consecuencia de la Terminación Anticipada del Contrato, porque dicha materia no es susceptible de arbitraje.
223. No es infrecuente que algunos sectores de la doctrina y la jurisprudencia sostengan, sin mayores consideraciones, que son inarbitrables las materias irrenunciables o las que están sometidas a normas de derecho imperativo. De ahí que se confunda e identifique a la noción de orden público con la de normas imperativas. Sin embargo, los conceptos no son sinónimos.

²⁰¹ Ver Memorial de Demanda, § 12.

²⁰² Ver Memorial de Contestación de Demanda, §8.

²⁰³ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §9.

224. El problema es que, en ocasiones, ambos conceptos se desvanecen, calificándose a una norma como “de orden público” sólo porque el legislador ha prohibido el pacto en contrario, confundiendo el medio instrumental – la imperativa observancia de las normas – con la razón que lo inspira – el interés general –, pasando el efecto o la consecuencia, a ser tomado como la misma esencia de la noción de orden público. Por ello, desde un punto de vista conceptual, no es lo mismo “norma de orden público” que “norma imperativa”, pues la imperatividad puede no haber tenido como objeto la protección de un interés general, como si lo tiene una norma de orden público. De donde se sigue que, si bien todas las normas de orden público son imperativas, no todas las normas imperativas son de orden público.²⁰⁴
225. La tendencia en el arbitraje demuestra que el interés público no impide la arbitrabilidad de determinadas materias afectadas por dicho interés, sino como un límite al poder de los árbitros. El que un derecho sea irrenunciable significa que la ley no permite que se pueda soslayar. Pero la imposibilidad de renunciar a un derecho no tiene nada que ver con el posible sometimiento de ese derecho – cuyo contenido no se puede derogar – a arbitraje. No es suficiente decir que un asunto de fondo es de orden público para alegar que no es arbitrable, sino que es necesario demostrar que juzgar el asunto en arbitraje es, en sí mismo, contrario al orden público. En otras palabras, que someterlo a arbitraje sería contrario a los principios más esenciales de moral y justicia.
226. En este caso, el artículo 76 de las DACs establece de manera imperativa que todos los “*Contratos de obra serán objeto de finiquito*”, lo que implica que las partes no puedan derogar esta obligación o de otra manera renunciar a elaborar el finiquito. En efecto, la elaboración del finiquito luego de la entrega de los trabajos no es una obligación que las partes contratantes puedan decidir si la llevan a cabo o no, sino que, al tratarse de un procedimiento regulado por las DACs, este ha de elaborarse con independencia de la voluntad de las Partes.²⁰⁵
227. Sin embargo, el hecho de que las Partes no puedan renunciar a su obligación de elaborar el Finiquito, en nada afecta al derecho de las Partes de someter a arbitraje las disputas relacionadas con esa obligación y su incumplimiento, al igual que otras obligaciones previstas en la ley, que si bien las partes no pueden derogar su contenido, si pueden reclamar su incumplimiento y las consecuencias que de ello resulten en arbitraje. Lo grave sería que, en una disputa en la que se reclame alguna cuestión relacionada con el finiquito, un árbitro

²⁰⁴ Ver ORDEN PÚBLICO. SU NOCIÓN Y CONTENIDO EN LA MATERIA CIVIL, incluida en el Anexo RMT-L-012

²⁰⁵ La Primera Sala de la SCJN se ha pronunciado en este mismo sentido. Ver sentencia dictada por la Primera Sala de la SCJN en el Juicio Ordinario Civil Federal No. 02/2021, párr. 128, página 75.

rechazara la pretensión sobre la base de una renuncia de las partes a elaborarlo, pues eso sería contrario una norma imperativa cuyo contenido es inderogable.

228. Si la arbitrabilidad de una pretensión dependiera del carácter imperativo del derecho aplicable, ello implicaría una revisión exhaustiva del arbitraje incluso en el contexto del derecho privado, pues existen muchas aristas del derecho común que son reguladas por normas imperativas y, a pesar de ello, no se ha puesto en tela de juicio la posibilidad de que sean sometidas al conocimiento de árbitros. Por ejemplo, una disputa que verse sobre la nulidad de una cláusula en un contrato por ser contraria al artículo 1797 del Código Civil Federal, al dejar su cumplimiento al arbitrio de una de las partes. Por supuesto, el que se invoque infracción a dichas normas imperativas de ninguna manera quiere decir que la contienda entre las partes no sea susceptible de ser sometida a arbitraje, ello en virtud que el árbitro, como el juez, no puede ignorar el contenido de norma imperativa.²⁰⁶
229. Este es el caso, por ejemplo, de las disputas en las que se controvierte la obligación de la entidad de pagar los gastos no recuperables o los gastos financieros, en el contexto de un contrato regido por la LOPSRM. Ambos conceptos están regulados por normas imperativas; los primeros, en el artículo 62 de la LOPSRM, que dispone que la entidad estará obligada a pagarle al contratista los gastos no recuperables cuando la rescisión del contrato derive de un incumplimiento de la entidad, y los segundos, en el artículo 55 de la LOPSRM que impone a la entidad la obligación de pagarle al contratista los gastos financieros, a una tasa igual a la establecida en la Ley de Ingresos de la Federación, en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. En ambos casos, los árbitros estarán obligados a resolver la contienda observando dichas normas imperativas, so pena de ver su laudo anulado por quebrantar una norma imperativa.
230. Por otro lado, no haría ningún sentido que el legislador hubiese previsto la posibilidad de que Pemex y sus subsidiarias sometan a arbitraje sus disputas con los particulares, bajo los contratos de obra en los que son parte, pues si la presencia de normas imperativas en una disputa fuera el elemento determinante de su inarbitrabilidad, prácticamente ninguna controversia que surgiera en el contexto de un contrato de obra pública sería susceptible de arbitraje, lo que no pareciera ser consistente con la intención del legislador de permitir que las entidades públicas o las empresas productivas del estado sometan las disputas que deriven de los contratos de obra de los que son parte para que estas sean resueltas en arbitraje.
231. En función de lo anterior, ante la falta de una prohibición expresa en la normatividad aplicable o en el Contrato que impida que las disputas derivadas del Finiquito sean resueltas

²⁰⁶ Si el carácter imperativo de las normas aplicables fuera el criterio que definiera la arbitrabilidad de una disputa, el arbitraje quedaría reducido a cuestiones marginales, pues la incidencia de normas imperativas abundan en el derecho común.

de conformidad con el acuerdo de arbitraje contenido en el Contrato, la mayoría del Tribunal Arbitral tampoco encuentra elementos que le permitan concluir que la concurrencia de normas imperativas de derecho administrativo en un conflicto derivado de un contrato de obra pública constituya *per se* un impedimento para que este sea resuelto en un procedimiento arbitral.

C) La Naturaleza Jurídica del Finiquito

232. La Demandante afirma que el presente caso no versa sobre la Terminación Anticipada del Contrato, sus términos o su legalidad, sino sobre el incumplimiento de la Demandada “*a sus obligaciones plasmadas en el Finiquito, mismo que deviene y forma parte integral del Contrato.*”²⁰⁷ Por su parte, la Demandada ha planteado que el hecho de que el Finiquito entre las Partes tenga como antecedente la Terminación Anticipada del Contrato, contemplada en el artículo 75 de las DACs,²⁰⁸ cuya arbitrabilidad está expresamente excluida por el acuerdo de las Partes, no puede tener otra consecuencia lógico-jurídica que el Finiquito siga la misma suerte que su precursor y que, por ende, también sea considerado como inarbitrable.²⁰⁹
233. Por lo tanto, para efectos de resolver si, en este caso concreto, la disputa por el pago de las cantidades consignadas en el Finiquito puede ser dirimida en este arbitraje, el Tribunal Arbitral primero debe abocarse a definir la naturaleza jurídica del Finiquito, para entonces determinar si esta de alguna manera inhibe la competencia *ratione materiae* del Tribunal Arbitral, para pronunciarse sobre el fondo de la disputa entre las Partes, por tratarse de un acto administrativo que no es susceptible de ser sometido a arbitraje.
234. Este análisis debe llevarse a cabo pues, aunque no exista polémica entre las Partes respecto de la validez del Finiquito – sino que solo se reclame el cumplimiento de la obligación que Pemex Tri asumió de pagarle a Refinería Madero las cantidades que aceptó adeudarle – en definitiva, lo que se le pide al Tribunal Arbitral no es otra cosa que el cumplimiento forzoso de la obligación de pago contenida en el Finiquito, mediante una orden que condene a Pemex Tri a su cumplimiento.
235. Como punto de partida, antes de emprender su análisis, el Tribunal Arbitral considera pertinente referirse a lo que las diferentes fuentes del derecho (legislación, contrato,

²⁰⁷ Ver Memorial de Demanda, § 14.

²⁰⁸ Artículo 75 de las DACs: “Los Organismos Descentralizados podrán convenir en el contrato la terminación anticipada, atendiendo a las necesidades del Proyecto Sustantivo, pudiendo considerar, de manera enunciativa y no limitativa, las siguientes causas [...]”

²⁰⁹ Ver Memorial de Dúplica, § 6.

jurisprudencia, doctrina y práctica) entienden por “el finiquito de los trabajos”, en el contexto de un contrato de obra pública y las normas imperativas que lo regulan.

236. En ese sentido, el finiquito de los trabajos es un documento cuya elaboración es un requisito *sine qua non* para que las partes puedan dar por terminados sus derechos y obligaciones bajo un contrato de obra pública.²¹⁰ El artículo 76 de las DACS establece que *“los contratos de obra serán objeto de finiquito, a fin de hacer constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar, y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que se hayan presentado.”*²¹¹
237. En un asunto reciente, la Primera Sala de la SCJN sostuvo que el finiquito sirve para *“realizar el ajuste económico y jurídico de todos los conceptos del contrato sobre los que pudiera existir un desbalance al finalizar el contrato”*.²¹² De manera similar, las Partes definieron al Finiquito en el Contrato como *“el documento que se extienden las Partes para hacer constar que han ajustado cuentas, y determinado el saldo que para cada una de ellas resulte, en su caso, según se establece en la Cláusula Décima Séptima del Contrato.”*²¹³
238. Dada su relevancia en el contexto de Contrato de Obra Pública subyacente, el documento donde conste el Finiquito con el ajuste efectuado por las partes necesariamente *formará parte de dicho contrato*.²¹⁴ En ese sentido, la **Cláusula Décima Séptima del Contrato**, expresamente estipula que *“[e]l documento en el que consten el finiquito de los trabajos formará parte del presente Contrato.”*
239. De conformidad con lo anterior, no existe duda en cuanto a que el finiquito constituye una de las etapas que se debe de llevar a cabo dentro del marco de un contrato de obra para que, una vez entregados los trabajos, las partes puedan hacer constar los ajustes, revisiones,

²¹⁰ **Artículo 168 del Reglamento de la LOPSRM:** *“Para dar por terminados, parcial o totalmente, los derechos y obligaciones asumidos por las partes en un contrato, éstas deberán elaborar el finiquito de los trabajos correspondiente, salvo en los supuestos a que se refiere el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley.”*

²¹¹ En ese sentido, el **artículo 64 de la LOPSRM** prevé que una vez que la entidad recibe los trabajos de parte del contratista, las partes están obligadas a elaborar el finiquito correspondiente, en el que se hará constar *“los créditos a favor y en contra que resulten para cada uno de ellos, describiendo el concepto general que les dio origen y el saldo resultante.”*

²¹² Sentencia de la Primera Sala de la SCJN en el Juicio Ordinario Civil Federal No. 2/2021.

²¹³ *Ver* Capítulo de Definiciones del Contrato

²¹⁴ En la **Cláusula Décima Séptima del Contrato**, las Partes expresamente estipularon que *“[e]l documento en el que consten el finiquito de los trabajos formará parte del presente Contrato.”* En los mismos términos, el **artículo 170 del Reglamento de la LOPSRM** estipula que: *“[e]l documento donde conste el finiquito de los trabajos formará parte del contrato [...]”*

modificaciones y reconocimientos a que haya lugar, y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que se hayan presentado entre ellas.²¹⁵ En otras palabras, el finiquito es un acto que en principio debe ser preparado conjuntamente por las Partes, luego de la entrega de los trabajos, al momento de *conciliar* los conceptos del contrato y consignar su balance económico-jurídico final, en el que además se suele establecer, en su caso, el compromiso relativo al pago de los montos que hayan resultado a favor de una de las Partes.²¹⁶ El finiquito, una vez elaborado, pasará a ser parte del contrato.

240. Es importante destacar que, *una vez formalizado el finiquito de los trabajos, no procede el pago de cantidades adicionales al contratista con posterioridad a ello*,²¹⁷ por lo que, en cierta medida, el finiquito del contrato de obra pública hace las veces de un convenio de transacción entre las partes,²¹⁸ pues con él no solo se fijan los términos para el pago de cualquier saldo que haya quedado pendiente, sino que se le pone fin a cualquier diferencia entre las partes, de manera que sea factible dar por terminados sus derechos y obligaciones bajo el contrato de obra pública correspondiente.²¹⁹
241. Esta caracterización del finiquito como un convenio de transacción es consistente con la intención de las Partes y el espíritu de la Cláusula Décima Séptima del Contrato, sobre el rol del Finiquito, al comprenderlo como un hito en la vida del contrato que marca el momento en el que las Partes realizan *“los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar [...]”* Este símil del Finiquito con un convenio de transacción entre las Partes es

²¹⁵ Sentencia de la Primera Sala de la SCJN en el Juicio Ordinario Civil Federal No. 2/2021

²¹⁶ De conformidad con el **Reglamento de la LOPSRM**, una vez elaborado el finiquito, solo quedarán subsistentes las acciones que deriven del mismo, por lo que no procederá ninguna reclamación de pago del contratista, con posterioridad a su formalización.

²¹⁷ **Artículo 168 del Reglamento de la LOPSRM**: “[...] Una vez elaborado el finiquito de los trabajos, únicamente quedarán subsistentes las acciones que deriven del mismo, así como la garantía que se contempla en el artículo 66 de la Ley, por lo que no procederá reclamación alguna de pago formulada por el contratista con posterioridad a la formalización del finiquito o, en su caso, vencido el plazo señalado en el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley.”

²¹⁸ Ver **Anexo RMT-L-005: TRANSACCIÓN. NATURALEZA JURÍDICA DE LA**. Registro No. 362872. Por su parte, la Demandada, a pesar de reconocer expresamente que el Finiquito tiene como fin consignar una transacción entre las Partes, señala que se trata de un acto administrativo inarbitrable: *“El finiquito de los trabajos es un ACTO ADMINISTRATIVO en el que se asienta el cumplimiento de las obligaciones recíprocas y se hacen constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar, así como los acuerdos, conciliaciones y transacciones que se pacten para finalizar las controversias que se hayan presentado.”* Memorial de Contestación, pie de página 6, p. 4

²¹⁹ **Artículo 168 del Reglamento de la LOPSRM**: *“Para dar por terminados, parcial o totalmente, los derechos y obligaciones asumidos por las partes en un contrato, éstas deberán elaborar el finiquito de los trabajos correspondiente, salvo en los supuestos a que se refiere el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley. Deberá anexarse al finiquito el acta de recepción física de los trabajos. [...]”*

importante, en la medida en que incide directamente en su arbitrabilidad pues, por definición, solo lo disponible es transigible y, por ende, susceptible de arbitraje.

242. Las propias DACs hacen eco de lo anterior, en la medida en que reflejan la naturaleza convencional del finiquito al señalar que su propósito es asentar el cumplimiento de las obligaciones recíprocas entre las partes, y plasmar en el acta correspondiente *“los ajustes, revisiones y reconocimientos a que haya lugar; harán constar los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se hayan pactado para finalizar las controversias pendientes. (Énfasis añadido)”*²²⁰
243. El que la normativa aplicable a los contratos de obra pública celebrados por Pemex Tri,²²¹ considere que el finiquito es un documento que contiene el acuerdo de las partes para transigir las controversias pendientes entre ellas, de la misma manera en que la legislación civil reconoce al convenio de transacción,²²² no deja duda sobre la naturaleza disponible de los derechos y obligaciones que están sujetos a revisión entre las partes en el contexto del Finiquito.
244. La naturaleza del finiquito como un acto bilateral o consensual en el marco de la ejecución y cumplimiento de un contrato de obra pública es evidente, pues no tiene otra finalidad que la de registrar el acuerdo de las partes, luego de los ajustes que correspondan a los conceptos del contrato, mediante una transacción que extingue cualquier controversia pendiente entre ellas.²²³ De lo contrario, sería impensable, por ejemplo, que un particular pudiera negociar y transigir con una entidad pública la inaplicación de sus facultades exorbitantes.
245. En el presente caso, tanto la Demandante²²⁴ como la Demandada coinciden en que el Finiquito fue elaborado bilateralmente, es decir, con la participación y consenso de ambas Partes. Sin embargo, para Pemex Tri, *“siguiendo una recta hermenéutica jurídica, si el hecho generador del finiquito (bilateral) es la terminación anticipada, la cual quedó*

²²⁰ Artículo 76 de las DACs.

²²¹ En el mismo sentido, el Artículo 66 del Reglamento de la Ley de Pemex vigente cuando se firmó el Contrato, reconocía que el finiquito es la manera preferente de ponerle fin a las controversias entre Pemex y sus contratistas: *“En caso de conflicto entre las partes, los Organismos Descentralizados podrán acordar en el acta de finiquito los ajustes, revisiones y reconocimientos a que haya lugar; harán constar los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se hayan pactado para finalizar las controversias pendientes.”*

²²² Artículo 2944 del Código Civil Federal: *“La transacción es un contrato por el cual las partes haciéndose recíprocas concesiones, terminan una controversia presente o previenen una futura”*

²²³ De conformidad con los Artículos 2945 y 2946 del Código Civil Federal.

²²⁴ Ver Memorial de Conclusiones de Refinería Madero, § 95.

*excluida – por el consenso de las partes – de la jurisdicción arbitral en el pacto compromisorio, la consecuencia, ordinaria, natural y legal – que es el finiquito (bilateral) – también debe y tiene que seguir la suerte de dicha exclusión, máxime si ambas se consideran instituciones de orden público.”*²²⁵

246. Es importante precisar que el hecho de que la elaboración del Finiquito sea imperativa y que, por ende, las Partes no lo puedan evitar, no le da automáticamente el carácter de un acto administrativo, pues para ello es una condición *sine qua non* que este reúna los requisitos necesarios para considerarlo como tal, respecto de los cuales se abundará posteriormente en este Laudo. En todo caso, el hecho de que el Finiquito sea un acto jurídico bilateral llevado a cabo en ejecución de un contrato administrativo tampoco impide que este sea objeto de arbitraje, pues es precisamente la ley la que determina la arbitrabilidad de los contratos de obra pública, a excepción de los actos que expresamente se excluyen de tal posibilidad.
247. De la misma manera como cualquier otra obligación de hacer contemplada bajo el Contrato, las Partes tienen la carga de elaborar el Finiquito luego de la entrega de los trabajos, y, en ese proceso, tanto la entidad como el contratista deben esforzarse por conciliar cualquier diferencia entre ellas, con el ánimo de ponerle fin a su relación contractual, haciéndose recíprocas concesiones para ello.
248. Bajo ese mismo entendimiento, las Partes incluyeron en el Finiquito una sección titulada “X. Reclamos presentados por el Contratista”²²⁶, en la que se detallaron los reclamos presentados por Refinería Madero durante el proceso de elaboración del Finiquito, sobre la base de la Cláusula Vigésima Sexta del Contrato.²²⁷ Los reclamos presentados por Refinería Madero estaban relacionados con el pago de gastos no recuperables y el pago de gastos financieros, mismos que Pemex Tri rechazó por considerarlos improcedentes, con lo que Refinería Madero estuvo de acuerdo, dando con ello fin a la controversia entre las Partes al respecto. Esto se evidencia con el hecho de que en la sección de “Acuerdos y Reconocimientos” Refinería Madero no sólo no se reservó ningún derecho respecto de dichos reclamos, sino que además en el punto “SÉPTIMO” Refinería Madero junto con Pemex Tri manifestaron *“de común acuerdo que no existen otros Saldos a Favor en Contra de alguna de las partes que las manifestadas en el presente documento.”*²²⁸

²²⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 95.

²²⁶ Ver Anexo RMT-D-003 – Finiquito, pp. 29-30.

²²⁷ Ver Anexo Ver RMT-D-001 – Contrato, p. 42.

²²⁸ Ver Anexo RMT-D-003 – Finiquito, p. 31.

249. Por ende, si luego de hacer la conciliación y los ajustes correspondientes a los conceptos del Contrato, las Partes alcanzaron un acuerdo de transacción que resultó en un saldo a favor de Refinería Madero, a juicio de la mayoría no existen elementos para desvirtuar la naturaleza bilateral – consensual del Finiquito, no solo porque por disposición expresa este forma parte del Contrato, sino también porque, en esencia, el Finiquito recoge el acuerdo alcanzado libremente por las Partes para ponerle fin a su relación contractual.²²⁹
250. Es importante precisar que esta conclusión de la mayoría no altera el hecho de que el Finiquito sea una figura regulada por normas imperativas de derecho administrativo, que deben ser observadas por el Tribunal Arbitral. Sin embargo, en la medida en que la regulación aplicable parte de una premisa que dispone, preferentemente la participación del particular, con miras a que tanto la entidad como el particular negocien y determinen, de común acuerdo, los saldos a favor y en contra que resulten del proyecto contratado. Solo en ausencia del particular o ante la falta de un acuerdo con la entidad al respecto, esta está autorizada por la regulación aplicable para emitir el finiquito de manera unilateral y determinar la existencia de saldos a favor y/o en contra. Esta diferencia en la manera de conciliar el contrato y hacer los ajustes necesarios para determinar los saldos justifica la distinción entre, por un lado, del finiquito bilateral, como acto contractual y, por el otro, el finiquito unilateral, como acto administrativo, así como la arbitrabilidad del primero y la inarbitrabilidad del segundo.

El Ejercicio de una facultad exorbitante

251. El lenguaje del artículo 76 de las DACs hace necesario distinguir entre dos tipos de finiquito atendiendo a la manera en que se emiten, para así determinar si, a pesar de formar parte del Contrato, y ser independiente de la causa que le dio origen, este debe, no obstante, ser considerado fuera del alcance de cualquier acuerdo de arbitraje.
252. En ese sentido, conforme a las DACs²³⁰ y a la Cláusula Décima Séptima del Contrato²³¹ las Partes tienen la carga ineludible de elaborar el finiquito correspondiente, de común acuerdo, luego de la entrega/recepción de los trabajos, con el fin de dejar constancia del cumplimiento

²²⁹ Esto es consistente con la Ley de Pemex vigente, misma que en su artículo 80 conforme al cual la elaboración del finiquito será de naturaleza privada y se regirá por la legislación mercantil o común aplicable.

²³⁰ **Artículo 76 de las DACs:** “[...] Dicho finiquito deberá formalizarse en el plazo establecido en el contrato, mismo que podrá ser ampliado hasta por un plazo igual al originalmente acordado. [...]”

²³¹ **Cláusula Décima Séptima del Contrato:** “Recibidos físicamente los trabajos [las Partes] deberán elaborar dentro del término de 120 (ciento veinte) días naturales, el finiquito de los trabajos, en el que se asentará el cumplimiento de las obligaciones recíprocas entre las partes. Asimismo, se harán constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que, en su caso, se hayan presentado.”

de las obligaciones recíprocas entre las Partes y de los créditos a favor y en contra que resulten para cada una de ellas.

253. Así, en el caso en que ambas partes participen en la elaboración del finiquito, concilien los saldos a favor y en contra de común acuerdo, y dispongan lo relativo al pago de cualquier cantidad que esté pendiente, estaremos frente a un finiquito consensuado o *bilateral*, pues es un documento elaborado de común acuerdo por las partes. En este caso, por ejemplo, las Partes se reunieron el 25 de noviembre de 2020, en las oficinas de Pemex Tri, y luego de conciliar los saldos a favor de cada una de ellas, determinaron de común acuerdo que a Refinería Madero le correspondía un saldo a favor, cuyo monto sería liquidado por Pemex Tri, en los términos de la Cláusula Cuarta del Contrato, tal y como se determinó en el Cuarto Acuerdo y Reconocimiento del Finiquito.²³²
254. Por otro lado, en los casos en que el contratista no comparezca a la elaboración finiquito en la fecha convocada por la propietaria de la obra, el artículo 76 de las DACs contempla la facultad exorbitante del Organismo Descentralizado que le autoriza proceder a elaborar el finiquito de manera *unilateral*, sin la intervención del contratista, de manera que pueda evitar quedar a expensas del particular, así como contar con la certeza del término de la relación contractual.²³³ De no contar con esa facultad, la entidad pública correría el riesgo de enfrentar un *impasse* con el contratista y, con ello, verse impedida de liquidar o cerrar jurídica y económicamente el contrato.
255. A diferencia del finiquito elaborado de común acuerdo por las partes, la entidad elabora el finiquito de manera *unilateral* en ejercicio de sus facultades exorbitantes, para evitar que el cumplimiento de las disposiciones imperativas que aplican al contrato quede sujeto a la voluntad del contratista.
256. Existen pues, dos formas de llegar al finiquito, según se desprende de las DACs: (i) la elaboración por ambas partes del contrato, de conformidad con el primer párrafo del artículo 76 de las DACs, y (ii) la elaboración por parte de la entidad, prevista en el último párrafo de artículo 76 de las DACs, en el caso de que el Contratista no comparezca al finiquito.

²³² Ver RMT-D-003 Finiquito.

²³³ **Artículo 76 de las DACs:** “Los contratos de obra serán objeto de finiquito, a fin de hacer constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar, y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que se hayan presentado. [...] Si procede, en el finiquito se solicitará al Proveedor o Contratista la presentación, extensión, reducción o ampliación de los instrumentos de garantía y, en general, los necesarios para avalar las obligaciones que deba cumplir con posterioridad a la terminación del contrato, si es el caso. En caso de que el Proveedor o Contratista no comparezca al finiquito, el Organismo Descentralizado procederá a realizarlo de manera unilateral y, en su caso, a consignar el pago ante la autoridad jurisdiccional que corresponda.”

257. Si bien parecería que se llega al mismo resultado con independencia de la manera en que se elabore el finiquito, esto es, a la emisión del finiquito como un hito del contrato, la intervención de la voluntad de ambos contratantes o, en su caso, de la sola voluntad de la entidad pública en su elaboración tienen como consecuencia dotar al finiquito de una distinta naturaleza, tal y como se explica a continuación.
258. Ni en las DACs ni en la Ley de Pemex o en la LOPSRM y su Reglamento existe alguna referencia expresa al “*finiquito bilateral*” o al “*finiquito unilateral*”. Sin embargo, el Manual Administrativo de Aplicación General en Materia de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas²³⁴ que recoge “*los procesos y directrices que las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal [...] deberán observar de manera obligatoria para reducir y simplificar la regulación administrativa*”, sí distingue entre uno y otro, en la sección relativa a la elaboración del finiquito.²³⁵
259. La Primera Sala de la SCJN también hizo esta distinción entre el *finiquito unilateral* y el *finiquito bilateral* al resolver tanto el Amparo Directo en Revisión 393/2016, como el Juicio Ordinario Civil Federal No. 2/2021. Incluso, en este último, la Primera Sala de la SCJN hizo hincapié en que, siempre que sea posible, el finiquito debe ser elaborado de manera bilateral, es decir, con la participación de ambas partes contratantes, y solo excepcionalmente, de manera subsidiaria, en caso de que las partes no logren alcanzar un acuerdo o que el contratista no comparezca a su elaboración, entonces la entidad contratante procederá a emitir el finiquito de manera unilateral.²³⁶ En sintonía con esta caracterización, las Partes también hicieron la distinción entre uno y otro a la hora de formular sus argumentos en este arbitraje.²³⁷
260. Sin embargo, es importante destacar que, a diferencia del finiquito bilateral, aquel que es emitido de manera unilateral por la entidad contratante “*no es un negocio jurídico, sino que constituye una declaración unilateral de la voluntad de un ente público en ejercicio de su función administrativa, encaminada a producir efectos jurídicos frente al particular y frente*

²³⁴ Publicado en el Diario Oficial de la Federación de 9 de agosto de 2010, por la Secretaría de la Función Pública. El Manual puede ser consultado con sus modificaciones en: https://compranetinfo.hacienda.gob.mx/un/doctos/obraspublicas/mopag_2017-11-02.pdf

²³⁵ Ver Manual Administrativo de Aplicación General en Materia de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas, p. 74.

²³⁶ Sentencia de 21 de septiembre de 2022, §159(2).

²³⁷ Ver Memorial de Conclusiones y Costas de Refinería Madero, §§ 94 y 95, páginas 28 – 30 y Memorial de Dúplica de PemexTri, § 5, página 9 (al citar la Tesis de la Primera Sala con No. de Registro 1016485, así como el Memorial de Conclusiones y Costas de PemexTri, § IV, páginas 36 – 46).

a la autoridad misma, amparada por la presunción de legalidad y ejecutoriedad característica de los actos administrativos.”²³⁸ En tales casos, el finiquito unilateral sigue siendo vinculante, aunque su naturaleza ya no será consensual, sino que se torna en un acto administrativo que se presume legal debido a su imposición unilateral por la entidad, ante la falta de acuerdo por parte de la contratista.²³⁹

261. El finiquito elaborado unilateralmente por la entidad es un acto que tiene el potencial de privar de derechos al contratista, por lo que su régimen de elaboración e impugnación es distinto al de un finiquito elaborado con la participación del contratista. Al elaborar unilateralmente el finiquito, además de cumplir con lo previsto en el artículo 76 de las DACs, la entidad también deberá cumplir con los elementos y requisitos de los actos administrativos establecidos en el artículo 3 de la LFPA²⁴⁰, pues de lo contrario el finiquito podría ser anulado conforme al artículo 5²⁴¹ de este ordenamiento.²⁴²
262. Otra cosa muy distinta sucede cuando el finiquito es elaborado en conjunto por la entidad y el contratista. En este caso, es el contratista que negocia libremente sus derechos y acepta

²³⁸ Sentencia de 21 de septiembre de 2022, §132

²³⁹ Este entendimiento también lo comparte la Primera Sala de la SCJN al sostener que: “*el finiquito unilateral se emite solamente ante la falta de acuerdo con la contratista, por lo que evidentemente puede producir su efecto sin necesidad de la concurrencia de la voluntad del afectado.*” Ver Sentencia Juicio Ordinario Civil Federal No. 2/2021.

²⁴⁰ **Artículo 3 de la LFPA:** “*Son elementos y requisitos del acto administrativo:*
 I. Ser expedido por órgano competente, a través de servidor público, y en caso de que dicho órgano fuere colegiado, reúna las formalidades de la ley o decreto para emitirlo; II. Tener objeto que pueda ser materia del mismo; determinado o determinable; preciso en cuanto a las circunstancias de tiempo y lugar, y previsto por la ley; III. Cumplir con la finalidad de interés público regulado por las normas en que se concreta, sin que puedan perseguirse otros fines distintos; IV. Hacer constar por escrito y con la firma autógrafa de la autoridad que lo expida, salvo en aquellos casos en que la ley autorice otra forma de expedición; V. Estar fundado y motivado; VI.-(Se deroga)VII. Ser expedido sujetándose a las disposiciones relativas al procedimiento administrativo previstas en esta Ley; VIII. Ser expedido sin que medie error sobre el objeto, causa o motivo, o sobre el fin del acto; IX. Ser expedido sin que medie dolo o violencia en su emisión; X. Mencionar el órgano del cual emana; XI.-(Se deroga)XII. Ser expedido sin que medie error respecto a la referencia específica de identificación del expediente, documentos o nombre completo de las personas; XIII. Ser expedido señalando lugar y fecha de emisión; XIV. Tratándose de actos administrativos deben notificarse deberá hacerse mención de la oficina en que se encuentra y puede ser consultado el expediente respectivo; XV. Tratándose de actos administrativos recurribles deberá hacerse mención de los recursos que procedan, y XVI. Ser expedido decidiendo expresamente todos los puntos propuestos por las partes o establecidos por la ley.

²⁴¹ **Artículo 5 de la LFPA:** “*La omisión o irregularidad de los elementos y requisitos exigidos por el Artículo 3 de esta Ley, o por las leyes administrativas de las materias de que se trate, producirán, según sea el caso, nulidad o anulabilidad del acto administrativo.*”

²⁴² Al cumplir con los requisitos y elementos del acto administrativo contenidos en el artículo 3 de LFPA, la entidad estaría respetando las garantías de audiencia y de fundamentación y motivación a las que se sujetan los actos privativos de derechos conforme a los artículos 14 y 16 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

los saldos a su favor, en caso de que los haya, renunciando a los derechos y cantidades que no queden consignados en el finiquito de común acuerdo. El finiquito elaborado de esta manera resulta del consenso de voluntades, no de la voluntad unilateral de la entidad pública que debe cumplir con los requisitos y elementos previstos en el artículo 3 de la LFPA y con las garantías propias que deben respetar los actos de autoridad, de conformidad con la Constitución.

263. Por lo tanto, mientras que el *finiquito bilateral* es producto de la negociación y transacción acordada por ambas Partes, respecto del que, en principio, no se observan elementos que pongan en duda su arbitrabilidad, el *finiquito unilateral* en cambio resulta del ejercicio de una facultad exorbitante propia del derecho administrativo que no permite considerarlo como un negocio jurídico, sino que se trata de un acto administrativo que surge la declaración unilateral de la entidad contratante en ejercicio de su función administrativa. Y, a pesar de no estar prohibida expresamente su arbitrabilidad, debe necesariamente concluirse que, al tratarse de una determinación unilateral de la entidad, sobre la base de la facultad exorbitante contemplada en el artículo 76 de las DACs – incluida por las Partes en el Contrato –, cualquier disputa relacionada con la validez del finiquito *unilateral* no será arbitrable, por tratarse, al igual que la rescisión administrativa y la terminación anticipada, de un acto administrativo *que versa sobre el cumplimiento de un contrato de obra pública*.²⁴³
264. En la medida en que los conceptos del Contrato fueron conciliados de común acuerdo por ambas Partes, y que ello derivó en la determinación de un saldo a favor de Refinería Madero, cuyo pago Pemex Tri acordó efectuar de conformidad con los plazos estipulados en el Contrato, es indiscutible que el Finiquito elaborado por las Partes el 25 de noviembre de 2020, es un *finiquito bilateral* que forma parte del Contrato, de conformidad con la Cláusula Décima Séptima del Contrato.
265. Derivado de lo anterior, a juicio de la mayoría del Tribunal Arbitral no existen elementos que permitan excluir de arbitraje a las disputas relacionadas con el pago de cantidades acordadas por las Partes en el Finiquito, sobre todo considerando la naturaleza patrimonial de los derechos de cobro y la evidente disponibilidad que las caracteriza, en la medida en que pueden ser cedidos a favor de un tercero, sin que sea necesaria la aprobación de Pemex Tri, conforme a la cláusula Séptima del Contrato.

²⁴³ Artículo 3 de la LOTFJA: “El Tribunal conocerá de los juicios que se promuevan contra las resoluciones definitivas, actos administrativos y procedimientos que se indican a continuación: [...] VIII. Las que se originen por la interpretación y cumplimiento de contratos [...] de obra pública, adquisiciones, arrendamientos y servicios celebrados por las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal centralizada y paraestatal, y las empresas productivas del Estado [...]”

266. Ahora bien, como se ha señalado en este Laudo, la interrogante que el Tribunal debe responder es si, a pesar de haber sido incluidos en un documento cuyo contenido fue acordado libremente por ambas Partes, y cuya validez no fue ni ha sido cuestionada por ellas, el hecho de que el Finiquito haya sido consecuencia de la terminación anticipada del Contrato, es suficiente para cambiar su naturaleza contractual y el carácter patrimonial/disponible de los derechos de cobro que de él derivan, para pasar a ser un acto administrativo y, por ende, dejar de ser susceptibles de arbitraje.
267. En efecto, si bien en este arbitraje no se cuestiona la validez de la Terminación Anticipada del Contrato, ni la de las causas que Pemex Tri invocó para tal efecto, la cuestión es si la disputa por el pago de las cantidades contempladas en el Finiquito elaborado por las Partes, de conformidad con el artículos 76 de las DACS, así como la cláusula Décima Séptima del Contrato puede ser resuelta en este arbitraje o, si por el contrario, el Tribunal Arbitral carece competencia para hacerlo por tratarse de cantidades contenidas en un acto de autoridad dictado como consecuencia del ejercicio de una facultad exorbitante de Pemex Tri.
268. En ese sentido, en virtud de que la elaboración unilateral del finiquito solamente tiene lugar ante la ausencia de la contratista en el acto para su elaboración y que, en el presente caso, las Partes elaboraron el Finiquito de común acuerdo, en términos de la Cláusula Décima Séptima del Contrato y del artículo 76 de las DACs, el Tribunal Arbitral deberá analizar si el Finiquito puede ser considerado como un acto administrativo que no es susceptible de arbitraje, a pesar de que fue elaborado de manera bilateral, con el acuerdo de ambas Partes.

El Finiquito elaborado bilateralmente no es un acto administrativo

269. La Demandante sostiene que este arbitraje “no tiene como objetivo, ni es parte de su litis, el estudio de la validez o invalidez de actos administrativos (terminación anticipada, finiquito o auditoría interna), pues en el mismo no se están combatiendo cuestiones que haya determinado una autoridad, sino simplemente se reclama el cumplimiento contractual a través del mecanismo de resolución de controversias pactado por las Partes.”²⁴⁴ De igual modo, haciendo referencia a la Tesis: 1a. XXVI/2018 (10a.) de la Primera Sala de la SCJN, la Demandante afirma que “lo que le dotaba el carácter de ‘administrativo’ al finiquito era su emisión de forma unilateral y que en el presente caso “en primer lugar estamos ante un finiquito bilateral y, por otro lado, se están reclamando las cantidades expresamente reconocidas en el Finiquito, sin que REFINERÍA MADERO esté buscando anular los términos del Finiquito.”²⁴⁵

²⁴⁴ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 9.

²⁴⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 95.

270. Por su parte, Pemex Tri considera que el Finiquito es un acto administrativo²⁴⁶, ya sea unilateral o bilateral, al derivar del acto de la terminación anticipada como hecho generador y existir continencia de la causa inescindible entre ambos, lo cual en su opinión se refuerza con el contenido de los artículos 153 y 168 del RLOPSRM.²⁴⁷ Asimismo, la Demandada considera que *“el finiquito es una cuestión accesoria del ACTO ADMINISTRATIVO DE LA TERMINACIÓN ANTICIPADA que por lógica debe seguir su suerte (pues ambos actos forman una unidad que no puede desvincularse), desde el ámbito de la función jurisdiccional debido a la continencia de su causa (‘ACCESORIUM SEQUITUR PRINCIPALE’).”*²⁴⁸
271. Existen múltiples definiciones de lo que debe entenderse por acto administrativo, la mayoría de ellas, sino es que todas, coinciden en elementos comunes.²⁴⁹ Para la mayoría del Tribunal Arbitral, la definición propuesta por el Ministro Alberto Pérez Dayán, en su libro *Teoría General del Acto Administrativo*, es la más apropiada para este análisis, pues lo entiende como *“toda declaración de voluntad unilateral y concreta, dictada por órgano de la administración pública, en ejercicio de su competencia administrativa, cuyos efectos son directos e inmediatos.”*²⁵⁰
272. Tal definición permite identificar que, para ser jurídicamente considerados de naturaleza administrativa, los actos de autoridad deben reunir 5 elementos *sine qua non* que a continuación se indican, por lo que todo acto administrativo debe ser:
- a. Una declaración de voluntad
 - b. Unilateral y concreto
 - c. Dictado por un órgano de la administración pública
 - d. Emitido en ejercicio de una función administrativa
 - e. Con efectos jurídicos directos e inmediatos
273. Si bien los elementos característicos anteriormente listados pueden explicarse por sí solos, dos de ellos distinguen de manera relevante a los actos administrativos de otros actos jurídicos, en la medida en que destacan su independencia de la aquiescencia del particular y la eficacia de sus consecuencias sobre este.

²⁴⁶ Ver Memorial de Contestación de Demanda, nota al pie de página 6..

²⁴⁷ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada § 38.

²⁴⁸ Ver Memorial de Contestación de Demanda, nota al pie de página 6..

²⁴⁹ Por ejemplo Manuel María Díez señala que acto administrativo es toda *declaración unilateral y concreta del órgano ejecutivo que produce efectos jurídicos directos e inmediatos.*

²⁵⁰ Pérez Dayán, Alberto. *Teoría General del Acto Administrativo*. Tercera Edición. Ed. Porrúa (2010), p. 54

274. Los actos administrativos se caracterizan por ser emitidos *unilateralmente* por la entidad pública, lo que significa que son producto de la voluntad exclusiva de la administración pública, sin que la intervención de los gobernados esté presente en su confección. De otra manera, si la voluntad de los particulares participara en alguna medida en su formación, estaríamos frente a un acto de naturaleza bilateral, el que, por definición, no pudiera ser considerado como un acto administrativo,²⁵¹ pues no sería la voluntad exclusiva de la administración pública la que generaría consecuencias jurídicas, sino que la voluntad soberana estaría supeditada a una voluntad ajena que concurre con ella en la producción de consecuencias jurídicas.²⁵²
275. En ese sentido, la Primera Sala de la SCJN señala que los actos administrativos “*se caracterizan porque su emisor, con fundamento en una norma legal puede pronunciarlos de manera unilateral, así que, a través de ellos crea, modifica o extingue por sí o ante sí, situaciones jurídicas que afectan la esfera legal de los gobernados, sin la necesidad de acudir a los órganos judiciales ni del consenso de la voluntad del afectado.*”²⁵³
276. Y, aunque la voluntad de los gobernados pueda intervenir en la formación de los actos administrativos unilaterales, esta solo participa para provocar la declaración de la voluntad de la administración pública, mas no para materializarla, ya que finalmente, esta declaración siempre estará libre de cualquier otra voluntad concurrente, pues “*para ser un verdadero acto administrativo es menester que tal voluntad surja como una declaración unilateral de la administración pública.*”²⁵⁴
277. Por ende, los actos bilaterales no pueden ser considerados como actos administrativos, ya que en la formación del acto jurídico bilateral siempre concurre la voluntad del particular, lo que tiene como consecuencia que carezca de uno de sus elementos característicos: la declaración unilateral de la voluntad de la administración, lo que impide que este sea considerado, por lo tanto, un acto de autoridad.
278. En ese sentido, al resolver el Amparo en Revisión 393/2016 la Primera Sala de la SCJN señaló que los actos administrativos *tienen las siguientes características:*

²⁵¹ Ello, porque a pesar de que los actos bilaterales producen efectos jurídicos de derecho público (como un contrato de obra pública), en su formación concurren dos voluntades distintas, una pública, sujeta a un régimen competencial exorbitante previamente establecido en la legislación, y una privada, que solo está limitada por la autonomía de su voluntad (al margen de adherirse a la propuesta de la entidad pública).

²⁵² Pérez Dayán, Alberto. *Teoría General del Acto Administrativo*. Tercera Edición. Ed. Porrúa (2010), p. 54

²⁵³ Amparo en Revisión 393/2016.

²⁵⁴ Pérez Dayán, Alberto. *Teoría General del Acto Administrativo*. Tercera Edición. Ed. Porrúa (2010), p. 54

(i) Su emisor puede pronunciarlos de manera unilateral.

(ii) Lo tiene que hacer con base en una norma legal, que lo faculte para tal efecto.

(iii) Constituyen declaraciones unilaterales de voluntad que crean, modifican o extinguen por sí mismas situaciones jurídicas que afectan la esfera legal de los gobernados.

(iv) Son capaces de producir su efecto sin la necesidad de acudir a los órganos judiciales ni del consenso de la voluntad del afectado.

(v) El órgano que los emite ejerce facultades de decisión reconocidas en la ley, por lo cual constituyen una potestad administrativa cuyo ejercicio es irrenunciable.²⁵⁵

279. La ejecutoria de la Primera Sala se refiere a uno de los elementos esenciales del acto administrativo: la *unilateralidad* en su emisión, elemento que no está presente en el Finiquito, en la medida en que este fue libremente negociado y acordado por ambas partes, esto es, de manera bilateral.
280. La propia Primera Sala de la SCJN, al interpretar el artículo 64 de la LOPSRM, distingue que existen dos formas de llegar al finiquito: “(i) la prevista en el segundo párrafo del artículo 64,²⁵⁶ es decir que el finiquito sea elaborado por ambas partes del contrato (autoridad y particular) y (ii) la prevista en el tercer párrafo²⁵⁷, que es cuando de manera supletoria ante la imposibilidad de llegar a un acuerdo lo elabora la autoridad de manera

²⁵⁵ Amparo Directo en revisión 393/2016, p. 23-24. La Primera Sala de la SCJN, basó su criterio en las siguientes Tesis: Tesis aislada: P. XXVII/97, Novena Época, Pleno, publicada en el Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta Tomo V, febrero de 1997 Página: 118; y Tesis aislada: 1ª. LII/200, Novena Época, Primera Sala, publicada en el Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta Tomo XIII, junio de 2001 Página: 240.

²⁵⁶ **Artículo 64 de la LOPSRM:** “(...) Recibidos físicamente los trabajos, las partes dentro del término estipulado en el contrato, el cual no podrá exceder de sesenta días naturales a partir de la recepción de los trabajos, deberán elaborar el finiquito de los mismos, en el que se hará constar los créditos a favor y en contra que resulten para cada uno de ellos, describiendo el concepto general que les dio origen y el saldo resultante.”

²⁵⁷ **Artículo 64 de la LOPSRM:** “(...) De existir desacuerdo entre las partes respecto al finiquito, o bien, el contratista no acuda con la dependencia o entidad para su elaboración dentro del plazo señalado en el contrato, ésta procederá a elaborarlo, debiendo comunicar su resultado al contratista dentro de un plazo de diez días naturales, contado a partir de su emisión; una vez notificado el resultado de dicho finiquito al contratista, éste tendrá un plazo de quince días naturales para alegar lo que a su derecho corresponda, si transcurrido este plazo no realiza alguna gestión, se dará por aceptado.”

*unilateral*²⁵⁸ y que sólo bajo esta última forma de elaborarlo – unilateralmente –, el finiquito reúne todas las características de un acto de autoridad o administrativo.²⁵⁹

281. En el presente caso, el Finiquito encuadra en la primera categoría señalada por la Primera Sala de la SCJN, ya que, de los hechos del caso, se puede observar que las Partes de mutuo acuerdo se reunieron con el fin de negociar, revisar y determinar los montos que deberían considerarse en el saldo a favor de Refinería Madero, es decir, las Partes elaboraron el Finiquito de conformidad con el primer párrafo del artículo 76 de las DACs²⁶⁰ y en sintonía con lo pactado por las Partes en la Cláusula Décima Séptima del Contrato.
282. Esta interpretación de la mayoría tiene constancia en el propio Finiquito, en el que se exponen los reconocimientos y acuerdos alcanzados por las Partes, y del que se puede resaltar el siguiente apartado:

*SEXO. Ambas partes reconocen que no existe dolo, error, ni violencia o algún vicio del consentimiento en la suscripción del presente FINIQUITO, por lo que están de acuerdo en todos y cada uno de sus antecedentes, motivos, declaraciones, reconocimientos y Acuerdos, así como en el alcance de las mismas.*²⁶¹

283. En función de lo anterior, no existe duda de que el Finiquito carece de un elemento esencial para ser catalogado como un acto administrativo, *la unilateralidad de la voluntad de la entidad*, en la medida en que este fue libremente negociado y acordado entre las Partes, conforme a los términos del Contrato, en ausencia de vicios del consentimiento, error, dolo o violencia, por lo que el mismo no puede ser catalogado como un acto administrativo.

El Tribunal Federal de Justicia Administrativa carece de competencia

284. Al no ser el Finiquito un acto administrativo que emana de la voluntad unilateral de Pemex Tri, el Tribunal Federal de Justicia Administrativa carece de competencia para dirimir la contienda planteada por las Partes en este arbitraje, en los términos del artículo 3, fracción

²⁵⁸ Amparo Directo en revisión 393/2016, p. 44.

²⁵⁹ Amparo Directo en revisión 393/2016, p 47, “Esta primera sala concluye que la emisión del finiquito unilateral no es un negocio jurídico, sino que constituye una declaración unilateral de un ente público en ejercicio de la función administrativa, encaminada a producir efectos jurídicos frente al particular y frente a la autoridad misma, amparada por la presunción de legalidad y ejecutoriedad característica de los actos administrativos, de lo que también se desprende la imposibilidad de revocarlo sin el consentimiento expreso y escrito del particular, si es favorable al contratista así como la necesidad de notificarlo personalmente para que resulte oponible.”

²⁶⁰ Disposición análoga a la contenida en el segundo párrafo del artículo 64 de la LOPSRM

²⁶¹ Ver Anexo RMT-D-003 – Finiquito, p. 31.

VIII de la LOTFJA.²⁶² En efecto, para que proceda el juicio de nulidad ante dicho tribunal, el artículo en cuestión tiene como presupuesto que la controversia que se llegue a plantear derive de una resolución definitiva, acto o procedimiento administrativo que verse sobre la interpretación y el cumplimiento de un contrato de obra pública, lo que no se actualiza en este arbitraje, en la medida en que lo que se controvierte no es un acto de autoridad que versa sobre la interpretación ni el cumplimiento del Contrato, sino el incumplimiento por parte de Pemex Tri a sus obligaciones de pago bajo el Contrato.

285. En efecto, el incumplimiento que Refinería Madero le atribuye a Pemex Tri se refiere a la falta de pago de obligaciones que surgen bajo el Contrato, como lo son la falta de pago de los saldos que reconoció en el Finiquito a favor de la Demandante, disputa que no está excluida del acuerdo arbitral entre las Partes ni prohibida expresamente por la legislación aplicable, sino que, por el contrario, al tratarse de una controversia entre las Partes “*por interpretación de las cláusulas del Contrato o por cuestiones derivadas de su ejecución*”, indiscutiblemente la disputa entre las Partes está cubierta por el alcance del acuerdo de arbitraje, por lo que le corresponde conocer de la controversia al tribunal arbitral que se constituya para tal efecto, de conformidad con el acuerdo arbitral contenido en el Contrato.
286. Por otro lado, el supuesto previsto en el artículo 72 del CFPC²⁶³ no se actualiza, pues la continencia sistémica de la causa para efectos procesales surge cuando existen dos o más litigios, y en el presente caso no existe controversia alguna respecto de la validez de la Terminación Anticipada, ni sobre la validez del Finiquito. En especial, en el presente procedimiento ninguna de las Partes ha solicitado que se haga determinación o declaración alguna respecto de la Terminación Anticipada del Contrato, que fue una materia expresamente excluida por las Partes en el acuerdo de arbitraje. En ese mismo sentido, dado que tampoco se cuestiona la validez del Finiquito, en este caso no opera la continencia de la causa como lo pretende Pemex Tri, pues no sería factible acumular una disputa por la falta de pago de los saldos acordados en el Finiquito a un litigio inexistente sobre la validez de la Terminación Anticipada y/o del Finiquito mismo.²⁶⁴

²⁶³ **Artículo 72 del CFPC.** “*Dos o más litios deben acumularse cuando la decisión de cada uno exige la comprobación, la constitución o la modificación de relaciones jurídicas, derivadas, en todo o en parte, del mismo hecho, el cual tiene necesariamente que comprobarse en todo caso, o tienden en todo o en parte al mismo efecto, o cuando en dos o más juicios, deba resolverse, total o parcialmente, una misma controversia. Para que proceda la acumulación, es necesario que los juicios no estén para verificarse la audiencia final de la primera instancia. La acumulación se hará del más nuevo al más antiguo. La acumulación no procede respecto de procesos que se ventilen en el extranjero.*”

²⁶⁴ En cualquier caso, Refinería Madero ha reconocido la validez del Finiquito (y de la Terminación Anticipada del Contrato), por lo que aun si se tratase de un acto administrativo, tampoco se actualizaría la continencia de la causa, puesto que el litigio en el que se impugne la validez del Finiquito sería improcedente, no solo porque se trata de un acto consentido, sino porque el plazo con que cuentan los gobernados para cuestionar la validez

287. Es también importante precisar que la continencia de la causa es una institución procesal que no puede cambiar la naturaleza jurídica de un acto por una distinta de aquella que deriva de sus propias características. El hecho que el Finiquito se haya elaborado como consecuencia de la Terminación Anticipada del Contrato, no lo dota de una naturaleza jurídica que no tiene. No solo el Finiquito es un acto independiente de la Terminación Anticipada, sino que además el principio *accessorium sequitur principale* no aplica en el ámbito de la función jurisdiccional para cambiar la naturaleza jurídica que se desprende de las características propias de un acto.
288. Al ser el Finiquito objeto del presente arbitraje un acto bilateral, no puede considerarse como un acto administrativo, por lo que la mayoría del Tribunal Arbitral no encuentra motivos de peso que justifiquen su exclusión del alcance del acuerdo de arbitraje, máxime que en el presente caso no se cuestiona la existencia, validez, contenido y alcance del Finiquito, sino solamente se disputa si procede o no el pago de las cantidades que en él se consignan; esto es, lo que se disputa es una cuestión meramente patrimonial y, por ende, disponible.
289. Esta decisión de ninguna manera altera o trastoca la validez de la Terminación Anticipada del Contrato, como tampoco lo hace respecto del Finiquito. La mayoría del Tribunal Arbitral simplemente le da los efectos que corresponden, en la medida en que una de las Partes incumplió el compromiso que asumió, tanto en el Contrato como en el Finiquito, así como en la normatividad aplicable.
290. Ahora bien, dado que el Finiquito fue elaborado con la participación de ambas Partes, y no hay disputa entre ellas en relación con que ambas dieron su voluntad al firmarlo, la que incluso confirmaron que no estuvo viciada por dolo, violencia, mala fe o error, el tema entonces radica en la naturaleza del Finiquito y si este, al estar relacionado con la Terminación Anticipada del Contrato, está fuera del alcance de cualquier acuerdo de arbitraje, lo que forzaría al Tribunal Arbitral a declararse sin competencia para resolver la contienda entre las Partes.

El Finiquito es independiente de lo que pone fin a los trabajos

291. Pemex Tri sostiene que “*la causa petendi sobre el cumplimiento o incumplimiento de pago del finiquito es un acto administrativo – y en el caso, inarbitrable*”,²⁶⁵ ya que tal y como lo

de los actos administrativos ha transcurrido en exceso, lo que tiene como consecuencia que el derecho de Refinería Madero para impugnar la validez de la Terminación Anticipada o del Finiquito (si se tratase de un acto administrativo) ha precluido en su perjuicio.

²⁶⁵ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §6.

establece la fracción VIII del artículo 3 de la LOTFJA,²⁶⁶ es el Tribunal Federal de Justicia Administrativa el que deberá conocer de los juicios que se promuevan contra las resoluciones definitivas, actos administrativos y procedimientos.

292. Pemex Tri reconoce la validez del acuerdo de arbitraje y que su alcance – y eficacia – abarca a cualquier disputa entre las Partes que derive de la interpretación del Contrato o que guarde relación con su ejecución, siempre y cuando esta no sea consecuencia o guarde conexión con la rescisión administrativa o la terminación anticipada.²⁶⁷ En otras palabras, Pemex Tri reconoce que la disputa con Refinería Madero sería arbitrable y, por lo tanto, el Tribunal Arbitral sería competente para resolverla, si el Finiquito establecido por las Partes, con fundamento en la Cláusula Décima Séptima del Contrato, hubiera sido elaborado no como consecuencia de la Terminación Anticipada, sino luego de la conclusión normal de los trabajos contemplados en el Contrato.²⁶⁸
293. Esto es, si no fuera porque el Finiquito fue establecido por las Partes tras la Terminación Anticipada del Contrato, para Pemex Tri el Acuerdo de Arbitraje de otra forma alcanzaría su disputa por el pago de las cantidades consignadas en él y, por ende, el Tribunal Arbitral sería competente para analizar el incumplimiento que Refinería Madero le atribuye. Sin embargo, eso no es lo que dice el Contrato ni la legislación aplicable al respecto. Así pues, para la Demandada, el hecho determinante de la falta de competencia del Tribunal Arbitral no deriva de lo acordado y establecido por las Partes en el Contrato y en el Finiquito, ni de la naturaleza imperativa de su obligación de elaborarlo tras la conclusión de los trabajos, sino que deriva de la naturaleza administrativa de la Terminación Anticipada del Contrato, cuya validez no es objeto de disputa entre las Partes.²⁶⁹

²⁶⁶ **Artículo 3 de la Ley Federal de Procedimiento Contencioso Administrativo.** “El Tribunal conocerá de los juicios que se promuevan contra las resoluciones definitivas, actos administrativos y procedimientos que se indican a continuación: [...]”

VIII. Las que se originen por fallos en licitaciones públicas y la interpretación y cumplimiento de contratos públicos, de obra pública, adquisiciones, arrendamientos y servicios celebrados por las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal centralizada y paraestatal, y las empresas productivas del Estado; así como las que están bajo responsabilidad de los entes federales cuando las leyes señalen expresamente la competencia del tribunal;”

²⁶⁷ *Ver Memorial de Contestación de Demanda*, §9, pp. 16 – 17: “*resulta que los rectos alcances y efectos – contractuales y legales – de ese pacto arbitral si imponen plena eficacia y efectos para dirimir cualquier controversia o desavenencia entre las partes por interpretación de las cláusulas del contrato, o por cuestiones derivadas de su ejecución, pero SIEMPRE Y CUANDO NO TENGAN RELACIÓN O CONEXIDAD CON LA RESCISIÓN ADMINISTRATIVA O CON LA TERMINACIÓN ANTICIPADA. [...].*”

²⁶⁸ Así lo reconoció PemexTri en el pie de página 7 de su **Memorial de Dúplica**, p. 7: “*En su caso, la cláusula compromisoria no excluye de arbitrabilidad el finiquito cuyo hecho generador sea la terminación natural u ordinaria del contrato de obra pública [...].*”

²⁶⁹ *Ver Memorial de Dúplica*, §§ 8 y 9.

294. Pemex Tri no cuestiona la naturaleza de los derechos y obligaciones que fueron conciliados por las Partes al momento de establecer el Finiquito, ni que las concesiones que ambas Partes se hicieron de manera recíproca hayan versado sobre derechos no disponibles o que, de otra manera, tuvieran que ver con derechos respecto de los cuales las Partes estuvieran impedidas de llegar conjuntamente a un acuerdo. Al contrario, lo que Pemex Tri pretende es extrapolar la naturaleza administrativa de una facultad exorbitante de la entidad, como la terminación anticipada del Contrato – excluida expresamente por el Contrato de ser materia de arbitraje –, para atribuirle la misma condición a una obligación de ambas Partes que, además de ser independiente de la causa que lo origina, no puede ser eludida o de otra manera soslayada por ellas.
295. En efecto, aun cuando el Finiquito no pueda ser considerado como acto administrativo al no ser un acto unilateral, Pemex Tri argumenta en relación con la naturaleza del Finiquito como acto administrativo, que dado que el Finiquito deriva de la Terminación Anticipada del Contrato, este debe ser considerado como un acto administrativo inarbitrable, para lo cual cita el artículo 72 del Código Federal de Procedimientos Civiles²⁷⁰ para reforzar su argumento respecto de dicha interpretación, así como los artículos 153 y 168 del Reglamento de la LOPSRM²⁷¹ a efecto de demostrar que dicha ley lo regula.²⁷²
296. Si bien es cierto que la institución jurídica del Finiquito tiene una relación con la terminación anticipada, la terminación natural y la rescisión administrativa tal como lo establece la

²⁷⁰ **Artículo 72 del Código Federal de Procedimientos Civiles:** “*Dos o más litigios deben acumularse cuando la decisión de cada uno exige la comprobación, la constitución o la modificación de relaciones jurídicas, derivadas en todo o en parte, del mismo hecho, el cual tiene que necesariamente que comprobarse en todo caso, o tienden en todo o en parte al mismo efecto, o cuando, en dos o más juicios, deba resolverse, total o parcialmente, una misma controversia. Para que proceda la acumulación, es necesario que los juicios no estén para verificarse la audiencia final de la primera instancia. La acumulación se hará del más nuevo al más antiguo. La acumulación no procede respecto de procesos que se ventilen en el extranjero.*”

²⁷¹ **Artículo 153 del Reglamento de la LOPSRM:** *Para la elaboración del finiquito de los trabajos que se derive de la terminación anticipada del contrato deberán observarse las reglas que se establecen en la Sección IX de este Capítulo. Artículo 168 del Reglamento de la LOPSRM:* *Para dar por terminados, parcial o totalmente los derechos y obligaciones asumidos por las partes en un contrato, éstas deberán elaborar el finiquito de los trabajos correspondiente, salvo en los supuestos a que se refiere el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley. Deberá anexarse al finiquito el acta de recepción física de los trabajos. Una vez elaborado el finiquito de los trabajos, únicamente quedarán subsistentes las acciones que deriven del mismo, así como la garantía que se contempla en el artículo 66 de la Ley, por lo que no procederá reclamación alguna de pago formulada por el contratista con posterioridad a la formalización del finiquito o, en su caso, vencido el plazo señalado en el tercer párrafo del artículo 64 de la Ley.*

²⁷² Ver Memoria de Dúplica, §7-8.

normatividad aplicable²⁷³ y el propio Contrato,²⁷⁴ la regulación aplicable a la elaboración del Finiquito es la misma, independientemente de la forma en que haya concluido el Contrato. Adicionalmente, la Cláusula Décima Séptima del mismo establece expresamente que el documento donde conste el finiquito de los trabajos formará parte del Contrato. Esta Cláusula reproduce el contenido del artículo 170 del Reglamento de la LOPSRM, el cual no deja dudas sobre la naturaleza contractual del Finiquito.

297. Para la Primera Sala de la SCJN el Finiquito *“es un acto que no debe confundirse con la terminación del contrato administrativo, no es una rescisión, ni una terminación anticipada ni natural, por el contrario es un acto que debe llevarse a cabo cuando el contrato vaya a dejar de surtir efectos, con independencia de la razón de su conclusión (terminación anticipada, rescisión, cumplimiento, etc.).”²⁷⁵ De lo anterior es claro que para la Primera Sala el Finiquito es un acto que no debe confundirse con la terminación o rescisión del Contrato, y que, por lo tanto, son actos independientes uno del otro.*
298. De conformidad con el Contrato y las DACs, el Finiquito debe elaborarse por las Partes a fin de hacer constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar, y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que se hayan presentado. Para tales efectos, la normativa aplicable no hace ninguna distinción en cuanto a esta obligación en función de la manera en que haya ocurrido la terminación de los trabajos, sino que establece un auténtico deber *sine qua non* a cargo de las Partes, que no guarda relación alguna con las razones que dieron pie a su elaboración, más allá de que la ejecución del contrato haya terminado.²⁷⁶ Incluso, para el caso específico de la terminación anticipada de los contratos, el propio Reglamento de la LOPSRM exige que el finiquito correspondiente se elabore de la misma manera que debe elaborarse en caso de que el contrato haya terminado como consecuencia de haber alcanzado su objeto.²⁷⁷

²⁷³ Ver Art. 76 de las DACs.

²⁷⁴ Ver Anexo RMT-D-001 – Contrato, Cláusulas Décimas Primera, Cuarta, Quinta y Séptima del Contrato.

²⁷⁵ Ver Amparo Directo en revisión 393/2016, p.43-44.

²⁷⁶ **Artículo 76 de las DACs:** *“Los contratos de obra serán objeto de finiquito, a fin de hacer constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar, y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que se hayan presentado.”*

²⁷⁷ **Artículo 153 del Reglamento de la LOPSRM:** *“Para la elaboración del finiquito de los trabajos que se derive de la terminación anticipada del contrato deberán observarse las reglas que se establecen en la Sección IX de este Capítulo.”*

299. La única distinción que hace la normatividad es aquella relativa al momento en que la elaboración del Finiquito deja de ser una conciliación entre las partes, ya que por razones atribuibles a la conducta del contratista, el finiquito no puede establecerse de común acuerdo por las partes – en forma *bilateral* – y, por ende, este debe ser impuesto *unilateralmente* por la entidad, en ejercicio de una facultad exorbitante que le permite cerrar administrativa y jurídicamente el contrato, evitando que lo anterior quede a expensas del contratista.²⁷⁸
300. Aunque la terminación anticipada y el finiquito están vinculadas entre sí, se trata de dos instituciones jurídicas distintas una de la otra y, por ende, autónomas, pues aun cuando la terminación anticipada del Contrato haya sido lo que motivó la elaboración del Finiquito, la finalidad y naturaleza de ambas instituciones atienden a objetos completamente distintos.
301. Para entender la diferencia entre estas instituciones, precisamente en el contexto de la cuestión que debe resolver, la mayoría del Tribunal Arbitral ha estudiado las decisiones más recientes de los tribunales mexicanos en materia de contratación con el Estado, particularmente, en el contexto de obra pública. Además de aquellas tesis y sentencias que fueron aportados por las Partes, el Tribunal también se allegó de otras que considera de suma importancia para la resolución de la disputa,²⁷⁹ y cuya apreciación en este caso es pertinente a la luz de las circunstancias, sobre todo en la medida en que recogen la interpretación de la judicatura mexicana respecto de diversas disposiciones que son relevantes a este arbitraje.
302. Así, por ejemplo, el Pleno de la SCJN destacó que, a diferencia de la rescisión administrativa, que se da por el incumplimiento del contratista, la terminación anticipada no está directamente relacionada con un comportamiento irregular del contratista en relación con el contrato celebrado con la entidad pública.²⁸⁰

²⁷⁸ **Artículo 76 de las DACS:** “En caso de que el Proveedor o Contratista no comparezca al finiquito, el Organismo Descentralizado procederá a realizarlo de manera unilateral y, en su caso, a consignar el pago ante la autoridad jurisdiccional que corresponda.”

²⁷⁹ Sentencia de la Primera Sala de la SCJN, en el Juicio Ordinario Civil Federal No. 2/2021.

²⁸⁰ **Contradicción de Tesis 192/2016.** Tesis: P./J. 6/2018 (10a.) Gaceta del Semanario Judicial de la Federación, Décima Época, Tomo I, Libro 53, Abril de 2018, p. 7. Reg. digital 2016650. Consultado en: <https://sjf2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/2016650>. Esta tesis resuelve la contradicción de tesis entre la Primera y la Segunda Sala de la SCJN. De conformidad con el Pleno de la SCJN, la rescisión administrativa se activa ante el incumplimiento de obligaciones del proveedor, a quien se impone esa medida como sanción, lo que a su vez puede derivar en otro tipo de sanciones, como la aplicación de penas convencionales, la prohibición de suscribir contratos con el Estado por un tiempo determinado y otras más previstas en la ley o en el contrato respectivo. En cambio, la terminación anticipada de un contrato no deriva del incumplimiento a una obligación adquirida por el proveedor, sino de razones externas que incluso pueden ser ajenas a la voluntad de la dependencia o entidad contratante.

303. Por ende, no existen motivos para concluir que el Tribunal Arbitral esté impedido de darle efecto al Finiquito y ordenarle a Pemex Tri que proceda a pagarle a Refinería Madero las cantidades que fueron conciliadas y consignadas de común acuerdo al momento de establecer el Finiquito.
304. La literalidad de la Cláusula Décima Séptima del Contrato es consistente con este análisis, pues claramente refleja el entendimiento de las Partes en relación con la inarbitrabilidad del finiquito unilateral, más no respecto de aquel que es elaborado por ambas Partes de común acuerdo. En efecto, al referirse a la facultad de Pemex Tri para elaborar el finiquito de manera unilateral en caso de que Refinería Madero no hubiera comparecido a su elaboración, las Partes en la misma Cláusula Décima Séptima expresamente acordaron que Pemex Tri procedería a “*consignar el pago [de la cantidades que resultaran a favor de Refinería Madero] ante la autoridad jurisdiccional que corresponda*” reconociendo así que, en caso de que Pemex Tri se viera en la necesidad de elaborar el finiquito *unilateralmente*, esta debía consignar los saldos a favor de Refinería Madero ante la autoridad jurisdiccional correspondiente, y no ante un tribunal arbitral constituido de conformidad con la Cláusula Décima Séptima del Contrato, lo que claramente es una referencia que refleja el entendimiento de las Partes en relación con la naturaleza jurídica del finiquito unilateral como acto administrativo cuya validez sólo podría ser ventilada ante Tribunal Federal de Justicia Administrativa y, por ende, que cualquier disputa al respecto estará fuera del alcance de cualquier acuerdo arbitral.
305. A diferencia de los tribunales administrativos, como el Tribunal Federal de Justicia Administrativa, cuyos actos dentro y fuera del juicio contencioso administrativo son combatibles mediante el juicio de amparo, los tribunales arbitrales no son considerados como *autoridad* para efectos de dicho recurso extraordinario, por lo que lo acordado por las Partes en la Cláusula Décima Séptima del Contrato es consistente con el entendimiento de estas en cuanto a la naturaleza del *finiquito unilateral* como acto administrativo, y en cuanto a que la impugnación de su validez deba realizarse ante la autoridad jurisdiccional competente, por tratarse de una determinación unilateralmente impuesta por la autoridad sin la intervención del contratista.

El cúmulo de disposiciones tildan a favor de la arbitrabilidad

306. Mientras que la LOPSRM y el Contrato establecen expresamente que tanto la rescisión administrativa como la terminación anticipada del Contrato no son susceptibles de arbitraje, ni este ordenamiento ni las DACs ni la jurisprudencia analizada, contemplan ni para tal caso sugieren, que las disputas relacionadas con el Finiquito no sean arbitrables, como tampoco lo hace el Contrato. Salvo por el finiquito unilateral, que por definición es un acto administrativo que debiera ser impugnado ante el TFJA y, por lo tanto, no susceptible de arbitraje, la regulación en torno al finiquito bilateral – preferente para la ley – es acorde a la

intención del legislador de (1) permitir que las entidades resuelvan sus conflictos derivados de los contratos de obra pública mediante arbitraje;²⁸¹ (2) excluir expresamente de dicha posibilidad, única y exclusivamente a la rescisión administrativa y la terminación anticipada de los contratos;²⁸² (3) exigir que las partes elaboren el finiquito, cualquiera que sea la razón que motive la finalización de los trabajos;²⁸³ (4) establecer que el Finiquito forma parte del contrato;²⁸⁴ (5) prever que, tras su firma solo subsistirán las acciones que deriven de este,²⁸⁵ y, finalmente, pero no menos importante, (6) permitir que los derechos de cobro a favor del contratista sean cedidos a terceros,²⁸⁶ sin mayores requisitos para ello, todo lo cual confirma que el Finiquito o sus consecuencias no están excluidas de la posibilidad de arbitraje.

307. Si bien en este arbitraje no se cuestiona la validez de la Terminación Anticipada del Contrato, ni la de las causas que Pemex Tri invocó para tal efecto, el tema central que el Tribunal Arbitral debe analizar es si la disputa entre las Partes derivada de la falta de pago por parte de Pemex Tri de las cantidades contempladas en el Finiquito elaborado por las Partes, de conformidad con la Cláusula Décima Séptima del Contrato y el artículo 76 de las DACs puede ser resuelta en este arbitraje o, si por el contrario, esta debe ser necesariamente resuelta por la jurisdicción contenciosa administrativa, por tratarse de un acto administrativo respecto del que el Tribunal Arbitral carece de competencia.
308. En materia arbitral, el derecho mexicano reconoce a los particulares la libertad de contratar como facultad que tienen para decidir si se vinculan o no con otras personas en una relación jurídica y la libertad contractual, es decir, serán ellas las que puedan limitar o ampliar el alcance de las materias arbitrables, siempre y cuando las materias sean disponibles con arreglo a derecho.²⁸⁷
309. Refinería Madero considera que el alcance de un acuerdo arbitral puede limitarse únicamente de forma expresa y clara mediante una lectura estricta. De igual modo, las excepciones en el

²⁸¹ Ver Artículo 98 de la LOPSRM, primer párrafo.

²⁸² Ver Artículo 98 de la LOPSRM, segundo párrafo.

²⁸³ Ver Artículos 64 de la LOPSRM y 76 de las DACs.

²⁸⁴ Ver Artículo 170 del RLOPSRM.

²⁸⁵ Ver Artículo 168 del RLOPSRM.

²⁸⁶ Ver Artículos 47 de la LOPSRM y 54 de las DACs..

²⁸⁷ Tesis [A.]: I.3o.C.947 C, T.C.C., Semanario judicial de la Federación y su Gaceta, Novena Época, tomo XXXIII, Mayo de 2011, p. 1216. Reg. digital 162088. Consultado en <https://sif2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/162088> [Citar número de autoridad legal]

cuerpo normativo deberán de hacerse de la misma forma, esto es, en aplicación del principio “donde la ley no distingue, no se debe distinguir”.²⁸⁸

310. En el presente caso, en las pruebas aportadas en el presente procedimiento la mayoría del Tribunal Arbitral no ha encontrado ningún acuerdo de voluntad de las Partes o una norma que resulte aplicable, referente a excluir la arbitrabilidad del Finiquito como consecuencia de la terminación normal de un contrato de obra pública ni derivado de su terminación anticipada o, para tal caso, de su rescisión administrativa. La cuestión a resolver es si, con independencia de no haberse prohibido expresamente la arbitrabilidad del Finiquito por las Partes o la legislación aplicable, este en todo caso no sería susceptible de someterse a arbitraje.
311. En este sentido, una cosa es la arbitrabilidad del Finiquito *per se* en caso de que se dispute su validez y otra es la admisibilidad del reclamo por el pago de las cantidades acordadas por las Partes y plasmadas en un Finiquito. En este arbitraje, las Partes no disputan la validez del Finiquito, sino si la cuestión relativa al pago de los montos ahí acordados puede ser sometida a arbitraje en virtud de que el Finiquito deriva de la Terminación Anticipada del Contrato y en virtud de la determinación de la Auditoría Interna de Pemex de calificar los saldos acordados a favor de Refinería Madero como improcedentes o injustificados.
312. Por otro lado, Pemex Tri alega²⁸⁹ que el Tribunal Arbitral deberá de interpretar de forma amplia la Cláusula Arbitral de conformidad a los artículos 1839, 1852 y 1796 del Código Civil Federal.²⁹⁰
313. Respecto a los artículos 1839 y 1852 del Código Civil Federal, Pemex Tri en ningún momento planteó que la voluntad de las Partes fue de excluir la arbitrabilidad del Finiquito en el Contrato; sin embargo, señala que la exclusión “*del cumplimiento del finiquito*”

²⁸⁸ Ver Memorial de Réplica, § 21, p. 8

²⁸⁹ Ver Memorial de Contestación, § 9, p. 16 – 17.

²⁹⁰ **Artículo 1839 del Código Civil Federal.**- *Los contratantes pueden poner las cláusulas que crean convenientes; pero las que se refieran a requisitos esenciales del contrato, o sean consecuencia de su naturaleza ordinaria, se tendrán por puestas aunque no se expresen, a no ser que las segundas sean renunciadas en los casos y términos permitidos por la ley.*

Artículo 1852 del Código Civil Federal.- *Cualquiera que sea la generalidad de los términos de un contrato, no deberán entenderse comprendidos en él cosas distintas y casos diferentes de aquéllos sobre los que los interesados se propusieron contratar.*

Artículo 1796 del Código Civil Federal.- *Los contratos se perfeccionan por el mero consentimiento, excepto aquellos que deben revestir una forma establecida por la ley. Desde que se perfeccionan obligan a los contratantes, no sólo al cumplimiento de lo expresamente pactado, sino también a las consecuencias que, según su naturaleza, son conforme a la buena fe, al uso o a la ley.*

instrumentado como consecuencia directa e inmediata de [la] terminación anticipada, [están] previstos implícitamente en los alcances y efectos del acuerdo arbitral”²⁹¹

314. Por otro lado, la Demandada afirma que “*el finiquito es una ‘cláusula exorbitante’ de derecho público por estar regulado en los artículos 168, 169, 170 y 171 del Reglamento de la Ley de Obras Públicas y Servicios relacionados con las Mimas, ya que, como ha sostenido la Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación ‘se consideran instituciones de orden público, de forma que cuando la autoridad omite incluirlas o pactarlas en un contrato, no por ello puede considerarse que ha renunciado a las mismas, sino que se entenderán tácitamente incorporadas a dicho contrato, pues, como se ha dicho, este tipo de facultades son irrenunciables’ y en tal sentido, el artículo 1796 del Código Civil Federal – aplicado en alcance interpretativo de la *lex arbitri* de la cláusula compromisoria – dispone en lo conducente que (...) [l]os contratos (...) obligan a los contratantes no solo al cumplimiento de lo expresamente pactado sino también a las consecuencias que según su naturaleza, con conforme a (...) la ley. (ÉNFASIS AÑADIDO.)*”²⁹²
315. Adicionalmente, Pemex Tri sostiene que, al ser el Contrato de naturaleza administrativa, Pemex Tri está facultada para incluir cláusulas exorbitantes de forma implícita en el Contrato que permitan la exclusión del Finiquito y sus consecuencias de la posibilidad de ser sometido a arbitraje cuando este derive de la terminación anticipada o de la rescisión administrativa.²⁹³ Para ello, Pemex Tri invoca la resolución de la Primera Sala de la SCJN en el amparo en revisión 393/2016:

“(...) el contrato administrativo a diferencia del civil supone una desigualdad jurídica de las partes contratantes; ya que significa que el Estado, en situación de superioridad respecto de su co – contratante (sic), puede imponer a éste las cláusulas del convenio, no quedando al particular ni la posibilidad jurídica de discutir las.

A partir de lo anterior, es preciso decir que, en el contexto de este tipo de contratos administrativos, la existencia de las cláusulas exorbitantes coloca a la autoridad en una situación distinta y más favorable de la que rige para los particulares que con ella contratan. Esto significa que en el marco normativo que rige a los contratos administrativos se presenta un régimen contractual excepcional, se generan una serie de potestades a la autoridad que normalmente no disfrutan los sujetos que celebran un contrato de derecho privado.

Como se dijo, este tipo de cláusulas exorbitantes no surge del régimen contractual normal, ni del acuerdo de voluntades, sino que tienen su origen en la ley, como reflejo de la supremacía jurídica que tiene la autoridad en sus

²⁹¹ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §§ 8 – 10, pp. 16 y 17

²⁹² Ver Memorial de Dúplica, §4,

²⁹³ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, §39,

relaciones jurídicas. Lo cual encuentra su justificación en la necesidad de administrar los recursos públicos con eficiencia, eficacia, economía, transparencia y honradez para satisfacer los objetivos a los que estén destinados, garantizando así el funcionamiento regular de los órganos del Estado, y la prestación continua de los servicios públicos. Ello en atención al artículo 134 constitucional, que, en la parte que aquí interesa dispone lo siguiente: "Artículo 134. Los recursos económicos de que dispongan la Federación, los estados, los municipios, el Distrito Federal y los órganos político-administrativos de sus demarcaciones territoriales, se administrarán con eficiencia, eficacia, economía, transparencia y honradez para satisfacer los objetivos a los que estén destinados."

316. Conforme dicha resolución, la Primera Sala de la SCJN sostiene la validez de la inclusión de cláusulas exorbitantes en los contratos administrativos, sin embargo, estas deberán de estar necesariamente previstas en la ley y encontrar su justificación a la necesidad de *"administrar los recursos públicos con eficiencia, eficacia, economía, transparencia y honradez para satisfacer los objetivos a los que estén destinados, garantizando así el funcionamiento regular de los órganos del Estado."*
317. En el presente caso, tanto desde el punto de vista contractual como legal es evidente que únicamente no serán susceptibles de arbitraje la terminación anticipada y la rescisión administrativa, pues la cláusula Trigésima Cuarta del Contrato únicamente excluye de manera expresa estas dos materias, mas no al finiquito, mismo que las partes están obligados elaborar de manera conjunta como consecuencia de la entrega de los trabajos a la entidad, ya sea que esta entrega se de a raíz de la terminación normal de un contrato de obra, tras la conclusión de los trabajos o a raíz de su terminación anticipada o rescisión administrativa.
318. El que las Partes hayan limitado la arbitrabilidad únicamente de esos dos actos específicos, sin excluir el Finiquito de los trabajos tiene sentido lógico, pues mientras que la terminación anticipada y la rescisión administrativa son auténticos actos administrativos que derivan del ejercicio de una facultad exorbitante de Pemex Tri, el finiquito no comparte la misma naturaleza cuando este es elaborado de común acuerdo por las partes, tal como el que se ventila en este arbitraje.
319. En todo caso, el Finiquito es independiente de las razones por las cuales haya terminado el Contrato, puesto que lo que en realidad detona la obligación de las Partes de elaborar el finiquito, no es la terminación del contrato *per se*, sino la entrega/recepción física de los trabajos por parte de la entidad,²⁹⁴ por lo que el hecho de que la entrega de los trabajos se

²⁹⁴ Cláusula Décima Séptima del Contrato: "Recibidos físicamente los trabajos, [Pemex Tri], [...] y [Refinería Madero] deberán elaborar [...] el finiquito de los trabajos, en el que se asentará el cumplimiento de las obligaciones recíprocas entre las partes. Asimismo, se harán constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos,

haya dado a raíz de la Terminación Anticipada del Contrato, no guarda ninguna relevancia y tampoco modifica la naturaleza jurídica del Finiquito, mismo que por disposición expresa de las Partes, forma parte integral del Contrato.

320. A fin de cuentas, el contratista tiene a su cargo la obligación de entregar los trabajos a la entidad contratante, siempre que el contrato termine, sin que en este caso las Partes (ni la normativa aplicable) hayan distinguido al respecto en función de la modalidad en que se haya dado la terminación (ya sea de manera natural, por la conclusión de los trabajos, o de manera anticipada, en los supuestos contemplados en el Contrato).²⁹⁵
321. Lo cierto es que, en ambos casos de terminación, las Partes están obligadas a elaborar el Finiquito de manera conjunta y con el mismo propósito: *hacer constar los ajustes, revisiones, modificaciones y reconocimientos a que haya lugar, y los saldos a favor y en contra, así como los acuerdos, conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que se hayan presentado.*²⁹⁶
322. En todo caso, la voluntad de las partes de excluir alguna materia o materias de la posibilidad de ser sometidas a arbitraje no puede presumirse y debe ser expresa, salvo en los casos en los que la inarbitrabilidad derive de la propia naturaleza del acto, como, por ejemplo, en el caso del *finiquito unilateral* impuesto por la autoridad, en ejercicio de una facultad exorbitante, pues a pesar de que su arbitrabilidad no esté expresamente excluida, al tratarse de un acto de naturaleza administrativa (que reúne los requisitos listados en la § 272 anterior, principalmente, que sea producto de una declaración unilateral de la voluntad de la entidad),

conciliaciones o transacciones que se pacten para finalizar las controversias que, en su caso, se hayan presentado.” En sentido análogo, el artículo 64 de la LOPSRM, condiciona la obligación de elaborar el finiquito a la recepción de los trabajos por parte de la entidad pública: “[R]ecibidos físicamente los trabajos, las partes [...] deberán elaborar el finiquito de los mismos, en el que se hará constar los créditos a favor y en contra que resulten para cada uno de ellos, describiendo el concepto general que les dio origen y el saldo resultante”

²⁹⁵ A diferencia de la rescisión administrativa, en la que tanto el Contrato establece una mecánica distinta para la elaboración del finiquito (aunque su finalidad es la misma), el mecanismo establecido en el Contrato para la elaboración del Finiquito es el mismo para la terminación normal o natural del Contrato que aquella prevista para la terminación anticipada. Al respecto, ver **Cláusula Décima Quinta del Contrato. 15.3 Acta Circunstanciada**: “Una vez que la terminación anticipada sea comunicada al CONTRATISTA, PEMEX REFINACIÓN procederá a tomar inmediata posesión de los trabajos ejecutados [...] levantando ante la presencia de fedatario público [...] acta circunstanciada [...] en la que también se haga constar la entrega y recepción de las obras. Posteriormente, se elaborará el finiquito en los términos de la cláusula denominada “Finiquito” La Cláusula Décima Séptima (Finiquito), es la aplicable a la terminación normal del Contrato, con motivo de la conclusión de los trabajos, de conformidad con la Cláusula Décima del Contrato, que, al igual que la primera exige que “[L]a elaboración del finiquito del CONTRATO se realizará dentro de los 120 (ciento veinte) días siguientes a la recepción de los trabajos.”

²⁹⁶ Ver Artículo 76 de las DACs .

debe necesariamente concluirse que el mismo no es susceptible de arbitraje, por ser competencia exclusiva de la jurisdicción contenciosa administrativa.²⁹⁷

Los derechos de cobro bajo el Finiquito son disponibles y, por ende, arbitrables

323. De conformidad con la Cláusula Séptima del Contrato: “*El Contratista no podrá ceder o transferir, total o parcialmente, los derechos u obligaciones derivadas del presente contrato, sin la autorización previa y por escrito de Pemex Refinación, con la intervención del área jurídica. Con excepción de la cesión de los derechos de cobro, el Contratista deberá acreditar que la persona a la que pretende ceder o transferir las obligaciones y derechos del presente contrato preserve las capacidades técnicas, financieras y demás necesarias para cumplir adecuadamente con las obligaciones del Contratista. El Contratista podrá ceder sus derechos de cobro a favor de un intermediario financiero (factoraje o descuento electrónico). Para la cesión de derechos de cobro no se requerirá la celebración de convenio entre las Partes.” (Énfasis añadido)*
324. De conformidad con lo anterior, las Partes estuvieron de acuerdo en que Refinería Madero era libre de transmitir sus *derechos de cobro* bajo el Contrato a favor de un tercero, sin la necesidad de celebrar un convenio con Pemex Tri al respecto.²⁹⁸ En otras palabras, Refinería Madero gozaba – y sigue gozando – de plena libertad para ceder sus derechos de cobro bajo el Contrato a quien estime pertinente, lo que naturalmente incluye sus *derechos de cobro* por los trabajos ejecutados.
325. Lo anterior es consistente con el último párrafo del artículo 54 de las DACs,²⁹⁹ que autoriza al contratista a transmitir sus *derechos de cobro* mediante autorización previa del Organismo Descentralizado correspondiente con la intervención del Área Jurídica. Y, aunque no estamos frente a una situación en la que se esté cuestionando la validez de una cesión de derechos de

²⁹⁷ Artículo 3 de la LOTFJA: “El Tribunal conocerá de los juicios que se promuevan contra las resoluciones definitivas, actos administrativos y procedimientos que se indican a continuación: [...] VIII. Las que se originen por la interpretación y cumplimiento de contratos [...] de obra pública, adquisiciones, arrendamientos y servicios celebrados por las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal centralizada y paraestatal, y las empresas productivas del Estado [...]”

²⁹⁸ Cláusula Séptima del Contrato: “*El Contratista no podrá ceder o transferir, total o parcialmente, los derechos u obligaciones derivadas del presente contrato, sin la autorización previa y por escrito de Pemex Refinación, con la intervención del área jurídica. Con excepción de la cesión de los derechos de cobro, el Contratista deberá acreditar que la persona a la que pretende ceder o transferir las obligaciones y derechos del presente contrato preserve las capacidades técnicas, financieras y demás necesarias para cumplir adecuadamente con las obligaciones del Contratista. El Contratista podrá ceder sus derechos de cobro a favor de un intermediario financiero (factoraje o descuento electrónico). Para la cesión de derechos de cobro no se requerirá la celebración de convenio entre las Partes.”*

²⁹⁹ Artículo 54 de las DACs: [...] Los derechos de cobro sólo podrán ser cedidos mediante autorización previa del Organismo Descentralizado correspondiente con la intervención del Área Jurídica.”

cobro bajo el Contrato, no hay ninguna duda, al menos para la mayoría del Tribunal Arbitral, de que tanto la intención de las Partes como la de las DACs al permitir la cesión de los derechos de cobro de los contratistas, fue que Refinería Madero pudiera disponer libremente de ellos, de manera que pudiera ejercer las acciones correspondientes para lograr su pago.

326. De conformidad con lo anterior, si tanto el Contrato, como el artículo 54 de las DACs, (de manera análoga los artículos 47 de la LOPSRM,³⁰⁰ y 84 y 85 del Reglamento de la LOPSRM)³⁰¹ contemplan que los derechos que pueden ser transmitidos o cedidos por el contratista incluye sus *derechos de cobro*, específicamente aquellos relacionados con las estimaciones por trabajos ejecutados y no pagados, sería ilógico pensar que el cobro de estos no sea susceptible de arbitraje, pues no solo las DACs reconocen la disponibilidad de los *derechos de cobro*, sino que ese también fue el entendimiento de las Partes al firmar el Contrato.
327. Incluso, en el contexto de los contratos de obra pública celebrados bajo la LOPSRM, una vez establecido el finiquito entre las partes lo único que subsiste son *“las acciones que derivan del mismo,”*³⁰² por lo que para la mayoría del Tribunal Arbitral no queda duda de que, en la medida en que tras la elaboración del finiquito lo único que subsiste son las acciones que deriven de él, como en este caso, aquellas tendientes al cobro de las cantidades ahí consignadas por las partes, y que además, el derecho a ejercer dicha acción pueda ser cedida por el contratista sin la necesidad de celebrar ningún convenio al respecto con la entidad pública, es claro que, al tratarse de derechos pecuniarios que son plenamente disponibles por su titular, estos evidentemente son susceptibles de ser exigidos mediante arbitraje, sobre todo, porque además de las disposiciones de la normativa aplicable, así como el acuerdo de arbitraje entre las Partes no estipula ninguna prohibición al respecto, ni se está frente a derechos indisponibles.

³⁰⁰ **Artículo 47 de la LOPSRM:** *“Los derechos y obligaciones que se deriven de los contratos no podrán ser transferidos por el contratista en favor de cualesquiera otra persona, con excepción de los derechos de cobro sobre las estimaciones por trabajos ejecutados, en cuyo caso se deberá contar con el consentimiento de la dependencia o entidad de que se trate.”*

³⁰¹ **Artículo 84 del Reglamento de la LOPSRM:** *“El contratista que decida transferir a favor de alguna persona sus derechos de cobro, deberá solicitar por escrito el consentimiento de la dependencia o entidad, la que resolverá lo procedente en un término de diez días naturales contados a partir de su presentación. En la solicitud que presente el contratista, deberá proporcionar la información de la persona a favor de quien pretende transferir sus derechos de cobro, lo cual será necesario para efectuar el pago correspondiente. La transferencia de derechos no exenta al contratista de facturar los trabajos que se estimen. [...]”* **Artículo 85 del Reglamento de la LOPSRM:** *“Si con motivo de la transferencia de los derechos de cobro solicitados por el contratista, se origina un retraso en el pago, no procederá el pago de los gastos financieros a que hace referencia el artículo 55 de la Ley.”*

³⁰² **Artículo 168 del Reglamento de la LOPSRM:** *“[...] Una vez elaborado el finiquito de los trabajos, únicamente quedarán subsistentes las acciones que deriven del mismo, [...] por lo que no procederá reclamación alguna de pago formulada por el contratista con posterioridad a la formalización del finiquito [...]”*

Conclusión: La Disputa frente al Tribunal Arbitral es Arbitrable

328. En vista de las consideraciones que anteceden, no existe en el Contrato ni en la normatividad ni en las tesis jurisprudenciales aplicables a esta disputa disposición alguna que sugiera, de manera expresa, que materias distintas a la rescisión administrativa y a la terminación anticipada, también deban considerarse excluidas de la posibilidad de ser sometidas al conocimiento de árbitros. En particular, salvo por lo que se indicó en párrafos anteriores en cuanto a las modalidades del finiquito, no existen elementos para considerar que otras disputas distintas a aquellas relacionadas directamente con el ejercicio de las facultades respecto del finiquito unilateral y los actos que reúnan los requisitos para ser considerados actos administrativos. Concretamente, y de manera general, la mayoría del Tribunal Arbitral no encuentra que, a la luz de los ordenamientos aplicables existan elementos que sugieran que el *finiquito bilateral* de los trabajos deba ser considerado como una materia fuera del alcance de un acuerdo arbitral.
329. Tampoco existen indicios para sugerir que la voluntad de las Partes fue que el Finiquito fuera inarbitrable en caso de que este tuviera su origen en la Terminación Anticipada del Contrato o en su rescisión administrativa. Conforme al principio de legalidad contenido en los artículos 14 y 16 de la Constitución Mexicana, las cláusulas exorbitantes implícitas en un contrato administrativo deben estar previstas expresamente en la ley, sin que exista disposición alguna que faculte a las autoridades para excluir discrecionalmente la posibilidad de cuestionar la validez y el alcance del Finiquito en arbitraje, en caso de que este haya derivado como consecuencia de la terminación anticipada de un contrato, como tampoco le es posible hacerlo cuando este deba elaborarse en virtud de la terminación del contrato por haberse cumplido su objeto y plazo.
330. En virtud de lo anterior, contrario a lo que sostiene la Demandada, la validez, alcance y consecuencias del Finiquito *bilateral* son susceptibles de ser ventiladas en arbitraje, puesto que:
- a. Con excepción de la validez de la terminación anticipada y la rescisión administrativa, que son competencia exclusiva del Tribunal Federal de Justicia Administrativa,³⁰³ las disputas relacionadas con el Finiquito no fueron excluidas por las Partes del ámbito de aplicación del Acuerdo de Arbitraje y no existe ninguna disposición en el *regimen especial* de Pemex

³⁰³ **Artículo 3, Fracción VIII de la LOTFJA:** “El Tribunal conocerá de los juicios que se promuevan contra las resoluciones definitivas, actos administrativos y procedimientos que se indican a continuación: [...] VIII. Las que se originen por [...] la interpretación y cumplimiento de contratos [...] de obra pública [...] celebrados por las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal centralizada y paraestatal, y las empresas productivas del Estado [...]”

ni en la legislación aplicable que impida de manera expresa que sean resueltas en este arbitraje;

- b. Por regla general, el finiquito es un acto bilateral de naturaleza contractual, que exige la normatividad aplicable como un hito en la vida de todo contrato de obra, con el objetivo de que, al término de los trabajos previstos en el contrato, las partes realicen los ajustes y conciliaciones que correspondan a fin de transigir cualquier diferencia entre ellas;
- c. Luego de hacerse recíprocas concesiones para dar por terminados sus derechos y obligaciones bajo el contrato, al firmar el finiquito, las partes extinguen cualquier acción a la que tuvieran derecho bajo el contrato, salvo por aquellas de cobro que deriven del propio finiquito;
- d. En circunstancias excepcionales, la entidad podrá usar su imperio para evitar que el régimen especial aplicable a la liquidación del contrato quede al arbitrio del contratista y emitir el finiquito de manera unilateral, en cuyo caso, este no sería arbitrable por tratarse de un acto administrativo. En este supuesto en concreto, sin embargo, no estamos frente a un acto administrativo sino frente a un acto bilateral acordado libremente por ambas Partes;
- e. El Finiquito es independiente de la Terminación Anticipada del Contrato, pues si bien es una consecuencia ordinaria de esta última, no puede considerarse que el Finiquito es inescindible o un accesorio de esta, ya que su elaboración por las Partes se da en una etapa específica del contrato de obra pública, que es independiente de la causa de terminación del mismo;
- f. Salvo que la entidad se vea en la necesidad de emitir el finiquito de manera unilateral, el finiquito bilateral no deriva de una cláusula exorbitante del derecho público, sino del acuerdo de las partes;³⁰⁴
- g. *“Una vez elaborado el finiquito de los trabajos, únicamente quedarán subsistentes las acciones que deriven del mismo...”*³⁰⁵;
- h. Los derechos de cobro resultantes del Contrato pueden ser libremente

³⁰⁴ El régimen exorbitante es un régimen de excepción que deriva de la normatividad de los contratos administrativos, generando potestades de las que no gozan los contratos de derecho privado “y no surgen del acuerdo de voluntades (plano de coordinación), sino que tienen su origen en la ley (plano de supra a subordinación). Ver **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada**, nota al pie no. 45.

³⁰⁵ Ver Artículo 168 del RLOPSRM.

cedidos por Refinería Madero, sin necesidad de celebrar un convenio con Pemex Tri para tal efecto.

331. En vista de las consideraciones que anteceden, el Tribunal Arbitral resuelve, por mayoría, que la disputa por el pago de los saldos acordados por las Partes a favor de Refinería Madero en el Finiquito elaborado por ellas el 25 de noviembre de 2020, es arbitrable conforme al Contrato y la legislación aplicable, por lo que el Tribunal Arbitral es competente para resolver el conflicto entre las Partes y, en su caso, para ordenarle a Pemex Tri el cumplimiento de su obligación de pago, conforme a lo acordado por las Partes en las Cláusulas Cuarta y Décima Séptima del Contrato, y en el Finiquito elaborado por ellas, mismo que por disposición expresa de las Partes y de la normativa aplicable, forma parte integral del Contrato.

iv. *Los efectos de la Auditoría Interna respecto de la admisibilidad de los reclamos de Refinería Madero*

332. Pemex Tri afirma que “[s]uponiendo sin conceder que el Tribunal Arbitral sí tuviera jurisdicción, aún bajo ese supuesto, estaría subsistente la CUESTIÓN DE ADMISIBILIDAD sobre los montos observados por la Auditoría Interna de PETRÓLEOS MEXICANOS: (i) monto no procedente de USD 192,767.88, (ii) monto sin justificación de USD \$58,902.93, (iii) monto no procedente de \$114,467.29 M.N., (iv) monto sin justificación de \$14’963,531.08 M.N., respecto de los cuales REFINERÍA MADERO TAMAULIPAS, S.A.P.I., DE C.V. no ha desahogado o aportado lo conducente para justificarlos, ni tampoco ha impugnado o cuestionado la legalidad de esos actos administrativos, para los efectos del artículo 8 de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo establece que: “EL ACTO ADMINISTRATIVO SERÁ VÁLIDO HASTA EN TANTO SU INVALIDEZ NO HAYA SIDO DECLARADA POR AUTORIDAD ADMINISTRATIVA O JURISDICCIONAL, SEGÚN SEA EL CASO.”³⁰⁶ La Demandada sustenta la cuestión de admisibilidad que hace valer en la

³⁰⁶Ver Memorial de Dúplica, § 23.

Cláusula Cuadragésima Primera del Contrato³⁰⁷ y en los artículos 1814³⁰⁸ y 2190³⁰⁹ del Código Civil Federal.

333. La Demandada considera que en Minuta CPGF-MIN-TG8-001-2021³¹⁰ “materializó una voluntad mutua entre las Partes para dar atención a los resultados Finales de la verificación VE-006/2020, donde en su caso, los montos observados para las estimaciones 15E de Precios Unitarios, 06ACI-PI de Ajuste de Costo Indirecto, GNR-01 y GNR-02 de Gastos No Recuperables, podrían ser solventados parcial o totalmente -en una vía conciliatoria y de autocomposición – para ratificar o rectificar los montos de los saldos a favor de REFINERÍA MADERO TAMAULIPAS, S.A.P.I. DE C.V. contenidos en el finiquito e intentar obviar una vía contenciosa, de no haber sido abandonada intempestivamente por REFINERÍA MADERO TAMAULIPAS, S.A.P.I. DE C.V.”³¹¹
334. A su vez, Refinería Madero afirma que la atención a las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex no constituyen un presupuesto procesal para acceder al procedimiento arbitral, pues considera que “[n]o existe obligación contractual alguna, estipulada por las Partes, para que la resolución de observaciones por la Auditoría Interna funja como condicionante

³⁰⁷ “CUADRAGÉSIMA PRIMERA.- FUENTES DE FINANCIAMIENTO

(...)

PEMEX REFINACIÓN no estará obligado a dar trámite al pago de su(s) factura(s) cuando el CONTRATISTA injustificadamente no entregue la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento que corresponda.

PEMEX REFINACIÓN podrá solicitar al CONTRATISTA cualquier modificación, aclaración o información adicional relativa a la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento.

De la misma forma, el CONTRATISTA acepta que, para ciertos casos, la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento deberá ser entregada a la persona (Banco Agente, Agencia de Crédito a la Exportación, Dirección Corporativa de Finanzas, etc.) que PEMEX REFINACIÓN le indique oportunamente.”

³⁰⁸ “Artículo 1814.- El error de cálculo sólo da lugar a que se rectifique.”

³⁰⁹ “Artículo 2190.- Se llama exigible aquella deuda cuyo pago no puede rehusarse conforme a derecho.”

³¹⁰ La Demandada ofreció la Minuta CPGF-MIN-TG8-001-2021 como Anexo PTI-D05. Sin embargo, dicho Anexo corresponde a la “Minuta de Resultados Finales” emitida por la Auditoría Interna de Pemex el 27 de mayo de 2021. Dicha Minuta fue exhibida por la Demandada junto con su Contestación a la Solicitud de Arbitraje. En opinión de la mayoría del Tribunal Arbitral, el hecho de que la Minuta en cuestión no haya sido ofrecido de acuerdo a las reglas de ofrecimiento de pruebas establecidas por el Tribunal Arbitral en la Orden Procesal No. 2 no impide que sea tomada en cuenta, ya que la Demandante no negó la existencia y contenido de este documento.

³¹¹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandada, § 11.

*para el acceso a la jurisdicción arbitral” pues “ni del texto del acuerdo arbitral ni la legislación aplicable contienen disposición alguna en ese sentido.”*³¹²

335. En efecto, la postura de la Demandada implica considerar que la revisión que, en su caso, decida realizar la Auditoría Interna de Pemex de manera discrecional a una de las entidades que están bajo su vigilancia, como Pemex Tri, no solo vincula al contratista y lo obliga a atender cualquier observación que dicho órgano interno realice respecto de la gestión de cuentas de la entidad que audita, sino que se erige como un presupuesto procesal cuya atención es un requisito *sine qua non* para que el contratista pueda ejercer cualquier acción en contra de la entidad pública
336. Si bien en la Minuta CPFG-MIN-TG8-001-2021 de 4 de agosto de 2021 Refinería Madero manifestó que realizaría *“un análisis de dichas observaciones e informaría las acciones que sean necesarias para su atención, tomando en consideración las indicaciones manifestadas por PEMEX TRI en esta Minuta,”* en opinión de la mayoría del Tribunal Arbitral, lo anterior no actualiza un presupuesto procesal que debe ser agotado antes de intentar el arbitraje, de manera que constituya un requisito para la admisibilidad de los reclamos formulados por Refinería Madero, como lo pretende la Demandada.
337. El lenguaje utilizado en la Minuta no sugiere en modo alguno que las Partes tuvieran la intención de establecer la atención de observaciones de la Auditoría Interna de Pemex por parte de Refinería Madero como condición previa para iniciar un arbitraje, de conformidad con la Cláusula Trigésima Cuarta del Contrato.
338. En consecuencia, el hecho de que Refinería Madero no haya atendido las observaciones de la Auditoría Interna conforme lo que se estableció en la Minuta CPFG-MIN-TG8-001-2021 de 4 de agosto de 2021 no representa un obstáculo para que la Demandante exija el pago de los saldos que fueron acordados por las Partes cuando elaboraron el Finiquito, pues las observaciones que hizo la Auditoría Interna de Pemex respecto de dichos saldos no actualiza un requisito de admisibilidad que impida al Tribunal Arbitral asumir competencia sobre la presente disputa y resolver los reclamos formulados por la Demandante. En todo caso, dada la íntima relación que existe entre la admisibilidad de los reclamos de Refinería Madero y la exigibilidad de los saldos a su favor, el Tribunal Arbitral abundará más respecto de este tema y los efectos de los resultados de la Verificación VE-006/2020 y de la Minuta CPFG-MIN-TG8-001-2021 en su análisis respecto del fondo de la controversia entre las Partes.
339. Es evidente que en el presente caso no se cuestiona la validez de la Terminación Anticipada ni de los actos de la Auditoría Interna de Pemex, y en todo caso, el Tribunal Arbitral no

³¹² Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, § 50.

contaría con facultades para declarar la validez o invalidez de los mismos. A fin de resolver la controversia, y en cumplimiento de su misión, el Tribunal Arbitral está facultado para determinar las alcances y efectos de estos actos conforme al derecho aplicable, es decir, las Leyes Federales Mexicanas. Ello es una consecuencia natural y lógica de la arbitrabilidad de un contrato de obra pública, en cuya regulación y ejecución inciden necesariamente normas imperativas y actos administrativos.

340. Lo anterior tampoco trastoca ni viola en modo alguno lo previsto en el artículo 134 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos,³¹³ pues el Tribunal Arbitral está obligado a reconocer los alcances y efectos que conforme a las normas aplicables tienen los actos de la Auditoría Interna de Pemex, y en todo caso esa norma está dirigida a la Auditoría Interna de Pemex y a la Demandada, quienes tendrían a su disposición los mecanismos necesarios para dar cumplimiento a las obligaciones que les impone dicha norma constitucional respecto de la administración de los recursos públicos.
341. En virtud de lo anterior, si bien es cierto que el Tribunal Arbitral no cuenta con competencia para pronunciarse sobre la validez de los actos emitidos por la Auditoría Interna de Pemex, sí cuenta con facultades para analizarlos y determinar cuáles son sus efectos sobre la disputa entre las Partes conforme a las normas aplicables.

X. EL FONDO DE LA CONTROVERSIA ENTRE LAS PARTES

a. Postura de la Demandante

342. Derivado de la Terminación Anticipada y de la existencia de un saldo a favor de Refinería Madero, las Partes procedieron a firmar un finiquito tal y como lo impone la normatividad aplicable y el propio Contrato. No obstante, habiéndose acordado un finiquito, Pemex Tri, conforme los hechos del caso, se ha negado a realizar el pago de las cantidades a favor de la Demandante incluidas en mismo.
343. Ante tal hecho, Refinería Madero, argumenta que: *“(i) PEMEX TRI se obligó a pagar las cantidades referidas en el Finiquito; (ii) la DEMANDADA no ha realizado pago alguno a favor de Refinería Madero; y (iii) no hay razón legal alguna que permita a PEMEX TRI ignorar sus obligaciones frente a Refinería Madero o justificar el incumplimiento al Finiquito y al Contrato.”*³¹⁴ Dichas reclamaciones bajo la posición de la Demandante se

³¹³ **Artículo 134.-** Los recursos económicos de que dispongan la Federación, las entidades federativas, los Municipios y las demarcaciones territoriales de la Ciudad de México, se administrarán con eficiencia, eficacia, economía, transparencia y honradez para satisfacer los objetivos a los que estén destinados.

³¹⁴ Ver **Memorial de Demanda**, §39.

realizan de conformidad a los artículos 1796 del Código Civil Federal³¹⁵ y la Cláusula Cuarta del Contrato.

344. El Adeudo señalado por Refinería Madero se detalla en el Finiquito el cual asciende a un monto de MXN\$ 29'029,458.50 Pesos (cantidad antes de impuestos) y US\$ 2'510,867.61 Dólares (cantidad antes de impuestos),³¹⁶ de los cuales también deberán de incluirse los intereses devengados de la falta de pago de dicho Adeudo.³¹⁷ Así mismo, se señala que dichas cantidades cuentan con los requisitos contables y fiscales necesarios para su pago tal y como lo establece el Dictamen Pericial Contable³¹⁸.
345. Refinería Madero, hace hincapié en que el Adeudo, debió de haberse realizado en un periodo de 20 días naturales contados a partir de la fecha en que se hubieran entregado las facturas correspondientes tal y como lo establece el artículo 54 de la LOPSRM,³¹⁹ pero que hasta el momento no se han pagado.
346. Derivado de la falta de pago del Adeudo, y conforme la Cláusula 4.3 del Contrato³²⁰, Refinería Madero afirma que hasta el momento se han generado intereses moratorios por la falta de pago, los cuales se calculan conforme a la Ley de Ingresos³²¹. El cálculo del Adeudo con aplicación de los intereses generados, se encuentran desarrollados en el Dictamen Pericial Contable, el cual se presentan dos escenarios de contabilización de los días: (i) desde

³¹⁵ **Artículo 1796 del Código Civil Federal:** “Los Contratos se perfeccionan por el mero consentimiento, excepto aquellos que deben revestir una forma establecida por la ley. Desde que se perfeccionan, obligan a los contratantes, no sólo al cumplimiento de lo expresamente pactado, sino también a las consecuencias que, según su naturaleza, son conforme a la buena fe, al uso o a la ley.”

³¹⁶ Ver Memorial de Demanda, §37.

³¹⁷ Ver Memorial de Dúplica, §66.

³¹⁸ Ver Memorial de Demanda, §43.

³¹⁹ “**Artículo 54.-** [...] Las estimaciones por trabajos ejecutados deberán pagarse por parte de la dependencia o entidad, bajo su responsabilidad, en un plazo no mayor a veinte días naturales, contados a partir de la fecha en que hayan sido autorizadas por la residencia de la obra de que se trate y que el contratista haya presentado la factura correspondiente. [...]”

³²⁰ Ver Anexo RMT-D-001 - Contrato, Cláusula 4.3, §8. “*Forma de pago. [...] En caso de atraso o incumplimiento en los pagos por parte de [PEMEX TRI], a solicitud [de Refinería Madero, deberá pagar gastos financieros conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación, en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. Dichos pagos empezarán a generarse cuando las partes tengan definido el importe a pagar y se calcularán sobre las cantidades no pagadas, debiéndose computar por días naturales desde que sean determinadas y hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición [de Refinería Madero].*”

³²¹ Ver Memorial de Demanda, §§44-46

la fecha de emisión del Finiquito; y (ii) desde la fecha de vencimiento de los 20 días desde el requerimiento de pago³²².

347. Refinería Madero ha presentado tres periciales contables en las cuales se expresan los intereses generados del Adeudo, considerando dos escenarios: (a) a partir del vencimiento de pago posterior a 20 días del requerimiento de pago y (b) desde la fecha de la emisión del finiquito:

a) A partir del vencimiento de pago posterior a 20 días del requerimiento de pago:

Dictamen Pericial I: existen 538 días de atraso en el pago y los intereses causados (al 31 de octubre de 2022) ascienden a US\$765,056.85 y MXN\$8'857,508.12. Así, el total debido por PEMEX TRI es de US\$3'667,176.75 Dólares y MXN\$42'457,038.20 Pesos.³²³

Dictamen Pericial II: existen 630 días de atraso en el pago y los intereses causados (al 31 de enero de 2023) ascienden a US\$1'045,198.48 y MXN\$12'100,870.76. Así, el total debido por PEMEX TRI es de US\$3'947,318.38 Dólares y MXN\$45'700,400.84 Pesos.³²⁴

Dictamen Pericial III: existen 801 días de atraso en el pago y los intereses causados (al 21 de julio de 2022) ascienden a US\$1'708,549.56 y a MXN\$19'781,219.34. Así, el total debido por PEMEX TRI es de US\$4'610,699.46 Dólares y MXN\$53'380,749.42 Pesos.³²⁵

b) Desde la fecha de emisión del finiquito:

Dictamen Pericial I: existen 705 días de atraso en el pago y los intereses causados (al 31 de octubre de 2022) ascienden a US\$1'156,505.76 y a

³²² Ver Memorial de Demanda, §47

³²³ Ver Memorial de Demanda, §§47, 52-54, Ver Anexo RMT-P-001 - Dictamen Pericial I, p.55 y su Anexo 5.1.

³²⁴ Ver Memorial de Réplica, §§68, 71-73; Ver Anexo RMT-P-002 - Dictamen Pericial II, pp. 29 y 30 y su Anexo 7.

³²⁵ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§15, 17-19; Ver Anexo RMT-P-003 - Dictamen Pericial III, pp. 3 y 4 su Anexo 1.

MXN\$13'370,968.59. Así, el total debido por PEMEX TRI es de US\$3'667,373.67 Dólares y MXN\$42'400,427.09 Pesos.³²⁶

Dictamen Pericial II: existen 797 días de atraso en el pago y los intereses causados (al 31 de enero de 2023) ascienden a US\$1'470,853.87 y a MXN \$17'005,311.64. Así, el total debido por PEMEX TRI es de US\$3'981,721.78 Dólares y MXN\$46'034,770.14 Pesos.³²⁷

Dictamen Pericial III: existen 968 días de atraso en el pago y los intereses causados (al 21 de julio de 2022) ascienden a US\$2'183,417.26 y a MXN\$25'243,630.05. Así, el total debido por PEMEX TRI es de US\$4'694,285.17 Dólares y MXN\$54'273,088.55 Pesos.³²⁸

348. Asimismo, Refinería Madero indica que, si bien presenta dos escenarios para la contabilización de los intereses, su postura se encuentra inclinada a que sean calculados desde la fecha del Finiquito.³²⁹ Por otro lado, la Demandante se reserva el derecho de actualizar los intereses correspondientes a lo largo del procedimiento hasta que Pemex Tri sea condenada en el presente arbitraje.
349. Por otro lado, Refinería Madero considera que no existe cuestión pendiente alguna sobre los montos consignados en el Finiquito, ya que “[a]l no existir una disposición que sujete o condicione el cumplimiento del Finiquito a una revisión posterior, debe cumplirse en la manera en que sus propios términos establecen.”³³⁰
350. Asimismo, Refinería Madero sostiene que el procedimiento de auditoría es un procedimiento administrativo entre Pemex Tri y la Auditoría Interna³³¹ y que dicho procedimiento no genera un interés jurídico ni legitimación para el Refinería Madero para impugnar dicho procedimiento,³³² ya que, tal y como lo menciona la Demandada, es una institución de orden

³²⁶ Ver Memorial de Demanda, §§47, 52-54, Ver Anexo RMT-P-001 - Dictamen Pericial I, p. 55 y su Anexo 5.2.

³²⁷ Ver Memorial de Réplica, §§68, 71-73; Ver Anexo RMT-P-002 - Dictamen Pericial II, p. 30 y su Anexo 8.

³²⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§15, 17-19; Ver Anexo RMT-P-003 - Dictamen Pericial III, p. 4 y su Anexo 2.

³²⁹ Ver Memorial de Demanda, §48.

³³⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §25

³³¹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §28

³³² Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §30, §§38-39

público³³³ y no surge del ámbito contractual,³³⁴ siendo entonces que resultaría incongruente detener los pagos establecidos en el Finiquito cuando dicho procedimiento no afecta en ninguna circunstancia dicho proceso de pago.

351. Respecto a la aplicación del artículo 1814 del Código Civil Federal³³⁵ a los puntos “SEXTO” y “SÉPTIMO” de los “ACUERDOS y RECONOCIMIENTOS” contenidos en el Finiquito,³³⁶ Refinería Madero argumentó que dicho artículo no resulta aplicable, ya que el mismo punto Sexto del Finiquito reconocía la inexistencia de dolo, error, ni violencia o algún vicio del consentimiento en la suscripción del Finiquito,³³⁷ y que *“el error de cálculo, si bien puede ser rectificado, no implica una revisión sobre sus fundamentos ni razonamientos como se pretende a través de la argumentación de Pemex Tri, sino que únicamente se actualiza en caso de que exista una equivocación sobre una cifra específica o que el resultado de una operación aritmética sea equivocado y, dada su naturaleza, únicamente da lugar a una rectificación de carácter aritmética (y no a una consecuencia más grave).”*³³⁸
352. Por lo que se refiere a los efectos de la Minuta CPMG-MIN-TG8-001-2021, Refinería Madero, argumenta que, en primer término, dicha prueba no debe de considerarse por no cumplir con las reglas de ofrecimiento de pruebas,³³⁹ por otro lado, suponiendo sin conceder que dicha prueba fuera admitida, dichos montos nunca fueron aceptados por Refinería Madero y que las reuniones mantenidas con Pemex Tri, posterior a la notificación de dicha minuta, fueron con el objeto de conocer las razones por las que Pemex Tri no realizó el pago del Finiquito.³⁴⁰

b. Postura de la Demandada.

353. Si bien es cierto que la parte Demandada no objeta la validez del Finiquito y el monto del Adeudo contenido en el mismo, la objeción planteada deriva de un proceso de auditoría realizado por su Auditoría Interna.³⁴¹ Derivado de dicha auditoría, Refinería Madero fue

³³³ Ver Memorial de Réplica, §11.

³³⁴ Presentación utilizada por PEMEX TRI durante la Audiencia, p.14

³³⁵ “Artículo 1814.- El error de cálculo sólo da lugar a que se rectifique.”

³³⁶ Ver Anexo RMT-D-003 - Finiquito, p.31

³³⁷ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §56

³³⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §62.

³³⁹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §82.

³⁴⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §84.

³⁴¹ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §31.

requerida para la presentación de cierta documentación,³⁴² sin embargo, posterior a dicha entrega, la Auditoría Interna identificó montos que no eran procedentes y otros que estaban sin justificación.³⁴³

354. Cabe aclarar que la Demandada hace hincapié en la aplicación de otro régimen exorbitante,³⁴⁴ el cual la parte Demandante no puede dejar de lado; la Auditoría Interna que, como sostiene Pemex Tri, es un área dependiente del Consejo de Administración de PEMEX por conducto del Comité de Auditoría y ejecutora de éste, que dentro de sus funciones puede formular requerimientos a terceros de conformidad con el artículo 177 del Estatuto Orgánico de Petróleos Mexicanos,³⁴⁵ entre otras disposiciones aplicables, por lo que deberá de ser considerado como vinculante para Refinería Madero.³⁴⁶
355. Refinería Madero y Pemex Tri se reunieron y generaron la Minuta CPMG-MIN-TG8-001-2021,³⁴⁷ en la que se identificaron los montos no procedentes y sin justificación³⁴⁸ y acordaron realizar medidas necesarias para solventar los montos observados por la Auditoría

³⁴² Ver Anexo PTI-D-001 - Oficio DGTRI-SPI-GP2-046-2021; Memorial de Contestación de Demanda, §32.

³⁴³ Mediante Oficio DGTRI-SPI-GP2-077-2021 Refinería Madero fue notificado de los descubrimientos de parte de la Auditoría Interna. Memorial de Contestación, §§34-36

³⁴⁴ Ver Memorial de Dúplica, §11.

³⁴⁵ Artículo 177. La Auditoría Interna dependerá del Consejo de Administración, por conducto del Comité de Auditoría y es la instancia ejecutora de éste y tendrá, además de las funciones previstas en el artículo 54 de la Ley, las siguientes:

I.- Ordenar y coordinar las auditorías, revisiones, verificaciones y promover las asesorías, en Pemex, sus Empresas Productivas Subsidiarias y, en su caso, Empresas Filiales;

II.- Formular requerimientos de información y documentación para el cumplimiento de sus funciones a las áreas de Pemex, sus Empresas Productivas Subsidiarias y, en su caso, Empresas Filiales, así como a las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal, órganos autónomos y fideicomisos públicos y terceros;

III.- Vigilar la atención de los hallazgos y recomendaciones derivadas de las auditorías, revisiones, verificaciones y otras participaciones de la Auditoría Interna;

(...)

³⁴⁶ Ver Memorial de Conclusiones y Declaraciones de Costos de la Demandada, §§26-28

³⁴⁷ Ver Memorial de Contestación, §§ 37-38; Anexo PTI-D-005 - Oficio CPMG-MIN-TG8-001-2021.

³⁴⁸ En Moneda Extranjera USD: Monto no procedente de US\$ 192,767.88 y Monto sin justificación de US\$ 58,902.93.

En Moneda Nacional M.N.: Monto no procedente de \$114,467.29 M.N. y Monto sin justificación de \$14'963,531.08 M.N.

Interna.³⁴⁹ A continuación, se presenta el extracto de la Minuta referente a lo que realizó Refinería Madero:

“1) Recibe la información correspondiente a las observaciones que el AI/DTI emitió como resultados finales de la Verificación Número VE/006/2020 para el Contrato No. ROPL00713P, las cuales implican los diferentes montos no procedentes y sin justificación que se han señalado en la presente minuta; así mismo, indica que realizará un análisis de dichas observaciones e informará las acciones que sean necesarias para su atención, tomando en consideración las indicaciones manifestadas por PEMEX TRI en esta Minuta No. CPGF-MIN-TG8-001-2021”

356. Pemex Tri señala que, aun existiendo la Minuta CPGF-MIN-TG8-001-2021 y reuniones respecto a las observaciones de la Auditoría Interna *“sin explicación alguna, [Refinería Madero] optó por interrumpir ese proceso intempestivamente, impidiendo con ello la atención y desahogo de los montos observados por la Auditoría Interna,”*³⁵⁰ por el cual la Demandada sostiene que Refinería Madero no ha realizado análisis alguno o aplicado medidas necesarias para su atención.³⁵¹
357. Pemex Tri sostiene que no se puede proceder con ningún pago de conformidad con las Cláusulas Cuarta³⁵² y Cuadragésima Primera³⁵³ del Contrato, hasta que Refinería Madero proporcione documentación necesaria para acreditar el monto solicitado, lo cual no pudo

³⁴⁹ Ver Memorial de Contestación, §39.

“Durante los meses de septiembre de 2021 a diciembre de 2021, Refinería Madero TAMAULIPAS, S.A.P.I., DE C.V. lleva a cabo un proceso de revisión, documentación y conciliación con PEMEX TRANSFORMACIÓN INDUSTRIAL para solventar los montos observados por la Auditoría Interna (...)”

³⁵⁰ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §39.

³⁵¹ Ver Memorial de Dúplica, §39.

³⁵² Ver Memorial de Contestación de Demanda, §41.

“En los casos de atraso o incumplimiento en los pagos de parte de PEMEX REFINACIÓN, a solicitud del contratista, deberá pagar gastos financieros conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación, en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. Dichos pagos empezarán a generarse cuando las partes tengan definido el importe a pagar y se calcularán sobre las cantidades no pagadas, debiéndose computar por días naturales desde que sean determinados y hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición del contratista.”

³⁵³ Ver Memorial de Dúplica, §24; Anexo RMT-D-001 – Contrato, CLÁUSULA CUADRAGÉSIMA PRIMERA. FUENTES DE FINANCIAMIENTO”: (...). “PEMEX REFINACIÓN no estará obligado a dar trámite al pago de su(s) factura(s) cuando el CONTRATISTA injustificadamente no entregue la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento que corresponda. De la misma forma, el CONTRATISTA acepta que, para ciertos casos, la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento deberá ser entregada a la persona (Banco Agente, Agencia de Crédito a la Exportación, Dirección Corporativa de Finanzas, etc.) que PEMEX REFINACIÓN le indique oportunamente”.

completar al interrumpir el proceso de negociación.³⁵⁴ Pemex Tri insistió en diversos correos electrónicos el requerimiento de información para poder cumplir con las observaciones de la Auditoría.³⁵⁵ Asimismo, la Demandada se refiere los artículos 1814 y 2190 del Código Civil Federal,³⁵⁶ con base en los cuales sostiene que Refinería Madero en ningún momento presentó razones técnicas o exhibición de documentación en los que acreditara o soportara los montos identificados por la Auditoría Interna,³⁵⁷ es decir, en ningún momento se cuantificó el supuesto Adeudo y si fuera así, no es exigible.

358. Por otro lado, Pemex Tri argumenta de forma adicional que el cálculo de los intereses devengados a cuenta de los saldos a favor por los días que han transcurrido sin que dicho pago se haya efectuado, fue realizado de forma incorrecta, ya que el cómputo de la tasa mensual a que se refiere la Ley de Ingresos de la Federación de manera que esta se actualice en forma anual es erróneo,³⁵⁸ puesto que no considera que dicha Ley prevé una tasa de interés mensual, más no anual, como equivocadamente lo calcula el perito de Refinería Madero.³⁵⁹

c. Análisis del Tribunal Arbitral

i. *Los efectos de los resultados de la Verificación VE-006/2020 respecto de la exigibilidad de las cantidades consignadas en el Finiquito*

359. Pemex Tri considera que si Refinería Madero “*no solventa las observaciones determinadas por la Auditoría Interna de PETRÓLEOS MEXICANOS como ‘no procedentes’ (o que tienen que ser ajustados) o los determinados como ‘sin justificación’ (o que requieren de documentación que acredite su procedencia), bajo el régimen exorbitante que se ha sustentado, las pretensiones reclamadas no podrían considerarse como ‘adeudos exigibles’ en términos del artículo 2190 del Código Civil Federal...*”³⁶⁰
360. Por su parte, Refinería Madero argumenta que, si bien la Auditoría Interna puede realizar auditorías, revisiones, verificaciones e incluso pedir documentación e información a Pemex,

³⁵⁴ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §151.

³⁵⁵ Ver Memorial de Dúplica, §27-38

³⁵⁶ Artículo 1814 del CCF: “*El error de cálculo sólo da lugar a que se rectifique*”. Artículo 2190 del CCF: “*Se llama exigible aquella deuda cuyo pago no puede rehusarse conforme a derecho*”.

³⁵⁷ Ver Memorial de Dúplica, §25.

³⁵⁸ Ver Memorial de Dúplica, §§40-77

³⁵⁹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§ 43-49

³⁶⁰ Ver Memorial de Dúplica, nota al pie de página 55, p. .30

sus filiales y a terceros, dicha facultad no se extiende ni vincula a la Demandante.³⁶¹ Este entendimiento sobre el alcance de las facultades de la Auditoría Interna de Pemex se ve reflejado en el artículo 52 de la Ley de Pemex que establece que esta “*dependerá del Consejo de Administración [de Pemex], por conducto de su Comité de Auditoría y será la instancia ejecutora de éste. Actuará conforme a las políticas que determine el Comité de Auditoría y estará encargada de revisar periódicamente, mediante los procedimientos de auditoría que se determinen, que las políticas, normas y controles establecidos por el Consejo de Administración para el correcto funcionamiento de Petróleos Mexicanos, sus empresas productivas subsidiarias y, en su caso, empresas filiales, se apliquen de manera adecuada, así como de verificar el correcto funcionamiento del sistema de control interno.*”

361. Los Lineamientos de Auditoría Interna aplicables a Petróleos Mexicanos, sus Empresas Productivas Subsidiarias y Empresas Filiales precisan el alcance de las actividades de Auditoría Interna, que incluyen “*Auditorías, Revisiones y Verificaciones, enfocadas preferentemente a los procesos de negocio, o bien, por área, materia, rubro, línea de negocio, proyecto, activo o función; se desarrollarán mediante la realización de exámenes objetivos de evidencia y Pruebas Sustantivas o de Cumplimiento, con el propósito de proporcionar evaluaciones independientes por conducto del CAUD al CAPEMEX, a la administración y a terceros, sobre la mejora de los procesos de Gobierno Corporativo, la Administración de Riesgos y el Control Interno de Pemex y sus empresas.*”³⁶²
362. El equipo a cargo de la auditoría “*dará a conocer al área donde se realizó el servicio los resultados preliminares, presentando los hallazgos y las recomendaciones correctivas y preventivas que, en su caso, correspondan, a efecto de que se realicen las aclaraciones pertinentes con el propósito de que se presente aquella documentación para aclarar los hallazgos preliminares o se realicen las precisiones procedentes.*” Posteriormente, se lleva a cabo la presentación de los hallazgos definitivos en la reunión de cierre de Auditoría o Revisión y se formalizarán con la firma de las cédulas de los hallazgos. Finalmente, el Titular del Área Receptora del Servicio de Auditoría Interna y quienes suscriban las cédulas de hallazgos dispondrán de un plazo máximo de 30 días hábiles para atender las recomendaciones.³⁶³
363. Con base en lo anterior, la mayoría del Tribunal Arbitral considera que los resultados de las auditorías tienen la naturaleza de recomendaciones dirigidas a los servidores públicos o empleados del área donde se realizó el servicio, más no al contratista. En consecuencia, los

³⁶¹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §§ 28 a 30.

³⁶² Ver Anexo PTI-L-022, p. 7.

³⁶³ Ver Anexo PTI-L-022, p. 14.

Resultados de la Verificación de la Auditoría Interna VE-006/2020 tienen el carácter de recomendaciones, que no tienen el alcance de dejar sin efectos lo acordado por ambas Partes en el Finiquito.

364. La revisión de la Auditoría Interna no puede generar efectos legales sobre los acuerdos consignados en el Finiquito, no solo conforme a *res inter alios acta*, sino porque la Auditoría Interna de Pemex carece de facultades para alterar o dejar sin efectos dicho acto. Además, cualquier recomendación realizada por la Auditoría Interna de Pemex respecto de los montos que Pemex Tri reconoció a favor de Refinería Madero y la manera en cómo se estos fueron determinados, no es una recomendación dirigida a Refinería Madero, sino a Pemex Tri, que es la entidad que está sujeta a la revisión de su propio contralor.
365. Por otro lado, conforme a la cláusula Cuadragésima Primera del Contrato, “Fuentes de Financiamiento,” la Demandante reconoció que PEMEX, sus Organismos Subsidiarios o cualquier entidad financiera y/o filial que éste designara para tal efecto, podrían hacer uso de recursos provenientes del financiamiento con el objeto de financiar los pagos del Contrato. De igual manera, Refinería Madero se obligó a informar oportunamente a sus proveedores y/o subcontratistas, sobre los requisitos relacionados con la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento, para garantizar el cumplimiento de lo establecido en dicha cláusula. Esta cláusula también prevé que el contratista se obliga a entregar al área responsable de Financiamiento de Pemex Tri, la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento (documentos) que en su caso correspondiera.
366. Tras el requerimiento de pago notificado por Refinería Madero a Pemex Tri, el 29 de abril de 2021, la Subdirección de Proyectos Industriales de la Dirección General de Pemex Tri, mediante Oficio DGTRI-SPI-GP2-046-2021,³⁶⁴ instruyó a Refinería Madero que, para proceder al pago requerido, Refinería Madero debería entregar: (i) los originales de las estimaciones autorizadas, (ii) los comprobantes de seguimiento de la documentación requerida, de acuerdo con la cláusula Cuadragésima Primera “fuentes de financiamiento” del Contrato y (iii) copia de la carta con la cual se actualizan los datos de la cuenta bancaria.
367. Refinería Madero entregó a Pemex Tri la documentación solicitada mediante comunicación RMT-DGTRI-DPROY-SPI-ROM-TGM-0020 de fecha 1 de julio de 2021.³⁶⁵ En particular, la Demandante entregó los “Comprobantes de Seguimiento de Documentación” de 29 de junio de 2021 emitidos por el Módulo de Financiamiento de Pemex Tri de las Estimaciones No. 1E USD, 06ACI-PI M.N., 07ACI-PI USD, 15E M.N., 41-PI USD, GNR-01 USD y GNR-02 M.N. En cada uno de estos documentos aparece la siguiente leyenda:

³⁶⁴ Ver Anexo PTI-D-001 - Oficio DGTRI-SPI-GP2-046-2021.

³⁶⁵ Ver Anexo PTI-D-002 – Comunicación RMT-DGTRI-DPROY-SPI-ROM-TGM-0020.

“Se informa que esta área ha llevado a cabo la revisión preliminar a la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento que en su caso corresponda.

La Documentación proporcionada por el Contratista/Proveedor está sujeta a la revisión detallada del Módulo de Financiamiento, de la Dirección Corporativa de Finanzas de Petróleos Mexicanas, de las Agencias de Crédito a la Exportación (ECA's) y/o del Banco Agente correspondiente, por lo que, de ser necesario, se podrán solicitar modificaciones, correcciones o adiciones a la misma.”

368. En opinión de la mayoría Tribunal Arbitral, lo anterior evidencia que la Cláusula Cuadragésima Primera del Contrato se refiere al Módulo de Financiamiento, de la Dirección Corporativa de Pemex y los que en su caso correspondiera, mas no así a la Auditoría Interna de Pemex. En todo caso, a pesar de que Refinería Madero entregó información a solicitud de Pemex Tri, esta no efectuó el pago de los saldos a favor de la Demandante, no obstante que ello no era un requisito para su pago, tal como se desprende del reconocimiento por parte de Pemex Tri del saldo adeudado y su debida integración, al momento de elaborar el Finiquito, así como del compromiso que asumió de gestionar su pago a Refinería Madero, en los términos del Contrato.
369. El hecho de que en la Minuta CPFPG-MIN-TG8-001-2021 conste que Refinería Madero recibió los resultados de la Verificación VE-006/2020 que realizó la Auditoría Interna de Pemex a los expedientes de la Demandada, y que haya indicado “...que realizará un análisis de dichas observaciones e informará las acciones que sean necesarias para su atención, tomando en consideración las indicaciones manifestadas por PEMEX TRI en esta Minuta No. CPFPG-MIN-TG8-001-2021,” tampoco le resta validez al Finiquito ni tiene como consecuencia que las cantidades en él consignadas a favor de la Demandante no sean exigibles a la Demandada, pues dichas manifestaciones no implican una renuncia de Refinería Madero a sus derechos de cobro bajo el Finiquito. Al respecto, Refinería Madero manifestó que aceptó reunirse con Pemex Tri ya que de buena fe buscaba entender la razón por la cual la Demandante “se negaba a realizar el pago y la convicción comercial de mantener un canal de comunicación con la entidad.”³⁶⁶
370. Asimismo, la Demandante hizo notar que en el artículo 54 de la Ley de Petróleos Mexicanos “enumera las funciones de la Auditoría Interna y en ninguna de sus catorce funciones menciona o contempla que la Auditoría Interna tenga la facultad de realizar un procedimiento para sujetar el pago de finiquitos a su aprobación, revisar o auditar a

³⁶⁶ Ver Memorial de Réplica, § 61.

entidades privadas, someter a entidades privadas a sus procedimientos internos o cualquiera de las cuestiones que ahora PEMEXTRI pretende hacer valer."³⁶⁷

371. Finalmente, la Demandante señala que que “[n]o existe obligación contractual alguna, estipulada por las Partes, para que la resolución de observaciones por la Auditoría Interna funja como condicionante para el acceso a la jurisdicción arbitral. Ello es así pues ni el texto del acuerdo arbitral ni la legislación aplicable contienen disposición alguna en ese sentido.”³⁶⁸ La mayoría del Tribunal Arbitral coincide con la postura de la Demandante, pues en todo caso no existe fundamento contractual o legal que permita concluir que la participación de Refinería Madero en la atención de las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex conllevó a una modificación de la obligación de Pemex Tri de pagar los saldos a Refinería Madero conforme al Finiquito, ni una renuncia en términos claros y precisos a los derechos que de ahí derivan.³⁶⁹
372. En este sentido, y en aplicación del principio de legalidad, las facultades de las autoridades no pueden ser interpretadas de forma amplia, sino de manera restrictiva y en apego a la ley, por lo que, en el presente caso, esta interpretación únicamente facultaría a la Auditoría Interna de Pemex a solicitarle información a Refinería Madero, sin que fuera formalmente parte de la auditoría; y consecuentemente, tal y como lo sostiene la Demandante, tampoco nacería a su favor un interés legítimo o legal en contra de los actos de la Auditoría Interna de Pemex.³⁷⁰
373. La revisión posterior por parte de la Auditoría Interna de Pemex no tiene el efecto de modificar o invalidar los acuerdos alcanzados en el finiquito, pues no solo carece de dicha atribución, sino que la revisión que llevó a cabo tampoco tiene efectos vis-á-vis Refinería Madero ni le es vinculante de ninguna manera, sino que solo tiene efectos y es vinculante para Pemex Tri y sus funcionarios del área correspondiente, de conformidad con la Ley de Pemex y los Lineamientos de Auditoría Interna aplicables a Pemex, sus Empresas Subsidiarias y Empresas Filiales.
374. Dado que el Finiquito es el resultado del acuerdo de voluntades de las Partes que tiene carácter vinculante para ambas, la revisión por parte de la Auditoría Interna de Pemex, de los procesos y gestiones de Pemex Tri en relación con el Contrato no puede anular o modificar unilateralmente un acuerdo de voluntades que ha sido libremente alcanzado por las Partes.

³⁶⁷ Ver **Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante**, § 34.

³⁶⁸ Ver **Memorial de Conclusiones de Refinería Madero**, § 50.

³⁶⁹ De acuerdo al artículo 7 del Código Civil Federal, una renuncia de derechos no produce efecto alguno si no se hace en términos claros y precisos, de manera que no quede duda del derecho que se renuncia.

³⁷⁰ Ver **Memorial de Conclusiones de Refinería Madero**, §§ 38 y 39.

Cualquier disputa en torno a la exigibilidad de los montos o conceptos asentados en el Finiquito debe ser resuelta a través de los mecanismos de resolución de disputas pactados en el Contrato, como el arbitraje, en el cual se podrían hacer valer los hallazgos de la auditoría a fin de modificar o dejar sin efectos al Finiquito, procedimiento en el cual Refinería Madero necesariamente debiera ser parte, de manera que se le garantice una plena oportunidad de presentar su caso.

375. El Finiquito tiene efectos jurídicos vinculantes, incluyendo la extinción de las obligaciones contractuales de las partes una vez que este se ha firmado. En la práctica, el finiquito normalmente incluye una renuncia expresa a presentar reclamaciones futuras por el pago de cantidades bajo el contrato, pero aun cuando no contenga una renuncia expresa en ese sentido, ello no le resta efectos conclusivos,³⁷¹ pues conforme a la normatividad aplicable, una vez que las partes establecen el finiquito, solamente subsisten las acciones que deriven de este, como la acción de pago ejercida por Refinería Madero en este arbitraje.
376. En conclusión, los Resultados de la Verificación de la Auditoría Interna VE-006/2020 no puede tener efectos jurídicos sobre el Finiquito, que al ser un documento contractual y vinculante para las Partes, debe ser respetado en sus términos, y cualquier controversia relacionada con él debe resolverse a través de los mecanismos correspondientes.
377. La mayoría del Tribunal Arbitral reconoce que Pemex Tri está sujeto a un régimen especial al cual está sujeto Pemex Tri, que incluye las verificaciones y revisiones que periódicamente le hace la Auditoría Interna de Pemex. Sin embargo, la relación entre Pemex Tri y la Auditoría Interna de Pemex es ajena a la relación entre las Partes bajo el Contrato, y sus facultades de revisión y control solo derivan en hallazgos y recomendaciones dirigidos a Pemex y/o a sus empresas subsidiarias, por lo que solamente afectan la esfera de sus funcionarios públicos o empleados del área correspondiente.
378. En cualquier caso, la Auditoría Interna de Pemex carece de facultades para intervenir en los contratos que celebran Pemex o sus subsidiarias, como Pemex Tri, mucho menos para modificar o de alguna otra forma anular o sustituir los acuerdos válidamente alcanzados por alguno de los organismos o subsidiarias con algún contratista privado. En vista de lo anterior, es claro que, conforme al derecho mexicano (civil, mercantil y administrativo), no es factible arribar a la conclusión de que el Finiquito puede ser libremente modificado por una de las Partes, mucho menos por una parte que es ajena al Contrato. Así lo determinó el Pleno de la

³⁷¹ Aunque el Finiquito no contiene una renuncia expresa de las Partes, en el capítulo “Acuerdos y Reconocimientos” (Séptimo), las Partes manifestaron *“de común acuerdo, que no existen otros Saldos a Favor y en Contra de alguna de las Partes que las manifestadas en el presente documento, y una vez que se realice la liquidación de los saldos finales a favor del Contratista [...] las Partes procederán a la formalización del Acta Administrativa de Extinción de Derechos y Obligaciones del Contrato, a la que se refiere la Cláusula Segunda”* del Contrato.

Suprema Corte de Justicia de la Nación en los criterios “AUDITORÍA SUPERIOR DE LA FEDERACIÓN. AL PRACTICAR LA FISCALIZACIÓN ORDINARIA DE LA CUENTA PÚBLICA NO PUEDE PRONUNCIARSE SOBRE LA VALIDEZ O INVALIDEZ DE LOS ACTOS FISCALIZADOS”³⁷² y “AUDITORÍA SUPERIOR DE LA FEDERACIÓN. SUS FACULTADES ORDINARIAS DE FISCALIZACIÓN SE ENCUENTRAN LIMITADAS A LA GESTIÓN FINANCIERA DEL ENTE FISCALIZADO”³⁷³ aplicables por analogía al presente caso.

379. Dado que las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex no invalidan las obligaciones asumidas por las Partes bajo el Contrato, ni dejan sin efecto el consentimiento que otorgó Pemex Tri en cuanto a los saldos a favor de Refinería Madero, en el contexto del ajuste que realizaron al elaborar el Finiquito, dichas observaciones no impiden que el Tribunal Arbitral analice y resuelva la disputa entre las Partes.
380. No solo ello, sino que las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex no derivan una cláusula exorbitante en el contexto del Contrato a favor de Pemex Tri, ni en el contexto de la normativa aplicable a este, que sean de un grado tal que permitan a Pemex Tri eludir el cumplimiento de su obligación de pagarle a Refinería Madero los saldos acordados en el Finiquito elaborado por las Partes el 25 de noviembre de 2020. En ese sentido, la mayoría del Tribunal Arbitral considera que las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex no afectan la exigibilidad de los saldos a favor consignados en el Finiquito, dentro del ámbito de su competencia.³⁷⁴

ii. *Los Saldos a Favor contenidos en el Finiquito son exigibles*

381. A lo largo del arbitraje ninguna de las Partes ha objetado el proceso de elaboración o de validez del propio Finiquito, por lo que no existe controversia entre las Partes respecto de la validez del Finiquito como tal.
382. En ese sentido, si bien el Tribunal reconoce el carácter extraordinario del régimen al cual está subordinado Pemex Tri, lo cierto es que, en lo que concierne a este arbitraje, la Auditoría

³⁷² Ver Anexo RMT-L-014.

³⁷³ Ver Anexo RMT-L-015.

³⁷⁴ Si bien los hallazgos y recomendaciones de la Auditoría Interna de Pemex están dirigidos a los servidores públicos o empleados del área auditada y no afectan la validez de los actos auditados, en el caso de cuestiones que son objeto de un acuerdo arbitral como el finiquito elaborado por acuerdo de las partes, estos hallazgos y recomendaciones podrían servir como base para que las entidades auditadas iniciaran las acciones principales o reconventionales en la vía arbitral para combatirlas.

Interna de Pemex carece de facultades para anular o modificar cualquier acuerdo alcanzado válidamente por alguno de los organismos o subsidiarias dependientes de PEMEX. Sus recomendaciones están dirigidas a Pemex Tri, mas no a Refinería Madero.

383. El hecho de que Refinería Madero haya colaborado con Pemex Tri en la atención de los requerimientos que le formuló la Auditoría Interna de Pemex en relación con los conceptos que Pemex Tri reconoció adeudarle, no tienen ninguna consecuencia respecto de su exigibilidad, en la medida en que la conducta de Refinería Madero, en apoyo a Pemex Tri, para revisar las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex, no es una que sugiera un entendimiento de las Partes respecto de los efectos de sus observaciones sobre la exigibilidad del Finiquito, mucho menos como una conducta que revele la intención de las Partes de modificar los términos del Contrato ni del Finiquito.
384. Conforme a la interpretación de la Primera Sala de la SCJN sobre la naturaleza del Finiquito, este debe de ser considerado como un *“ajuste económico y jurídico de todos los conceptos del contrato sobre los que pudiera existir un desbalance al finalizar el contrato”*³⁷⁵, en otras palabras, que cualquier modificación al Finiquito se entenderá comprendido en el apartado de la cláusula Décima Segunda del Contrato y, por ende, debe hacerse mediante un convenio modificatorio.
385. En todo caso, si las Partes hubieran tenido la intención de modificar los términos del Contrato, incluyendo los términos relativos al pago de las cantidades acordadas a favor de Refinería Madero en el Finiquito, estas hubieran estado obligadas a celebrar un convenio modificatorio, en los términos de la Cláusula Décima Segunda del Contrato.
386. En efecto, de conformidad con dicha cláusula, *“[c]uando las necesidades del Proyecto o del Contrato lo requieran, las Partes podrán pactar las modificaciones al presente Contrato, de acuerdo con lo siguiente: I. Mediante convenio modificatorio, suscrito por los representantes legales de las partes, cuando se trate de: a. Los términos contractuales relativos a la remuneración y a los mecanismos para sus ajustes, b. Los términos relativos a objeto, monto y plazo [...]*”
387. En ese sentido, la Minuta CPMG-MIN-TG8-001-2021, no contiene elementos que permitan concluir que la Partes decidieron modificar el saldo a favor de Refinería Madero que fue consignado por las Partes de común acuerdo en el Finiquito, ni los términos relativos a su pago por parte de Pemex Tri, sino únicamente deja constancia de que Refinería Madero se ofreció a realizar *“[...] un análisis de dichas observaciones e informará las acciones que*

³⁷⁵ Ver Amparo Directo en revisión 393/2016, p.42.

sean necesarias para su atención”, y de esa manera colaborar con Pemex Tri a efectos de que ésta pudiera atender las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex.

388. Sin embargo, las Partes no modificaron el Finiquito ni las Cláusula 4.3³⁷⁶ y Cuadragésima Primera,³⁷⁷ primeramente, porque las Partes acordaron el importe a pagar y este nunca ha sido modificado y, también porque ni el análisis de las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex ni la entrega de documentación adicional de ninguna manera condicionan el pago del Finiquito ni modifican los términos en que este fue acordado por las Partes.
389. Por otro lado, las observaciones de la Auditoría de Interna de Pemex no actualizan el supuesto del artículo 1814 del Código Civil Federal,³⁷⁸ ya que esta disposición se refiere a errores de cálculo. Dichas observaciones no se refieren a errores de cálculo, y en todo caso, si este fuera el caso, este sólo daría lugar a la rectificación del error.
390. En conclusión, la mayoría del Tribunal Arbitral reconoce el carácter extraordinario del régimen especial al cual está subordinado Pemex Tri, en especial, a las compulsas y revisiones que periódicamente le hace la Auditoría Interna de Pemex. Sin embargo, la relación entre Pemex Tri y la Auditoría Interna de Pemex es ajena a la relación contractual que existe entre las Partes bajo el Contrato, y salvo por sus facultades de revisión y control respecto de los recursos asignados a Pemex Tri que derivan en recomendaciones dirigidas a Pemex y/o a sus subsidiarias, estas solamente afectan la esfera de los funcionarios o dependencias que están sujetas a ella y no a la de los contratistas que celebran contratos con ellas.
391. La Auditoría Interna de Pemex carece de facultades para modificar o de alguna otra forma anular o sustituir los acuerdos válidamente alcanzados por alguno de los organismos o subsidiarias con algún contratista privado. En todo caso, y a la luz de las circunstancias, es

³⁷⁶ Ver Memorial de contestación, §41.

“En los casos de atraso o incumplimiento en los pagos de parte de PEMEX REFINACIÓN66, a solicitud del contratista, deberá pagar gastos financieros conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación, en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. Dichos pagos empezarán a generarse cuando las partes tengan definido el importe a pagar67 y se calcularán sobre las cantidades no pagadas, debiéndose computar por días naturales desde que sean determinados68 y hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición del contratista.”

³⁷⁷ Ver Anexo RMT-D-001 – Contrato, CLÁUSULA CUADRAGÉSIMA PRIMERA. FUENTES DE FINANCIAMIENTO”: (...). “PEMEX REFINACIÓN1 no estará obligado a dar trámite al pago de su(s) factura(s) cuando el CONTRATISTA injustificadamente no entregue la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento que corresponda. De la misma forma, el CONTRATISTA acepta que, para ciertos casos, la Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento deberá ser entregada a la persona (Banco Agente, Agencia de Crédito a la Exportación, Dirección Corporativa de Finanzas, etc.) que PEMEX REFINACIÓN le indique oportunamente”. Citado en Memorial de Dúplica, §24.

³⁷⁸ Artículo 1814.- El error de cálculo sólo da lugar a que se rectifique.

claro que, conforme a la normatividad aplicable no es factible arribar a la conclusión de que el Finiquito puede ser libremente modificado o invalidado por una de las Partes, mucho menos por un tercero ajeno al Contrato. Por ende, para la mayoría del Tribunal Arbitral, no existen elementos para concluir que el resultado de la revisión que hizo la Auditoría Interna de Pemex y sus observaciones respecto del saldo acordado a favor de Refinería Madero, así como la atención a dichas observaciones por parte de Pemex Tri, se conviertan en un presupuesto procesal que deba agotarse de manera previa a intentar el arbitraje o que de alguna otra manera haga que el pago del saldo a favor de Refinería Madero se vea afectado o condicionado a la atención de dichas observaciones por parte de la Demandante. Por lo tanto, en ausencia de un convenio modificatorio, celebrado por las Partes en términos de la Cláusula Décima Segunda del Contrato, con el propósito de cambiar lo acordado por las Partes en el Finiquito, las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex no dejan sin efectos la obligación de Pemex Tri de pagar el saldo en los términos acordados en el Finiquito, por lo que las cantidades en él consignadas a favor de la Demandante, son exigibles, en los términos de lo acordado por las Partes y lo resuelto en este Laudo Final.

iii. Pemex Tri incumplió con su obligación de pago

392. Refinería Madero pretende el pago del saldo a su favor consignado en el Finiquito, que deriva de las estimaciones no pagadas y otros conceptos incluidos en el Contrato, cuyo monto Pemex Tri reconoció adeudar y se comprometió a pagar, en términos de la Cláusula Cuarta del Contrato. En vista de ello, al tratarse de un monto líquido y exigible que Pemex Tri reconoció adeudar al estar amparado “*por las respectivas estimaciones de Finiquito, mismas que se encuentran debidamente firmadas y aprobadas en este evento por ambas partes para estos Saldos a Favor*” de Refinería Madero, Pemex Tri tenía la carga de probar, en el momento procesal oportuno, que realizó el pago del adeudo a Refinería Madero, o bien que, en su caso, éste es menor al reclamado por Refinería Madero o alguna otra excepción a la obligación cuyo cumplimiento se demanda, pues sólo de esa manera pudiera contradecir o nulificar la presunción del derecho de Refinería Madero al pago de las cantidades consignadas por ambas Partes de común acuerdo.
393. En ese sentido, para su procedencia, las acciones de cobro deben reunir los siguientes elementos: (i) La existencia de la obligación de pago; (ii) su exigibilidad; y (iii) el incumplimiento del obligado. Conforme a la Cláusula 4.3 del Contrato, los pagos se efectuarán dentro de los 20 días naturales siguiente a la autorización de la factura.
394. La existencia de la obligación de pago y su exigibilidad se encuentran plenamente demostrados ya que en la sección relativa a los “Acuerdos y Reconocimiento”, las Partes expresamente manifestaron que Refinería Madero tiene “*saldos a Favor por los importes de*

\$2'510,867.61 USD (Dos millones quinientos diez mil ochocientos setenta y siete con 61/100 dólares americanos) y \$29'029,458.50 M.N. (Veintinueve millones veintinueve mil cuatrocientos cincuenta y ocho pesos 50/100 M.N.), los cuales están amparados por las respectivas estimaciones de Finiquito, mismas que se encuentran debidamente firmadas y aprobadas en este evento por ambas partes; para estos Saldos a Favor de [Refinería Madero], Pemex Tri procederá a efectuar las gestiones correspondientes a fin de efectuar el pago de los mismos, en términos de la cláusula CUARTA.- REMUNERACIÓN del propio CONTRATO."

395. En ese sentido, las cantidades contenidas en el Finiquito fueron respaldadas en diversas estimaciones presentadas por Refinería Madero precisamente para su conciliación y aprobación por Pemex Tri. Estas estimaciones fueron reconocidas como procedentes, por lo que, el monto correspondiente fue consignado en el Finiquito, mismo que fue firmado por los representantes de las Partes, lo que implica un reconocimiento del adeudo a través de los funcionarios de Pemex Tri que lo suscribieron y son suficientes para la mayoría del Tribunal Arbitral para justificar tanto la existencia de la obligación de su pago, como su exigibilidad a cargo de Pemex Tri.
396. En relación con lo anterior, no obstante que el tema ha sido tratado en este Laudo, el hecho de que la Auditoría Interna de Pemex haya realizado una revisión de los conceptos contenidos en el Finiquito, no representa un obstáculo ni modifica el consentimiento expreso de la Demandada en relación con los montos adeudados a Refinería Madero, pues aun cuando se haya determinado que la mayoría de los conceptos conciliados eran improcedentes, dicha auditoría no modifica o invalida los acuerdos consignados en el Finiquito.
397. Finalmente, el incumplimiento de la obligación de pago por parte de Pemex Tri, queda demostrada no solo con los elementos de convicción aportados por las Partes al procedimiento, sino con la propia afirmación de Pemex Tri en el sentido de no haberlo efectuado, lo que implica un reconocimiento por parte de la Demandado de haber incumplido con la obligaciones que asumió en el Finiquito.
398. Como consecuencia de lo anterior, ante la procedencia de la acción de intentada, en virtud del incumplimiento de Pemex Tri a su obligación de pagar el saldo que acordó a favor de Refinería Madero, procede condenar a Pemex Tri a pagarle a Refinería Madero el saldo a su favor consignado en el Finiquito.
399. El Finiquito fue elaborado conjuntamente por las Partes el 25 de noviembre de 2020. En él, las Partes reconocieron un saldo a favor de Refinería Madero por la cantidad de US\$ 2'510,867.61 y de MXN\$ 29'029,458.50. Este reconocimiento expreso tiene como consecuencia que el pago de los saldos a favor era exigible a partir de esta fecha, y en todo caso, el 20 de abril de 2021 Refinería Madero requirió a Pemex Tri el pago de las cantidades

establecidas en el Finiquito y exhibió las facturas correspondientes a los saldos a favor reconocidos en el mismo. En consecuencia, al existir la obligación de pago y ser exigible, es procedente la acción de cobro hecha valer por la Demandante.

iv. Formalización del Acta de Extinción de Derechos y Obligaciones

400. En su Memorial de Conclusiones, Refinería Madero señala que “*a fin de terminar de manera total y definitiva la controversia y el Contrato, REFINERÍA MADERO reitera al Tribunal Arbitral su solicitud de declarar y ordenar a PEMEXTRI que, una vez liquidado el pago de los montos a los que REFINERÍA MADERO tiene derecho, se lleve a cabo la formalización del acta de extinción de derechos y obligaciones correspondiente,*” ya que sólo de esa manera podría “*considerarse que no queda cuestión alguna pendiente de realizarse en relación al Contrato y/o al Finiquito.*”³⁷⁹ En vista de lo anterior, la Demandante solicita al Tribunal Arbitral que declare que “*una vez realizada la liquidación de los saldos finales a favor de Refinería Madero, de conformidad con el Contrato y el Finiquito, Pemex Tri debe formalizar el Acta de Extinción de Derechos y Obligaciones.*”³⁸⁰ En ninguno de sus Memoriales, Pemex Tri se refirió expresamente a esta pretensión.
401. En la Cláusula Segunda del Contrato,³⁸¹ las Partes acordaron que la vigencia del mismo iniciaría a partir de la fecha de firma y concluiría hasta que se formalizara el acto jurídico mediante el cual se extingan en su totalidad los derechos y obligaciones de las Partes.
402. Por otro lado, en el Séptimo Acuerdo y Reconocimiento³⁸² que incluyeron en el Finiquito, las Partes establecieron que una vez que se realizara la liquidación de los saldos finales a favor de la Contratista que están indicados en el apartado VII.3, las Partes acordaron proceder a la formalización de un Acta Administrativa de Extinción de Derechos y Obligaciones del Contrato, a la que se refiere la Cláusula Segunda.
403. De conformidad con lo acordado por las Partes tanto en el Contrato como en el Finiquito, una vez que Pemex Tri haya liquidado el saldo a favor de Refinería Madero que reclamó en este arbitraje, las Partes están obligadas a formalizar el acto jurídico mediante el cual se extingan en su totalidad los derechos y obligaciones de las Partes.³⁸³

³⁷⁹ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §13.

³⁸⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §108 (E).

³⁸¹ Cláusula Segunda del Contrato

³⁸² Séptimo Acuerdo y Reconocimiento.

³⁸³ En este sentido, el artículo 172 del RLOPSRM establece que el “*acta administrativa que da por extinguidos los derechos y obligaciones formará parte del contrato y deberá contener como mínimo,*” entre otras cosas,

404. En su Memorial de Conclusiones, Refinería Madero solicita al Tribunal Arbitral que declare que *“una vez realizada la liquidación de los saldos finales a favor de Refinería Madero, de conformidad con el Contrato y el Finiquito, Pemex Tri debe formalizar el Acta de Extinción de Derechos y Obligaciones.”*³⁸⁴
405. Es importante señalar que conforme al artículo 172 del RLOPSRM el acta administrativa que da por extinguidos los derechos y obligaciones forma parte del contrato y debe ser elaborada en conjunto por la dependencia o entidad pública y el contratista. Entre los elementos mínimos que deben contener, se encuentra *“la manifestación de las partes de que no existen adeudos y, por lo tanto, de que se dan por terminadas las obligaciones que generó al contrato respectivo, sin derecho a ulterior reclamación, por lo que se podrán cancelar las garantías correspondientes.”*
406. Y, aunque en este caso pareciera que no tendría ningún sentido práctico ni jurídico que las Partes elaboren el Acta Administrativa de Extinción de Derechos y Obligaciones del Contrato, en la medida en que tanto la manifestación a la que se refiere el párrafo anterior en relación con la inexistencia de adeudos entre las Partes, a excepción de las expresamente reconocidas y acordadas por las Partes, como lo relativo a la cancelación de las garantías correspondientes por parte de Pemex Tri, fueron abordadas y constan de manera expresa en el Finiquito, lo cierto es que las Partes expresamente indicaron que, tras la liquidación de los saldos a favor de Refinería Madero, estas procederían a la formalización del Acta Administrativa de Extinción de Derechos y Obligaciones del Contrato, de conformidad con la Cláusula Segunda del Contrato.
407. En efecto, al momento de firmar el Finiquito, las Partes estuvieron de acuerdo en que mediante este *“todas las Garantías de Cumplimiento y de Anticipo que hayan derivado de la Cláusula Novena del Contrato [...], que no hayan sido liberadas por [Pemex Tri], se entenderán liberadas a fin de que [Refinería Madero] pueda proceder a su cancelación.”*³⁸⁵ Asimismo, las Partes también manifestaron *“de común acuerdo, que no existen otros Saldos a Favor y en contra de alguna de las Partes que las manifestadas en el presente documento”*, que son precisamente los requisitos que debe contener dicha Acta extintiva.

“la manifestación de las partes de que no existen adeudos y, por lo tanto, de que se dan por terminadas las obligaciones que generó al contrato respectivo, sin derecho a ulterior reclamación, por lo que se podrán cancelar las garantías correspondientes.” De lo anterior, se desprende que el acta administrativa es un acto jurídico elaborado en conjunto por las partes que forma parte del contrato, y por tanto, no puede considerarse como un acto administrativo.

³⁸⁴ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §108 (E).

³⁸⁵ Ver Finiquito, Acuerdos y Reconocimientos (Quinta)

408. Sin embargo, también es cierto que las Partes acordaron que *“una vez que se realice la liquidación de los saldos finales a favor de [Refinería Madero] las Partes procederán a la formalización del Acta Administrativa de Extinción de Derechos y Obligaciones del Contrato [...]”*,³⁸⁶ por lo que, de conformidad con lo acordado por ambas, sobre todo considerando que estas no manifestaron su voluntad expresa de dar por terminadas las obligaciones bajo el Contrato, en los términos de la normativa aplicable, las Partes deberán cumplir con su obligación bajo la Cláusula Segunda del Contrato que sujeta la vigencia de este a la fecha en que *“se formalice el acto jurídico mediante el cual se extingan en su totalidad los derechos y obligaciones de las Partes.”*
409. En ese sentido, en el Manual Administrativo de Aplicación General en Materia de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas prevé que *“[e]n el supuesto de que derivado del finiquito hubiere saldos a favor o en contra de cualquiera de las partes y los mismos se hubieren liquidado dentro de los quince días naturales siguientes a la firma del finiquito, éste se podrá utilizar igualmente como el acta administrativa que extingue los derechos y obligaciones de las partes en el contrato, siempre que se adicione al finiquito correspondiente una manifestación firmada por las partes de que no existen otros adeudos, por lo que dan por terminados sus derechos y obligaciones que genera el contrato respectivo, sin derecho a ulterior reclamación.”*³⁸⁷ Lo anterior implica que en este supuesto, el acta administrativa no requiere mayor formalidad que la de adicionar al Finiquito una manifestación firmada por las partes.
410. De conformidad con lo anterior, no existe ni en el Contrato ni en la normativa aplicable disposición alguna que faculte a la entidad o dependencia pública a elaborar el acta administrativa sin la participación del contratista, por lo que la misma no puede considerarse como acto administrativo, pues es claro que esta no deriva de una facultad exorbitante a favor de la entidad, sino de una obligación a cargo de ambas Partes, por lo que esta debe ser elaborada necesariamente con el consenso del particular.
411. En consecuencia, la mayoría del Tribunal Arbitral considera no hay entonces impedimento para que pueda pronunciarse sobre la procedencia de esta prestación dentro del presente arbitraje, al ser un acto bilateral ejecutado dentro del marco del contrato de obra pública, y no así, un acto administrativo.

³⁸⁶ *Ídem.*, (Séptimo)

³⁸⁷ *Ver Manual Administrativo de Aplicación General en Materia de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas*, págs. 73 y 74.

412. Conforme a lo acordado por las Partes tanto en el Contrato como en el Finiquito, la mayoría del Tribunal Arbitral determina que una vez que Pemex Tri liquide los saldos finales a favor de Refinería Madero consignados en el Finiquito y reclamados en el presente arbitraje, las Partes deberán formalizar el acto jurídico mediante el cual se extingan en su totalidad los derechos y obligaciones de las Partes, de conformidad con la Cláusula Segunda del Contrato y lo estipulado por ellas en el Finiquito.

v. *Gastos Financieros o Intereses*

413. Refinería Madero solicita al Tribunal Arbitral que condene a Pemex Tri al pago de los intereses causados por el incumplimiento de pago de las cantidades que fueron determinadas a favor de la Demandante en el Finiquito,³⁸⁸ de conformidad con la Cláusula Cuarta (4.3) del Contrato en la que las Partes acordaron que en los casos de atraso o incumplimiento en los pagos por parte de Pemex Tri, esta debería pagar gastos financieros conforme a una tasa que sería la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación, que conforme a los Dictámenes Contables I, II y III, es del 0.98% mensual para los ejercicios correspondientes (años, 2020, 2021 y 2022).³⁸⁹ La Demandante también solicitó la actualización de los montos reclamados por concepto de intereses “*según se sigan generando hasta*” el pago de los saldos a favor.”³⁹⁰
414. Por su parte, Pemex Tri considera que en virtud de los montos observados por la Auditoría Interna de Pemex no han sido solventados por causas imputables a la Demandante, “*a la fecha no está definido, si ni ha determinado, el importe líquido para que, en su caso, proceda el concepto de gastos financieros.*”³⁹¹
415. En la sección de “Definiciones” del Contrato, las Partes definieron el concepto de Gastos Financieros como “*los intereses a que se hace acreedora alguna de las Partes en los casos específicamente señalados en el Contrato, que serán calculados conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales.*”
416. En ese mismo sentido, la Cláusula Cuarta (4.3) del Contrato establece que “*En los casos de atraso o incumplimiento en los pagos por parte de [Pemex Tri], a solicitud de [Refinería Madero], deberá pagar gastos financieros conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación, en los casos de prórroga para el pago*

³⁸⁸ Ver Memorial de Demanda, §61(C), Memorial de Réplica, §91(C) y Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §108 (C).

³⁸⁹ Ver Memorial de Demanda, §45, Memorial de Réplica, §67 y Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §14.

³⁹⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §108 (C).

³⁹¹ Ver Memorial de Contestación de Demanda, nota al pie de página no. 67, p. 35.

de créditos fiscales. Dichos pagos empezarán a generarse cuando las partes tengan definido el importe a pagar y se calcularán sobre las cantidades no pagadas, debiéndose computar por días naturales desde que sean determinadas y hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición de [Refinería Madero].”

417. Para la mayoría del Tribunal Arbitral, las observaciones de la Auditoría Interna de Pemex no tienen el efecto de modificar o de alguna otra forma anular o sustituir los acuerdos válidamente alcanzados por la entidad y el contratista, así como tampoco pueden afectar la exigibilidad de los saldos a favor que fueron acordados por las Partes en el Finiquito. Por lo tanto, dado que Pemex Tri no ha cubierto los saldos que acordó pagar a Refinería Madero en los términos del Finiquito, a pesar de su exigibilidad, en términos de la Cláusula Cuarta (4.3) procede condenar a Pemex Tri al pago de los intereses que se hayan causado a partir de la exigibilidad de los saldos a favor de Refinería Madero y hasta la fecha de su pago efectivo por parte de Pemex Tri.
418. Para determinar el monto de los intereses que debe pagar Pemex Tri, en su caso, es necesario establecer el momento a partir del cual se genera su pago. Sobre este punto, Refinería Madero sostiene que los intereses deben calcularse a partir de la fecha de la firma del Finiquito, ya que conforme a la Cláusula Cuarta (4.3) del Contrato, los gastos financieros o intereses empezarán a generarse cuando las partes tengan definido el importe a pagar, por lo que si mediante el Finiquito las Partes definieron el importe a pagar, es desde ese momento que deben de calcularse, pues en ese momento Pemex Tri tuvo conocimiento del importe adeudado, pues ella misma lo reconoció como tal.³⁹²
419. La mayoría Tribunal Arbitral coincide con la interpretación de Refinería Madero en el sentido de que tal y como se acordó en la Cláusula Cuarta (4.3) del Contrato, los intereses o gastos financieros deben calcularse a partir de la fecha de la firma del Finiquito, es decir, a partir del 25 de noviembre de 2020, ya que en ese momento las partes definieron las cantidades a pagar.
420. Ahora bien, la misma Cláusula Cuarta (4.3) del Contrato establece que los intereses o gastos financieros se calcularán conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos de la Federación, en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. Dicho ordenamiento prevé para ese supuesto una tasa del 0.98% mensual para los ejercicios de

³⁹² Ver Memorial de Demanda, §§48 a 50, Memorial de Réplica, §69 y 70, y Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §16.

2020, 2021, 2022, 2023 y 2024.³⁹³ La mayoría del Tribunal Arbitral determina que esta es la tasa que se utilizará para el cálculo de intereses o gastos financieros.

421. En los Dictámenes Periciales I, II y III exhibidos por Refinería Madero para justificar los montos que reclama, el C.P. Jorge Trejo Karam hace el cálculo de intereses desde el 25 de noviembre de 2020, fecha en la que se emitió el Finiquito hasta el 21 de julio de 2023.³⁹⁴
422. Pemex Tri objeta el cálculo hecho por el C.P. Jorge Trejo Karam ya que *“para el primer mes, se considera una tasa del 0.98% mensual, que es el total de la publicada en la Ley de Ingresos de la Federación, sin considerar solo el porcentaje de la tasa aplicable a los días correspondientes del mes.”*³⁹⁵ La Demandada también hace notar que *“[e]n la columna ‘C’ del archivo Excel, refiere como tasa anual, a la suma total de los porcentajes (0.98) correspondientes a los meses de periodo del supuesto impago considerado para cada caso, lo que, suponiendo sin conceder, sería incorrecto ya que dichos periodos son mayores a un año calendario.”*³⁹⁶ Finalmente, Pemex Tri objeta que *“a la tasa que considera anual en columna ‘C’ de ese archivo Excel, la divide entre 360 días (y no entre los 365 días de un año calendario) además de que, el periodo en el cual suma las tasas es mayor a un año.”*³⁹⁷
423. La mayoría del Tribunal Arbitral coincide con la Demandada en que el cálculo del C.P. Jorge Trejo Karam es incorrecto, pues acumula la tasa mensual por todo el periodo transcurrido, en lugar de anualizarla. De igual modo, el perito utiliza la base de 360 días, en lugar de 365.
424. Conforme a la Cláusula Cuarta (4.3) Contrato los gastos financieros *“empezarán a generarse cuando las partes tengan definido el importe a pagar y se calcularán sobre las cantidades no pagadas, debiéndose computar por días naturales desde que sean determinadas y hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición de [Refinería Madero].”*

³⁹³ Desde el año 2020 hasta el año 2024, el interés establecido por la Ley de Ingresos ha sido el mismo, 0.98% mensual. Art. 8 de la Ley de Ingresos 2024 https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LIF_2024.pdf; Art. 8 de la Ley de Ingresos 2023 https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LIF_2023.pdf; Art. 8 de la Ley de Ingresos 2022 https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/abro/lif_2022/LIF_2022_abro.pdf; ; Art. 8 de la Ley de Ingresos 2021 https://portalhcd.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LIF_2021_251120.pdf y ; Art. 8 de la Ley de Ingresos 2020 https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/abro/lif_2020/LIF_2020_orig_25nov19.pdf.

³⁹⁴ Ver RMT-P-001 Dictamen Pericial I, pp. 50-53, RMT-P-002 Dictamen Pericial II, pp. 17-20 y 26-29, RMT-P-003 Dictamen Pericial III, p. 3.

³⁹⁵ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §45.

³⁹⁶ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §46.

³⁹⁷ Ver Memorial de Contestación de Demanda, §47.

425. A efectos de calcular los intereses conforme a la Cláusula Cuarta (4.3) del Contrato, la mayoría del Tribunal Arbitral utilizará la siguiente fórmula: $(Tasa\ 0.98\% \times 12\ meses = 0.1176 \times Adeudo/365 = Interés\ por\ día \times Días\ transcurridos = Interés\ total)$, en la cual la tasa mensual de 0.98% se multiplica por 12 para elevarla al año, y el resultado expresado en decimales se multiplica por el adeudo, lo cual nos da el interés que se genera anualmente. A fin de determinar el monto que se genera por día, dividimos esta última cantidad entre 365, los días del año. Finalmente, para obtener el interés total el interés que se genera por día se multiplica por el número de días transcurridos.

426. Aplicando la fórmula derivada de la Cláusula Cuarta (4.3) del Contrato, se obtienen los siguientes montos:

Facturas en Dólares:

| Folio | Adeudo | Tasa | Inicio del plazo | Corte de plazo | Días transcurridos | Intereses por día | Interés total |
|----------|-----------------|-------|------------------|----------------|--------------------|-------------------|------------------------|
| 1E | \$ 357,337.86 | 0.98% | 25/11/20 | 30/06/25 | 1678 | \$ 115.13 | \$ 193,188.14 |
| 07ACI-PI | \$ 850,141.53 | 0.98% | 25/11/20 | 30/06/25 | 1678 | \$ 273.91 | \$ 459,620.98 |
| 41-PI | \$ 290,594.14 | 0.98% | 25/11/20 | 30/06/25 | 1678 | \$ 93.63 | \$ 157,111.14 |
| GNR-01 | \$ 1'012,794.08 | 0.98% | 25/11/20 | 30/06/25 | 1678 | \$ 326.31 | \$ 547,548.18 |
| | | | | | | Total | \$ 1'357,468.44 |

Formula: $(Tasa\ 0.98\% \times 12\ meses = 0.1176 \times Adeudo/365 = Interés\ por\ día \times Días\ transcurridos = Interés\ total)$

| Folio | Adeudo | Adeudo más intereses |
|--------------|-----------------------|------------------------|
| 1E | \$ 357,337.86 | \$ 550,526.00 |
| 07ACI-PI | \$ 850,141.53 | \$ 1'309,726.51 |
| 41-PI | \$ 290,594.14 | \$ 447,705.28 |
| GNR-01 | \$ 1'012,794.08 | \$ 1'560,342.26 |
| Total | \$2'510,867.61 | \$ 3'868,336.05 |

| | |
|--------------------------|------------------------|
| Adeudo en Dólares | \$ 3'868,336.05 |
|--------------------------|------------------------|

Formula: $Adeudo + Interés\ Total = Adeudo\ más\ intereses.$

Facturas en Pesos

| Folio | Adeudo | Tasa | | | | | Interés total |
|-------|--------|------|--|--|--|--|---------------|
|-------|--------|------|--|--|--|--|---------------|

| | | | Inicio del plazo | Corte de plazo | Días transcurridos | Intereses por día | |
|----------|-----------------|-------|------------------|----------------|--------------------|-------------------|-------------------------|
| 06ACI-PI | \$ 2,470,393.13 | 0.98% | 25/11/20 | 30/06/25 | 1678 | \$ 795.94 | \$1'335,587.32 |
| 15E | \$ 892,719.06 | 0.98% | 25/11/20 | 30/06/25 | 1678 | \$ 287.66 | \$ 482,693.48 |
| GNR-02 | \$18,366,346.31 | 0.98% | 25/11/20 | 30/06/25 | 1678 | \$ 5,917.49 | \$ 9'929,548.22 |
| | | | | | | Total | \$ 11'747,829.02 |

Formula: Tasa 0.98% x 12 meses = 0.1176 x Adeudo/365 = Interés por día x Días transcurridos = Interés total

| Folio | Adeudo | Adeudo más intereses |
|--------------|------------------------|-------------------------|
| 06ACI-PI | \$ 2'470,393.13 | \$ 3'805,980.45 |
| 15E | \$ 892,719.06 | \$ 1'375,412.54 |
| GNR-02 | \$ 18'366,346.31 | \$ 28'295,894.53 |
| Total | \$21,729,458.50 | \$ 33'477,287.52 |

Formula: Adeudo + Interés Total = Adeudo más intereses.

| | |
|-----------------|------------------|
| Adeudo en Pesos | \$ 33'477,287.52 |
|-----------------|------------------|

427. En consecuencia, la mayoría del Tribunal Arbitral determina que Pemex Tri deberá pagar a Refinería Madero MXN\$ 11'747,829.02 (once millones setecientos cuarenta y siete mil ochocientos veintinueve pesos 02/100 M.N.) y US\$ 1'357,468.44 (un millón trescientos cincuenta y siete mil cuatrocientos sesenta y ocho dólares americanos 44/100 USD) por concepto de intereses calculados del 25 de noviembre de 2020 al 30 de junio de 2025. De igual modo, Pemex Tri deberá pagar a Refinería Madero los intereses que se sigan generando hasta la fecha en que las cantidades determinadas en el Finiquito se pongan efectivamente a disposición de Refinería Madero, los cuales deberán calcularse conforme a la Fórmula: Tasa 0.98% x 12 meses = 0.1176 x Adeudo/365 = Interés por día x Días transcurridos = Interés total, que deriva de la aplicación de la Cláusula Cuarta del Contrato.

XI. LOS COSTOS DEL ARBITRAJE

428. De conformidad con el Artículo 37 (4) de las Reglamento CCI: “[e]l laudo final fijará los costos del arbitraje y decidirá cuál de las partes debe pagarlos o en qué proporción deben repartirse entre ellas.”
429. El artículo 37(1) del Reglamento CCI, divide los costos del arbitraje en dos categorías: por un lado (1) los honorarios y gastos de los miembros del Tribunal Arbitral y los gastos administrativos de la CCI fijados por la Corte de la ICC (“costos de arbitraje”) y, por el otro

(2) los costos legales razonables y de otro tipo incurridos por las partes con motivo del arbitraje (“costos legales”).

430. En su sesión del 2 de diciembre de 2024, la Corte fijó los costos del arbitraje en US\$ 227,500.00, de conformidad con el artículo 38 del Reglamento CCI.
431. Desde el comienzo de este procedimiento, las Partes han solicitado una orden que condene a su contraria al pago de los costos del arbitraje, incluyendo los costos de abogados y otro tipo, incurridos con motivo de su representación en este arbitraje.
432. En ese sentido, junto con su Memorial de Conclusiones, la Demandante reiteró la solicitud de condenar a la Demandada al pago de los costos del arbitraje, en virtud de (i) haber demostrado la procedencia de sus reclamos, y (ii) que Pemex Tri no hizo otra cosa más que demorar injustificadamente el cumplimiento de sus obligaciones contractuales. Refinería Madero que los costos incurridos para defender sus intereses y derechos son los siguientes:

| Concepto | Monto |
|--|--------------------------------------|
| Pagos a la CCI | US\$ 147,500 |
| Dictámenes Contables | MXN\$ 150,000.00 |
| Honorarios legales | US\$ 140,828.55 y MXN\$ 4'523,057.15 |
| Preparación de Audiencia (presentación visual) | MXN\$ 40,050.00 |

433. En resumen, Refinería Madero declara haber incurrido en gastos y costos relacionados con este arbitraje que ascienden US\$ 288,328.55 y MXN\$ 4'713,107.15³⁹⁸ más IVA.³⁹⁹
434. Pemex Tri sostiene que Refinería Madero, deberá de ser condenada al pago de los costos del presente arbitraje, entendiéndose que fue la parte Demandante la que ha iniciado el procedimiento arbitral, a pesar de que dicha parte tenía conocimiento que *ratione materiae* el objeto de la presente disputa de competencia exclusiva de los Tribunales Contenciosos Administrativos, así como que Refinería Madero en ningún momento objetó los nuevos montos establecidos por la Auditoría Interna de Pemex y que, en caso de objetarlos, estos se deberían de hacer por la misma vía contenciosa administrativa.⁴⁰⁰

³⁹⁸ Ver Memorial de Conclusiones y Costos de la Demandante, §106.

³⁹⁹ De conformidad con la Ley del Impuesto al Valor Agregado (IVA), este se causa al momento que se cobren efectivamente los conceptos o contraprestación correspondiente. La tasa del IVA vigente a la fecha de este laudo es del 16%.

⁴⁰⁰ Ver Memorial de Conclusiones y Declaraciones de Costos de la Demandada, §§43-49.

435. Asimismo, Pemex Tri menciona que, si bien el presente procedimiento se ha llevado a cabo por abogados internos, dicha circunstancia no debe de imposibilitar que se le condene a la parte Demandante por el pago de las costas del presente arbitraje,⁴⁰¹ tal y como lo reconoce el Reporte de la Comisión de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional, respecto a las decisiones sobre costos en el arbitraje internacional.⁴⁰²
436. El artículo 38 del Reglamento CCI le otorga al Tribunal Arbitral amplia discreción para fijar la proporción en que las Partes deberán pagar los costos del arbitraje, una discreción que ha sido ampliamente reconocida por los árbitros de la CCI desde versiones anteriores de las Reglas de la CCI. El único requisito general es que el tribunal arbitral proporcione los motivos de la solución que adopta de conformidad con el artículo 31(2) del Reglamento CCI.
437. Dentro de la amplia discreción otorgada a los árbitros, está la de “*tomar en cuenta las circunstancias que considere relevantes, incluyendo la medida en la que cada parte haya conducido el arbitraje de forma expedita y eficaz en términos de costos.*”⁴⁰³
438. Así, el Tribunal Arbitral ha tomado en cuenta la manera en que cada una de las Partes se condujo en el presente arbitraje, la cual fue expedita y eficaz en términos de tiempo y costos. Asimismo, más allá de que Pemex Tri fracasó en su defensa en este arbitraje, misma que se limitó a la competencia *ratione materiae*, la mayoría del Tribunal Arbitral considera que la postura asumida por Pemex Tri en ningún momento puede tildarse de frívola, en la medida en que su objeción a la competencia fue una objeción genuina que, hasta el conocimiento del Tribunal Arbitral, no había sido planteada con anterioridad y que ameritó presentaciones detalladas de las Partes, todas ellas con argumentos sólidos al respecto. Por ende, el Tribunal Arbitral considera que no sería pertinente hacer una condena especial sobre costos, por lo que no se condena a ninguna de las Partes, al pago de costos legales de la otra.
439. En consecuencia, el Tribunal Arbitral decide que sus honorarios y gastos, así como la tasa administrativa de la CCI por la administración del caso, fijados por la Corte de conformidad con el artículo 38 del Reglamento, correrán a cargo de cada una de las Partes.

XII. DECISIÓN DEL TRIBUNAL ARBITRAL.⁴⁰⁴

440. En virtud de las razones que anteceden, salvo por la decisión identificada en el inciso vi) misma que se adopta por unanimidad de votos, el Tribunal Arbitral, por mayoría:

⁴⁰¹ Ver Memorial de Conclusiones y Declaraciones de Costos de la Demandada, §50.

⁴⁰² Ver Boletín de Resolución de Disputas de la Cámara de Comercio Internacional de 2015, número dos, §72.

⁴⁰³ Ver Artículo 37(5) del Reglamento CCI.

⁴⁰⁴ Este Laudo Final ha sido firmado solamente por la mayoría del Tribunal Arbitral, compuesta por los árbitros Julieta Ovalle Piedra y Victor Manuel Ruiz Barboza. Para efectos de lo que dispone el artículo 1448 del Código de Comercio, se deja constancia de que la omisión de la firma de la coárbitro Michelle Carrillo Torres, se debe a su negativa a firmarlo.

- i) *Declara* que la disputa entre las Partes es *arbitrable* y *admisibile*; por ende,
- ii) *Declara* que tiene competencia para resolverla en los términos planteados en este arbitraje;
- iii) *Condena* a PEMEX Transformación Industrial al pago de US\$ 2'510,867.61 (dos millones quinientos diez mil ochocientos sesenta y siete dólares americanos 61/100 USD) (cantidad antes de impuestos) y MXN\$ 29'029,458.50 (veintinueve millones veintinueve mil cuatrocientos cincuenta y ocho pesos 50/100 M.N.) (cantidad antes de impuestos), cantidades que adeuda a Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V., conforme al Contrato (según fue establecido en el Finiquito).
- iv) *Condena* a PEMEX Transformación Industrial al pago de los intereses causados ante el incumplimiento de pago de las cantidades que fueron acordados en el Finiquito, intereses que ascienden a US\$ 1'357,468.44 (un millón trescientos cincuenta y siete mil cuatrocientos sesenta y ocho dólares americanos 44/100 USD), y MXN\$ 11'747,829.02 (once millones setecientos cuarenta y siete mil ochocientos veintinueve pesos 02/100 M.N.) a favor de Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V., calculados conforme a la Cláusula 4.3 del Contrato, por el periodo comprendido entre 25 de noviembre de 2020 y el 30 de junio de 2025. Dichos montos habrán de ser actualizado según se sigan generando hasta el momento en que PEMEX Transformación Industrial liquide la totalidad de su deuda frente a Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V., los cuales deberán calcularse conforme a la Fórmula: $Tasa\ 0.98\% \times 12\ meses = 0.1176 \times Adeudo / 365 = Interés\ por\ día \times Días\ transcurridos = Interés\ total.$
- v) *Ordena* a las Partes que, una vez realizada la liquidación de los saldos finales a favor de Refinería Madero Tamaulipas, S.A.P.I. de C.V., tomen las medidas tendientes a la formalizar y formalicen el acto jurídico mediante el cual se extingan en su totalidad los derechos y obligaciones de las Partes, de conformidad con la Cláusula Segunda del Contrato y lo estipulado por ellas en el Finiquito.
- vi) *Ordena* que las Partes sean responsables de sus propios costos legales y que absorban los costos del arbitraje en partes iguales.
- vii) *Rechaza* cualquier otra pretensión monetaria o declarativa.


Sede del arbitraje: Ciudad de México (México)

Fecha: 30 de junio de 2025

Michelle Carrillo Torres
Coárbítro



Julfeta Ovalle Piedra
Coárbítro



Víctor M. Ruiz
Presidente